



# شیکار

گۆڤاریکی وهرزی هزریه  
پهیمانگه یهكێتی ئافرهتانی كوردستان بۆ پرسه كۆمه لایه تبهیبهکان ده ریده كات  
سالی چواره - ژماره (13) به هاری 2016

خاوهنی ئیمتیاز

یهكێتی ئافرهتانی كوردستان

سه رنوسهر

مه هاباد قه رده اگی

mahabad07@gmail.com

07504451932

دیزاینی به رگ و ناوه وه

هیمن خدر

07504073710

تیراژ

1000

پهیمانگه یهكێتی ئافرهتانی كوردستان

www.afrat.org



## پیرست

- سەروتار..... سەرنووسەر..... ۵.....
- بۆچی من فەمینیستم؟..... و. ئەحمەد ئەسکەندەری..... ۹.....
- داستانی ئەفینکی نەمر..... حەمەسەعید حەسەن..... ۳۷.....
- رۆلی مامۆستا محەمەدی مەلا ئەحمەدی دەککە..... م. ئەحمەد محەمەد ناسر..... ۴۷.....
- پیشەسازی پەتەرۆل..... هێرش شکاک..... ۷۵.....
- بیبلیۆگرافیای رۆژنامەنوسی کوردی لە کەلار..... سەباح عەلی جاف..... ۱۲۳.....
- مۆل وەک قەیلەیی بەرخورەکان پاش خۆبەندەنەوێ ژۆمەلی بەرخور..... بەیان سەلمان..... ۱۵۷.....
- دەلوێ بگوترێ شیعری مێینە و شیعری نێرینە!!..... موحسین ئاوارە..... ۱۶۹.....
- وتاری پیاو وتاری ئافرەت..... جومعە جەباری..... ۲۱۵.....









ژماره‌ی به‌هاری ساڵی ۲۰۱۶ ی گوڤاری شیکار به کۆمه‌لێ بابەتی نوێ و ناوازه‌وه ده‌که‌وته به‌ر ده‌ستی خوێنەرە خۆشه‌ویسته‌کانی و به‌م ژماره‌یه‌ پێی نایه ساڵی چواره‌می ته‌مه‌نی خۆشیه‌وه. له بارودۆخیکێ وا سه‌خت و دژواری قه‌یرانی دارایی که ولاته‌که‌مان پێیدا تێده‌په‌ڕی بتوانین ژماره‌یه‌کی تریش ب‌خه‌ینه ب‌خه‌ینه به‌ر ده‌ستی شه‌یدایانی لیکۆلینه‌وه و به‌تایبه‌تیش قوتابییانی زانکۆکان، شادمانمان ده‌کات و گوپ و تینی به‌رده‌وامبوونمان پێده‌به‌خشیت.

مه‌خابنه کۆمه‌لی ئیمه و ولاته‌که‌مان به کۆمه‌لێ قه‌یران و وزه‌ی ره‌شی شه‌ری نه‌گریسی داعش گه‌مارۆ دراوه و ناوه‌ڕۆکی به‌ ناکوکی ناوخۆیی پ‌ر بۆته‌وه. جیهان به‌ گشتی له ده‌یه‌ی رابردوودا به‌ ده‌ست قه‌یرانی ئابوورییه‌وه ده‌ینالاند و کوردستانیش وا دووه‌مسالی قه‌یرانی به‌ ناخۆشی گوزه‌راند و تا دێ بێدراویی زیاتر ته‌نگ به‌ خه‌لکی کوردستان هه‌لده‌چنێ. بێگومان تا ته‌مه‌نی قه‌یرانی دارایی درێژتر بێت، دیارده‌ی نینگه‌تیف و گۆرانکاری ده‌روونی نه‌خوازاو له کۆمه‌لدا زیاتر ده‌بێت. به‌ هیوان ته‌مه‌نکو‌تا بێت و دووباره‌ خۆشی و گه‌شانه‌وه‌ پ‌رو له‌ خه‌لکی دلسۆز و له‌خۆبووردووی ولاته‌ شیرینه‌که‌مان بکات. ئابووری بابەتیکی گرنگی فره‌کاریگه‌ری و فره‌ره‌هه‌نده و هه‌ول ده‌ده‌ین له ژماره‌کانی داها‌تووی گوڤاری شیکاردا بایه‌خی پێده‌ین و لیکۆلینه‌وه‌ی جۆراوجۆر له سه‌ر کاریگه‌رییه‌کانی قه‌یرانی دارایی له کوردستان، بلاو بکه‌ینه‌وه.

له‌م ژماره‌یه‌دا گفتوگۆیه‌کی ته‌له‌فیزیۆنی که له ساڵی ۱۹۷۵ له ته‌له‌فیزیۆنیکێ فره‌نسییه‌وه له‌گه‌ڵ سیمۆن دو بۆڤوار کراوه، له لایه‌ن به‌ریژ کاک ئەحمەد ئەسکەنده‌رییه‌وه کراوه به‌ کوردی و له باره‌ی فیمینیزم و کتێبه‌ به‌نرخه‌که‌یه‌وه {ره‌گه‌زی دووه‌م} زۆر سه‌رنج‌پراکێش دواوه و له‌م ژماره‌یه‌دا بلاومان کردۆته‌وه و سه‌رنجی خوێنهری بۆ راده‌کێشین، چونکه وه‌ک ئه‌وه‌ی بۆ ئیستای کۆمه‌لی ئیمه دوابێت وایه و سوودی لێ‌وه‌رده‌گیریت به‌ تایبه‌تی

بۆ ئەوانەى بايەخ بە بزووتنەوہى ژنان و پرسى يەكسانى و مافى مرؤف دەدەن .  
وێرپاى ئەو بابەتە، چەندىن لىكۆلینەوہى ئەدەبى و كۆمەلایەتى لە دووتویى ئەم  
ژمارەيەدايە و بە هیواىن سوود و چێژيان ل ببینن و تا ژماتەى ئاینده بە خوشەويستى  
بالاى گەردوونتان دەسپێرىن و هیوادارىنشین تەمەنى كێشە و قەيران كۆتایى ھاتبیّت .





پروچى مىن سىمىن دى بېۋېۋېر

ئەم ئىۋارە لەگەل سىمۇن دۇبۇشۋار - تەلەڧىزىۋنى فەرانسە سالى ۱۹۷۵  
Jean-Louis Servan-Schrieber avec Simone de Beauvoir

ۋورگىيە گەجىمە گەسكە ئىدەرى

مارس ۲۰۱۶



ئىۋارەتان باش! لەوانە يە ئەمە يەكەم جار بىت كە سىمۆن دۆبۇقوار لە تەلەڧىزىۋندا دەبىنن. ھەتا ئەمسالىش ھەر وەكۆو ھاوپپى ژيانى واتە «ژان پۆل سارتر» ئەمىش خۆي لە دەرکەوتن لە تەلەڧىزىۋندا دەدزىيەو ھە. يەككە لە پۆمانەكانى بەناۋى «ماندارىنەكان» خەلاتى «گۆنكور»ى سالى ۱۹۵۴ى بىردەو ھەروھە يادداشتەكانى بەناۋى «بىرەوھىيەكانى كچىكى ئەركناس» سىمۆن دۆبۇقوارى وەكۆو يەككە لە گەورەترىن نووسەرانى ئەمپۆ بە خەلك ناساند.

بەلام ئەو كىتئىبى «پەگەزى دووھەم» بو- كە ۲۵ سال پىش ئىستا چاپ كرا - و تىيدا سىمۆن دۆبۇقوار بە گەشەپىدانى بىروھزى سەردەمى ئىمە، ئەركىكى مېژوۋىي بەجى گەياند. ئەم بەرھەمە دوو بەرگىي و دژوارە، كىتئىبىكە تىيدا بۆ يەكەم جار باسى توڧىنەو ھە لە دۆخى پلە دوۋى ژن بە درىژايى مېژوو دەكات. پىك ھەروھەكۆو چۆن سەرجاۋەي بىروباۋەپرى كۆمۆنىستەكان كىتئىبى «كاپىتال»ى كارل ماركسە، فېمىنىستەكانى سەرانسەرى جىھانىش بەو چەشەنە دەپواننە كىتئىبى «پەگەزى دووھەم». لەوانە يە كەسانىك ئەم بەراوردەيان بەلاۋە لاسەنگ بىت، چوئكو ئەو كەسانە كارىگەرى ئەو بۆچوونانە و ئەو ئالوگۆرپانە بەكەم دەگرن كە لە داھاتوۋدا دەبىنن و ئاكامى سەركەوتنەكانى فېمىنىسمە لەم جىھانەي كە ئىمە تىيدا دەژىن. ھىزى پوو لە گەشە و وادە و بەلىنى بۆ گۆرپانكارى قوۋل، ئەو بابەتەيە كە ئەم ئىۋارەيە سىمۆن دۆبۇقوار لەگەلماندا باسى دەكات.

ژان لوى سىرقان شرايىپر، پىسارى: سىمۆن دۆبۇقوار! «پەگەزى دووھەم»، ئەگەر ناچار بىن بەكورتى باسى بكەين، كە ھەلبەت كارىكى دژوار دەبىت، دەكرى بلىين كە بەدەورى ئەم بىرۆكەيەدا دەسورپتەو ھە كە لە كاتى بلابوونەو ھە ئەم كىتئىبەو ھەتا ئىستا بەردەوام دوۋپات دەبىتەو ھە و پىمخۆشە خۆت بۆمان باسبەكەيت، ئەمەيە كە «مروڧ بە ژنى لەدايك نايىت، بەلكو دەكرىتە ژن»

سىمۆن دۆبۇقوار: بەلى ئەم دارشتنە بناغەي ھەموو تىۋرىيەكانى منە و ماناكەي زۆر ئاسانە: ئەو ھەي كە ژن بوون پاستىيەكى سىروشتى نىيە، بەلكو بەرھەمى مېژوۋىيەكى

دياريكراوه . هيچ چاره نووسىكى بىؤلۆژىكى و يان دهر ووناسانه نيهه كه بتوانيت بهم چه شنه پيناسه يهك بو ژن بكات . پينگه ئىستاي ژن پيش هه موو شتيك به رهه مى ميژووى شارستانيه تيكه . له لايه كى تره وه بو هه ر تاكيكى ژن به رهه مى به سه ره اتى ژيانى خوئى و به تاييه ت له سه رده مى مندالى ئه ودايه . ئه مه يه ئه و شته ي كه ژن بوونى ئه و دياري ده كات . له ودا شتيك ده ئافر پيندر يت كه جه وه ريبى يان ناخى نيهه . [واته ] ئه و شته ي كه ناويان ناوه « مييينه بوونى ئه به دى » و يان ژن بوون . هه تا زورتر له دهر ووناسى مندالان ده كوئينه وه ، هه تا قوولتر تويزينه وه ده كه ين ، زياتر بو مان دهر ده كه ويت كه ساوايانى كچ بو ژن بوون دروست ده كرين . كتيبىكى زور باش هه يه له نووسه رى ئىتاليائى « ئيلينا بيلوتتى » [Elena Belotti] له ژير سه رديپرى « كچه منداله كان له چى دروستكراون ؟ » نووسه ر دهر يد ه خات كه زور پيش له وه ي كچى مندال و شيار بوويته وه ، به هوى شيوه ي شير پيدان ، چوونيه تى هينان و بردنى ، پارژه ندن و لايه لايه بو كردن و ئه و شتانه ، له جه سته ي ئه ودا ئه و شته دهنه خشيندر يت كه دواتر ده شنى وه كوو چاره نووسىك خوئى دهر بخات .

**پرسيار:** به بوچوونى ئيه ، جياوازيه بايؤلوجيكه كان كه ئاشكران ، له شيوه ي ره فتارى دواترى تاكه كاندا هيچ روليكى نيهه ؟

**سيمون دويوڤوار:** بيگومان ئه مانه روليان هه يه . وه لئى ئه و پيداگيرييه كه له سه ر جياوازيه كان ده كريت و ئه و گرينگيه ي كه په داي ده كات ، سه رچاوه كه ي پيكه اتى كوومه لايه تى دهر ووبه ره كه يه تى . هه لبه ت ئه مه گرينگه كه ژنان سكيان پر ده بيت و منداليان ده بيت نه ك پياوه كان . ئه مه جياوازيه كى بنه رته ييه . به لام ئه مه بنچينه ي جياوازيه له پينگه ي ئه وان و يان ئه و چه وساندنه وه و چه پاندنه نيهه كه ژنان به رى ده كه ون . ئه مه ئه و بيانوويه كه له دهر ووبه رى هه لومه رجى ژن بوون پيك ده هيندر يت . وه لئى ئه مه ئه و شته نيهه كه وه ها هه لومه رجيك دياري ده كات .

**پرسيار:** كاتيك ده لئيت چه وساندنه وه يان سه ركوتكر دن واته ئه مه به ئه نقه ست ده كرى نه ك ئه وه ي به ريكه وت بيت . ئه گه ر له روانگه ي ميژووييه وه بروانين ، چوون شتيكى له و چه شنه مومكين بوو . له راستيدا ئه مه له لايه ن پياوانه وه چوون خوئى دهر خست ؟

**سيمون دويوڤوار:** ئه مه زور له ميژينه يه . من پيموايه ئه بئى له و بوچوونه وه ده ستيپيكه ين كه پيداويستيه كانى ژيان ده گمه ن بوون و به شى هه موو كه سى نه ده كرد . له رولگارى

پیش میژودا سهرده مانیک بوون که توانایی جهسته گرینگیه کی زوری هه بوو. به هیژترین که سه کان خاوه نی هه موو ماف و دهسه لاته کان بوون و له باری ئابوورییه وه هیژی زال ئه وان بوون. ئه وان دلنیا بوون که قهت به برسییه تی نامیننه وه. بۆ نمونه له چین خه لک زۆر هه ژار بوون و مندالانی کچ، یان ده کوژران یان به جییان ده هیشتن که بمرن. نه یانده هیشت ژنان توخنی کاری به ره مهینان بکه ون به چه شنیک که پیاوه کان ده یان توانی هه موو شتییک بخره نه ژیر دهستی خویان. هه میسه هه ر وا بووه. من ئیستا ناتوانم هه موو شتییک سه بارت به میژوی ژنان بگیرمه وه. به لام ئاشکرایه که له هه ر سهرده میکا پیاوه کان به رده وام هه ولیانداوه دهسه لات له دهستی خویاندا بمینیتته وه. با نمونه یه کتان بۆ بهینمه وه. له سه ده کانی ناوه راست و له کاتی رینیسانسدا ژنانی پزیشک دهسه لاتی زوریان هه بوو. ئه وان سه بارت به درمان و گیا هه موو شتیکیان ده زانی. درمان کردن به شیوه ی ژنانی به سالآچوو جاری وابوو که گرینگی زوری پیدراوه. دواتر پیاوان کاری پزیشک بوونیا ن له ژنان ئه ستانده وه. هه موو ئه و باسانه ی له مه ر پراوکردنی جادووکاران له بنه رده تا ریگیه ک بوو بۆ پیاوان که ژنه کان له کاری پزیشکی و ئه و دهسه لاته ی له و ریگیه وه دهستیان که وتیوو دوور بخره نه وه. دواتریش له سه ده کانی هه ژده و نۆزده دا یاسا گه لیک له لایه ن پیاوانه وه دانرا که قه ده غه یان ده کرد ژنان کاروباری پزیشکی به ریوه ببه ن (ده یانخسته نه زیندانه وه، سزایان ده دان و شتی له و نه وعه) ئه گه ر نه چووبانه خویندنگای تاییه تی، که هه لبه ت له و شوینانه ییش ریگیان نه ده دان! که وابوو پوولی په رستار بوونیا ن خسته ئه ستوی ئه وان. وه کوو «فلورانس ناینترینگل»، وه کوو جیگر و هاریکار و له م چه شنه. له م بواره دا کتیبی زۆر سه رنچراکیش نووسراون که ده ریده خه ن چلۆن پیاوان ریگریان کردوو له کاری پزیشکی ژنان. من پیموایه ئه گه ر سه رنجی بواره کانی تریش بدهیت هه م ئه م په وته به دیده که یته. که وابوو به لئ ئیراده یه ک هه بووه. له وانیه ئیتر نه توانن دهسه لاتیا ن لی بستیننه وه، به لام ویستی هیشتنه وه ی دهسه لات (له لایه ن پیاوانه وه) به رده وام به هیزه. له هه موو شوینییکا به ره بهستی ئه وتو له سه ر ریگی ژنان دانراوه که نه توانن هیندییک له کارامه یی و دهسه لاته کان به دهست بهینن.

پرسیار: ئیوه له بیره وه رییه کانتاندا شتی زۆر سه یرتان گوتوو! ئه وه ی که له کاتی نووسینی «په گه زی دووه م» دا له ته مه نی چل سالیدا ئه م شتانه تان بۆ ده رکه وتوو. ئه و دوخه ی که کاتییک به ته واوی لی وشیار بوونه ته وه، ئیتر وه کوو پوژی پووناک بووه

بۆتان. باشه چۆنه ئۆوه وهكوه كه سێكى پووناكبير كه زۆر باش خوینده واریتان ههیه و خاوهنی به لگه ی جیگای متمانهی فیڕکارین، پیشتەر ئه وه تان بۆ دهرنه كه وتوه؟

**سیمۆن دۆبۆشوار:** له بهر ئه وه ی من له ژيانی خۆمدا وهكوه پووناكبيرێك ئه زمونی ئه وشته م نه بوو. من به ختم هه بوو كه ناچار نه بووم له گه ل پیاوه كان بکه ومه کێپرکی چونکو پهره رده بۆ ژنان و پیاوان ئازاده. من له زانکۆی سۆربۆن و له شوینه کانیترا هاورپگه لیکم هه بوو كه له باری پووناكبيریه وه به شیوه ی یه کسان له گه ل مندا پرفتاریان ده کرد. بۆیه هه ستم پینه کردبوو. به لام چونکو من نه مده ویست هاوسه رگیری بکه م و مندا لم هه بیته و شیوازی ژيانی ژنیکی ناوما لم نه بوو – كه چه وساوه ترین کار بۆ ژن ئه وه یه – له بهر ئه وه له ژیر باری خزمه تگوزاریی ژنانه ده رچوو بووم. دواتر کاتیکه كه ده ستم کرد به بیرکردنه وه و سه یرکردنی ده وره به ری خۆم، راستی هه لومه رچی مپینه بووم بینی و به شیکی زۆری ئه وه م له کاتی نووسینی «په رگه زی دووه م» دا بۆ دهرکه وت.

**پرسیار:** كه وابوو ئۆوه کاره كه تان به ئامانجی پیکه پنانی ئالوگۆر بۆ ژنان ده سته پینه کرد، به لکو ئه مه هه ر توژیته وه یه کی پووناكبيرانه بوو؟

**سیمۆن دۆبۆشوار:** به گشتی ئه مه کاریکی تیوریک بوو نه ک کاریکی خه باتکارانه. من زۆر خۆشالم كه دواتر خه باتکاران ئه مه یان به رجه سته کرده وه. ئه م کتیه به له ئیستادا رۆلیکی خه باتکارانه ی هه یه له کاتیکدا كه بیری سه ره تایی کتیه به که شتیکی تر بوو.

**پرسیار:** كه وابوو هه لومه رجیکتان دۆزییه وه، كه له روانگه ی ئۆوه به ته واوی پوون بوو. ئه ی باشه ئه م راستیه چۆن لیکه ده نه وه که به درێژایی چه ند سه ده ی رابوردوو، یان له سه دپه نجا سالی رابردوودا ژناتیکی زۆر خویندوویانه، گه یشتونه ته هه مان ئاستی لیه اتوویی فه ره نگی و زانستی که پیاوان هه یانه؟ له گه ل ئه وه یشدا هه یچه کس شتیکی له و چه شنه ی دانه رشتوو که هاوشیوه ی ئه م راستیه بیته: واته ئه وه ی که ژنان له مرۆقایه تیدا له په ی دووه مدان؟

**سیمۆن دۆبۆشوار:** له بهر ئه وه پیاوان هه یچ به رژه وه ندیه کیان له وه ها دارشتنیکیا نه بووه.

**پرسیار:** وهلی خو ژنه کان دهیانتوانی ئه و کاره بکهن؟ هه مافی ئه وهیان هه بوو هه میش دهستیان دهگه یشتی.

**سیمۆن دۆبۆهوار:** هه لبهت ژنانیک هه بوون که دهنگیان هه لبرې و هاواریان کرد. بۆ نمونه له ئینگلستان ژنانیک هه بوون که له سهریان نووسی. به لام ئه مه وانه بوو بگاته پادهی هاواریک بۆ سه ره لدان وه ها که بیستریت و ئه وانیتريش ئالاکهی بهرز بکه نه وه. پیموايه هۆکاره کهی ئه وه یه که ژنان به گشتی فیمنیست نین و ئه گهر ژماره یه که له وان بۆ سه ره لدان دهنگ هه لبرن، له لایه ن ژنانی تره وه دهنگه که یان نابیستریت. دلنایم که بۆ پوونکردنه وهی ئه م بابه ته ده کرئ هۆکاری تريش باس بکریت. ئه م هه لویستی هیه نه کردن و خو بواردنه پریگربوو له هاتنه پیشه وهی ئه وان، وایده کرد که ئه وان گله یی بکه ن و دلایان بره نجیت به لام زۆر به ده گمه ن ده گه یشته یاخییوون. یه که م، هه روه کوو پیشتریش باس کرد، له بهر ئه وه که ژنان هه ر له سه ره تاي مندالییه وه شیوازیکی فورم گرتیان هه یه و ئه م پیکه اتانه ن که ده خرینه میشکیانه وه و دوايه ش له ناو بردنی ئه وانه به ته واوی کاریکی زۆر دژواره.

**پرسیار:** ئایا ده کرئ نمونه یه که مان بۆ بهینیته وه له مندال که له چ ته مه نیکدا فورم ده گریت و هه روه ها ئه و چه شنه ره فتاره ی باسی لیوه ده که یه کامه یه؟

**سیمۆن دۆبۆهوار:** هه ر ئه و کتیبه ی «ئیلینا بیلوتتی» که پیشتر گوتم، ئه و خانمه پزیشکی پسپوری مندالانه و له م بابه ته وه زانیاری زۆری هه یه. کتیبه که ی ئه و ده ریده خات که ته نانه ت له کاتی شیردانیشدا دایکه کان ره فتاریان له گه ل که چه کاندایا وازه و تا پاده یه که له کوپه کاندایا زیاتر له که چه کان هانده ری چه شنیک له شه پانگیزین. کوپ، هه ر که ته مه نی به ره و ژووور هه لکشا، سه ره تاي ده ستپیشخه ری ده رده که ویت. بۆ وینه که ده یه وه ویت سه ره به خو بیته، چه ره زه ی هه بیته و جرتوفرت بکات، هانی ده دریت و ئه م کارانه ی به پابواردن داده نریته. له کاتی که مندالی کچ خیرا داده مرکینه وه. به دریزایی میژوو و ته نانه ت له ئیستایشدا زۆریک له دایکان و په رستارانی مندال به گونی مندالی کوپ یاری ده که ن و ده یکه نه که سییه تیه که. وای لیدیته که مندالی کوپ له دوو یان سی سالییه وه نزیکه ی ئاساییه بۆی که نیشانی بدات! ئه مه له کاتی که چه کاندایه که کچانی مندال ریک به پیچه وانه فیرده کرین که بیشارنه وه و هیه شتی که نیشان نه دن. له دایه نگا و له ناو مندالاندا زۆر ئاشکرایه که مندالانی کوپ له شی خو یان به ته واوی ده رده خه ن له کاتی که منداله کان ده بی ئه وه نیشان بدن که پیی ده گوتریته شه رم و چه یا. که

ئەمەيش لە پاستيدا چەشنە ئاكارىكى نۆژەنكراوہ يە .

**پرسىيار:** بە واتايەكى تر ژنان و دايكانن كە ئەم ھەلاواردنەيان پىكھىناوہ؟  
**سىمۆن دۆبۆشوار:** تا رادىيەكى زۆر بەلئ! ئەوان وەكوو كچانى ئەم ژنانە نەرىتەكان دەپارىزن. چونكوو ھەروەكوو گوتم ئەم مودىلى ژن بوونە بە جۆرىك لەواندا ريشەى داکوتاوہ كە پىيانوايە ئەگەر ژنىك وەكوو ئەوان نەبىت ئەوہ دەعبايەكە و دلەپراوكىي ئەم ژنانە ئەوہ يە كە كچەكانيان خاوەنى ژنىتى بن. كەوابوو بەلئ ئەوہ ژنان خويانى وادەكەن. بەلام ھەلبەت لە ژىرگوشارى پياواندان. لەبەر ئەوہى پياوان بە گشتى ژنانيان فىرکردووہ كە ئاكارى لەم چەشنەيان ھەبىت: بەستراوہ، ھىچ نەكەر، گوپرايەل و خوۆر و ھىترىش.

**پرسىيار:** ئايا ئەمە لەپاستيدا ھەلومەرجىكى ئابورى نىيە؟ چونكوو ھەتا ئەم دوايانەيش باشتري شتى گونجاو بۆ كچىك جوانىيەكەى بوو. ئەوہى كە بەدلى پياوان بىت و بتوانىت لە رىگاي ھاوسەرگىرييەوہ يان لە رىگايەكى ترەوہ پشتىوانى ماددى بوۆخوى دابىن بكات.

**سىمۆن دۆبۆشوار:** بە دلنباييەوہ ھۆكارى ئابورى ھەيە، بەلام ئەمەيش ھەر لەويوہ دىت كە پىشتر گوتم. لەبەرچى ئەم گرئداروبوونى ئابورىيە ھەيە؟ چونكوو پياوانن كە خاوەنى ھەموو كارەكانن، بەتايبەت باشتري پيشەكان ھى ئەوانە. لە ئاستى خوارەوہدا ھەلبەت وەھايە كە كارە قورسەكان بۆ نمونە لە كىلگەكان ھەم لەسەرشانى پياوانە و ھەم ژنان. وەلئ لە ئاستى بالادا وىدەچىت پياوان توانىويوانە ژنان ناچاركەن كە لەبارى ماددىيەوہ سەربەخۆ نەبن. بەلكوو پشت ئەستور بن بە مئردەكانيان و خويان بەستەوہ بەو كارانەى كە بۆ شارستانىيەت زۆر گرىنگە، واتە كارى ناوماال! ئەم چەشنە كارکردنە زۆرەملىيە يەكىك لە شەرتومەرجە سەرەككىيەكانە كە بەسەر ژناندا سەپىندراوہ. كارىكە ھىچ ھەقدەست و پارەى مانگانەيەكى نىيە و ھەر ئەمەيش رىگايان پىدەدات كە لەلایەن مئردەكانيانەوہ يان لە باشبژىيىتى و يان لە ھەژاريدا رابگىريئ. بەلام ھىچ قازانجىكى ئابورىيان بۆ دابىن ناكات. بايەخى ئەم كارەى كە دەكرئ، بە فەرمى ناناسرىت. ئەمە زۆر گرىنگە. من بەوردى ژمارەكانم لەبەردەستدا نىيە، وەلئ پىموايە كە ئامارى سالى ۱۹۵۵ دەرىدەخات ئەو سالى لە فەرانسە لەبەرامبەر چلوپىنچ مىليارد كاژىر كار كە ھەقدەستەكەى دراوہ، نزيكەى چلوشەش مىليارد كاژىر كارى ناوماال كراوہ



به بئى ئەۋەدى ھەققەستىك درابىت! ئەگەر ژنان پاپەربىيەن و شوپرشىيان ھەلگرساندايە، ئەگەر ئامادە نەبوونايە كە كارى ناومال بكن يان ئەۋەدى پياوان ناچاربكن شانەشانى ئەوان كارەكان بكن، ئەگەر ئىتر ئەم چەشنە كارە ژىرزەمىنيانە نەكەن كە من دەلئىم مەحكوم كراون بە پاپەراندنيان - چونكوو ئەم چەشنە كارەى سالل لەدواى سالل دەيكەن بە بئى ئەۋەدى ھىچ كارىكى خولقېنەربىت، ئەمە لە راستيدا بەسەردا سەپاندنە! - ئەگەر لەم ئاستەدا گۆرانكارىيەك پىك بەئىندرىت، ھەموو كۆمەلگاكە ژىروژوور دەبىت .

**پرسىيار:** ئىۋە دەلئىن بە بئى ھىچ كارىكى خولقېنەر. بەلام زۆر لەو ژنانەى سەيرى ئەم بەرنامەيە دەكەن لەسەر ئەو باۋەرەن كە بەخىۋكردنى مندالان و سەرکەوتن لە ۋەھا ئەركىكى زۆر سەختدا، واتە ئامادەكردنى نەۋەى داھاتوو بە باشترىن شىۋەى گونجاو - كە ئەمە كارىكە لە راستيدا ژنان دەيكەن - ھەرۋەھا شتى پچووكى ترىش ۋەكوو دابىنكردنى مال و كەشۋەۋايەكى خۆش بۆ بنەمالە، ئەمە شتىك نىيە كە حىسابى بۆ نەكرىت. ئىۋە دەلئىن چى؟

**سىمۆن دۆپشوار:** من نەمگوتوۋە حىسابى بۆ ناكرىت، گوتم پەربەرەم نىيە، ئەم كارە بەناو «بايەخى ئابورى» پىك ناھىنىت. لەم كارەدا كە ھەلبەت دەتوانىت جىگاي سەرنج و پىسامانىش بىت، بەشىكى گەرەى - من سەبارەت بە كارى ناومال دەدوئىم - كارى پروتىن و دووبارەكردنەۋەيە كە بەردەوام ئەنجام دەدرىتەۋە. بەتايبەت ئەم چەشنە كارە بە شىۋەيەكى ترسناك ژنان دەبەستىتەۋە. چونكوو لەئاكامدا تەنھا ژنانن كە دەتوانن ئەم كارە بكن. ئەمە لە كاتىكدايە كە مېردىك پاياندەگرىت و ژيانەكەيان بۆ دابىن دەكات. ئەگەر مېردەكە بەرەو ژنىكى تر بچىت، لەم ماندووئىت و يان ژيانەكەى بۆ ئەستەم بكات، لىي جىبايىتەۋە و يان تەلاقى بدات، ژنەكە خۆى لە دۆخىكدا دەبىنىتەۋە كە ھىچ دەرەتانىكى ترى بۆ پشتىگرى لەخۆى نىيە. من لەگەل ئەم چەشنە دۆخەدا بەتەۋاۋى ئاشنام. چونكوو لەو كاتەۋە كە كنىبى «پەگەزى دوۋەم» م بلأوكردەۋە، نامەگەلىكى زۆرم لە ژنانەۋە پىگەيشتوۋە كە متمانەيان پىم كردوۋە و كەموزۆر بەدرووردىژى و جارى وايە زۆر بە وردەكارىيەۋە نامەيان بۆنوسىووم و بەردەوام بۆم دەنوسن. يەككىك لەو حالەتانەى كە زۆر دووپات دەبىتەۋە ئەمەيە كە ژنىك بۆم دەنوسىت كە نىزىكەى سى سالل تەمەنىيەتى، لە بىست سالىدا و بەخۆشى خۆى ھاۋسەرگىرى كردوۋە، لە مالدارى و گەرەكردنى مندالەكانى خۆشحال و بەتەۋاۋى پازىيە. دوايە لە سى سالىدا لەگەل مېردەكەى تووشى كىشە دەبن. يان مېردەكە مال بەجىدەھىلئىت و يان ئەۋەدى

که ژنه که ئیتر بهرگه ناگریت. له پریکدا ئەم ژنه هیچی نییه. به بێ پیشه ماوه تهوه و مناله کانی له باتی ئەوهی مایه شادمانی ئەو بن، دهبنه باریک به سه شانییهوه چونکو ده بێ به ته نیا خۆی گه وره یان بکات که کاریکی زۆری دهوێت. دهیجا، ئەم ژنه جاری وایه زۆر به قه لسییه وه په شیمان له و راستیه که ته نانهت ئەگه ر هاوسه رگیریشی کردوه، نه که وتوه ته شوین کاریک به چه شنیک که سه ره خۆیی ئابووری ئەو دابین بکات.

**پرسیار:** ئیوه باس له دۆخی سی سالی ده کهن که ده رفه تی دۆزینه وهی کاریکیان هه یه. وه لێ له په نجا سالیدا ئەوه هه ر ناگونجیت. ئەو باسه ی ئیستا سه بارهت به چاکسازی یاسای ته لاق ده کریت ئەم کیشه یه زۆر به رجه سته ده کاته وه. که ژنیکی ناوما ل و دایکیک له ته مه نی په نجا سالیدا هه یچ مافیکی نییه! هه لبهت چونکو کاریشی نییه، له ئیستادا هه یچ ده رفه تی پشتگیری کردنیشی نییه.

**سیمۆن دۆبۆوار:** به ته وای وایه. ته نانهت له چل سالییدا که ئەمه له و دۆخانه یه که زۆر ده بیندریت، ژنان هه یچ کاتیکیان بۆ فیروونی پیشه یه کی تازه نییه. له هیندیك حاله تی سه رسووپهینه ردا ژنان پیگه یه کی تازه ده سته به ر ده کهن که ئەمه یه زۆر ریزیه ره. ئەمکاره وزه یه کی زیادیی له ژنان ده گریت که له ته مه نی چل سالییدا خۆیان به ته نها ده بیننه وه و ده بێ ژیا نی خۆیان سه ره له نوێ پیکه وه بنین له دۆخییدا که ته نه ایه و منداله کانی گه وره بوون و یان هاوسه رگیریان کردوه. به بێ ئەوهی که میردیک هه بیته پشتگیری لیبکات. ته نانهت ئەگه ریش هه بیته، واته پیاویک که کهم تا زۆر له گه لێ پیکه وه بگونجین، ئەم ژنه به شیکی به رچا و نییه له کۆمه لگا که.

**پرسیار:** قسه ی نامه گه لیکتان کرد که سه بارهت به «په گه زی دووه م» پیتان گه یشتوه. کاتیک که کتیبه که چاپ کرا، ئەگه ر وه کوو به ره مه یکی خه باتکارانه سه یری نه کرا، بۆ خه لکیکی زۆر تا راده یه ک وه کوو ئابروو چوونیکی پوونا کبیرانه وابوو. پیشوازی له «په گه زی دووه م» چۆن بوو؟

**سیمۆن دۆبۆوار:** له فه رانسه، هه روه کوو «ژولیه ن گراک» [Julien Gracq] گوته، گه له سه گی هار به ربوون. پیاوانیکی زۆر ئیجگار زۆر تووره بوون. ته نانهت هیندیك له وانه ی که پیمو ابوو چه پگرا، لیبرال و یه کسانیا خوازن، له کتیبه که هه لچوون.

**پرسیار:** له بهر نه وه که مملانیی بالادهست بوونی نه وانی ده کرد؟  
**سیمون دویوښوار:** به لى وايه . له بهر نه وه يش که «نالبیر کامو» گوته نى، من گالته م به «پياو هتى» فه رانسه يى کرد بوو! کاردانه وهى نه مريکاييه کان زور وهرگرتو بوو. په ننگه له بهر هه بوونى هه ستي يه کسانى زورتر له نيوان پياوان و ژاندا. به گشتى پيشوازي ژنان له کتیبه که نه رينى بوو. وه لى به تاييه ت نه که له و ساله دا که چاپکرا، به لکوو دواتر که ورده ورده رچوونه ناو گرینگی کتیبه که، وهرگيرا و لى تىگه يشتن، هاننى نه و نامانه ي که باسمرکد ده ستیان پیکرد.

**پرسیار:** و ایزانم ته نها له نه مريکا ۷۵۰ هه زار دانه ي لى فروشا؟  
**سیمون دویوښوار:** نه وه لانیکه مه . پيموايه نىستا له بهرگى نه رمدا گه يشتو وه ته يه ک مليون .

**پرسیار:** له فه رانسه تا راده يه ک خيرا زيادى کرد و به سهرکه وتنه وه به ره وپيش چوو .  
**سیمون دویوښوار:** به لى له فه رانسه تا راده يه ک خيرا روپشت وه لى ژماره که ي به وردى نازانم . نىستا که له بهرگى نه رمدا هه يه پيموايه خوينه ريکى زورتر بدوزيته وه . وه لى من ناوميد بووم له کاردانه وهى نه رينى پياوانىک که پيمواوو لايه نگرى يه کسانين و هه روه ها کومونىسته کانيش که هه ر به ته واوى به سهر کتیبه که دا پووخان . گوڤارى «نامه کانى فه رانسه» نووسى که نه م کتیبه هيج که لکىکى بو کرىکارانى ژن له کارخانه کان نييه . نه م قسه به ته واوى ناراسته . هه موو نه و کيشانه ي که من له سهريان ده دويم، هه م ژنانى کرىکار له کارخانه ي «بيلانکور» ده گرته وه و له وانه يه زياتر يش، هه م ژنانى چينه بالاده سته کان .

**پرسیار:** کومونىسته کان له بهرچى دژ به م بوچوونانه بوون؟  
**سیمون دویوښوار:** نىستا که متر دژايه تى ده که ن . به لام ميژووى کومونىسم و ژنان ميژوويه کى نالوزه چونکوو کومونىسته کان کيشه کانى ژنان به بابه تىکى پله دووه م داده نين . دژايه تى نيوان دوو په گه ز به به راورد له گه ل دژايه تى چينايه تى که پيشتر يه تى پيده دريت، له پله ي دووه م دايه . ده زانيت که «ژانيت فيرميخ» (Jeannette Vermeersch) بو ماوه يه کى دوورودريژ دژبه له باربردى کورپه له بوو . نه وان له هه لوپسته کانيان پاشگه ز بوونه ته وه . به لام به گشتى نه وان کيشه کانى ژنان به ته واوى به کيشه ي چينايه تيبه وه گریده دن .

پرسیار: دهگوتريت که نه گهر شوپرشیک سهره له لبات و کومه لگا گورانکاری به سهردابیت،  
نه مه خو به خو ئالوگور له دوخی ژانیشدا پیکده هیئت.

سیمون دویوژوار: به لئ، به لام من ده بی بلیم که کاتیک له سالی ۱۹۴۹ دا کتیبی  
«په گزی دووهه م» م نووسی تا رادهیهک ساویلهکه بووم. من پیمو ابوو پیشتیه تی به  
خه بانه بو شوپش کردن چونکوو من لایه نگری چه پم و له ناکامدا خوازیاری گورانکاری  
ته واوم له پژیمدا و لایه نگری پروخانی سهرمایه داریم. وه لئ پیمو ابوو که نه مه ته واوی  
نه و شته یه که بو ده سته به رکردنی یه کسانی نیوان ژنان و پیوان پیویسته. به لام بووم  
دهرکه وت که من هه له م. نه له یه کیتی سو فییه ت، نه له چیکوسلو فاکسی یان هه ر ولاتیکی  
سوسیالیستی و نه له هیچ حیزیکیدا به دیاریکراوی حیزی کومونیست، نه له یه کیتی  
کریکارییه کان و له پیشکه وتووترین بزوتنه وه چه په کانی نه مپو دا چاره نووسی ژنان  
وه کوو چاره نووسی پیوان نییه. هه ربویه شه که بپارم دا بیم به وه ی که خو م پییده لیم  
فیمنیست. نه ویش به شیوه یه کی خه باتکارانه. فیمنیستیکی خه باتکار واته هاتن بو  
ئیره و قسه کردن سهره ت به فیمنیسم بو ته واوی نه و ژنانه ی که ده خوازن گوئ له  
من بگرن. من بووم دهرکه وت که خه باتیکی دیاریکراوی فیمنیستی هه یه و نابیت خه بات  
دژ به «بایه خه پیوا سالارانه کان» به هه له به شهر له دژ یه بایه خه کانی سهرمایه داری  
بزاین. به بوچوونی من پیویسته نه م دوو خه بانه پیکه وه بیریته پیش. ناکری به بی  
نه وه ی کومه لگا له روانگی چینایه تییه وه به شیوه ی رادیکال بگوردریت، دوخی ژنان  
به چه شنیک یه بنه رته تی تووشی ئالوگور بییت. به لام نه مه ییش خه یالکردنه نه گهر پیمان  
وابیت که خه باتی چینایه تی به ته نها به سه و ده توانیت پشتگیری له تیکوشانی ژنان  
بکات. نه مه خه باتیکه ده بی له لایه ن ژنانه وه بیریته پیش. هه ربویه ش نه و بزوتنه وانه ی  
وه کوو MLF واته «بزوتنه وه ی رزگاریخوازی ژنان» که جارویار ده که ونه بهر ته وس  
و گالته پیکردن، به ته واوی بو کومه لگای نه مپو پیویستن.

پرسیار: که واوو مه به ستان نه وه یه که فیمنیسم رولی هه یه له و کومه لگایه ی که من  
و ئیوه تیدا ده ژین. وه لئ هه روه ها له ولاتانی کومونیستی که له ئیستادا فیمنیسمی  
لئ نییه.

سیمون دویوژوار: له ولاتانی کومونیستی پیموانییه ژنان بتوانن بزوتنه وه یه ک له  
چه شنی بزوتنه وه ی رزگاریخوازی ژنان دابمه زینن. نه گهر توانیبایان زور باش ده بوو.  
چونکوو پیموایه نه م بزوتنه وه یه به شیوازگه لی جوړاوجور به که لکه. یه که م له بهر

ئەوئەى يەككە لە بېرۆكەكانى ئەوئەى كە ژنان بەدەورى يەكەو كۆببەنەو و لەگەل يەكتر گەتوگۆ بكن. ئەوئەى كە لە ناوماڵدا ئەزموونى دەكەن، دوژمنايەتى و توورەيى پيكدەهينئيت چوونكو ژنانى ناوماڵ خۆ ھەميشە فريشتهى شيرين نين لە ماللەكەدا. سەرەپاى ھەموو شت، ئەوان ھەست بە زولم دەكەن. ژنان لەباتى ئەوئەى لەم بيداديەدا خۆراگر بن و بە شيوئەيەكى بيسوود خويان سەرگۆنە بكن، زۆر باشتەر كە سەبارەت بە كيشەكانيان پيكدەو و بە شوپين پيگچارەيەكدا بگەپين. تەنھا لەناو خوياندا و نەك لەبەرامبەر پياوان و يان لەگەل ئەواندا. ئەم كارە ئەوان لە بئى ھيوايى دوور دەخاتەو و يارمەتيان دەدات كە سەر لە پيگەى خويان دەربينن. سەبارەت بەو دۆخە بېر بكنەو. من دلنيام كە ئەوان پييانخۆشە بۆ گورپينى ئەم دۆخە يەكگرتوو بن. كەوابوو ئەم كارە ئيجگار زۆر بەكەلك دەبيت و كاريگەريەكانى ئەوئەندە بەرين دەبن كە ھەموو كۆمەلگاكە بەرەو ئالوگۆر دەبات.

**پرسيار:** ئيوە دەلئين كە بېر كەدەو يارمەتى ئەوان دەدات لە كاتيكدا كە ئەوان ئەوئەندە ئاوئيتەى سيمائى نەريتى ژن بوون و دايك بوون، كە ئيستا لە زۆرەي گەورەسالاندا و لە شيوازاي بېر كەدەوئەى ئەواندا خۆي بە چەشنك نيشاندەدات. پيدەچيت گرتى سەرەكى ئەو بېت كە ژنان لە گوشەنيگايەكى نوئو سەيرى خويان بكن. ئەمە دەتوانئ ببيتە خالئيكى دەستپيک بۆ گۆرانكارى، وەلى ئەمە ھيشتا پووى نەداو.

**سيمۆن دۆبۆشوار:** ھينديك لەوان بېگومان لە گوشەنيگايەكى نوئو سەيرى خويان دەكەن. بەلام ئەوئەى كە قوولايى كارتپكردى بزوتنەوئەى پزگارخووازي ژنان لەسەريان تا چ رادىەكە، ئەمەيان ئەستەمە بيزانين. ئەوئەى كە ئايا ژنان تا چ ئاستيک بە بينينى نموونەى ژنانى پيشرەو و گوئگرتن لە دەنگى ئەوان سەبارەت بە چەوساندەو و سەر كوتكردن وشيار بوونەتەو، من نازانم. بەلام پيدەچيت كە كەمتر لە جارن خويان لەم شتەنە لادەدەن.

**پرسيار:** نيشانەى زۆر دەركەوتوو. بۆ نموونە لە مەيدانى سياسەتدا پيداغرى زۆرتر دەكرت لەسەر دەركەوتنى ژنان لەناو حكومەتدا، تەنانەت ئەگەريش سيمبوليک بېت بايەخى پيدەدرت. لەم رۆژانەدا قسەوباسى زۆر دەكرت سەبارەت بە بارودۆخى ژنان و ئەوئەى كە دامەزراوئەيەك و يان تەنانەت وەزارەتيك دەبئ بۆ ئەو كارە تەرخان بكرت. ئايا بە پاى ئيوە، ئەمە نيشانەى گۆرانئيك نيبە كە پياوان ناچار بووبن قبوولئ بكن؟

سیمۆن دۆیۆقوار: بەلێ، بەلام ئەمە چەشنیک سەرسامکردنە. چونکەو بە برۆای من ئەم «نووسینگەى بارودۆخى ژنان» ھەر تەنھا سەرسامکردن و ئالۆزکردنە. ئەمە ئیئسقان فریدانە بۆ بەردەم ژنان بۆ ئەوەى پێیانوابێت کە بوونەتە جیگای سەرنج و ئاوردانەووە. لەکاتیئکدا کە لەراستیدا [خاتوو] «فرانسواز ژیرۆ» دەسەلاتى جیبەجیکردنى هیچ کاریکی نییە. بوودجەیهکی لەبەردەستدا نییە، پارەى پێنادرێت. تەواوی کارەکەى دەبێتە ئەو کە چەند پێشنیاریکی شەرمانە پێشکەش بە پیاوھکان بکات. پێشنیاریھکانى تەنھا ئەو کاتە وەردەگیرێن کە خودى پیاوھکان سەلماندبێتیان. کەوابوو ئەمە تەنھا چەشنیکە لە سەرسامکردن.

پرسیار: بەلام ئیو دەلێن کە فیمینیسیم چیتەر ناتوانیت بەتەواوی خەبات بۆ شوپشیکى کۆمەلایەتى بگریتە خو. ئەگەر بمههوی پوختەى بۆچوونەکەتان بلیم ئەمەیه: ئیمە ناتوانین چاوەرپێ شوپش بین و بارودۆخى ژنان دەبێ پێش، پاش و لەگەڵ شوپشەکەدا تووشى گۆرانکاری ببیت. ئایا مانای ئەم قسە ئەوەیه کە ھەموو شتیک بۆ ژنان باش نییە؟ بۆ وینە ئەو ھەنگاوانەى کە لەوانەیه بە کەم و وردەکاری بزانییت و یان تەنھا سەرەتایەک بیت. ئایا ئەمە لە هیچ باشتەر نییە؟

سیمۆن دۆیۆقوار: نەخیر. ھیندیک شت ھەیه کە باش نین. جاری وایە شتى وا دراوہ بە ژنان کە تەنھا «ئیسقان بووہ بۆ ئەوہ گازی لیبگرن»، ئەمە سەرسامکردنە. لە راستیدا رینگایەک بووہ بۆ بلاوہ پیکردنى ژنان. ئەوەى کە ئەوان پێیانوابێت ھیندیک کاریان بۆ کراوہ، کەچی ھیچیش نەکراوہ. ئەمە نەک تەنھا شیوہیەکە بۆ دەست بەسەرداگرتنى سەرھەلدانى ژنان، بەلکۆو بەچەشنى دژایەتى کردن، سەرکوت کردنى بزووتنەوہکە و وادەرخستنە کە گواپە ھەر لە بنەپەتدا پیویست بەوہ ناکات. لەبەرامبەر ئەوہدا ئیمە فیمینیسیتەکان — دەلیم ئیمە چونکۆو ھەرۆھکۆو ئامازەم پیکرد، من یەکیکم لەوان — دژ بە ملکەچ بوونین و دەمانەوئ درێژە بدەین بە خەبات و شەپرى لەگەلدا دەکەین. لانیکەم ئیستاکە بەھۆى خودى ژنانەوہ و بۆ ژنان، نەک لە رینگای دامەزراوہکانى وەکوو نەتەوہ یەکگرتووەکان، یۆنيسکۆ و بەناو «سالى ژن» کە ئەوہیش خوئى سەرسامکردنیکە. ئیمە لەراستیدا ناتوانین لە حکوومەتیک کە بۆ دانانى ئاسایش پیکھاتووە، واتە ئەو ئاسایش و پەوشەى ئیستا ھەیه، داواکەین ژنان پازى بکات. ژنان خوازىارى گۆرانکاری ئەوہندە قوولن لە بارودۆخى ئیستادا کە ئەو ئاسایشە ژیرۆزور دەکات.

پرسیار: باشه، به لّام ئیوه ده بینن که کاتی شه پری شوپر شگیرانه دا بۆ نمونه ئەوانه ی بۆ نه هیشتنی کۆلۆنیا لیسیم بووه، ئەو ساته که بارودۆخی به کۆلۆنیکراو و سه رکوتکراوه کان هه ره هه ستیاره، کاتیکه که به به شیکه که م له داواکارییه کانیا ن پازی بوون. ئەنجامی په زامه ندبوون به به شیک له خواسته کان قهت نه بووه ته هوی کۆیله بوونی خه لکیک که پارێزگاری له ئامانجه که یان ده که ن. به پیچه وانه، ئەمه ئەو شته یه که وشیا ری ئەوان ده با ته سه ره وه. ئایا ئەم وشیا رییه هێژیک نییه که ده ستیکردبیت به جوولان؟ پیتوانییه که ئەوه ئەم وشیا ربوونه وه یه به بۆچوونی من، نه که ئەوه ی که جه نابی «ژیسکار دیسته ن» [سه ره ککۆماری ئەوکاتی فه رانسه] وابیرده کاته وه که چه ند هه نگاوێکی رووکه شی بتوانیت ئەوان ملکه چ بکات. ئەو له وانه یه هه ولېدا کاریک بکات که هه سته دکات په وتیکی به ره و گه شه یه.

سیمۆن دۆیۆقوار: وایه به لّام سه ره پای ئەوه ییش رپگایه که بۆ ملکه چ کردنی ژنان. هاوکات ئەگه ر ئەم هه نگاوانه ئەمپۆ به راستی بۆ ژنان که لکیان هه بێ، هه لّبهت پبویسته قبوول بکری ن. به لّام ده بی ئەوه یشمان له پیش چا و بیت که ئەمه ته نها هه نگاوێکی کاتییه. رپک هه ره وکوه ئەو نمونه ی ئیوه سه بارهت به نه هیشتنی کۆلۆنیا لیسیم باستان لیوه کرد. ئەوانه ی که به کۆلۆنیکراون له وانه یه چه ند چاکسازییه کی پچوک سه لمینن، وه لی ئەوان بۆ زۆر زیاتر له وانه تیده کۆشن. ئەگه ر ئەم ریفۆرمانه ته نها بۆ نواندنی ئەوه بیت که گوا یه وه لّام ده ره وه ی خواسته کانی ئەوانه، ره دی ده که نه وه. هه ربۆیه شه که به بۆچوونی من یاسای له باربردنی کۆرپه له ناتوانی زۆر بر بکات. وه لی هه لّبهت نابێ ره د بکریته وه، ده بی ئەمه وه کوه یه که م هه نگاو به ره و ئازادی ته واو بۆ له باربردنی کۆرپه له وه ربگریت. ئازادی زیاتر و پرزگاری زیاتر بۆ هه موو ژنان به گشتی. ئەوه ش بلیم که کیشه ی له باربردنی کۆرپه له ئەو شته یه که ئیمه فیمینیسته کان ده توانین شانازی پیوه بکه ی ن. چونکوو من دلنیا نیم که ئەگه ر ئیمه نه که وتینایه ئیمزا کۆکردنه وه ئەم یاسایه له ئارادا ده بوو. ئیمه بۆ «مانیفیستی ۳۴۳» که جاری وایه به «مانیفیستی ۳۴۳ قه حبه که» ییش ناوی ده رکردوه ئیمزما ن کۆکرده وه. له م مانیفیسته دا باسی ئەوه مان کرد که ئیمه — هه موو ژنه ناسراو و نه ناسراوه کان — به درژایی ژیا نمان کۆرپه له مان له باربردوه. دوا به دوا ی ئەوه دادگای ناوچه ی «بووبیگنی» [پاریس] بیرو پای گشتی وروژاند. له سه ر شه قامه کان رپییوانی ئیجگار زۆر کرا که داخوازییه که ی به یاسایی کردنی له باربردنی کۆرپه له بوو. له راستیدا ئەمه ئەو خاله بوو که له مپه ره چینایه تییه کانی تیکشکاندبوو. چونکوو ئەم با به ته هه م جیگای سه رنجی ژنانی چینی کریکار بوو هه م ژنانی چینی



بورژوا. له پروانگه ی منه وه ئیمه توانیمان گوشاریکی زور گوره بخهینه سره ئه و حکومتی ئیستا که به و چهشنه نهریتی، کونخواز و لایهنگری ئاسایش و رهوشی ئیستایه .

**پرسیار:** ئیوه راسته وخۆ له بواری فیمنیسمه وه چونه ناو ئه م کاره وه . ههر له سهره تای کرانه وه ی بابه تی له باربردنی کۆرپه له وه و وه کوو شایه تی که به شداریتان کرد له دادگای بوبیگنی [Bobigny trial] . ئایا ده کرئ به ئاوردانه وه یه که له رابردوو، ئه مه به سهره تای فیمنیسم له فه رانسه دابنئین؟ چونکوو ئه م بابه ته وه کوو پالپئوه نه ری که و ابوو بۆ ژنان که یه کبگرن و وشیاربهنه وه که ده توانن شتی که وه ده ست به ئین . له ئاکامدا ژنان بیروپای گشتیان وروژاند و دواتر پیاوه کان بوون که په سه ندیان کرد! که و ابوو له سهرده میکی دیاریکراودا ئه مه بوو به ده ستپیککی فیمنیسم له فه رانسه .

**سیمۆن دۆبۆشوار:** به دلنیا ییه وه . له عهینی حالدا ده کرئ بلئین که ئه وان «ئه سپیککی شه پ» ی زور چاکیان ده سته که وت، که له باربردنی کۆرپه له بوو و ئاماده بوون بچنه شه په وه . (ئاماره یه به ئه سپی تروا . و) . به شیککی گرینگی میژووی فیمنیسم له سالی ۱۹۶۸ دا ده ستی پیکرد . سالی ۶۸ (بزووتنه وه ی خویندکارانی زانکو له فه رانسه . و) ئه م بیروکه یه دا به خه لک که ئه وان خو یان ده بی سهره داوی کاره کان به ده سته وه بگرن . لاوان، خویندکارانی ناوه ندی و زانکوکان و سهریازه کان له دراگینیان (مه درسه یه کی سهریازی به ناوبانگ له شاری Draguignan و) . ده یجا، ژنانیش برپاریاندا کاروباره کان به ده ست خو یانه وه بگرن، به بی ئه وه په نا بۆ یاسا و پيساکان به بن و یان ئه وه ی که گوشار بخه نه سهر بۆ ده رچوونی یاسا . به لام ته نانه ت له وه ییش زیاتر به شه پرکردن به شیوه گه لی به ته واوی نوئ . هه موو ئه مانه سالی ۱۹۶۸ ده ستپیکرد . ئاکامیککی تری سالی ۶۸ ئه وه بوو که زوری که له م ژنانه تیوه گلان له چالاکییه کانی تاقمه چه پره وه کاندایه . له وئ بۆیان ده رکه وت که ته نانه ت له نیۆ ئه و هاو پئیانه شدا که وئیایان ده کرد له باری سیاسییه وه یه کسان بن، له وئیش له گه لیان وه کوو «ژنان» هه لسوکه وت ده کرا . پیاوه کان و تاریان ده خوینده وه، ژنه کان تاییان ده کرد و ده یاننووسییه وه! پیاوه کان به شدارییان ده کرد له لیدوانه کاندایه و ژنه کانیش قاوه یان بۆ ئاماده ده کردن! ئه مه سهرنجی ئه وانی پاکیشا و ئه و هه سته به هئیزی پیدان که ته نانه ت له دیموکراتیک ترین و یه کسانترین ریکخواه کانی شدا له گه ل ژنان هئیشتا ههر وه کوو «ژنان» هه لسوکه وت ده کریت . که و ابوو، «وه رن با پیکه وه وه کوو ژنان کۆبینه وه و تیبکۆشین بۆ گۆرانکاری، بۆ گۆرینی پیگه که مان و بۆ ربه رایه تیکردنی خه باته که ی خۆمان .»



**پرسیار:** له هیندیک له بیره وهریه کانتاندا ئیوه باس له کاردانه وهی هیندیک له پیاوان دهکن، «چه پی پیاوانه» که به توندی دژه فیمنیست بوون. ئیوه خۆتان له بهر هی چه په کاندایاوان، له گه ل تاومی به بیروپای جیاوازا ئاشناییه تیتان هیه. چۆن ئه م کیشه روون دهکنه وه که چه زیاتر له وه لکانه ی تر که بیروباوه پری پیشکه وتنخوازانه یان هیه، ئه وه نده فیمنیست نین؟

**سیمۆن دۆبۆفوار:** هۆکاره کی ئه وه یه که چه پیش، هر وه کو هر حیزیکی تر زۆربه یان پیاوان و پیاوان قهت پیاوخۆش نییه ئه و مافه تایه تیاوانه ی هه یانه له کیسیان بچیت! ئه وانه ی مافی تایه تیان هیه خوازیاری ئه و ون که پیگه ی تایه تی خویان بیاریزن. ئه وانه له حیزی کومونیست، سوسیالیست و یان هر حیزیکی تریشدا پیگه یه کی باشتریان هیه و له ئاکامدا وه کو پیاوان هه ل سوکه وت دهکن، نه ک پیاوانی چه پ و پیشپرو. ئه مه شتیکی زۆر گرینگه .

**پرسیار:** له پرووی ئایدیۆلۆژییه وه، چه پ دژ به مافی تایه ت خه بات دهکات. ئه گه ر وایه ده بوو ئه وان زۆر زیاتر له خه لکی تر لایه نگرییان بکر دایه . . .  
**سیمۆن دۆبۆفوار:** ئه ری، بلیم جی نایکه ن!

**پرسیار:** بۆ نمونه هه لمه تی هه ل بژاردن له نیوان دوو پیاوی ته مه ن مامناوه نیدیدا ده کړیت و بابه تی فیمنیسم رۆلکی زۆر . . .  
**سیمۆن دۆبۆفوار:** پله دووه می هه بوو!

**پرسیار:** ته نانه ت هر نه شبوو!  
**سیمۆن دۆبۆفوار:** له گه ل تام. هه ربویه شه که من ده لیم نابی خه باتی چینایه تی — که حیزبه چه په کان له سه ر بناغه ی چینایه تی دامه زراون و ژیرخانی سیاسی ئه وان پیکده هینیت، له گه ل خه باتی جنسییه تی [ره گه زی] تیکه ل بکه ین. ئه و پیاوانه ی که له بواری خه باتی چینایه تیدا چه پ و پیشپرون، ده گونجیت به ته واوی ئه وه یان ئاویته ی بایه خی پیاوسالاری و پیاو بوون کړدبیت و لیبراوانه هه ول بده ن دایسه پیئن به سه ر ژنانیشدا.

**پرسیار:** ئایا ئیوه له باسه کانتاندا بۆتان دهرکه وتوووه که هیندیك له پیاوان بیریکی روونیان ههیه و ئەگەر له گه‌ڵ ئەو شتەى که ئیوه له تەمەنى چل سالیدا دۆزیوتانەتووه به‌روه‌و‌پ‌روه‌و، له‌وانه‌یه ئه‌وانیش وه‌ریب‌گرن. ئەوان وه‌ها په‌روه‌رده نه‌کراون که بتوان له‌وه تییگه‌ن. هه‌روه‌کو له‌ پرسى سه‌ربه‌خۆیى له‌ کۆلۆنییه‌کان تییگه‌یشتن؟

**سیمۆن دۆیۆشوار:** له‌وانه‌یه به‌شیکیان خۆیان له‌گه‌لى بگوجینن، وه‌لى بۆ پیاویک زۆر ده‌گمه‌نه که بتوانیت له‌ ئەزمونی ژنیك و ئەوه‌ی که به‌سه‌رى هاتوووه تییگات. چونکو پیاوان ئەو ئەزمونه‌یان نییه. تەنانەت شتی پچوکیش، وه‌کو ئەوه‌ی که: شه‌قام و خیابان هی هه‌موانه. به‌لام له‌ راستیدا بۆ ژنیکی زۆر گه‌نج، ئیستا جوان بی‌ت یان ناشیرین، زۆر زه‌حمه‌ته که دواى کارژیر هه‌شت و نۆی شه‌و بچیته‌ خیابان و تەنیا خۆی له‌ ئارامیدا پیاسه‌ بکات. یان تەنانەت به‌ پۆزیش. چونکو ده‌که‌ونه شوینی، ئازاری ده‌دن به‌ چه‌شنیک که پیتی باشته‌ر بگه‌رپه‌توه‌ ماله‌وه. ده‌ی خۆ ئەگه‌ر ئەمه‌ به‌ پیاویک بلێی، بزهیەکی دیت و به‌ سه‌رسوورمانه‌وه ده‌لى «من ئەو کاره‌ ناکه‌م»، «من مروفتیکی بی ئەده‌ب نیم، خۆ هه‌موو پیاوه‌کان بی ئەخلاق نین.» ئەم پیاوه‌ تیناگات که چه‌نده بۆ ژنیك قورسه که به‌رده‌وام هه‌ست به‌وه بکات که‌م تا زۆر ده‌که‌ویته‌ به‌ر مه‌ترسی جۆراوجۆر. نه‌ک مه‌ترسی زۆر جیدی هه‌رچه‌ند که له‌وانه‌یه بگاته‌ ئەو راده‌یه‌یش. کاتیك ژنیك به‌رپه‌رچی پیاویک ده‌داته‌وه که که‌وتوووه‌ شوینی، له‌وانه‌یه زله‌یه‌ک یان مشتیکی لیبدا یان شتیك له‌و بابه‌ته.

**پرسیار:** به‌لام ئایا چه‌شنیک له‌ دژه هیرش له‌لایه‌ن پیاوانه‌وه نییه که ده‌یه‌ه‌ویت «شتیک له‌ پووخان پزگار بکات»؟ ئەوان ده‌لین ئەم شتانه هه‌مووی قسه‌ی کۆنن. له‌ راستیدا ژنان پیشتر کونترۆلی پاره‌ی ماله‌وه‌یان گرتوووه‌ ته‌ ده‌ست. بۆ نمونه له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی سه‌ربه‌ چینی کرێکاردا ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ پیاوان پاره‌ی مانگانه‌که‌یان ده‌دن به‌ هاوسه‌ره‌کانیان. هه‌لبه‌ت جگه‌ له‌ توژیک پاره‌ی گیرفان بۆ خۆیان. ئەوان تەنانەت کۆنترۆلی پاره‌که‌یشیان نییه و گله‌یی ده‌که‌ن که ئەوان هه‌ر پاره‌ په‌یداده‌که‌ن و هه‌شت کارژیر له‌ کارخانه‌ یان ئیداره‌ کارده‌که‌ن و ژنه‌کان له‌ دۆخیکی باشندان و ئەمان ئاماده‌ن جیگایان له‌گه‌لدا بگۆرنه‌وه. ئەمه‌ وینه‌یه‌کی گشتیه!

**سیمۆن دۆیۆشوار:** له‌وانه‌یه، به‌لام... له‌ راستیدا ئەوان قه‌ت ئاماده‌ نین جیگایان له‌گه‌لدا بگۆرنه‌وه به‌ هۆکارگه‌لی زۆر. بۆ وینه‌ کار. له‌ کاری ناوما‌لدا - تۆ باسی کرێکارانت کرد - ئەو کاری ناوما‌له‌ که ژنیك به‌ چه‌ند منداله‌وه که ده‌رامه‌دیکی که‌میشیان

ھەيە دەيکات، ئىجگار زۆر تاقەت پۈۈكۈنە. زۆر زياتر لە ھەشت سەعات کارکردن لە کارخانەدا ماندووت دەکا!.

**پرسىيار:** ئەوان جارى وايە ھەر دوو كارەكەيش دەكەن.  
**سىمۆن دۇيۇشوار:** سەرەپاي ئەوھيش، راستە كە جارى وايە ھەر دوو كارەكە دەكەن. ئەوھيش كە مېردەكەي پارە دەدات بە ھاوسەرەكەي، ئەو پۇژەي كە ئىتر لە ژنەكەي ماندوو دەبېت و بېھەويت بەجىي بھىلېت چونكوو پىيوايە راگرتنى ژن و مندال زۆر سەختە، پياوھەكە بۆي ھەيە ئەوان بەجىي بھىلېت و بەردوام بتوانىت ژيانەكەي خۆي دابىن بكات. بەلام ژنەكە بەپىچەوانە، ھىچى نىيە و زۆر بەداخوھە ئەم دۆخە زۆر جار دىتە پىش.

**پرسىيار:** ئىوھ لىرەدا پرسىيارىك دىننەپىشەوھە كە دەكرى خەلك لاىان وايىت چەشنىك ئامۇژگارى ژنان دەكەن كە رېگا چارەي تاكەكەسى ھەلبۇزىن. واتە ئەوھى كە ئىوھ ئازادتر دەبن ئەگەر ھاوسەرگىرى نەكەن و مندالتان نەبىت! بەلام بە گشتى ئەمە ئەو شتە نىيە كە لە كۆمەلگادا دەبىندرىت. خەلك خوازىارى ئەوھن ھاوسەرگىرى بكەن، نايانھەوئى بەتەنھا بژىن و ھەلبەت ئەمەيش تەواو ئاسايىيە و ھەبوونى مندالېش كە زۆر خۆشە. بۇ زۆربەي خەلك ئەمە باشتىن شتى ژيانىانە. چۆن دەكرى لە جەرگەي ئەم راستىيەدا بژىت بەبى ئەوھى لە ھىندىك لەو شتانەي ژيان دەيداتى چاوپۆشى بكات.  
**سىمۆن دۇيۇشوار:** پىموايە پىيوستە پياوان لە ئەركەكانى ناومال و راگرتنى مندالەكاندا بەشدارىن. رېك ھەر بەو چەشەنە كە ژنان دەيكەين. ئەوانىش شەرىك بن لە كارى پۇژانەي ناومالدا. پياو دەبى دەست ھەلگىرئ لەوھى كە دەسەلاتى بەسەر ژنەكەيدا ھەبىت. ئەوھى كە پارەي مانگانەكە دەدەن بە ژنەكان ھەلبەت زۆر كارىكى باش دەكەن. بەلام من نامەي زۆرم بۇ ھاتووه، نامەگەلىك كە ناچى بە مېشكدا. ئەو نامانەم لەگەل خۆم نەھىناوھە وەلى تىيدا بارودۇخى ئەوتۇ نەخشىندراوھە كە دەكرى بلېين نىكەي زەحمەتە باوهر بكەيت ئەو كەسانە ھەن! من ژنانىك دەناسم كە بۇيان نىيە بچنە سەردانى ھىچكام لە دۇستان و خزمانىان بەبى ئەوھى مېرەدەكەيان لەگەل بىت. كى دەتوانى بەوھە بلې «ئەوين» و «دابەشكردى ھەموو شت»؟ ئەمە دىكتاتورىيەكى راستەقىنەيە! جارىكيان نامەي ژنىكم بۇ ھات تىيدا دەنووسى: «لە پەنجەرەكەمانەوھە سەيرى دەرەوھە دەكەم بزانم مېردەكەم كەنگى لە قاوھخانە دىتەدەرەوھە. لەبەر ئەوھە دەبى ئەم نامەيە بشارمەوھە.

چونكو ئەگەر بزانی من نامە بۆ ئیو دەنووسم زۆر توورە دەبیت و نازانم چۆن دەتوانم ئەم نامە یە لەمال بېمە دەرەو!» ئەمە نامە یەك بوو لە سى چل لاپەرەدا كە دەبوو بىباتە دەرەو. نووسىبووى «ئەگەر وەلامەكەت ناردەو بىنیرە بۆ مالى خانم فلان و فلان!» سەبرى ئەم ھەموو نەینى كارییە بکە! ئەم ئاكارە ھىچ پریز و كەرامەتیکى تیدا نییە و ھىندیک لە پیاوان بەشیوئە ستمەكارانە بە سەر ژناندا دەیسەپینن.

**پرسیار:** ئیویش دەلین كە ئەمە لە نمونە پەرگەرگانە. بەلام ئەم كۆمەلگایە ئیمە تیدا دەژین بەتەواوى سەرسووپھینەرە. ئیمە باس لە جیابونەو لە كۆمەلگایەكدا دەكەین كە بە پى ئامار زۆرینە ژن و مێردەكان جیاباننەو. ویدەچى ئەمە چەند تراژیدیا یەكى ناوبنەمالەى لە خۇدا شاردبیتەو. بەلام خەلك، بەگشتى و لە راستیدا دەیانەوئى ھەولئى خویان بدن و بەجۆریك لەگەل یەكتر بسازین. ئەوئە ئیو دەیگپنەو لە كاتى ئیستادا لە ولاتانى ئەمريكای لاتین زۆرتر باوہ ھەتا لە فەرانسە! خۆشەختانە ئیستا پەرورەدەى ئیمە وای لیھاتووہ كە شارستانییەتمان زۆرتر بوو!

**سىمۆن دۇبۇوار:** چەندە ئیو گەشبین! من دەزانم لە ھىندیک ناوچە چى دەگوزەرى، بۆ نمونە لە «بۆزانسۆن» ( شارىك لە پۆژھەلاتى فەرانسە. و) كە خوشكەكەم لە بواری فەرھەنگیدا لەوئى چالاكە. ئەو لەگەل ھاوسەرى ھىندىك لە كرىكاران لە نزیكەو ئاشناى ھەيە. خویان كرىكار نین بەلكو ھاوسەرگانیان. ئەگەر ژنەكان لە بىبەختیدا بچونایە بۆ مالە ھاوسىیەك قاوہیەك بخۆن و شەو مێردەكەیان بەمەى زانىبايە قەرەوھەراى زۆرى لئ بەرپادەبوو. ژن دەبوو لەمالەو بىمىنیتەو، لەگەل كەس قسەنەكات جگە لە مێردەكەى كە شەوانە دەھاتەو. قەت بۆى نەبوو بچیتە دەرە و دەبوو خۆى بە كارى ناومالەو سەرقال بكات. ئەمە بوو تەواوى ئەو شتەى كە ئىجازەى ھەبوو بىكات! ئاگای لە منالەكان و مال بىت و لەو شتانە. ئەم چەشنە ستمەكارییە ھەم لە ناو چینی كرىكار و ھەم لە چینی ناوھندى و بالادەستەكاندا ھەيە. ئەمە ئىجگار زۆر بەربلاوہ.

**پرسیار:** ئەمڕۆكە بۆ ژمارە یەك لە بەرپۆھەرانى گشتى، تەنانەت لە پۆستە بالاكانىشدا، ئەمە نىشانەى گرینگ بوونى پىگەى كەسىیەتیە ئەگەر ھاوسەرگانیان كار نەكەن، با ژنەكەیش بە ئەندازەى پیاوہ كە خویندەوارى ھەبیت! ئەو پیاوانە دەلین: «خۆ من پارەى زۆر پەیدادەكەم، تۆ پىویست ناكە كار بكەیت!» بە واتایەكى تر، بىرۆكە یەكى ریشەدار لە پشت ئەم دەربرپنەو ھەيە؛ كاتىك كە تۆ بۆرژواى، كاتىك ژيانت لە

ئاستىكى بەرزدايە، ئاكامەكەي ئەوھىيە كە ژنەكەت كار نەكات، بەلام چەند سال دواتر دەبى پالتوى پىستى گرانى بۇ بېرى!

**سىمۆن دۆبۆشوار:** بەلى وايە چونكو ئوان ژنەكانيان ھىناوھتە سەر ئەو باوھپە كە ژنى راستەقىنە رېگا دەدات بە مېردەكەي كاريكات و زۆريان ئەوھ قبول دەكەن. يان جارى وايشە كەرتكراو دەبىت. ژنى كرىكارىك وا راھىندراوھ كە بەرامبەر بە كارى ناومال و مندالەكانى ھەست بە گوناھ بكات و ئەمە زۆر بوى سەختە. ژن دەتوانى ھەر دوو كارەكە بكات، وھلى وایلئدەكەن ھەست بە گوناھ بكات. پىي دەگوتىت كە بەرامبەر بە مندالەكان كەمتەرخەمى دەكات، بە ئەندازەي پىويست ناكەويتە مالەوھ و سەرەنجام ئەويش تەسليم دەبىت. زۆر جار سەخت دەبىت. تەنانەت ئەگەرېش ئەو بە ئەندازەي ھاوسەرەكەي خويئندەواری ھەبىت، وای تىدەگەيەنن كە ئەوھ مېردەكەيە دەبىتە دوكتور و پارىزەر، ژن لە ناومالدا دەمىنئتەوھ و زۆرىيە جارەكانىش ئازار دەكىشىت.

**پرسىيار:** بەلام ئەمە بەو مانايە كە بە بۆچوونى ئىوھ ھەموو ژنان دەبى كار بەكەن؟ ژنانى گەنج لەگەل ئەم كىشەيە بەرەوېو دەبنەوھ كە دەبى ھەر ئىستا ھەلبىزىرن. ئايا دەبى ھەرچۆنىك بىت ھەر كاريكەن، تەنانەت ئەگەرېش ھەلومەرچەكە بەتەواری ئامادە نەبىت؟ چونكو پىاوان خۆ نايانەوئى بگۆرپدريڭ يان بە شەويك دەستبەكەن بە كاركردن لە ناومالدا. ئايا بۇ ژنىك خودى ھەبوونى سەرەخۆيى، ھەبوونى دەرامەد و ژيانىكى ئازاد تا ئەو رادەيە بنچىنەيە؟

**سىمۆن دۆبۆشوار:** بەلى من وا بىردەكەمەوھ. سەرەخۆيى ماددى ئەگەر بىتو بەھايەكى زۆرىشى بۇ بەدەن، شتىكى بنچىنەيەيە با زۆر دژوارىش بىت. من دەزانم بەھايەكى زۆرى بۆدەدەن چونكو ئاگالئىبوون لە مال و مندال ھەر لە سەر شانى ئەوان دەبىت. بەلام ئەمە يەكەمىن مەرجى پىويستە بۇ ئەوھى لە ناو مالەكەدا سەرەخۆ بن. لىرەدا مەبەستم سەرەخۆيى ئەخلاقى و دەروونىيە. ئەگەر وانەبىت ھىچ رېگايەكى تر بۇ بىركردەنەوھ ناخرىتە پىش پاي ژنەكانەوھ. ئەوان ناچار دەكرىن وەكوو مېردەكانيان بىرىكەنەوھ، ئارەزوو و ھەوھسى ئەوان دابىن بەكەن، فەرمانەكانى ئەوان بەرپۆھ بىەن و شتى لەم چەشنە. ئەوان ناچارن لە چوارچىوھى مېردەكەياندا بىمىننەوھ تەنانەت ئەگەر خۆشيشيان نەوئت! ئەم بارودۆخە ئىتر شياوتر لە لەشفرۆشى نىيە! ھەر بەراستى ژنىك كە لەبەر پارە لەلای مېردەكەي ئەمىنئتەوھ چونكو توانايى ئەوھى نىيە خۆي بەخىو بكات، ئەمە ئەو ژنەيە كە ھىچ بايەخ و كەرامەتئىكى بۇ خۆي وەكوو ئىنسانئىك نەھىشتووھتەوھ.

که و ابو من پارسپاردهم بۆ هه موو ژنان ئه وه يه که کاربکه ن! خۆيان بگه يه ننه بالآتيرين ئاستي ليه اتوويي. پيشه يه که بدۆز نه وه هه تا ده گونجيت سه رنجراکيش بيت! له سه رووي هه موو ئه وان هه وه کاریک بيت که سه ره خۆيي ئابووريبان بۆ داين بکات. ئه م کاره له ئيستادا هيشتا سه خته و نايه کساني به شيوه يه کي دلره قانه به رده وامه. دايم و باوکه کان، هه روه کوو ئيوه يش باستان کرد، هيشتا وا بيرده که نه وه «ئا ئه م کچۆله که ي منه، پيوست ناکا زۆر په نجی پيوه بکيشين، ئه و مي ردي ده کات. ئيمه بۆ براهي په نج ده کيشين نه که بۆ خوشکه که!» ئه م په فتاره نادا په روه رانه له لاي ژماره يه کي زۆر له ژنان ده بيته هۆي هه ستردن به ياخي بووني کي قول چو نکو ئه وان ئاواتيان ئه وه يه که بۆ خۆيان ببه که سايه تيه ک و کاریکي جيگاي سه رنجيان هه بيت. وه لي هه ل ته نها بۆ کورپه کان ده ره خسي ت که جاري وايشه که متر له که کان زره نگ و ليوه شاوه ن.

**پرسیار:** وشه يه ک هه يه له فره هنگي فيمينسما که زۆر به کارده هيندريت به لام هه ميشه روون ناكره ته وه. ده كره ئ بۆمان روونكه يته وه که چه مكي «سيكسيم» چيه و مه به ست له چيه؟

**سيمۆن دۆيوڤوار:** ئه مه وشه يه که ئيمه دروستمان کردوه و ده كره له گه ل وشه ي راسيسم به راورد بکريت. په گه زه رستي ئه و بيرکردنه وه يه که پيوايه هه لاوردان له نيوان مرۆقه كاندا له سه ر ئه ساسي په گه ز شياوي په سه ندرده! سيكسيسم ئه و په فتار و ئاكاره يه که جياوازي نيوان مرۆقه كان له سه ر ئه ساسي جنس [نير و مي] له لاي په سه نده. قسه وباسي ئيمه سه باره ت به سيكسيسم له ويوه ده ستپي کرد که سه رنجان دايه ئه و سووكايه تي کردنه ي پياوان پياوخۆشه به ره رووي ژناني بکه نه وه. ياسايه ک هه يه و ابرانم هي سالي 1945 له که ده ده غه ي ده کات که سيك به پياويک بلئ «جوله که ي پيس» يان «عه ره بي پيس». ئه گه ر که سيك به عه ره بيک يان جوله که يه ک ئه و سووكايه تيه بکات، ده توان راکيشي ناو دادگاي بکه ن. وه لي کاتيک به ژنيک ده لين «هه ي قه حبه! ئه شا ئه و ژنه نه حله ت ليکراوه»، يان «له شفرۆشي زوهه لچوو!»، هه چ ياسايه کي بۆ نييه. له ئاکامدا ئيمه ژماره يه ک له ژناني ناو بزوتنه وه ي پرگاريخوازي ژنان، به کيتيه کمان دامه زراند به ناوي «يه کيتي مافي ژنان» و تيده کو شين خه بات بکه ين دژ به هه موو چه شنیک له سيكسيسم. ئيمه به م شيوه يه کاره که مان ده ستپي کرد. ئيمه خوازياري ئه وه ين که هه روه کوو چۆن ياسا هه لاوردني په گه زي به ناياسايي داده ني ت، هه ر ئه و کاره يش له گه ل هه لاوردني جنسي دا بکريت. ئيمه هه روه ها داواکارين که ياسايه کي دژ به هه لاوردن نه که

هر بۆ سووکایه تی کردن وه کوو پیشتتر باسم کرد - که هه لّبهت زۆر له وه گرینگتره که دهکه ویتته پیش چاو - به لّکوو له بهر ئه وهی ئه م کاره ده بیته هوّی چاکسازی له شیوه بیرکردنه وه یکدا به گشتی. ئیمه هه روه ها خوازیاری ئه وهین که هیچ چه شنه هه لاواردنیک له شیوازی په روه ده کردنی مندال لانیکه م له خویندنگا کاندانه مینیت، چونکوو ئیمه نازانین دایکان له ماله وه چون خواردن به منداله کانیا ن ده دن.

**پرسیار:** ئایا له و خویندنگانه ییش که کورکوچ تیکه لاون ئه م هه لاواردنه هه ره هیه؟  
**سیمۆن دۆیۆشوار:** به لّی له کتیبه کانی خویندندا هه هیه که به کوران و کچانی ده لّینه وه. ته نانه ت شیوه ی دارشتنی پرسیاریک وه کوو «دایه ئه وه نده هیلکه ی برده ئاشپه زخانه وه» «بابه خه ریکی برغوو و پیچ و شته چاکی ده کات. . « نازانم له م شتانه. ده بینین که ئه م چه شنه هه لاواردنه به قوولی له ناو کتیبه کانی خویندندا پیره شی داکوتا وه. جگه له وه، شیوه ی گپانه وه ی میژوویش هه هیه که هه میشه له روانگه ی پیاوانه وه ده گپردیته وه. بۆ وینه میژووی فه رانسه قه ت له روانگه ی ژنانه وه ناگپردیته وه و شتی تری له م چه شنه.

**پرسیار:** پرسیاریک دیتته پیش بۆ هه موو ئه و ژنانه ی که ده سته ده که ن به بیرکردنه وه سه بارت به م بابه تانه، ئه وه ی که چون ده پروانریته پیاوان. چونکوو به شیک له فیمینیسته کان به ته واوی پیاوان رهد ده که نه وه و پیاوانیه که به بی ئه وان بارودوخه که باشتر ده بیته و ئه مه ته نها ریگایه بۆ پرزگاربوون له م چه شنه ده سه لاته. ئیوه وانین. رسته هیه که هه هیه له ئیوه که له روانگه ی منه وه هه سته مرۆف ده بزوینینیت. ئیوه گوتوتانه که «گه وره ترین سه ره که وتنی ژیانم سارتره» [ژان پۆل سارتر] ئه مه ده یسه لمینیت که ئیوه باوه رتان به یه کانگیر بوونی دوو مرۆف هه هیه له ئه ویندا و وه کوو هاوسه ر به واتای په یوه ندی نزیک له یه کتر. پرسیاره که ئه وه یه که چون ده گونجیت ئه م ئه وینه دریژه ی هه بیته، واته ئه و شته ی که دوو که سایه تی، ژنیک و پیاویک پیکه وه کۆده کاته وه، له گه لّ ئه و راستیه دا که ژنانی ئه مپۆ - له وانیه په نجا سالی تر جیاواز بیته له ئیستا - بتوانن زیاتر له جاران ئاواته خوازی به ره وپیش چوون بن بۆ که سایه تی خوینان؟

**سیمۆن دۆیۆشوار:** راسته، هه روه کوو گوتتان، من پیموایه له کاتی ئیستادا و بۆ زۆریک له ژنان ئه مانه پیکه وه ناگونجین. ئه و ژنانه ی که به ته واوی پیاوان فریده دن ده بی ئیوه ته نها وه کوو قووناخیکی کاتی له خه باتدا سه یری بکه ن. لییره یشدا ده توانین به راوردیک بکه ین له گه لّ پرسه ره گه زیدا. په وتی «Black Panthers» [پلنگه ره شه کان] و باقی

شۆرشگىرە رەشپىشستەكانى ئەمىرىكا ھەر چەشەنە ھاوپەيماىىيەكىان لەگەل سىپىشستەكاندا رەد دەكردەوہ. زۆربەى ئەوانە ئىستا لەوہ تىپەرئوون و لەسەر ئەو باوہرەن كەسىكى سىپىشست كە بەراستى پارىزگارى دەكات لە ھەلوئىستىكى سىياسى و بە توندى لەگەل ئەواندا يەكدەگىتەوہ، دەكپى وەكوو ھاوپىيەك حىسابى بۆ بكرىت. سەبارەت بە ژنانىش تا ئاستىك ھەر وەھايە. ژنانىك ھەن وا بىردەكەنەوہ كە پىكەوہ ژيان لەگەل پىاوئىكدا و يان تەنھا ئەویندار بوونى چەشنىكە لە سازان. ھەر وەھا ژنانىكىش ھەن لەسەر ئەو باوہرەن كە ھەبوونى ئەوین بۆ پىاوئىك و پىكەوہ ژيان لەگەلى، ئەوہىش دەگونجىت. ھەرچەند پىموايە كە سارتر و من لەوہدا سەركەوتوو بووین كە قەت پىكەوہ نەژىاوین! ئەوہى كە ھاوسەرگىرىمان كرىبىت يان نا ئەوہ زۆر گرىنگ نىيە. ئەوہ پىكەوہ ژيان كرىن يان نەكردنە كە دەتوانىت بەرەو جىاوازى بىروباوہر بچىت و دوو كەسەكە توشى شلەژان بكات. ھىندىك لە ژنان پىيانوايە دەتوانن لەگەل پىاوئىكدا بژىن و يان پىاوئىكىان خۆش بوئىت و يان پەيوەندىيان لەگەل پىاوئىكدا ھەبىت، بەلام بۆ ئەوہى نەكەوینە ناو داوہكانى ژنانە بوونەوہ، پىوئىستە زۆر ورىا بىن. چونكوو بەردەوام كەلكەلەى ئەوہت ھەيە كە پىاوہكەى خۆت بخەيتە رىزپەرەوہ. دەلئىت «ئەو جىاوازە». يان ئەوہى كە ھىندىك شتى لى قبول دەكەيت. من دەزانم زۆرىك لە فىمىنىستە گەنجەكان كە پەيوەندىيان لەگەل پىاواندا ھەيە، كارەكەيان زۆر سەخت دەبىتەوہ. ژيانەكەيان سەخت دەبىت و جارى وايە بۆ ھاوژىنەكەيشيان ھەر وەھا.

**پرسىيار:** بە واتايەكى تر لە چەند سال و يان لە چەند دەسالى داھاتوودا — چونكوو ئەم شتانە بە ئارامى دەگۆردىن و لە ئاستى دەروونىشدا دەبى سەقامگىر بىن — بەرەو ئەوہ دەچىن لە پىوہندى نىوان پىاوان و ژنان دژوار دەبىت. گىرژتر و ئالۆزتر دەبىت. **سىمۆن دۇبۇشوار:** بە ھەر حال بۆ پىاوان سەخت تر دەبىت. لەبەر ئەوہ ھەلبەت ھەمىشە واباشە كەسىكت ببى كە ملكەچ و ھىچ نەكەر بىت. ئەگەر چى ھەر وەكوو گوتم ژن زۆرجار كارىك دەكات كە پىاوہكە بۆ ئەم گۆپرايەل بوونە لە ژيانى تايبەت و لە ناومالدا نرخیكى بۆ ئەدات. بە بۆلەبۆل كرىن، دەمەقالە و بە ئاشكرا توورە بوون. ھەبوونى ئەم چەشەنە دەمەقالە لە ناومالدا رەنگدانەوہى ستەمكارىيە لەسەر ژنان. رەنگە بە پىچەوانە پەيوەندىيەكە تەندروستتر بىت، ھەرچەند لە ھىندىك لايەنەوہ سەخت تر و تاقتە پرووكىنتر بىت. وەلى رىگای دەرچوون لەم شەرۇقەرە تۆقىنەرەى ناومال خۆشەدەكات. شتىكى تر ھەيە كە پىمخۆشە بىلیم. ئەگەر بابەتى رىزگارى ژنان بىتە ئاراوہ، بە لاپىدا بردنى



له لایه‌ن پیاوانیشه وه هه‌یه که تیده‌کۆشن که‌لکی لیوه‌برگرن. ئەمە‌یش زەرەری هه‌یه بۆ ژنان. ئیستا که ئیمە ده‌توانین پێش به‌ سک‌پ‌بوون ب‌گ‌رین و تا پ‌اده‌یه‌ک‌یش ده‌ستمان ده‌گات به‌ له‌بار‌بردنی کۆرپه‌له‌، ئیستا که ژنان ب‌قه‌ س‌یک‌سیه‌کان ر‌هد ده‌که‌نه‌وه و به‌ش‌یک‌ی زۆریان ده‌لێن له‌بار‌ی س‌یک‌سیه‌وه ئازاد بوون، پ‌یاوه‌کان له‌وه‌رفه‌ته‌ که‌ل‌ک‌وه‌رده‌گرن و ن‌زیکه‌ی به‌ زۆر وایان ل‌یده‌که‌ن له‌گه‌ل‌یاندا ب‌خه‌ون. پ‌یاوه‌کان ده‌لێن «چ‌ئ‌؟! ئیستا ئ‌یت‌ر ناتوانیت قبوولی نه‌که‌یت!» ه‌ر بۆیه‌شه‌ که به‌ باوه‌ری من ژماره‌ی ده‌ست‌در‌یژی س‌یک‌سی ئ‌یستا زیاتر بووه. ه‌روه‌ها پ‌ه‌لاماردان له‌ سه‌ر شه‌قام‌یش که پ‌یشت‌ر گوت‌م. «بۆچی ناه‌یلت‌ئ‌؟ ئەگه‌ر له‌گه‌ل‌ مندا نه‌خه‌وی به‌راستی ئازاد نه‌بوویت!» به‌لام ئازاد بوون به‌ مانای ئەوه‌ نییه‌ له‌گه‌ل‌ ه‌موو که‌س‌یک‌دا ب‌خه‌ویت، زۆریش له‌وه‌وه‌ دووره. به‌م چه‌شنه‌یه‌ که پ‌یاوان که‌ل‌ک‌ئاوه‌ژوو وه‌رده‌گرن له‌ دۆخه‌که‌. که‌وایه‌ ئه‌و سه‌رکه‌وت‌نانه‌ی که ژنان به‌ده‌ستیان ه‌یناوه‌ زۆر ئاسان دژ به‌ خۆیان به‌کار ده‌ه‌ین‌در‌یت‌. ئەمە ک‌یشه‌یه‌کی تره. تا ئه‌و کاته‌ی که ژنان وه‌کوو خاوه‌نی ک‌چ‌ینی و داوین‌پاک سه‌یرده‌کران و دایکان و خوشکان و هاوسه‌ران‌یک بوون که نوین‌ه‌رایه‌تی ئه‌وانیان ده‌کرد، مایه‌ی شانازی ئه‌وان بوون! که‌س نه‌یده‌و‌ی‌را ده‌ستیان بۆ ببات، که‌ل‌ک‌ئاوه‌ژوویان ل‌یوه‌برگ‌ریت و یان سووکایه‌تیان پ‌ی‌ب‌کات، ئه‌و کاره‌ی که زۆر‌یک له‌ پ‌یاوانی ئەم‌رۆ ده‌یکه‌ن!

**پ‌رسیار:** دوایین پ‌رسیار س‌یمۆن دۆبۆفوار! ئیمه‌ قسه‌ی ئه‌وه‌مان کرد که خه‌بات بۆ له‌بار‌بردنی کۆرپه‌له‌ تا چ پ‌اده‌یه‌ک بۆ ف‌یم‌ین‌یس‌م له‌ فه‌رانسه‌ گ‌رین‌گه‌. به‌ بۆچوونی ئ‌یوه‌ گه‌وره‌ترین هه‌نگاو‌یک که ئەم‌رۆ ده‌ب‌ئ‌ هه‌ل‌ب‌گ‌یر‌یت و له‌ هه‌مان کات‌یشدا ئه‌و تاییه‌تمه‌ندییه‌ی هه‌ب‌ئ‌ که بتوانیت ژنانه‌ی چینه‌ جۆراوجۆره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان کۆب‌کاته‌وه‌ و وش‌یاری به‌کۆمه‌ل‌یان پ‌ئ‌ ب‌ه‌خش‌یت کامه‌یه‌؟ به‌ب‌ر‌شت‌ترین ئەرک بۆ شه‌ری داها‌تووی ف‌یم‌ین‌ستی چی ده‌ب‌یت‌؟

**س‌یمۆن دۆبۆفوار:** پ‌یم‌وايه ل‌یره‌دا قسه‌ له‌سه‌ر تاک‌تیکی خ‌یرا و س‌تراتیژیکه‌. ئەوه‌یش زه‌حمه‌ته‌ بزانی ک‌یشه‌کان چۆن ده‌چنه‌ پ‌یش. یه‌ک‌یک له‌ خ‌یرات‌رین باب‌ه‌ته‌کان قبوول نه‌کردنی به‌ر‌پ‌یوه‌بردنی کاری ناوما‌له‌ له‌و فۆرمه‌دا که ئەم‌رۆ به‌سه‌ر ژناندا سه‌پ‌ین‌دراوه‌. ه‌موو ئه‌و ئەرکی دایکایه‌تییه‌ که ژنانه‌ی کردووه‌ به‌ کۆیله‌. به‌ باوه‌ری من ده‌ب‌ئ‌ دژ به‌ کۆیله‌یه‌تی و پ‌ۆلی دایکایه‌تی و دژ به‌ کۆیله‌یه‌تی کاری ناوما‌ل شه‌ر ب‌که‌ین. پ‌یم‌وايه ئەمە خه‌بات‌یکه‌ ده‌توانیت ژنان‌یک‌ی زۆر له‌ده‌وری خۆی کۆب‌کاته‌وه‌. چونکوو زۆر‌یک له‌ ژنه‌کان له‌م باروودۆخه‌ ئازار ده‌چ‌یژن. بۆ ئەم دوایین پ‌رسیاره‌تان به‌سه‌ره‌ات‌یکم لایه‌

که که متر له وهی دوايي بزوينه ره و منی پاشه کاند. چەند پوژنيک له مه و بهر له پوژنامهی «فرانس سوار» دا وتاريک هه بوو سه بارهت به شيوهی ژيانی خه لکی فه رانسە و ئەوهی که چۆن کاتی پشویی خۆيان و بو نموونه کاتی پشویی نانی نيوه پو ده به نه سه ر. ژنيک که ويده چييت زور تووره بووييت - خانميکی سيوپينچ سالان که دوو مندال و هاوسه ری هه يه - ده يگوت «ده رفه تی نانی نيوه پو می هيج پشودانيک نيه. من ماموستام. ديمه وه ماله وه و بو منداله کانم نانی نيوه پو ليده نييم. سه وزه و گوشت ليده نييم که بيخون. ئەوان ده رۆن و ميترده که م ديته وه ماله وه. ئەو داده نيشييت و سه يری ته له يقيزيون ده کات و من له سه ر سينييه ک خوارده نه که ده به مه به رده ستی. خوم به کيشه کاتی خواردم ده بييت و به سه رپاوه شتيک ده خوم له مه نجه له که دا.» ده بجا ئەم ژنه زور وشيار بوو له وهی که چهنده ئەم کاره تاسه ر ئيسقان نادا دپه روه رانه يه. چونکوو ئەو به ئەندازهی ميترده که ی له ده روه کاری ده کرد و سه ره پای ئەوه يش خزمه تکاریک بوو بو جيبه جي کردنی پيداويستيه کانی منداله کان و ميترده که ی که ده بوو خوارديان بداتی و قاپ و که وچکيش بشوات. له روانگه ی منه وه له م بابه ته دا ده کري ژماره يه کی زور له ژنان به ره و خه بات رابکيشرين هه روه ها له وانه يه کاریکی وابکريت هينديک له و پياوانه ی که نيازی پاکيان هه يه له بارودوخه که تنيگه يه ندرين.

**پرسیار:** کيشه که له وه دايه که بو له باربردنی کوپه له ژنان پزانه سه ر شه قام، وه لی ئەمه يان خه باتيکی تاکه که سيبه که ده بي له ماله وه بکريت و ئەم کاره يش پيوستى به سازانه. جيبه جيکردنی ئەوه ش تيکووشان و ليبراوييه کی زياتر ده خوازيت و هه ريويه ش له وانه يه ماوه يه کی زياتر بخايه نييت.

**سيمون دوپوڤوار:** بيگومان زور دژوارتر ده بييت. هاوکات، ليتره دايه که ئەو چه شنه کوپوونه وانه ی که بزوتنه وه ی پزگاريخوای ژنان پيکيده خات ده توانييت زور که لکی هه بييت. چونکوو به په روه رده کردنی ژنان له م بواره دا که پيکه وه گفتوگو بکه ن و قسه ی دلای خۆيان بکه ن، يارمه تيان ده دات که وشيار ببنه وه سه بارهت به نادا دپه روه ری و ئەو دوخه ی تييدان. هه روه ها ئەو بارودوخه قبوول نه که ن. ئەگه ر هه ست به وه بکه ن که به يه کگرتوويی خۆيان پشتيوانی باقی ئەو ژنانه ی که له خه باتدا به شدارن بو لای خۆيان پاده کيشن، له سه ر ئەو باوه رپه م که ئاماده ن پاره ستن و خه بات بکه ن.

ژان لویی سيترقان شرايبيتر: زور سپاستان ده که م سيمون دوپوڤوار!

## په راویزه کان:

۱- لینکی ئەم گفتوگۆیه که که سالی ۱۹۷۵ له تهله فیزیۆنی فهرانسه کراوه له سهه ر یووتوب ههیه . ئەم لینکهیهی خوارهوه ژیرنوسی ئینگلیسیهی ههیه بۆ ئەو که سانهی بیانیه ویت سهیری ههموو بهرنامه که بکه ن:

LYx0T1yhqU=https://www.youtube.com/watch?v

۲- MLF کورتکراوهی *Mouvement de liberation des femmes* واته «بزووتنه وهی پرزگاریخواری ژنان» له فهرانسه .

۳- «مانیفیستی ۲۴۳» (Le Manifeste des ۲۴۳) راگه یاندنیک بوو که سیسه ده و چلوسی ژنی ناودار، له وانه سیمۆن دۆبۆفوار و ژنانی تریش ئیمزایان کردبوو. هۆکاره کهی کیشهی کچیگی گهنج بوو (بپوانه خوارهوه دادگای بۆبیگنی). له م راگه یاندنه دا که پۆژی پینچی مانگی چوار سالی ۱۹۷۱ له گۆفاری *Le Nouvel Observateur* بۆ یه که م جار بآوکرایه وه، ئەو ژنانه ده یانسه لماند که هه موویان کۆرپه له یان له بار بردووه و به م چه شنه خۆیان ده خسته بهر پلاری سزادانی یاسایی. بۆ سووکایه تی کردن به و خانمانه ی راگه یه ندراره که یان ئیمزاکردبوو، که سانیکی دژ به مافی یه کسانه ناوی «مانیفیستی ۲۴۳ قه حبه که» یان لێنا بوو.

۴- دادگای بۆبیگنی *Le proces de Bobigny* : سالی ۱۹۷۲ کاتی که کچیگی هه قده سالان به ناوی «Marie-Claire» [ماری کلیر] ماوه یه که دوا ی ئەوه ی ده ستریزی سیکی کرایه سه ری بۆی ده رکه وت که سکی پرپوهه . به یارمه تی دایکی به دزیه وه لای دوکتۆریک کۆرپه له که ی له باربرد . له پێگای ده ستریزی کاره وه پینانزانی و له قاویاندان و که وتنه دادگا . به رینۆینی پاریزه ر خاتوو ژیزیل هالیمی (Gisele Halimi) کچ و دایکه که پوو یان کرده بیروپای گشتی له پێگای میدیا کانه وه . ئەوه بوو «مانیفیستی ۲۴۳» بآوکرایه وه و . . سه ره نجام کچه که بیتاوان ده رچوو به لām دایکه که به تاوانبار زانراو رایانکیشا بۆ دادگای دووه م . . . سه ره نجام دوا ی سئ سال یاسای نازادبوونی له باربردنی کۆرپه له له فهرانسه په سه ندرکا دیاره هه لبه ت هه لومه رچیگی بۆ دانرا .

تییینی: دواتر ده رکه وت که سالی ۱۹۶۷ سیمۆن دۆبۆفوار و ژان پۆل سارتر له کانالیکی ته له فیزیۆنی له کانادا ده رکه وتبوون . هه روه ها یه که دوو دیداری کورتی تریشی هه بووه . به لām ئەمه تاقه گفتوگۆی سیمۆن دۆبۆفواره که به و شیوه یه به تیروته سه لی سه باره ت به بیروبوچوونه کانی خۆی بدویت .

\*\*\*\*\*





داستانى ئەڭىنىكى ئەمر

ھەممە سەئىد ھەسەن



فاتیلا، رۆمانیکه مه هاباد قه ره داغی نووسیویه تی، تئیدا سالانی هه شتای سه دهی پابردوی باشووری کوردستانی به سه ر کردووه ته وه و تا سه ره تای سالانی نه وه دیشی هیناوه. له وه ده دوازه ساله دا، کورد له شوڤشدا ده بیته، جهنگ ده که ویتته نیوان عیراق و ئیرانه وه، کورد ژاریاران و ئه نفال ده کریت، به عس وه لاتی کوهیتی داگیر ده کات و پاپه پینی خه لکی کوردستانی به سه ردا دیت. (له دوا ی ئه وه ی له تیف هه لمهت کۆشعیری (خوا و شاره بچکۆله که مان) ی بلاو کرده وه، ئیدی شاره بچکۆله که، بوو به نازناوی کفری. ل ۲۳) پووداوه کانی رۆمانه که زیاتر له شارۆچکه ی کفری و گوندیکی ئه وه ده قهره که ناوی (بنه که) یه ده قه ومین، به لام که دیتته سه ر کیمیاباران، ئه نفال و پاپه رین، ئیدی شوینی پووداوه کان، ده بیته به ته واوی باشووری کوردستان.

من له م باسه دا نیازم نییه رۆمانکه کورت بکه مه وه، ئاخر کورت کردنه وه، ناکه ویتته خانهی هیچ ریبازیکی ره خنه ی ئه ده بییه وه و شیوازیکی نییه له هه لسه نگاندن. فاتیلا: بریتیه له ئاویتته بوونی دوو ناو: فاتم و ئاتیلا که دوو کاره کته ره سه ره کییه که ی رۆمانه که ن، ئاتیلا، وهک نووسه ر درکاندوویه تی، ناویکی تورکییه به مانای (یاخی) دیت. هه رچه نده له ناو رۆمانه که دا چه ندان چیرۆکی لاهه کی هه ن، به لام چیرۆکه سه ره کییه که به سه رهاتی عیشقی پاکژ و قوولی نیوان فاتم و ئاتیلا ده گێرپیتته وه که به موراد ناگه ن، ئاخر یه که میان به ر شالاوی ئه نفال ده که ویت و دووه میشیان به ر توپبارانی له شکر ی به عس.

گێرپه ره وه خودی نووسه ری رۆمانه که یه، مه هاباد قه ره داغی خۆیه تی که له گه ل ئاتیلا دا هاوشارین و یه کدیش ده ناسن. گێرپه ره وه به جیناوی ئاخپوهر ده په یقیت و ئاگای له هه موو شتیکه، له وه جوړه گێرپه ره وانهی، له پووداوه کاندای به شدارن و هه ست به خۆشی و خه می کاره کته ره کانیش ده که ن. نووسه ر هه رچه نده پشتی به ژیاننامه قائمه، به لام رۆمانیکی هونه ربی نووسیوه، بیوگرافیای نه گێراوه ته وه. ئه وه ی ئاتیلا له سه ره تادا بو هه لاتن له واقعی تال، هانا بو مه ی و به نکه مه نی ده بات و به وه جوړه گر و کلپه ی ئازاره کانی ناخی خامۆش ده کاته وه و دواتر به زه بری ئه فسوونی عیشق، پوو ده کاته

خوآپه رستی، گوتە که ی مارکس وه بیری ده هینیه وه که پیی وابوو، چه وساو هکان که له سه ر زه وین هیچ ئومیدیک شک نابه ن، ئومید به ئاسمانه وه گری دده دن و لای وان ئایین وه ک ئه فیه وینیکی لی دیت، ئازاریان سپ ده کات و هیوریان ده کاته وه، ئاخر ئومیدیکی وه همییان پی ده به خشیت.

ئه وه بۆ پۆمان زۆر گرنگه سه ره تابه کی سه رنجرا کیشی هه بیته، ده ستپینکیک خوینەر بۆ ئه وه هان بدات، به تامه زرویییه وه دوا ی بکه ویت، ئه گه ر نا، به نابه دلی دریزه به خویندنه وه ی ده دات، یان په نگه هه ر زوو لی بیزار بیته. فاتیلای له و پۆمانانه یه، که ده ست به خویندنه وه ی ده که ی، نه ک هه ر به ده ستیه وه ماندوو نابین، به لکوو ناچارمان ده کات، به تاسه وه سه رقالی خویندنه وه ی بین. هۆکاریکی دیکه که وا ده کات، له گۆلی خویندنه وه ی فاتیلادا نوقم ببین، ئه وه یه نووسه ر له بواری پۆچوون به ناخی که سه کاندای، به تاییه تی دوو کاره کته ره سه ره کییه که یدا، ئه وه نده لیه اتوو، خوینەر سه رسام ده کات.

پۆمانه که به ده م باسکردنی چیرۆکی ئه وینیکی ناکامه وه، دیرۆکی خه بات و قوربانیدانی گه لی کوردیش ده گپیتته وه، به لام که زوو زوو له باسی ژیاننامه ی دوو ئه وینداره وه، که له که سانی راسته قینه ده چن، نه ک له بووکه شووشه، ده چپته سه ر ئه م بابه تی کۆمه لایه تی، سیاسی یان کولتوری، ئه وه نده لیزانانه ئه مباس و ئه و باس ده کات، هه ر وه ک مه لیک بیت و به سه ر هه مان دره خته وه ئه مچل و ئه وچل بکات. خوینەر بی ئه وه ی هه ست به هیچ که لیتیک بکات، گپیره وه له باسی دلداریه وه، ده چپته سه ر ئایینداری، له پێشمه رگایه تیه وه، دپته سه ر شیخ و مسکین، یان له خه باتی نه ته وایه تیه وه، ده فریته سه ر چلی جیاوازی چینایه تی.

چیرۆکنووس له گه لیک له ته کنیکه کانی نووسینی چیرۆک سوودمه ند بووه و به هۆشیارییه وه وه گه ری خستوون. له وانه فلاشباک، که په رتکردنی کاته و پێچه وانه ی ئه وه یه، کرۆنۆلۆگی کال، واتا، به گویره ی زنجیره ی به دوا ی یه کدا هاتن، پووداوه کان بنووسینه وه، ئاخر هه ر له سه ره تاوه، ئاتیلای قاره مان ی پۆمانه که، شه هید ده بیت و دواتر ژیاننامه ی ئه و کاره کته ره هیدی هیدی ده گپیتته وه. ئه م هونه ره سه ره تا تاییه ت بوو به سینه ما، به لام له میژه هاتوو ته نیو ژانه ئه ده بییه کانی شه وه. مۆنۆلۆجیش که خۆدانن و په یقینه له گه ل خودی خۆماندا، یه کیکی دیکه یه له و ته کنیکانه ی هینده سه رکه وتوانه ده ستی بۆ بردوو، په نگه گه لیک له چیرۆکنووسان ئیره یی پی ببه ن. مه نه لۆج ده شیت،



قسه کردن بیټ له گه لّ خودای خوټ که موناجاتیشی پټ ده لّین، له سهر زاری فاتمه وه ئه ته کنیکه شی هونه رمه ندانه به کار هیئاوه . ئه وهیش هر ته کنیکه کی جوانه که له کوټاییدا ده گه پټه وه بو سهره تای رومانه که .

سوودی له هه ندیک ته کنیکه دیکه ییش بینیه، له وانه: ده فته ری بیره وه ری، که له رییه وه، رووناکی خستووه ته سهر راپه رین و پوژانی دواتر. گه لیک جاریش ئه وه ی نه یخواستووه، راسته وخو بیلیت، به هو ی خه ونه وه گوتوویه تی. چونکه گپه ره وه خودی مه هاباد قهره داغی شاعیره، که لکیکی زویشی له شیعر بینیه. یه کیک له ئیتیکه کانی نووسینی رومان، له راستگو ییدا به رجه سته ده بیټ، راستگو یی ئه وه نییه، پشت بکه ینه فانتاسی و واقع وه ک خو ی بگپه رینه وه، ئه وه یه بیلا یه نانه ئاوړ له که سه کان و رووداوه کان بده ینه وه، بی ئه وه ی ئه و بایه خدانه به و ته کنیکه ی نووسین، وامان لئ بکات، په یامی ئینسانیی ئه وه ب فه رامو ش بکه ین، ئاخر ستاتیکا به هایه کی ئه وتو ی نییه، ئه گه ر له خزمه تی مرو فایه تیدا نه بیټ .

مه هاباد قهره داغی ئه وه ی زانیوه، میسیؤلوژیا که سهرچاوه ی ئاینیشه، به شیکه له ویژدان و له نه ستی کو، بو یه ئه و لایه نه ی به هه ند وه رگرتووه و به قازانجی گپه رانه وه وه گه پری خستووه. ئه وه راست نه بوو که ده یانگوت، رومان سهر به شاره و په نگدانه وه ی ژیانی شاریشه، ئیبراهیم ئه لکوونی که وه ک نه ته وه، سهر به تاریخه کانه که له بیابانی گه وره دا ده ژین، رومانه کانی شی زاده ی ژیانی ئه و سارانشینانه یه. لوکاش به هه له دا چوو بوو که ده یگوت: رومان داستانی بو ژروواکانه، ئاخر ده شیټ، به ر له سهره لدانی چینی بو ژرووا، رومان له دایک بیټ. فاتیلایش رومانیکه که متر باس له ژیانی شارنشینان ده کات و زیاتر له گه ل ژیانی گوند خه ریکه .

زوړینه ی نووسه رانی کورد، زمانی دایکیان، زمانی خو یان، زمانی کوردی نازانن. زمانزانین ئه وه نییه، وشه بخه ینه پرسته وه و وشه له پرسته ماندا مانایه کی پووکه شی هه بیټ و به س. زمانزانین ئه وه یه مانای نو ی و قوول به وشه ببه خشین، به شیوازیکی نو ی وشه به یئینه گو و وه ک داهینه ر مامه له له گه ل وشه دا بکه ین. زمانزانین ئه وه یه، مرواریی شاراوه ی نیو زه ریای زمان بدو زینه وه، هاوچه رخانه زمانی کلاسیک وه گه ر بخه ین و له گه ل واقعی نویدا بیگونجینین. زمانزانین هر ئه وه نییه به کوردی بنووسین، ئه وه یشه، به شداری له جوانکردن و ده وله مه ندکردنی زمانی کوردیدا بکه ین. ئه وه به س نییه له روماندا روودا و

هه بیټ، به لکړو زمانى گټرانه وه که یشی، ده بیټ ږووداویک بیټ.

ږوماننوسین جوړیکه له سهرکیښی، سهرکیښی ئه وهی، ده قیکى نوئى به رهه م بهننن، ده قیک یه قین هه لېوه شیننېته وه، هیلې سوور ببه زیننېت، تابوو بشکیننېت، گومان بخاته سهر چه مکى نه گور و جیگیر، ئه و شته بلېت که زورینه لېی بیدهنگن، به گز فیکرى کونى زالدا بچېته وه و کومه ل تووشى شوک بکات. لایه نیکى گه شى فاتیلا ئه وه یه، هه م جفاکى به ده م گورانه وه وینه کیشاوه و هه م کاره کتره سهره کیه که یش. له فاتیلادا چیروکى ئه وینیکى گه رموگور هه یه که به نه مریی ده میننېته وه، ئاخر ئه وینداره نه مره کان ئه وانن، وهک ږومیو و جولیا، وهک مه م و زین و وهک فاتم و ئاتیلا که به یهک ناگه ن.

له فاتیلادا به جوړیک ږووداوه سهر گټرانه وه دا زال، ږوا به هه موو ږووداوه کان ده که یین. جا چوڼ ږوا نه که یین، که نووسه هونه ریانه دیروکى نوئى گه له که مان ده گټرېته وه، باسى سته مى به عس، باسى شوپرش و پېشمه رگه، باسى کاولکردنى کوردستان، باسى کیمیا باران و ئه نفال بکات؟ له درېژه ی ئه نفالدا، له بیابانى عه رعه ر میلیه تیک ده کرا به ژیر خوله وه و له زیندانى نوگره سه لمانىش، به عس له ژیر ئالای به ئه لاله و ئه کبه ر نه خشاودا، گه مه ی به مه مکى کچانى کورد ده کرد. من خو م ئه و ږومانه په سه ند ده که م که ږووداوه ناگټرېته وه، له ږووداوه راده میننېت، یان ږووداوه ده خولقیننېت. مه هاباد قه رده اغى له فاتیلادا، به کومه کى خه یالیکى زه ننگین، ئه و ږووداوه ده گټرېته وه که خو ی له نزیکه وه له گه لیاندا ژیاوه و ناوبه ناو ږووداویشى خولقاندووه.

فاتیلا له هه ولې ئه وه دایه، جیاوازی له نیوان نیر و میدا نه کریت و هه مان دهره فته بو هه ردوو لایان ږه خسیت. فاتیلا پیمان ده لیت: ئه وه شوپرش نییه ئه گه ر کوشش بو ئازادى ژنان نه کات و ئه وه یش هر کویلا یه تییه که پیاو ئازاد و ژن ژیرده سته بیټ. لایه نى گه ش له شه ردا نییه، ئیلا مه گه ر ئه وه ی له شه ردا مه عده نى ئینسانه کان جواتر به دیار ده که ویت، ئاخر که هه مووان به ره و ږووی هه مان چاره نووسى ږه ش ده بڼه وه، ئیدى ئه وه ئاشکرا ده بیټ، کى مه عده نه که ی له زېره و کیش مه عده نى له ته نه که ی ژه ننگن به ولاره هېچى دیکه نییه. شیخ حسینی هه زارکانى دهره فته ی ئه وه ی بو دهره خسیت، ئه نفال نه کریت، به لام ږه تی ده کاته وه و مردنیکى سه ربلندانه هه لده بژیریت، ئاخر ئه و پیاویک ده بیټ له زېر.

فاتىلا ئەنفال دەگىرپتەو، ئەنفال ھىچ نىيە لە ھۆلۆكۆست بەولاول، ئاخىر نازىيەكانى چىيان بە جوو كرد، بەعسىش بە ئىلھام وەرگرتن لە سوورەتى ئەنفال، ھەمان شتى بە كورد كرد، بەعسىش بەرانبەر بە كورد ھەمان نەخشەپىگای گرتە بەر كە نازىيەكان بەنجا سالىك پىشتەر، جوولەكيان پى قەلاچۆ كردبوو. كە پۆمان دەنووسىن، مەبەستمان ئەو نىيە، واقع بگويزينه وە بۆ ناو دەقيك، ئامانجان ئەو يە بە گژ واقعىكدا بچينه وە، مەھاباد قەرەداغىيش ھەر واى كردوو. با پۆمانىك بايەخ بە ئەوينىش نەدات، بەلام ھەمىشە ئەو عىشقىكە، نووسەر بۆ نووسىن ھان دەدات، مەرج نىيە عىشقى ئىنسانىك بىت، رەنگە خۆشويستنى نىشتمانىك بىت. فاتىلا ھەرچەندە گرنگىيەكى زۆر بە ئەوينى نىوان دوو ئىنسان دەدات، بەلام زادەى عىشقى نىشتمانىكە.

ئەگەر تواناى ئەو شەك نەبەين، شتى نوئى دابھىنين، ھەقە خۆمان بە نووسىنەو سەرقال نەكەين، ئاخىر نەجمان بەفیرۆ دەروات. ئەو چىرۆكى ئەوينەى مەھاباد قەرەداغى لە فاتىلادا دەگىرپتەو، پىر بە ماناى وشەكە نوئىيە. وەك چۆن فىكرى جوان فىكرىكە، بەرگەى زەمان بگرت، شىعەرى جوانىش ئەو شىعەرىيە، گەرى تىپەربوونى زەمان نايژاكىنىت، ئەم تىزە بۆ پۆمانىش دروستە، ئەو بۆيە ئەو پۆمانانە نەمرن كە لە يادگەماندا بە زىندووئى دەمىننەو و زەمان تواناى ئەو نىيە كالىان بكاتەو.



\* فاتیلا تازەکی چاپ و بلاو کراووتەو، بەلام کە ی نووسراو؟ وەلامی ئەو پرسیارە بایەخیکی ئەوتۆی نییە، ئاخر کە بەرھەمیک بلاو دەکەینەو، پێویستە دەقیگ بێت خۆمان تەواو لێی پازی بین، چونکە ئەو بە دەردمان ناخوات، ئەگەر بلیین لەمیژە نووسیومانە و ئەوسا دەستپێکی نووسینمان بوو و شارەزاییەکی ئەوتۆمان لە بواری نووسینی ئەو ژانردا نەبوو. خۆینەر دەقی جوانی دەوێت، ئەو لەبەر چاوانگریت کە ی و لە چ ھەلومەرجیکدا نووسراو.

ئەو سەیر نییە، لە پۆماندا غەفلەت ھەبێت، لە (سەد سال تەنیایی) ی مارکیژدا کە تۆبیلی بە ھۆیەو ھەرگرتوو، بە ددانپیدانانی خۆی، چەندان غەفلەت ھەبێت. لە ھەندیگ جیی فاتیلاشدا سووکە غەفلەت ھەبێت، بۆ ئەو دەستنیشانیان دەکەم، تا ئەگەر نووسەر سەرنجەکانی منی بە دروست زانی، لە چاپی داھاتوودا رەچاویان بکات.

(\* من بیر دەکەمەو کەواتە من ھەم. ئەو گوتە ی دیکارتە، نەک نیتشە وەک لە فاتیلادا ھاتوو. ل ۸۳

(\* لە بەغدا، دەچووێ گازیوکانی سەر لیواری دیجلە و فورات. ل ۱۰۴ تەنیا دیجلە بە بەغدادا رەت دەبێت، فورات نا.

(\* ئایا کەس ھەبێت لە بنەمالەیان سەر بە بەعس بێت؟ وەلامەکان پۆزەتیف دەھاتنەو. بۆ ئەو ئی نینگەتیف دروستە، ئاخر ئاتیل کەسیکی خاوین بوو.

(\* باروودۆخە کە خۆی تراژیدی بوو، ئەمان کردیان بە کۆمیدیایەکی رەش و تال. ل ۱۳۳ کۆمیدیای رەش و تالیش ھەر تراژیدیایە، یان دروستتر ئاویتەبوونی ھەردووکیانە، بۆیە (تراژیکۆمیدیای) یشی پێ دەلێن. لەویدا پێویستمان بەو رەش و تالە نابێت.

(\* (عاشقی) بسکی ئالۆزی کچە کوردیکی نەشمیل تەماشاکەن چ سەیری کە بە دەستی دیلەو دیلم. ل ۱۱۳ ھێمن وای نەگوتوو، عاشقی ھەلەبە، (ئەسیری)، دروستە. بۆ ئەو شوینە ھیچ وشەبەک لە (ئەسیری) گونجاوتر نییە کە ھەمان مانای (دیل) ی ھەبێت.

(\* ئە ی رەقیب ھەر ماوہ قەومی کوردزمان / نایشکیئە (دانەری) تۆپی زەمان. دانەری ھەلەبە، دانەبی دروستە، دانە بە مانای گولەتۆپ دێت. ھەندیگ لە ئیسلامییەکان چونکە بەد لەو وشەبە حالی بوون، وای بۆچوون، دانەری تۆپی زەمان، خواہ، بۆیە ئەو ی دلدار گوتووویەتی کوفرە.

(\*) كابووس: مۆتكەيە و (بەدوو)يش: پەوهند يان كۆچەرييە . سەرژمىرى: ئىحساء، ستاتيستىكە، نەك نفووس، نفووس: بارى كەسىيەتتايە . ل ۳۷  
 (\*) ئەھوارەكان ل ۱۸۸: ئەھوار خۆى كۆيە، بۆيە دووبارە كۆ ناكريته وە . هۆرەكان، دروستە، هۆر عەرەبىيە بە كوردى زۆنگاوه  
 (\*) ترپەى دلى من و ئەو بە يەكەوہ لى دەدەن . ل ۱۷۶ ئەوہى لى دەدات، دلە، نەك ترپە .

(\*) سوپاى ئەنفال وا ھاتبوو، گەرميانيش وەك دۆلى جافەتى و قەرەداغ بەبى ھىچ بەرگرييەك بگريت . ل ۱۴۶ ئەو بەرگرييەى لە دۆلى جافەتى كرا، مەگەر لە داستان و ئەفسانەدا ھەبىت، ئاخەر لەوئ بە سەدان، سەدانى پاستى نەك زىدەپۆيى، پيشمەرگە، بەدەم بەرەنگاربوونەوہى دوزمەنەوہ گيانيان بەخت كرد . ناوچەى قەرەداغيش بى بەرگري نەگيرا، قوربانىيەكى زۆر لەويش درا .

(\*) عارەبىكى رەش كە تەنيا ددانەكانى سى دەچوونەوہ بە كئيل ... ل ۱۵۷ ئەوہى كە بەس حيزبىكى فاشيست بوو، پئوہندى بە رەنگى پئستەوہ نەبوو، خۆ نازىستەكانى ئەلمانيا كە قريان خستە قەرەج و جوولەكەوہ، سووروسى و چاوشين و قژزەرد بوون .  
 \*

ھەندىك لە لاپەرەكانى پۆمانى فاتىلا، نمونەى جوانى پەخشانى كوردىين، كە باسى سەرھەلدانى ئەوينى نيوان ئاتىلا و فاتم دەكات، ل ۶۲ و ۶۳ ھونەرى گيپرانەوہ دەگاتە ئاستىكى بالآ . سى چوار لاپەرەى كۆتايى پۆمانەكە ھىندە ھەستبزوين و كاريگەرن، ناخى خوئنەر دەھەژئين .

۱۱ ديسەمبەرى ۲۰۱۵

ھەولير

(\*) مەھاباد قەرەداغى، فاتىلا، چاپخانەى خانى ۲۰۱۶ دھۆك . (سالى چاپى پۆمانەكە، لەسەر بەرگ و لە ناوہويش ۲۰۱۶ نووسراوہ .)



# رۆلى مامۆستا محەمەدى مەلا ئەحمەدى دەككە

لە نيوان خەباتى سياسى و پەروەردەو فيرکردندا ۱۹۳۴ - ۲۰۱۲

م/ ئەحمەد محەمەد ناسر باوهر  
زانكۆى گەرميان- كۆليئى پەروەردە - بەشى ميژوو





## پیشہ کی:

حوالہ خورشبوو مہلا ئەحمەدی کوپری مہلا عەبدوللای دەککە و بنەمالە کہیان (۱۸۸۰-۱۹۵۹)، کہ بە پەسەن خەلکی گوندی (پریس) ی ھەریمی شارەزووو شاری ھەلەبجەن، بەدریژیایی سالانی سەدەیی بیستەمی رابردوو و بە تاییبەتی لەو ماوەیەوہ کہ ھاتوونەتە گەرمیان و کەلاری نیوخانەوادە و بەگژادەکانی جاف لە ناوچەیی گەرمیان و دواتریش لە ناوچەیی (بنکوورە) ی سەر بە شاری خانەقین، لەگەڵ ئەوہشدا خزمەتیکی دیارو بەرچاویان بەرپەوتی زانست و خویندن و پەرورەدەو فیژکردن کردووہ لە ناوچەکەدا، ئەگەر تۆزیک سەرچیغ نەچووینتەم، پەنگە بلیم: دەیان پیاوی ئایینی وکەسایەتی و مامۆستاو خویندەواری دیار لە ریگای ئەم بنەمالەییە و لە ژێر دەستی ئەمانەوہ، پێ گەیشتبەن و پلەکانی خویندنی ئایینی و دواتر قوتابخانەشیان ھەر لە ریگای ئەمانەوہ، تەواوکردیبت و دواتر بووینتە کەسایەتیەکی دیارو گەورە لە نیوہندی کۆمەلگای کوردەواریی دا.

جا لێرەداو لە چوارچیوہی ئەم توێژینەوہ کورتەدا، ئەوہی زیاتر پەییوہست بیبت، بە مامۆستا مہلا ئەحمەدی دەککە خۆیەوہ ھەر لە سەربردەیی کەسیتی، ژیانی مەلایەتی، تەدریس، شاعیریەت و ھەرۆھە قسەکردن لەسەر کەشکۆلە گرنگ و گرانبەھاکەیی، ئەوا خویاری بیبت، ئەھیڵینەوہ و لە فورسەتیکی ترو لە توێژینەوہییەکی میژوویی سەربەخۆتەدا، دینەوہ سەری و بەوردی لە بارەییەوہ دەنووسین و بەوردی لە سەریان دەوہستین. بەلام وەکتر ئەوہی پەییوہست بیبت، بە مامۆستا مەحمەدی کورپیەوہ و بە پیی بە شیک لەو دیکۆمینت و بەلگەنامەو وردە دەستنووسانەیی کہ لە بەر دەستدان و لە چوارچیوہی چەند سەرباس و تەوہریکی سەربەخۆدا لە بارەییانەوہ نووسیومانە و ھەک پیویست دەیانخەینە بەر دیدەیی خوینەرو لیکوۆلیارانی ئەمرۆی کورد، بە ئومیدی ئەوہی ئەم کورتە توێژینەوہی ئیمەش ببینتە دەروازەییەک، بۆ ئەوہی لە ئاینەداو لە داھاتوویەکی نزیکدا، نووسین و توێژینەوہی وردتری بە دوادا بیبت و بە پوونی لایەنە شاراوہکانی ژیانی ئەم مامۆستاو کەسایەتیە نیشتمان پەرورەیی کورد پۆشنایی زیاتری بخریتە سەر.

## تەوھرى يەكەم / مامۇستا محەمەدى مەلا ئەحمەدى دەككە كۆپتە:

مامۇستا محەمەدى مەلا ئەحمەدى دەككە، بە پىي ھەردو دەفتەرى نفوسەكەى و ھەروھە كۆپى كراوى ئەو پەگەز نامە عىراقىيەى (الشهادة الجنسيه العراقيه)، كە دواتر لە مانگى تشرىنى يەكەمى سالى (۱۹۵۲)دا، دەرى كر دووھ و سوودمان لى وەرگرتوون، لە مانگى تەمووزى سالى ۱۹۳۴ دا، لە گوندى (دەككە) ى حاجى ئىبرھىم بەگى جافى سەر بە شارى خانەقەن ھاتۆتە دونياوھ، داىكى ناوى پەنا خانى كچى شىخ محەمەدى شىخ عەلى ھەنجىرانە (۱۹۰۵ - ۱۹۹۱) و ھاوكات ئەبىتە ناموزاى شاعىرى ناسراوى كوردوگەرميان شىخ بابا عەلى بىدار (۱۸۹۴ - ۱۹۴۹). وەك خۆى لە بەشىك لە يادداشتەكانى رۆژانە و ھەروھە لە چا و پىكە و تنىكى تايبەتى تە لە فزىوئىنى لۆكالى شارى خانەقەن و بە تايبەتى لە بەرنامەى (مروارى)دا دەلەت: ئىمە بەرپەسەن لە تىرەى ھاروونى سەر بە ھۆزى گەورەى جافىن و سەرەتاكانى خويندنى لە حوجرە و لای مەلا ئەحمەدى دەككەى باوكىوھ دەست پىكر دووھ، بۆ يەكەم جارىش لە سالى خويندنى (۱۹۴۱ - ۱۹۴۲)دا، ھەر لە گوندىكەى خۆيان كە ناوى (قوتابخانەى سەرەتايى ئىبراھىمىيە) بووھ. لە گوندى دەككەى حاجى ئىبراھىم بەگى جاف (المدرسة الابراھىمىيە فى دكە) كە ھەر بە ناوى حاجى ئىبراھىم بەگ خۆيوھ بووھ، خراوتە بەر خويندن و بۆ ماوھى چوار سالى تەواو لەو قوتابخانەىدا ماوھتەوھ. وەك خۆى و مامۇستا عەلى براى (لەداىك بووى ۱۹۴۰) و ھەروھە مامۇستا ئىبراھىم شىخ محەمەد مىرانىش ئەلەين: دامەزىنەى يەكەم و سەرەكى قوتابخانەى ئىبراھىمىيە وەك مامۇستاي سەرەتايى عەبدولكەرىم مەندەلاوى بووھ، دواترىش مامۇستا پەشىد موبارەك و پاش ئەوانىش ھەرىكە لە مامۇستايان شىخ محەمەد ئەمىن محەمەد مىرانى (۱۹۰۶ - ۱۹۹۵) و مامۇستا جاويد عەبدولقادەر ئەكرەم محەمەد شىخلى بەدواى يەكداو لە كاتى جىاوازدا ھاتوونەتە قوتابخانەى: (ئىبراھىمىيەى دەككە) وەك پىشەى مامۇستايى و بەرپۆھبەر.

دواتر لە سالى خويندنى (۱۹۴۶ - ۱۹۴۷) ھوھ لە پىگى ھەرىكە لە: شىخ قاسم عىسا كە يەكك بووھ لە زانا ئابىنىيە ناسراوھەكانى ولاتى عىراق و مامۇستا مەلا محەمەدى قزلى تەرجانى زادە (۱۸۹۲ - ۱۹۵۹) كە ماوھەكە موفتى عىراق و لە ھەمان كاتىشدا مامۇستا بووھ لە قوتابخانەى (الھدايە الاسلامىيە) لە شارى بەغدا، بە مەبەستى كۆكردنەوھى كۆمەك و يارمەتى بۆ مرگەوتەكانى ئەو كاتەى شارى بەغدا، بە سەردانىكى چەند رۆژە ھاتوونەتە شارى خانەقەن و دواتر (ناوچەى دەككە) بۆ لای حاجى ئىبراھىم بەگى جاف (۱۸۸۷ - ۱۹۵۲) لە گوندىكەى خۆى، يەككە لە كارەكانىشيان ئەو بووھ مامۇستا محەمەدى مەلا ئەحمەدى دەككە كە ھىشتا مىرد منال بووھ. لە پىگى ئەوانەوھو لە قوتابخانەى ناوبرا و ھەرگىراوھ و درىژەى بە خويندن

داوه. دواى دووسال ته وواوى كردووو به سه ريه كه وه، ئه مهش وهك ئه وه و ابووه، كه قوناعى سه ره تايى ته وواو كرديت. ته نانه ت ئه و سالانه شى كه له شارى به غدا ده بيت و باوكى ههست دهكات كه له به شى ناوخويى ئه وسا بارودوخى به باشى به پړوه ناچيت و له ناله باريدا ده ژى، بويه هه به خه تى خوى و به زمانى شيرينى كوردى ئه وكاته له گونديكى دووره ده ستى وهك دهككه ي سه ر به شارى خانه قينه وه و له پړكه وتى ( ۳۰ / ۴ / ۱۹۴۸) دا، نامه يه كى برايانه و دوستانه بو ماموستا محمه دى قزلجى ته رجانى زاده ده نووسيت و داواى ئه وهى لئ دهكات كه وهك ئه ركيكى باوكانه هاوكارى بيت و يارمه تى بدات، وهك له به شيكى نامه كه يدا ده نووسيت:

(( ماموستا گيان: قوربان، له پاش عه رزى ده ستماچكردن و تكاى دوعاى خير، به لوگفى خوا سه لامه ت و سه عاده تان به رقه راره. ئه هلى مال به عافيه ت باشين. جه نابى حاجى برايم به گ زور ئيحترامى هه يه. لوگفه ن ته فه قودى حالمان بفه رموون حه مده ن باشين. به لام بيستومه جه نابى مه لا ئيسماعيلى موراقيب چوتو بو مالى خويان. وه مه لا شكور هاتوه ته جاميعى حسين پاشا. فه نم وايه خزمه تكارت محمه د له غورفه كه ي خويان گوزه رانى زه حمه ته، لوگفه ن له يوره تى ئيمان ئه مر بفه رموون محمه د بيته خزمه تى جه نابى مه لا ئيبراهيم له مه دره سه ي جه نابت، ئه گه ر مه عاشه كه ي كه مه ئيداره ي نه دا تا خه رجى بو بنيرم، ئه لحايل ئه م كوره عائيد به جه نابته. ئه گه ر نوقيانى، يا خه ير سه هوو نيسيانيكى هه بى به شه فه قه تى باوكانه عيلاجى بفه رموون. موخليى له م وه خته پيم ناكري بيم بو خزمه تان، مه قيهدم ئه وه يه محمه د له گه ل كورده كان باشتر ئه ژيى ئيتر حه وائه ي لوگفو ئيحسانى خوته قوربان.... موخلييتان له دهككه ... ئه حمه د...)).

پاش ته وواو كردنى ئه م قوناعه ش دواتر هه ر له شارى به غدا و له ناوه ندى ئايينى (المتوسطه الدينيه) له سالى خويندى (۱۹۴۸- ۱۹۴۹) وه رگيراوه و بو ماوه ي چوار سالى ته وواو تيايدا ماوه ته وه و پله كانى خويندى به سه ركه و توويى ته وواو كردوو، پاشتر له سالى خويندى (۱۹۵۲- ۱۹۵۳) دا له ئاماده ي نه جيبه (الاعداديه النجيبه) ي شارى به غدا وه رده گيريت، كه له و سه رو به نده دا قورئان خوينى ناسراوى عيراقى حاجى مه محمود عه بدولوه هاب (۱۸۹۵- ۱۹۷۰) به پړوه به رى بووه و هه روه ها به هه مان شيوه ي قوتابخانه ي (الهدياته الاسلاميه) ش ماموستا محمه دى قزلجى ته رجانى زاده، له م ناوه نديه ي خويندنيشدا، پړژانه وانه ي به خويندكاره كانى وتوته وه، دواى دووسال، ته وواى كردوو. پاشان له سالى خويندى (۱۹۵۴- ۱۹۵۵) دا، له قوناعى زانكويى و (كوليزى شه ريعه) ي شارى به غدا كه راگره كانى له ماوه ي خويندى ئه ودا، وهكو خوى باسى ليوه دهكات: هه ريهك له دكتور ناجى مه عرووف (۱۹۱۰- ۱۹۷۷ / ۸ / ۱۷) و دواتر دكتور ئه حمه د عه بدولستار ئه لجيوارى (۱۹۲۴- ۱۹۸۸) بوون وه گيراوه و دواى

چوار سالی بەردەوام و تەواوی خویندن، بەسەرکەوتوویی قۆناغی زانکۆییشی بپیووه و لە بەرپا بوونی شۆڕشی (١٤ی تەممووزی سالی ١٩٥٨) بەدواوە، لە کۆلیژی سەربازی کە بە (کلیه الاحتیاج) بە ناوبانگ بووه وەرگیراوه، جا لەبەرئەوەی دەرچووی کۆلیژ و بپروانامە (بەکالۆریوس) ی هەبووه. پلە ی سەربازی (مولازمی یەکەم) ی دراوتی. دوا ی سالی ک لەم قۆناغ و تەواوکردنی خزمەتی سەربازی، هەرله شاری خانەقین و بەزۆری لەگەڵ موقەدەمی ناسراوی سەربازی عێراقی و کوردی شاری سلیمانی (زاهیر بەگی بابان) دا بووه. وەکو وتمان دوا ی تەواوکردنی سالی ک لە قۆناغی سەربازی و لە سالی خویندنی (١٩٥٩ - ١٩٦٠) بۆ یەکەم جار بۆتە مامۆستای دوا ناوەندی شاری خانەقین (پانویە خانقین) و بە پێی فەرمانیکی کارگێڕی، بەرپۆه بەراییهتی پەرودە (مەعاریف) ی لیوای دیالە، لە پێکەوتی (١٢ / ٩ / ١٩٥٩) هوه وەک مامۆستا دەست بەکار دەبیت، بە مۆچەیهکی مانگانە (٢٨) دیناری ئەوکاتە، لە هەمانکتیشدا وەک کاری حیزبی و سیاسی لە پێگای مامۆستا عزیز پشتیوانەوه پەيوەندی کردۆتە ریزه‌کانی: (پارتی دیموکراتی کوردستان) هوه و وەکو خۆی ئەلێت: مامۆستا عزیز پشتیوان پێی وتم لێرە بەدواوە تۆ نوێنەری ئێمە ی لە دوا ناوەندی شاری خانەقین، تا سالی (١٩٦٣) لەم دواناوەندیەدا ماوەتەوه. واتە تا ئەوکاتە ی فەرمانرەوایانی حیزبی بەعس لە عێراق لە پێگای کودەتایهکی سەربازییەوه بەسەرۆکایهتی سەرھەنگ عەبدولسەلام محەمەد (١٩٢١ - ١٣ / ٤ / ١٩٦٦) لە (٨ ی شوباتی سالی ١٩٦٣) هوه دەسەلاتیان کەوتۆتە دەستەوه.

لێرە بەدواوە مامۆستا محەمەد لەگەڵ عەلی برای کە هەردووکیان مامۆستا بوون و هاوکات لە بەرئەوەی سەر بە رێکخستنه‌کانی پارتی دیموکراتی کوردستان دەبن، بۆ ماوه‌یهک بە نەهینی دەچنە شاری بەغداو لە گەرەکی (فەنارە) ی نزیک بە (باب الشرجی) و شیخ عەبدولقادری گەیلانی خانوویەک بەکری دەگرن و خۆیان لە بەرچاوی و ن دەکن، هەریهک لە مامۆستا عەلایەدینی سەجادی و مامۆستا شیخ محەمەد ئەمینی میرانی سەردانی بەردەوام و چاودێریان ئەکن، پاش چەند مانگێک ناچار دووبارە دەگەرێتەوه شاری خانەقین و هەر لەو ماوه‌یه‌شدا، فەرمانی گواستەنەوهی پازەو دوورخستنه‌وهی بۆ دەرەچیت، بۆ باشووری عێراق و لیوای ناسریه. وەک لێرە بەدواوە و هەر بەپێی (فەرمانیکی وەزاری - امر وزاری) وەزارەتی پەرودە ی عێراق، ژماره (٢٣٤٥٤) و لە پێکەوتی (١٨ / ٥ / ١٩٦٣) هوه پێکەوه لەگەڵ مامۆستا محەمەد شکور مەحمودی مامۆستای بێرکاری و خەلکی شاری خانەقین، پازەکیان گوستراوەتەوه و دوورخراونەتەوه ئەمیان بۆ (سوق ئەلشیوخ) ی باشووری عێراق لە لیوای ناسریه و محەمەد شکوریش بۆ حله و بەم شیوایه‌ی خوارەوه:

امر وزاری

الموضوع / نقل مدرسين

استنادا الى ماجاء بكتاب الحاكم العسكري العام المرقم (٢٣٣١) في ١١ / ٥ / ١٩٦٣  
قررنا مايلى:

١- ينقل السيد محمد شكر محمود مدرس الرياضيات فى ثانوية خانقين للبنين الى امر  
مدير التربية فى لواء الحلة.

٢- ينقل السيد محمد ملا احمد وكيل مدير متوسطة خانقين للبنين الى مدرس -  
لتدريس اللغة العربية لامر مديرية التربية والتعليم للواء الناصرية.  
يعتبر الامر نافذا من تاريخه اعلاه.  
عن / وزير التربية والتعليم

محمد على خلف

نسخة منه الى: -

وزارة الدفاع / مقر الحاكم العسكري العام

وزارة الداخلية / المخابرات السرية و السياسية / كتابكم المرقم ق. س / ٤٥٠١ فى ٢٤ /  
١٩٦٣ / ٤

وزارة المالية / يرجى الموافقة على استثنائهما من احكام منشوركم المرقم س / ٩١٢ فى  
٢٤ / ٩ / ١٩٦٢ وبناء على مقتضيات المصلحة العامة.

.....الخ.

دواى دوورخستنه وهوگواستنه وهى راژه كهى و به پيى نووسراى فهرمى سه ره وه له  
ليواى ناسريه به ناچاره وه دهست به كار ده بيت. به لام ماموستا على مه لا نه حمه دى  
براى له م باره وه نه ليت: له گه ل كا كه م بيكه وه چووين بو ليواى ناسريه و چووينه  
(به پيوه به رايه تى مه عاريف ليواى ناسريه) ي نه وكاته، كه سيكى شو قيني سر به حيزي  
به عس به پيوه به رى مه عاريف بوو به ناوى: (عه بدو لموحسين تو حله) وه، به داخه وه  
زور به ناشرينى و به ئى هانه كرنىكى زوره وه پيشواى لى كردين، هه رچه نده پيش  
چوونمانيشمان، له ريگاي خوالخوشبوو ماموستا تاهير حه يدهرى (١٩٢١ - ٨ / ٧ /  
٢٠١٢) وه كه له وده مانه دا قائمقامى قه زاي نه عزميه (الاعظميه) بوو، له به غداو خرمى  
نزيمان بوو، سوو كه واسته يه كمان كر دبوو بو نه وهى هاوكاريه كمان بكن، كه چى نه وهش  
دادىكى نه وتوى نه داين و ته نانه ت شوينىكى دووره دهستى وهك (سوق نه لشيوخ)  
يشيان پى رهوا نه ده بينى. به لام دواى هه ولىكى زور نيردرايه سوق نه لشيوخ و وهك

مامۆستای ناوهندی ئەوی بۆ وتنهوهی زمانی عەرەبی دەست بەکار بوو. وهک ئەوهی بهپیتی ههمان نووسراوی سهروهوه به پێوهبهرایهتی پهروهده و خویندن له لیوای ناسریه (مدیریة التریبه والتعلیم للواء الناصریه) به پیتی نووسراوی ژماره (۸۰۵۱) له ریکهوتی (۱۹۶۳ / ۶ / ۴) فهرمانی کارگیچی بۆ دهردهکهن و بهم شیوهیهی خوارهوه کاری پێ دهسپێرن:

امر اداری

م / نقل مدرس

بناء علی مقتضیات المصلحة العامة و استنادا الی الامر الوزاری المرقم (۲۳۴۵۴) فی (۱۸ / ۵ / ۱۹۶۳) الصادر من مديريةية التعليم العامة / الثانوی. فقد تقرر نقل (السید محمد ملا احمد) وکیل مدیر متوسطة خاتقین للبنین الی لوائنا وقد نسبنا تعینه فی متوسطة السوق الشیوخ للبنین لتدريس اللغة العربية اعتبارا من تاریخ مباشرة العمل. عبدالمحسن توحلة  
مدیر التربية والتعلیم للواء الناصریه

جگه له وهش ههر له ههمان سالدوا له ریکهوتی (۱۹۶۳ / ۵ / ۱۴) هوه کۆمه لیک که سایه تی دی له شاری خانهقین ودهوروبه ری ههریه که وه بۆ شوینیکی تری ناوچه کانی باشووری عێراق دوور خراونه ته وه له وانه: مهحمود تاهیر سلیمان زههاوی بۆ ناحیه ی بهنی سهعید له ناسریه، سهلاحه دین عهبدوللا عهباس واته (سهلاح فیتهر) بۆ (سوق ئەلشیوخ) له ناسریه، مهلا شهریف رهشید زهنگه نهی (۱۹۱۷-۱۹۹۶) خه لکی گوندی (سهوزبلاخ) ی ناوچه ی بنکووره و له کاتی چالاکیه کانی حیزی هیوادا نازناوی (په یوهند) بووه له ریزه کانی حیزیدا، بۆ قهزای رهفاعی له ناسریه، عهلی عومه ری که دواتر ئوتیلی ئەلوهندی کرده وه له گۆره پانی زوبیده ی سه ره قامی کیفاح له شاری بهغدا بۆ (قلعه سکر) له ناسریه و ههروه ها سیروانی کوری مامۆستا عهزیز پشتیوانیش دوورخرایه وه بۆ عهین ته مر (عین تمر) له که ره بلا.

به لام پاش سالیک له مانه وه دوورخستنه وه ی بۆ باشووری عێراق، دواتر مامۆستا محمه دی مهلا ئەحمه د دووباره دهگیردریتته وه بۆ شاری خانهقین و وهک مامۆستایه کی ئاسایی هه میسان له شاری خانهقین و (دواناوهندی خانهقین) دهست به کار ده بیته وه و تاسالی (۱۹۶۹-۱۹۷۰) له ههمان دوا ناوهندی ده بیته و له بهیانی (۱۱ ی مارتی ۱۹۷۰) به دواوه و له گهرمه ی دانووستانه کانی نیوان سه رکردایه تی شوپشی پرگاریخواری کورد به رپه رایه تی مهلا مسته فای بارزانی (۱۹۰۳-۱۹۷۹) ده بیته به رپه وه به ری (ناوهندی

۱۱ ئازار) لە شارى خانەقین و پاشان دەبیته بەپۆه بەرى ئامادەیی شۆرش (پانویە شورش). تا ئەوکاتەى دانوستانەکانى نیوان شۆرشى پزگارخوای کوردو حکومەتى عیراق تیک دەچیت، ئەمیش بۆ جارێکی دی و بە پیتی نووسراویکی فەرمى وەزارەتى پەرودەى عیراقى ژمارە (۴۳۷۵۹) لە (۲۰ / ۷ / ۱۹۷۵) ەو لەگەل کۆمەلێک مامۆستای تردا، لە شوینەکانى خویان دەگوازینەو و دور دەخرینەو و بۆ شوینی جۆر بە جۆرى دی لە شارو ناوچەکانى عیراق. مامۆستا محەمەدیش ئەمجارەیان و بە گویرەى برپارى ناوبراو دور دەخریتەو و بۆ شارى بەغداو لە دواناوەندى روسافە (الرصافة) وەک مامۆستا زمانى عەرەبى دەست بەکار دەبیتهو. بەجۆرێک مەرجى ئەو وەش لە فەرمان و نووسراوەکەدا بەیته لە شوینەکانى پیشووتریان تاقیکردنەو و خولى دوو مەى خویندکاران کۆتایى بیته ئەوجا بگوازینەو: ((يعتبر الامر نافذا من تاريخ الانفكاك والمباشرة بعد انتهاء امتحانات الدور الثانى)). لیرەش بەدواو و ئەو دوا ناوەندى شارى خانەقین لە لایەن حکومەتى عیراقەو و ناوەکەى لە (شۆرش) ەو دەگۆردیت بۆ (الخورنق) و دواى ماوێک دووبارە پاژەکەى دەگوازینەو و شارى خانەقین و تاکاتى خانەشین بوونى لە سالى ۱۹۸۵ دا ھەر لەم شارە بەسەرى دەباو تا ئەوکاتەى لە ریکەوتى (۲۶ / ۱۰ / ۲۰۱۲) دا وەفات دەکات و ھەر لە شارى خانەقین و لە گۆرستانى (خدرى زیندە) ئەسپەردەى خاک دەکریت.

## تەوہرى دووم / نوینەرانى گەرمیان و خانەقین و گۆنگرەى مامۆستایانى کورد لە شەقلاو ۱۹۵۹:

لە بەرپابوونى شۆرشى (۱۴ تەممووزى ۱۹۵۸) بەدواو، کە چالاکی وکارى ریکخراوێى و حیزبى لە ولاتى عیراق و باشوورى کوردستاندا، تارادەیک بە شیوازیکى ئاشکراتو ئازادتر لە جاران برەوى پەیدا کردبوو. ئەو و بوو ھەر لە مانگی شوباتى سالى ۱۹۵۹ ەو کۆنگرەى مامۆستایانى عیراق لە شارى بەغدا بەستراو بەشیک لە نوینەرانى کوردیش لە شارەکانى کوردستانەو تیایدا بەشداربوون و تارادەیک ھەندیک دەسکەوتى بۆ کورد تیاوو، بەلام کۆنگرەى مامۆستایانى کوردستان کە بە چاودیرى پارێزگارى ئەوکاتەى شارى ھەولێر: عەلائەدین مەحمود (۱۶ / ۷ / ۱۹۵۸ - ۲ / ۴ / ۱۹۶۲) و نەقیبى سەندیکای مامۆستایانى عیراق: (نەجیب محیدین) و سەرۆکی لقاەکانى بە شیک لە لیواکانى باشوورى کوردستان و عیراق لە شارۆچکەو ھاوینە ھەوارى شەقلاو بەپۆه چوو لە نیوان (۱۰ - ۱۳ ئەیلولى ۱۹۵۹) داو بەسەریکەو و ھەر لە چوارچێوێى کارنامەى کۆنگرەکەدا، گەلیک برپارى گرنگی تیا دراو وەک پاسپاردەش لە لایەن ئەندامانى کۆنگرەو پەسەندکران لەوانە وەک: ((دامەزراندنى کۆپى زانیارى کورد،



دانانی فەرھەنگیکی یە کەگرتووی زمانی کوردی، میژووی نەتەوہی کورد لە قوتابخانەکانی کوردستان و عێراقدا بخویندری، بەشیک بۆ زمانی کوردی لە زانکۆی بەغدا بکریتەوہ، قوتابیانی کورد لە پۆلی یەکەمی سەرەتایی تەنھا ئەلف و بیی کوردی بخوینن...تاد)).

بە جۆریک لە چوارچێوەی ئەم کۆنگرە یەدا ژمارە یەکی زۆر لە مامۆستایان و کەسایەتی پووناکییر و تەنانەت سیاسییەکانی پارچەکانی تری کوردستانیش تیایدا بەشداربوون.

کە بەسەر یەکەوہ ژمارە ی ئەندامانی کۆنگرە بریتی بووہ لە (١٠٥) مامۆستای پیاو و ژن و (٣٤) میوانی سیاسەت مەدارو ئەدیب و نووسەر و میژوونووسی ئەوکاتە ی کورد ھەر وەکو ئاماژە ی بۆکرا، لە چەند بەشیک ی پارچەکانی تری کوردستانەوہ تیایدا بە شداریان کردبوو لەوانە: ئیبراھیم ئەحمەد (١٩١٤ - ٢٠٠٠)، دکتۆر عەباسی ئەنوەری (١٩٣٠ - ١٩٨٩) واتە (عەبدولرەحمانی قاسملو) لە پۆژھەلاتی کوردستانەوہ، عەلانی سەجادی (١٩٠٧ - ١٩٨٤)، مەلا جەمیلی پۆژیە یانی (١٩١٠ - ٢٠٠١)، عەزیز پشتیوان (١٩١٢ - ١٩٩٣)، گیوی موکریان ی (١٩٠٣ - ١٩٧٧)، شاکیر فەتاح (١٩١٤ - ١٩٨٨)، مەجید ئاسنگەر (١٩٢٩ - ٢٠٠٩)، مامۆستا عەزیز محەمەد، حسین عارفی چیرۆکنووس، ئەبو بەکری شیخ جەلال واتە ا. ب. ھەوری (١٩١٥ - ١٩٧٩)، جگەر خوین (١٩٠٣ - ١٩٨٤) لە رۆژ ئاوا ی کوردستانەوہ، عەبدوللا گۆرانی شاعیر (١٩٠٤ - ١٩٦٢)، محەمەد سەعید بەگی کورپی حمە بەگی جاف و دە یانی دی کە لە ماوہ ی بەستنی کۆنگرە کەدالە پۆژانی کۆنگرەدا زیاتر بەرنامە و لیژنە جۆریە جۆرەکانی کۆنگرە یان دەوڵە مەند کردوہ.

ھەر وەھا مامۆستا کەریم مستەفا شارەزا کە بۆ خۆی ئەندامی کۆنگرەوہ لیژنە ی دانان و ھەرگێرانی کۆنگرەدا بووہ دەنووسی ت لە چوار چێوە ی کۆنگرەو: (لە نزیکەوہ ئەدیب و پەرورەدە کاریکی کوردی گەرمیانیم ناسی، ئەویش مامۆستا عەزیز پشتیوان بوو، لە خانەقینەوہ بۆ بەشدار ی کردن لە کۆنگرە کە ھاتبوو)). سەرەرای ئەوانە ی ناومان بردن لە زۆریە ی شارو ناوچەکانی تری باشووری کوردستانەوہ تیایدا بە شداریان کردوہو بە سەر یەکەوہ سێ پۆژی تەواوی خایاندوہ. لە ناوچە ی گەرمیان و شاری خانەقینی ئەوکاتە شەوہ جگە لە مامۆستا عەزیز پشتیوان (١٩٢٠ - ١٩٩٣)، ھەریەک لە مامۆستایان محەمەدی کورپی مەلا ئەحمەدی دەککە (١٩٣٤ - ٢٠١٢)، شیخ محەمەد ئەمین محەمەد میرانی (١٩٠٧ - ١٩٩٥) باوکی مامۆستا ئیبراھیم میرانی سەرۆکی یەکی ت مامۆستایانی کوردستان لە سەرەتای حەفتاکانی سەدە ی بیستەمی رابردوودا، حمە سەعید بەگی کورپی حمە بەگی جاف (١٩٢٥ - ١٩٩٦) ی ئەندامی ئەنجومەنی نوینەرانی عێراق لە سەردەمی پاشایەتی دا، مامۆستا عەبدوللا قەرەداغی (١٩٢٠ - ١٩٩٢)، مامۆستا عەبدلقادری کورپی مەلا محەمەدی جوانپۆیی (لەدایک بووی ١٩٣٧) یەکەمین ئیمام و خەتیب و مودەر یسی مزگەوتی کەلار لە سالی ١٩١٤ و لە سەردەمی



فهرمانپه‌وایه‌تی عوسمانی دا، که تا ئیستاش له ژیاندا ماوه و تیایدا به شداریان کردووه و ئه‌مه‌ی دوایشیان له باره‌ی به‌شداربوونیا‌نه‌وه ده‌لێت: ئی‌مه وه‌ک لایه‌نگیری حیزبی سه‌ر به‌لایه‌نی جیاواز بووین. به‌لام وه‌کتر هه‌موومان مامۆستاو له ناوچه‌ی گه‌رمیان و شاری خانه‌قینه‌وه چوو بووین بۆ کۆنگره‌که و ته‌نانه‌ت له شاره‌کانی تری گه‌رمیانی وه‌ک که‌رکوک و کفری و خورماتوووه مامۆستاو ئه‌ندامی تره‌اتبوون و ئه‌وانیش به‌شدار بوون. به‌لام حاڵی حازر من ناوه‌کانیانم نایه‌ته‌وه یاد، به‌لام زۆر چاکم له یاده پیش ئه‌وه‌ی برۆین براده‌رانی پارته‌ی جه‌ختیان له سه‌ر ئه‌وه ده‌کرده‌وه ئه‌بێت هه‌ر چوار ئه‌ندامه‌که‌ی کۆنگره‌ که بۆ خانه‌قین ده‌ستنیشان کرابوو هه‌مووی بۆ ئه‌وان بێت. به‌لام سه‌کرته‌یری یه‌که‌یتی مامۆستایانی ئه‌وکاته‌ی شاری خانه‌قین منی سه‌پاند بۆ کۆنگره‌ی شه‌قلاوه و به‌جۆریک ئی‌مه‌ش به‌شدار لیژنه‌و گه‌فتوگوو هه‌رسی رۆژی دانیشه‌نه‌کانی کۆنگره‌که بووین. به‌ تاییه‌تی مامۆستا عه‌زیز پشتیوان و شیخ محمه‌د ئه‌مین محمه‌د میرانی و مامۆستا محمه‌دی مه‌لا ئه‌حمه‌دی ده‌ککه که هه‌م مامۆستاو ئه‌وکاته ئه‌وان سه‌ر به‌ ریکه‌خته‌کانی (پارته‌ی دیموکراتی کوردستان) بوون له شاری خانه‌قین و ناوچه‌که‌دا، به‌لام من زیاتر وه‌ک کادیریکی سه‌ر به‌ حیزبی شیوعی عێراق ده‌ناسرام و له‌سالی (١٩٥٧) هوه له‌ پێگای مامۆستا ئیبراهیم ئه‌لماسه‌وه له‌ پیزه‌کانی حیزبی شیوعی عێراقدا کارم ده‌کردو بۆ ئه‌ندامیته‌ی کۆنگره‌ی مامۆستایان چه‌سپێنرام، له‌وه‌ کۆنگره‌یه‌دا مامۆستا عه‌بدوڵلا گۆرانی شاعیرم له‌ بیره‌ وته‌یه‌کی خوینده‌وه و تیایدا باسی نه‌ته‌وه‌ی کوردو چه‌سپاندنی مافی نه‌ته‌وایه‌تی کوردی ده‌کرد. هاوکات خوالیخۆشبوو مامۆستا عه‌لانه‌دین سه‌جادی یه‌که‌یک له‌ قسه‌کانی ئه‌وه‌ی بوو که ئه‌یگوت: به‌ پیشکه‌شکردنی راپۆرت و نووسین هیچ بۆ زمانی کوردی ناکرێت، به‌لکو به‌ خه‌بات و تا خوین نه‌رژێت کورد ناگاته ئامانج، هه‌روه‌ها جگه‌ له‌ وه‌ش له‌ بیرمه ئه‌وکاته خوالیخۆشبوو محمه‌د سه‌عید به‌گی جاف له‌ گه‌رمیان و که‌لاره‌وه وه‌ک که‌سایه‌تی‌ه‌کی مارکسی و زیاتر سیفه‌تی چاودی‌ری هه‌بوو له‌ نیو دانیشه‌نه‌کانی کۆنگره‌که‌دا.

ته‌وه‌ری سییه‌م / مامۆستا محمه‌دی مه‌لا ئه‌حمه‌دو خوله‌کانی فی‌ربوونی زمانی کوردی له‌ شاری خانه‌قین ١٩٥٩ - ١٩٧٢:

وه‌ک پێشتریش ئاماژه‌ی بۆ کرا له‌ به‌رپابوونی شوێنی (١٤ ته‌مووزی ١٩٥٨) به‌دواوه‌ زمانی کوردی له‌ عێراق و باشووری کوردستاندا به‌رویکی زیاتری په‌یدا کردو هه‌ولی ئه‌وه‌درا له‌ هه‌موو باشووری کوردستاندا وه‌ک زمانیکی سه‌ربه‌خۆ له‌ قوتابخانه‌و ناوه‌نده‌کانی خویندندا بخویندرێت، به‌ لام وه‌کتر جێ به‌جێ کردنی پلانیکی ئه‌وتۆ، هه‌روا ئاسان و بێ گه‌ژ و کۆسپ نه‌بوو، به‌لکو پنیوێستی به‌ هه‌ول و زه‌مینه‌خۆشکردن و مامۆستاوکادیری پسپۆرو شاره‌زا هه‌بوو. بۆ ئه‌وه‌ی به‌پێی پلانیکی تۆکه‌می درێژخایه‌ن

بیته دی و پۆژ به پۆژ پیپۆو پرۆگرامه کانی له شوپن و کاتی خۆیدا جی به جی بکریت، به جۆریک له عۆدهی ئەوه دا بیته که پرۆسهیهکی ئاوا گرنگ و ههستیاری له بهر پۆشنایی دا بیته دی. به تایبهتی له شارێکی دووره دهست و چهپهکی وهک خانهقین و ناوچهکانی دهورو بهییدا، بهوهی تا ئەوهدهمانه سالانیکی یه کجار زۆربوو پرۆسهی به عه ره بکردن و خۆیندنی زمانی کوردی تیادا یاساغ بوو. وهک دهشگوتریت دواي بهرپابوونی شوپشی چواردهی ته ممووز کۆمه لیک مامۆستا و که سایه تی خۆبهش که وتوونه ته ئەوهی خولیک بۆ فیروبوونی زمانی کوردی له م شارهدا بکریته وه له ژێر چاودیتری مامۆستا وخواهونی کتیبی (ئەلف بیی نوئی) ی به ناویانگ ئیبراهیم ئەمین بالدار (۱۹۲۰ - ۱۹۹۸) و چه ند مامۆستایهکی تری وهک: عه زیز پشتیوان، عه بدوللا قه ردهاغي، شیخ محمه د ئەمین محمه د میرانی، محمه د حوسین کورده، شه فیک مهحمود حسین جاف و هه ریهک له محمه د مهحمود حسین جافی برای و ئەحمه د مهحمود که لاری (۱۹۳۵ - ۲۰۰۸) وه که مامۆستا نه بوون، به لکو ئەم دوانه ی دواي هه ر به خۆبهش وانه یان تیا وتوته وه. به لام دواي چه ند پۆژیکی که م وله لایه ن جه ماعه تی موقاوه مه تی شه عبی و به دهست تیوه ردانی فه رمانزه وایانی عیراق له شاری خانهقین دا خوله که تیک دراوه و نهیتوانیوه درێژه به کاره کانی بدات. به لام بۆ سالی دواتر هه ر به مه به سته ی فیروبوونی زمانی کوردی (به پێوه به رایه تی مه عاریفی لیوای دیاله) به پێی نووسراویکی فه رمی، ژماره (۸۱۱۷) و له پیکه وتی (۲ / ۶ / ۱۹۶۰) دا بریاری له سه ر ئەوه داوه که به شیوازیکی فه رمی خولیک فیروبوونی زمانی کوردی له شاری خانهقین بکریته وه، بۆ ئەو مه به سته ش بینای قوتابخانه ی خه بات (نچال) ی بۆ ده ستنیشان کراوه. ههروه ها به پێوه به ری (دواناوه ندی خانهقین - پانونیه خانقین) که له و ده مانه دا مامۆستا محمه دی مه لا ئەحمه دی دهککه بووه، له (۱۱ ی حوزه ییرانی ۱۹۶۰) داو له ناو بینای قوتابخانه ی (خه بات) که تازه ئەو ناوه ی لئ نرابوو و، به چاودیتری به پێوه به ری په روه رده (مه عاریف) ی دیاله ی ئەوه کاته که مامۆستا (عه بدولقادر مه لا غالب خانهقینی) و برای به پێوه به ری پۆلیسی ئەوه کاته ی شاری خانهقین (عه لی مه لا غالبی خانهقینی) بووه، خولیک بۆ فیروبوونی زمانی کوردی کرایه وه و ژماره یهکی زۆر له مامۆستایانی هه موو شاره کانی ئەوه ده مانه ی وهک: خانهقین، مهنده لی، جه له ولا، قه زه بات (سعدیه) و ده وره به ری تییدا به شداربوون، به جۆریک مامۆستا محمه دی مه لا ئەحمه دی دهککه له یادداشته کانی پۆژانه ی خۆیدا و به زمانی عه ره بی ده نووسیته: ((شارک فی الدوره المعلمات و المعلمون الاکراد فی خانقین وجولواء والسعديه ومندلی و بواقع ثلاث شعب)). ههروه ها باس له وهش دهکات، هه رچه نده ماوه ی خوله که یان که م بووه و به سه ریه که وه: ((ته نها دوو هه فته بووه)). به لام له گه ل ئەوه شدا به ره همیکی زۆرچاکی هه بووه به مه به سته ی زیاتر فیروبوون و پێ

گه ياندنى كاديرى پيويست بۆ وتنه وهى زمانى كوردى له قوتابخانه كانى ئەوده مانه ي شارو ناوچه كه دا، دياره ئەمه ش زياتر له وه وه سه رچاوه ي ده گرت كه مامۆستايانى به شداربوو به سوور بوون و پي داگيره كى به رچاو و بي وينه وه به پيرى پرۆسه كه وه هاتوون و ويستوويانه له سه ر بنه مايه كى زانستى ورده كارى زمانه كه ي خويان فير بين، بۆ ئەوه ي بتوانن له داهاتوودا خزمهت به كورپان و كچانى ولاته خوشه يسته ي خويانى پي بكن كه كوردستانه . ههروهها له چوارچيوه ي نووسينه كانيشيدا باس له وه دهكات كه مامۆستايانى به شداربووى شارى مهنده لى له هه موو ئەوانى دى زياتر پي داگيرو سوور بوونه بۆ ئەوه ي زمانه كه ي خويان فيرين و سوودى زياتر وه ريگرن، هه رچه نده كو سپ و ته گه ره و موعانائى زياتريان هه بوو به هوى جياوازي ديالىكتى زمانه كه يان و ههروهها نه بوونى جيگاي پيويست بۆ مانه وه و هه وانه وه يان له به شه ناوخويى يه كانى دوانا وه ندى شارى خانه قيندا كه بويان دابين كرابوو. به زۆرى ئەو مامۆستايانه شى كه رۆلى به رچاويان هه بوو له به رپوه بردن و وتنه وه ي وانه كانى ئەم خوله دا كه به شيوازيكى فهرمى بۆ يه كه م جاربوو له شارى خانه قين دا كرابوو وه هه ري كه له م مامۆستايانه ي خواره وه بوون كه له كو تايداو بۆ يادگارى وينه يه كيان گرتوو وه ك ئەوه ي له گه ل نووسينه وه كه دا بۆ يه كه م جار هه ر له ئەرشيفى مامۆستا محه مه دمه لا ئەحمه ده وه بلاوى ده كه ينه وه :

۱- مامۆستا محه مه دى مه لا ئەحمه دى ده كه كه ، به رپوه به رى دوانا وه ندى خانه قين، به رپوه به رى خوله كه .

۲- مامۆستا عه زيز پشتيوان، مامۆستاي قوتابخانه ي خه بات .

۳- مامۆستا نورى محه مه د ئەمين گوچان، به رپوه به رى پراكتيكي خانه ي مامۆستايانى به عقوبه .

۴- مامۆستا عومه ر عه بدولپه رحيم، مامۆستاي خانه ي مامۆستايانى سليمانى ( ۱۹۲۰- ۱۹۹۳ ).

۵- مامۆستا شيخ محه مه د ئەمين محه مه د ميرانى، مامۆستاي قوتابخانه ي مونزريه له شارى خانه قين .

ناوى به شيك له و مامۆستايانه شى كه له و خوله دا به شداريان كردوو له حوزه يرانى سالى ۱۹۶۰ دا مامۆستاعه لى مه لا ئەحمه د ده لىت: وه ك بيته وه يادم به زۆرى ئەمانه بوون: عه لى مه لا ئەحمه د، مه حموود تاهير سليمان زه هاوى، ئيبراھيم خداداد، موحيدين شاك ر داى زاده، نه سرين شيخ عه لى قه رده اغى ( ۱۹۳۸ )، نه سرين مه حموود ده ربه ند فه قه ربه ي و مامۆستاعه بدولقادرى كورپى مه لا محه مه دى مه هدى جوانپويى )) . دوا به دواى ئەوانه و له به يانى ( ۱۱ى مارتى ۱۹۷۰ ) به دواوه ئاسوى بيركرده وه و ريگه خوشكرن بۆ فيرپوونى زمانى كوردى وكردنه وه ي خولى زمانى كوردى له هه مووشاره كانى باشوورى كوردستاندا

بره‌وو تایبەت مەندیه‌کی زیاتری له خۆگرت و هه‌نگاوی خیراتری بۆ نرا، به‌مه‌به‌ستی ئەوهی نه‌وهی نوێ و جیلی نوێ، بتوانیت به‌ زمانی خۆی بخوینیت و بنوسیت و بلاوکراوه‌و کتیب و هۆیه‌کانی فی‌ربوونی زمانی پێ‌ ده‌وله‌مه‌ندتر بکات. وه‌ک ئەوهی هه‌رله‌ شاری خانه‌قین و له‌ به‌یانی (١١ی مارت) به‌دواوه‌ دوو قوتابخانه‌یه‌ی ناوه‌ندی به‌ زمانی کوردی کرایه‌وه، به‌ناوی قوتابخانه‌ی (ناوه‌ندی ١١ی ئازار)وه‌ و یه‌که‌م به‌پێوه‌به‌ریشی هه‌ر مامۆستا محهمه‌دی مه‌لا ئەحمه‌د بووه‌و له‌م باره‌یه‌شه‌وه‌ و له‌ نووسینه‌کانی پۆژانه‌یدا ده‌نوسیت: کردنه‌وه‌ی ئەم دوو ناوه‌ندی به‌ زمانی کوردی ده‌رگایه‌کی گه‌وره‌و پۆشن به‌ پووی خویندکارانی شارو ناوچه‌که‌داو هاوکات کۆمه‌لانی خه‌لکیش به‌دڵ پێشوازیان لێ ده‌کردن و جگه‌ر گۆشه‌کانی خۆیان ئەخسته‌ ئەم قوتابخانه‌وه‌و ئەمه‌ش بووه‌ مایه‌ی ئەوه‌ی که‌ قوتابخانه‌ عه‌ره‌بی زمانه‌کان به‌ چۆلی بمینیتته‌وه‌ و به‌لکو ته‌ن‌ها منالی ئەو فه‌رمانبه‌ره‌ عه‌ره‌بانه‌ یان تیا بمینیتته‌وه‌ که‌ تا ئەوکاته‌ له‌ شاره‌که‌ و ده‌وربه‌ری دا بوون، هه‌رچه‌نده‌ وه‌کتیش فه‌رمانروایانی عێراق وه‌ک پێویست ئاماده‌ نه‌بوون، هاوکاریان بکه‌ن و پێداویستیه‌کانی بۆ دا‌بین بکه‌ن، له‌ راستیدا ئەمه‌ش یان زیاتر بۆ ئەوه‌ بوو که‌ خویندنی کوردی له‌شاره‌که‌دا به‌شکست و مردوویی بمینیتته‌وه‌و هه‌موو پێشنیاریکیشیان ئەوه‌بوو ئەوسێ قۆناغه‌ی که‌ بپاریبوو به‌زمانی کوردی بێت خویندنه‌که‌ی هه‌ر به‌شیوازیکی ئیرتجالی رایی بکریت و بێ ئەوه‌ی پێداویستیه‌ زانستی و په‌روه‌رده‌یه‌یه‌کانی بۆ ئاماده‌بکریت وه‌ک ئەوه‌ی به‌زمانی عه‌ره‌بی نووسیویه‌تی: ((وفی الحقیقه ارادو ان تلد الدراره الکرديه فی مدینتنا میته و فاشله کان الاقتراح ان تكون الصفوف الثلاثه مشموله باللغه الکرديه ارتجالا و بدون تهیئه مستلزمات العمليه والعلميه والتربويه)).

هه‌روه‌ها بۆ رایکردن وده‌سته‌به‌رکردنی کاره‌کان و تێ په‌راندنی ئەوه‌کۆسپ و ته‌گه‌رانه‌ی رێگای خویندنی کوردی له‌ شاری خانه‌قین دا، باس له‌وه‌ ده‌کات ناچاربووین په‌نا به‌رینه‌ به‌ر قوتابخانه‌کانی تری شارو وه‌ک شه‌هاده‌تیکی میژوویی ئاماره‌ به‌ پۆلی مامۆستا محموود تاهیر زه‌هاوی ده‌کات که‌له‌و ده‌مانه‌دا ئەو به‌پێوه‌به‌ری قوتابخانه‌ی (خه‌بات) بووه‌ و چۆن بۆ پێکردنه‌وه‌ی ئەو پێداویستیه‌کانی هاوکاری کردوون و به‌ ده‌نگیانه‌وه‌ چووه‌ و وه‌ک ده‌نوسیت: ((وکان دور مدرسه (خبات) ومديرها کاک محمود الزهاوی بارزا وفعالا حیث زود المدرستان بکثیر من الاثاث مناقله فبادر منه لسد حاجتها الماسه)). ئەوه‌ی شایانی باسکردن بێت مامۆستا باس له‌وه‌ش ده‌کات که‌ ئەوکاته‌ خۆی به‌پێوه‌به‌ری ناوه‌ندی کورپان بووه‌ و له‌ هه‌مان کاتیشدا به‌شی ناوه‌ندی کچانی ئەو قوتابخانه‌یه‌ مامۆستا گولباخی مه‌لا ئیبراهیم محهمه‌دی ده‌لو (١٩٤٥-١٩٩٥) بووه‌ و ئەم دوو قوتابخانه‌یه‌ له‌شاری خانه‌قین ئەوکاته‌دا به‌ زمانی کوردی مانه‌وه‌ تا ئەوکاته‌ی له‌ سالی ١٩٧٥ دا هه‌لوه‌شی‌نرانه‌وه‌ و خویندنیان دووباره‌ تیا کرایه‌وه‌ به‌ عه‌ره‌بی و به‌لام

خویندکاره‌کانی یه که م قوئانغی تا پۆلی پینجه می دواناوه‌ندی به‌شی زانستیان برپیوو دواتر قوتابیه‌کانی بۆ قوتابخانه عربیه‌کان گواسترانه‌وه. وهک ده‌نووسیت: ((الغیت المدرسه عام ۱۹۷۵ بعد ان کان وصل طلابها الى الخامس العلمی وتم نقلهم الى الدراره العربیه)). هه‌رچه‌نده له‌سالی ۱۹۷۰ داو دواى ئه‌وه‌ی پیشتر خولیکی تری زمانی کوردی له شاری خانه‌قیندا کرایه‌وه، که‌چی به‌همان شیوه‌و له (۱۵ی ئابی ۱۹۷۰) دا بۆ جاریکی دی خولیکی تری فیبروونی زمانی کوردی به‌هاوکاری له‌نیوان به‌رپوه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی سلیمانی و په‌روه‌رده‌ی دیاله‌ ریکخراوه‌و ئه‌و مامۆستایانه‌شی که له شاری سلیمانیه‌وه هاتبوونه به‌عقوبه‌و دواتر بۆ شاری خانه‌قین و به‌پیی فه‌رمانی ژماره (۴۵) له (۲۰ی ئابی ۱۹۷۰) ده‌ست به‌کاربوونیان بۆکراوه‌و سه‌رۆکی خوله‌که‌شیان که مامۆستا جاوید سه‌عید باجه‌لان بووه بۆ ده‌ستنیشان کراوه. هاوکات به‌رپوه‌بردنی خوله‌که‌ش واده‌ست نیشانکراوو، که له قوتابخانه‌ی (خه‌بات)دا به‌رپوه‌بجیت و به‌سه‌ریه‌که‌وه‌نزیکه‌ی (۸۰) مامۆستای ئه‌وکاته‌ی شاری خانه‌قین و شارو شارۆچکه‌کانی ده‌وروبه‌ری به‌ژن و پیاوه‌وه بۆ ئاماده‌کراوو. شوینی میوانانی خوله‌که‌ش له مامۆستایان باره‌گای: (یه‌کی‌تی مامۆستایانی کوردستان) بووه له شاری خانه‌قین و بریتی بوون له: مامۆستا که‌ریم زهند (۱۹۲۵) که تا ئیستاش له ژياندايه، مامۆستامحه‌مه‌د عه‌به‌ ئه‌مین، مامۆستا فوئاد ره‌ئوف سه‌راج و مامۆستا شی‌رکۆ ئه‌حمه‌د شه‌وقی مامۆستای ته‌ببیقاتی خانه‌ی مامۆستایان و پسپۆر له وتنه‌وه‌ی (ئه‌لف بیی) قوئانغی یه‌که‌می سه‌ره‌تايدا، به‌جوړیک پۆزی کردنه‌وی خوله‌که‌هه‌ریه‌ک له سه‌ره‌رشتیاری په‌روه‌رده‌یی مامۆستا عه‌بدولپه‌حیم جه‌لال و سه‌رۆکی یه‌که‌ی راهینانی په‌روه‌رده‌یی سه‌ره‌رشتیار عه‌لی حه‌یدر ئاماده‌بوون و وانه‌کان بۆ وتنه‌وه‌ی شی‌وازی زمانی کوردی ده‌ستیان پئ کردوو، هه‌وه‌ها له‌گه‌ل کۆتایی هینانی ماوه‌ی خوله‌که‌دا وه‌ک ئه‌وه‌ی مامۆستا که‌ریم زهند باسی لیوه‌ ده‌کات گه‌شتیکی به‌کۆمه‌لیان بۆ ریکخراوه، بۆ هاوینه‌هه‌واری (سه‌رته‌کی به‌مۆ) و (ده‌ریه‌ندی بیلوله) ی بناری چپای به‌مۆ و بۆ دوا کاتیش تا‌قی‌کردنه‌وه‌یه‌ک ئه‌نجام دراوه‌و خولی زمانی کوردی له‌و ساله‌دا کۆتایی پئ هاتوو. به‌جوړیک به‌شیک له‌و مامۆستایانه‌شی که تیايدا به‌شداریانکردوو ئه‌مانه‌بوون: مه‌جید ئیبراهیم ره‌زا، محه‌مه‌د سالح جاف، فاتمه‌ع‌لی عه‌باس، گولباخ مه‌لا ئیبراهیم محه‌مه‌د، سالح مه‌هدی سالح، محه‌مه‌د که‌ریم ئه‌حمه‌د، مه‌لیحه‌ که‌ریم ره‌شید، ئیبراهیم عه‌لی مه‌حموود، محه‌مه‌د نوری فه‌ره‌ج، ئیبراهیم که‌ریم، مریم محه‌مه‌د ره‌سوول جاف، سه‌بیحه‌ عه‌بدوللا، به‌دیع‌ه‌ حه‌سه‌ن، په‌روین عاکف باجه‌لان، ماجده‌ عه‌بدوللا زه‌هاوی، محه‌مه‌د جومعه، ره‌حیم غیدان، عه‌بدولپه‌حمان خه‌لیل.

هاوکات هەر به پێی یادداشته پۆژانه یییه کانی مامۆستا محهمه دی مه لا ئەحمه د بۆ جاریکی دی و له مانگی حوزه ییرانی (۱۹۷۲) دا که هیشتا دانوستانه کانی نیوان سه رکردایه تی شوپشی کورد و حکومه تی عیراق به رده وام بووه، خولیکی تری زمانی کوردی بۆ په ره سه ندن و گه شه کردنی زمانی کوردی له شاری خانه قبن دا کراوه ته وه، به لام ئەمه یان له قوتابخانه ی (نوعمان) ی سه ره تایی کراوه ته وه و به هه مان شیوه ش ماوه که ی بۆ دوو هه فته بووه و به پێوه بردنه که شی هەر به دهستی خۆیه وه واته مامۆستا محهمه دی مه لا ئەحمه دی ده که وه بووه که له وکاته شدا، هیشتا به پێوه به ری (ناوه ندی ۱۱ ئازار) بووه له شاری خانه قین و یاریده ده ره که شی مامۆستا عیزه ت نوری عه بدوللای باجه لان بووه و به زۆری ئەو مامۆستایانه ی که پۆژانه وانیه یان له خوله که دا وتۆته وه هه ریبه ک له م مامۆستایانه ی لای خواره وه بوون:

۱- مامۆستا عه بدولقادر بابان.

۲- مامۆستا مه حمود حاجی.

۳- مامۆستا جه مال بابان که له سلیمانیه وه هاتووه.

۴- مامۆستا محهمه د نوری فه ره ج. پسیپۆری زمانی عه ره بی.

ماوه ته وه بلێین: مامۆستا محهمه دی مه لا ئەحمه د سه ره پای ئەوه ی په ره ره کار و مامۆستایه کی دلسۆزو کورد په ره ر بووه. هاوکات که سایه تیه کی خوینده وارو وه ک نه ریتی خیزان و بنه مال که یان که کورپی مه لا ئەحمه دی ده که بووه و چه ندین به ره مه ی شیعیری و نووسینی له بلۆکراوه کانی سه ره ده می خۆیدا بلۆ کردۆته وه له وانه گوڤاری به ناوبانگی گه لاویژ، ئەمیش به هه مان، پێپۆو بۆچونی باوکی عه ره بی زانیکی دیارو خاوه نی کتیبخانه یه کی ده وله مند و به به رده وامی بابه تی نوێ و داهینانی نوێی هەر له کتیب و گوڤاره کانی سه ره ده می خۆی خویندۆته وه. بۆ نمونه نووسه ر و مامۆستایه کی وه ک ئەحمه د شاکه لی (له دایک بووی ۱۹۴۸) که له سه ره تایی شه سه ته کانی سه ده ی بیسته می رابردوودا له شاری خانه قین و (ئاماده یی کورانی خانه قین) خویندکاری بووه، زۆر به ئەمانه ته وه، له باره یه وه ده نووسیت: ئەمه ی که ده ی نووسم باسی زیاد له په نجا سالی پیش ئیستایه، ئاماده یی خانه قینی کوران که هاوسای (دراوسێ) ی گوڤرستانی (عه له مدار) بوو، مامۆستای ساده و کاریگه ری هه بوو. یه کیک له وانه: مامۆستا موحه ممه دی مه لا ئەحمه دی ده که بوو، یه ککی دیار بوو. به شینه یی و هه یچ زۆر له خۆکردنیک وانه کانی زمانی عه ره بی ده وه وه، بۆ ئەو پۆژگاره و قوتابیانی ته مه ن ده و دوازه سالان کاردانه وه ی قوول و ئیجابی هه بوو. سالی خویندنی (۱۹۶۲ - ۱۹۶۳) بۆ من به و جۆره بوو. له وانه کانی (داریشتن) دا، بابه ته باوه کان ده رباره ی خۆشه ویستی دایک و نیشتمان (به بی دیاریکرنی چ نیشتمانیک) و کاری دلسۆزانه و باران و چۆنیتی

به سه‌بردنی پشووکانی به‌هارو هاوین) بوون .

بابهت گه‌لیکی ساده بوون . به‌لام که ئەو مامۆستایه ده‌یوته‌وه (به شیوه‌یه‌کی نا پاسته‌وخۆ) ده‌چووہ قالبیکی وروژاو به تامه‌وه . هەر به شیوه‌ی ئاسایی و سروشتی کاریکی ده‌کرد (من به ئامارژه‌کانی ده‌وروژام) . نهم دی بۆ هیچ حاله‌تیک - پۆژیک له پۆژان - توورپه بیته . پیاویکی باوهر به‌خۆ بوو . وه‌کو که‌سیکی ده‌وله‌مه‌ند به پیوستیه‌کانی جیبه جیکردنی وانه وتنه‌وه . شاره‌زای بابته . ناسینی قوتابیان . لیژانی هه‌نگاوه‌کانی وانه وتنه‌وه . پۆلیکی ئارام . به جل و به‌رگیکی گونجاوه‌وه له دووره‌وه ده‌رده‌که‌وت . تا ده‌گه‌یشه ناو ده‌رگاکه لیمانه‌وه دیاریوو (قیام و جلوس) و جارجار (تفجلاوا) . پۆلی قوتابی بیده‌نگ . بیده‌نگیه‌کی سروشتی نه‌ک به ترساندن و زه‌برو زه‌نگ (وانه‌کانی ده‌وته‌وه) . ئەو حاله‌ته به ئاسانی به دی نایته . به لکو به‌ره‌می قولی (تیگه‌یشه‌نه) . تیگه‌یشتن له ده‌ورو به‌ر . بیر کردنه‌وه و لیكدانه‌وه‌ی گونجاوو کرداره‌کی . هه‌موو نه‌وه‌یه‌ک بۆ ئەوه‌ی به باشی بۆ جیبه جی کردنی ئەرکه‌کانی ئاماده بکریته . پیوسته به و جوهره راب‌هینریته . (یا الله جبران؟! هات ماعندک) . مه‌به‌ستی جبران خلیل جبران بوو . بۆ هاندانی قوتابی ده‌یوته‌وه له وانه‌کانی داپشتندا ، یان که پرسپاری مانای وشه‌یه‌ک یان داپشته‌یه‌کی عه‌ره‌بی ده‌کرد ، ده‌بوو هەر به‌زمانی عه‌ره‌بی وه‌لام بدریته‌وه . هاوماناکه‌ی (مرادف) یان پوونکردنه‌وه (توضیح) .. به‌لام !! زۆرجار قوتابی به‌ زمانی کوردی بۆی پوون ده‌کرده‌وه و مامۆستای تیده‌گه‌یاند که له مانای ئەو وشه یان رسته‌یه تیگه‌یشه‌تووہ ... ئەویش بزیه‌ک ده‌یگرت و نهره‌ی ته‌واوی بۆ داده‌نا .

زۆر جاریش گوژاریکی به ده‌سته‌وه بوو . له‌گه‌ل خویا ده‌ی‌هینا بۆ ناو پۆل ، که ده‌هاته ژووهره‌وه له سه‌ر یه‌که‌م ته‌خته (ریحله) ی لای ده‌رگاکه‌وه دای ده‌ناو خه‌ریکی وانه وتنه‌وه‌ی خۆی ده‌بوو . ئەو گوژارانه هه‌مه‌جوهر بوون ، یه‌کیکیان (ادب) ی ناویوو . به‌ خه‌تی سپی گه‌وره له‌سه‌ر ته‌خته‌ی به‌رگه‌که‌ی ئەو ناوه‌ی له‌سه‌ر نووسرابوو . شیوازی نووسینه‌که و قه‌باره‌ی گوژاره‌که زۆر جوان بوو . لای هه‌ردوو کتیب‌خانه‌که‌ی خانه‌قین : (ئه‌وه‌ی مام عه‌بدولکه‌ریم) و ئەوه‌ی لای مزگه‌وتی (مسته‌فا به‌گ) بۆی ده‌گه‌پام .. پرسپارم ده‌کرد . ده‌یانوت : (( لئوا موجه‌له‌یه‌ک نیه )) واته : گوژاری له‌م جوهره نیه ، واته ئەو پیاوه بۆ خویندنه‌وه ، منه‌ی بابته‌ی نایابی ده‌کرد ، چاوکراوه‌ی نیو ، بابته‌ی زیندووہ نوویه‌کانی بواری پووناکبیری ئەو پۆژگار به‌بوو . زۆر حاله‌تی دره‌وشاوه‌ی هه‌یه . به‌پوونی نایه‌نه‌وه به‌ر چاووم . به‌لام ... ئاگام له (هه‌شاماتی) ناو سه‌رمه ، به ته‌واوی بیرو هه‌ستمه‌وه ، له ده‌وری کۆ بوومه‌ته‌وه و دلم زۆر پی خۆشه . بابته‌که چی یه نازانم . به پوونی بۆم کۆ ناکریته‌وه و ناتوانم بیخه‌مه سه‌ر کاغه‌ز .

ئەو دل پینخۆشبوون و وروژانه ده‌روونیه بیده‌نگه ، به تامه و ئەو خۆ ئاماده بوونه‌م



(( قهت )) بیرناچیته وه . یادی به خیر... .

هاوکات به ههمان شیوهی مامۆستا ئەحمەد شاکهلی، مامۆستای زانکۆی خانەنشین حسین مەحمودکه لاری (له دایک بووی ۱۹۴۷)، که هەرله سه ره تای شهسته کانی سه دهی رابردوودا خویندکاری مامۆستا محمەد بووه له خانەقین له بارهیه وه دهنووسیت: سالی خویندنی (۱۹۶۱-۱۹۶۲) گه یشتمه قوناعی سییه می ناوهندی، ئەوکاته یهک دوا ناوهندی هه بوو له خانەقین، هه لکه وتهی خۆرئاوای پوواری ئەلوهندی شاده ماری شار بوو. ئەوکاته دواناوهندی نهیتوانی هه موو خویندکاره کانی بگریته نامیز، ناچار قوناعی سییه م، که بریتی بوو له سێ پۆل بارگه مان به چاوی نمینه وه گواسته وه بۆ بینایهک، که له پێشا (کنیست)ی جووله که کانی شاری خانەقین و هه لکه وتهی گه ره کی (تیلخانه) بوو، نزیک مزگه وتی مسته فا پاشای باجه لان و مالی حاجی حمه ئەمینی حمه ئاغای دهره بندفه قهرهیی، بینایه کی دلته نگ، به لام بوونی مامۆستا محمەد که له ناو خویندکارانی شاردای به (محمەدی موللاً ئەحمەد) ناسرابوو. تازه له سوپا که ئەفسه ری ئیحتیاتی یهک ئەستیره بوو (تسریح) کرابوو. ئەم قوتابخانه به پاشکۆی (دواناوهندی خانەقین) نازهد کرا، بوونی مامۆستا محمەد به و دیمه نه و سیما سه رنج پراکیشه ی، که بریتی بوو له هه یکه لیکی چوارشانه ی هاوکیش له گه ل پوو خساریکی سپی و چاوگه ش، دیاره وه کو دیاریه ک له باوکیه وه بۆی مابوو وه، قژیکی لوول وه کو شه پۆلی به هه دادانی ده ریا ئەچوو. نه رم و له سه رخۆ و شتی تریش، هیزی داپشتنی شه ماییلی ئەو پیاوهم هه ر ئەوه نده برده کات. خویندکاران سه روشتی ئارامی و بی دهنگیان له دونیای خه سلته ته پر به های ئەوپیاوه وه سه رچاوه ی گرتبوو. ئەو پۆزگار هه مملانیی سیاسی له نیوان دوو پارته ی سه ره کیدا بوو، پارته ی دیموکراتی کوردستان و پارته ی کۆمونیست واته شیوعی عیراق. خویندکاریکی شیوعی عه ره بی خه لکی شاری به عقوبه مان له گه لدا بوو به ناوی (مونجید ئەلقه یسی) وه، سپی کاریک که چاویلکه ی پزیشکی له چاودا بوو، بزێوو چالاک بوو، کار گه ییه ئەوهی له ناو ده وامدا هه ره شه مان لیک کرد، که چووینه دهره وه ش، پوو به پوو ی یهک بووینه وه واته هه ردوولا ئیمه خویندکاره کورده کان، که به شیکمان له پیکه ستنه کانی یه کیتی قوتابیانی کوردستانا بووین، به شیکیشمان سۆزی نه ته وایه تی، ئەو گوپو گوژمه ی پی به خشی بووین، دیاره ئەوانیش هه روا، ماوه یه ک قیره مان به رامبه ر یه ک کردوو. ئەوکاته نوری ئەحمەد به سی پۆزیه یانی (۱۹۴۹- ۸/۴/۲۰۰۵)، که خه لکی گوندی (سه وزبلاخ) ی ناوچه ی بنکووره بوو. ئەویش سه ر به (یه کیتی قوتابیانی کوردستان) بوو هه لمه تی داو به ره و پێشه وه چوو وتی: ئەم مه وزووعه ببه رنه وه، هه ول بده ن گه وه نه بیته وه. ئەگه ر ئیوه هه ر داکۆکن به شیوعیه کان، وتی فه رموون ئەمه گه زو ئەمه یان مه یدان، ئیتر شیوعیه کان سارد بوونه وه، وتیان: ئیمه نامانه ویت، بگاته ده سته و



یەخەو با بەگفتوگۆ چارەسەر بکریت. ئەوەبوو بلأوهمان لیکرد.

بۆ بەیانی مامۆستا محەمەدی مەلا ئەحمەد ناردییە دواما. ناسیاری خیزانی کۆنمان هەبوو. وتی: کاکە حسین واز لەم گرژیە بینن، من دەبیت ئەمرۆ راپۆرتیک بۆ بەرپۆه بەری دواناوەندی، پیم وابیت، مامۆستا (عبدالحافظ علی الباقر) بوو بەرز بکەمەوه، راستی رووداوەکانی بدەم. بەلام گەر کۆتایی پێ بهینن، ئەوا راپۆرتیکی ئاسایی، هیور کەرەوه دەنووسم و بابەتەکە دادەخەم، بە مەرجیک ئیوه هاوکارم بن. ئەم ئالۆزیەش خزمەتی هیچ لایەک ناکات، پێویستیمان بە برایەتی و تەبایی و یەکرپیزی و هاوکاری یەکتەر هەیه. شوێشی ئەیلولیش لە یەکەم سالییدا بوو، ئیتر بە هەولێ ئەوو خویندکاران و هەردوو حیزب و خێرخواهان کیشەکە کۆتایی هات.

پەراویزو سەرچاوەکان:

۱- سەبارەت بە مەلا ئەحمەدی دەککە بروانە: محەمەد علی قەرەداغی، ئەلبوومی کەشکۆل، ۱، لە بلأوکراوەکانی ئەکادیمیای کوردی، (هەولێر: ۲۰۰۸)، ل ۱۷۸- ۱۸۰.

۲- شیخ بابا علی بیدار: ناوی شیخ بابا علی کورپی شیخ عەبدوللای کورپی شیخ علی کورپی شیخ سەلیمی هەنجیرانە، بەرپەسەن دەچنەوه سەر ئەوهی (پیر یونس) و باوکی ماوێهەک، لە هەلەبجە ژیاوه و بۆ خویندن زۆر ناوچە گەراوه و هەر بە واعیزی و مەلایی ئاوارەیی ماوێهەک لە ناو هۆزی گەورە جاف و لە پشمالدا ژیاوه. دواتر پوودەکاتە ناوچەیی بنگورە و ناو هۆزی باجەلان و لە گوندی (ئاوایی گەورە) دا دەنیشیت و هەرلەویش ژیاوی هاوسەری پێکەوه دەنیت. بیدار بەزۆری سەرەتاکانی خویندی لای باوکیەوه دەست پێ دەکات و هەر کە تەمەنی دەگاتە دوازدە سالان، باوکی دەینێریتە شاری خانەقین و لای (شیخ سألحی مودەریس) دەست دەکات بە خویندن و هەر لێرەشەوه سەودای شیعەر نووسینی دەکەوێتە سەر و دواتر ناو بە ناو هۆنراوەکانی لە گۆقاری بە ناوبانگی (گەلاویژ) دا، بلأودەکاتەوه لە گەل دامەزراندنی (پارتی هیوا) دا، پەییوەندی دەکاتە پێکەستەکانی هیواوه و نازناوی (بیداریشی لە پێگای مامۆستا رەفیع حیلیمەوه دراوتی، لێرەش بەدواوه دەبیتە نازناوی شیعری و تائەوکاتەیی لە (۲۲ی تەموزی ۱۹۴۹) بە نەخۆشی لە شاری بە غدا وەفات دەکا و لە گۆرستانی: (ئیمام سەرپەتی)، ناوچەیی بنگورەیی سەر بە شاری خانەقین، ئەسپەردەیی خاک دەکریت. بەلام تائیسنا بەرھەمەکانی بەتەواوی و بە باشی کۆنەکراونەتەوه. بروانە: ئیبراھیم باجەلان، بەشیک لە دیوانی شیخ بابا علی بیدار، ۱، (سەلیمانی: ۲۰۰۳)، ل ۲۱- ۲۲.

۳- شیخ محەمەد ئەمین محەمەد میرانی: بە پێی رەگەزنامە عێراقیەکی سالی (۱۹۰۶) لە هەلەبجە لە دایک بووه، بە پەسەن خەلکی ناوچەیی جەزیرەیی بۆتانی باکوری کوردستان و بنەمالەکیان لە پاش شکست هینانی راپەڕینی شیخ عوبیدوللای نەهری وە کەوتوونەتە رۆژ هەلانی کوردستان و بە تاییەتی دەورووبەری

شاری سنهوه، دواتر له ویشهوه هاتوونه باشووری کوردستان و شاری ههلهبجی ئیستاو هاوکات له گه‌ل بنه‌ماله‌ی ماموستا علائه‌دین سه‌جادی‌شدا تیکه‌لاویه‌کی کومه‌لایه‌تی زۆر نزیکیان هه‌یه به‌وه‌ی خیزانی ماموستا سه‌جادی (س‌هیله‌خان) ده‌بیته‌ خوشکی ماموستا شیخ محمده‌ ئەمین میرانی، دوا‌ی ته‌واو کردنی قوناغه‌کانی سه‌ره‌تایی خویندن، خانه‌ی ماموستایانی ریفی له شاری به‌عقوبه‌ ته‌واو ده‌کات و بۆ یه‌که‌م جار وه‌ک ماموستا له ناحیه‌ی قۆره‌توو و دوا‌یی هۆرین و شیخان و دواتر له گوندی ده‌ککه‌ی حاجی ئیبراهیم به‌گی جاف واته‌ قوتابخانه‌ی (ئیبراهیمی‌ی سه‌ره‌تایی) ماموستا بووه‌ و ماوه‌یه‌کی زۆر له بواری په‌روه‌رده‌و فیرکردندا کاری کردووه، له دامه‌زراندنی پارتی (هیوا) به‌دواوه‌ و راسته‌وخۆ له پێگای ماموستا په‌فیک حیلمی (۱۹۶۰-۱۸۹۸) خۆیه‌وه‌ په‌یوه‌ندی به‌ پێک‌ه‌ستنه‌کانی هیواوه‌ کردووه‌ و ماوه‌یه‌ک ماموستای قوتابخانه‌ی (مونزیه‌) بووه‌ له شاری خانه‌قین. هاوکات وه‌ک نوینه‌ری ماموستایانی شاری خانه‌قین له‌گه‌ل چه‌ند ماموستایه‌کی تردا، ئەندامی کۆنگره‌ی ماموستایانی کوردستان بوون له شه‌قلاوه‌ سالی ۱۹۵۹، که‌سایه‌تیه‌کی دیاری خوینده‌وار و کومه‌لایه‌تی بووه‌ . بۆ دواکاتیش له سالی (۱۹۹۵) دا له شاری به‌غدا وه‌فاتی کردووه‌ و له گۆرستانی (که‌رخ) ئەسه‌رده‌ی خاککراوه‌ . دیدنه‌ی تاییه‌ت له‌گه‌ل ماموستا ئیبراهیم شیخ محمده‌ ئەمین محمده‌ میرانی، سلیمانی، ۲/۱۰ / ۲۰۱۵.

۴- دیدنه‌ی تاییه‌ت له ماموستا عه‌لی مه‌لا ئەحمده‌ی ده‌ککه‌، خانه‌قین، ۲/۵ / ۲۰۱۵، هه‌روه‌ها ماموستا ئیبراهیم شیخ محمده‌ ئەمین میرانی، ۲/۱۱ / ۲۰۱۵.

۵- ته‌له‌فزیونی لۆکالی شاری خانه‌قین، به‌رنامه‌ی مرواری، چاوپێکه‌وتنی تاییه‌ت، له‌گه‌ل ماموستا محمده‌ی مه‌لا ئەحمده‌ی ده‌ککه‌، ئاماده‌و پێشکه‌شکردنی: حوسین ئەحمده‌، به‌ ماوه‌یه‌ک پێش وه‌فاتکردنی .

۶- مه‌لا محمده‌ی قزنجی: کورپی مه‌لا محمده‌ی حوسینی مه‌لا عه‌لی قزنجیه‌ ته‌رجانی زاده‌یه، له سالی (۱۸۹۲) له دایک بووه‌ و سه‌ره‌تای په‌له‌کانی خویندنی له نێوه‌ندی بنه‌ماله‌که‌ی خۆیه‌وه‌ ده‌ست پێ کردووه‌ و بۆ مه‌سه‌له‌ی خویندن زۆر ناوچه‌ی کوردستانی باشوورو پۆژ هه‌لات گه‌راوه‌و دواتریش هه‌ر به‌مه‌به‌ستی خویندن و ته‌دریس ماوه‌یه‌ک چۆته‌ ولاتی میسرو له قاهیره‌ خویندوویه‌تی و ماوه‌یه‌کی زۆر تیایدا ماوه‌ته‌وه‌ . پاش گه‌رانه‌وه‌ی بۆ عێراق به‌ یه‌کجاری له شاری به‌غدا نیشته‌ جێ بووه‌ ولیتره‌ به‌دواوه‌ سه‌رگه‌رمی ته‌دریس وانه‌ وتنه‌وه‌ بووه‌ و له گه‌ل ئەوه‌شدا سه‌ره‌ پای دانانی کتیب گه‌لیک نووسین و بابه‌تی هه‌مه‌جۆری له گۆفاره‌ به‌ رچاوه‌کانی ئەوکاته‌دا بلأو کردۆته‌وه‌ و به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی شیعری نووسیه‌ . بۆ دوا کات و به‌پێی یاداشته‌ رۆژانه‌یه‌یه‌کانی مه‌لا عارفی کورپی مه‌لا یه‌حیای خانه‌قین و ئیمام خه‌تیبی مزگه‌وتی (مه‌جید به‌گ) له (۱۴ی ئەیلولی ۱۹۵۹) دا وه‌فاتی کردووه‌ و مه‌لا عارف له باره‌یه‌وه‌ ده‌نوسیت: (چوینه‌ به‌غدا بۆ ته‌عزیه‌که‌ی ماموستا قزنجی ئەما مع‌ الاسف که‌سی وه‌ها نه‌بوو بۆ جێ به‌ جێ کردنی ته‌عزیه‌که‌ی). بپروانه‌:

عبد‌الکریم محمد‌المدرس، علماؤنا فی خدمة‌ العلم‌ والدین، عنی بنشرة: محمد‌ علی القرداغی، (بغداد: ۱۹۸۳)، ص ۵۲۲-۵۲۳، بابا مردوخ روحانی، تاریخ‌ مشاهیر کرد، (ته‌هران: ۱۳۸۲)، ل ۳۹۲-۳۹۳.

۷- سه‌باره‌ت به‌ ناوچه‌ی ده‌ککه‌ بپروانه‌: حه‌کیم حسین عه‌لی، گوندی ده‌که‌ له نێوان به‌رداشی میژوو و ده‌ستی ره‌شی ته‌عزییدا، که‌رکووک (گۆفار)، ژماره‌ (۳)، سالی دووه‌م، زستانی ۲۰۰۱، ل ۱۲۷-۱۴۶.

۸- حاجی ئیبراهیم به گی دهککه: کورپی گه وړه ی سلیمان به گی کورپی همه پاشای جافه، سالی (۱۸۸۷) له دایک بووه، پله کانی خویندنی له ناوونده ئابینیه کانه وه دهست پیکردووه و، وهک که سایه تیه کی خواناس و به هاوکاریکی به رده وامی هژارو لیکه و ماوان ناسراو بووه، له ژیانیدا دوو ژنی هیناوه یه که میان: مهنجه خان که له هوزی باجه لان بووهو ته نه ها سئ کچی لئ هه بووه و دووه میان: شه مسه خانی کچی جه میل به گی محمه د علی به گی جاف و له نه وهی (عادیله خان) ی خیزانی (وه سمان پاشا جاف) بووه و ته نه ها دووکورپی لئ هه بووه به ناوه کانی: عه بدولقادر به گ و حه مه ره شید به گه وه. بؤ دواکاتیش هر به پیی یاداشته پوژانه یه کانی مه لا عارفی کورپی مه لا یه حیای خانه قین له پوژی سئ شه ممه (۱۸ی نیسانی ۱۹۵۲) کچی دواپی کردووه برونه: دهستنووسیکی تایبه تی سه روهت به گی کورپی عه بدولقادر به گی کورپی حاجی ئیبراهیم به گی دهککه وهرگیراوه که بؤ خاوهنی ئه م نووسینه ی نارووه.

۹- دیدهنی تایبهت له گه ل ماموستا علی کورپی مه لا ئه حمه دی دهککه، له دایک بووی گوندی دهککه سالی (۱۹۴۰)، خانه قین ۲ / ۵ / ۲۰۱۵.

۱۰- محمه د علی قهره داغی، نامه یه کی ماموستا مه لا ئه حمه دی دهککه یی بؤ ماموستا مه لا محمه دی قزلجی، سلیمانی (گوفار)، ژماره (۹۰)، نیسانی ۲۰۰۸، ل ۹۱.

۱۱- محمود عزت البیاتی، بناة دوله العراق الفرص الضائع، بیت الخکمه، (بغداد: ۲۰۱۳)، ج ۵۷-۵۸.

۱۲- الجمهوریه العراقیه، وزاره التربیه و التعليم، مدیریه التعليم العامه (الثانوی)، العدد (۳۲۴)، التاريخ ۲۲ / ۵ / ۱۹۶۳.

۱۳- تاهیر حه یدهری: له خانه واده ی حه یدهری به ناوبانگی شاری هه ولیر و به پیی شوناسنامه که ی له سالی (۱۹۲۳) له دایک بووه. به لام خوی هه رده م ده یگوت: سالی له دایک بوونی راستیم ده گه پرتوه بؤ سالی (۱۹۲۱) و له ولاتی عیراق و ناوچه کوردنشینه کانیدا، گه لیک پوستی ئیداری جور به جور پی سپیردراوه وهک به پرتوه بهری ناحیه و قائممقام... تاد. هاوکات ده بیته باوکی شه لا خانمی خیزانی میژوو نووسی ناسراوی کورد، دکتور که مال مه زهر ئه حمه د و له پیکه وتی (۸ / ۷ / ۲۰۱۲) وه فاتی کردووه و له شاری هه ولیر ئه سپه رده ی خاککراوه. دیدهنی تایبهت له گه ل شه لا تاهیر حه یدهری، هه ولیر، ۱۲ / ۲ / ۲۰۱۵.

۱۴- دیدهنی تایبهت له گه ل ماموستا علی کورپی مه لا ئه حمه دی دهککه، خانه قین، ۵ / ۲ / ۲۰۱۵.

۱۵- ریزان عه ریز پشتیوان، به سه رهاتی خانه قین و ئه نفال، چاپی یه که م، (هه ولیر: ۲۰۱۲)، ل ۱۳۸.

۱۶- وزاره التربیه، مدیریه العامه للتعليم الثانوی، امر وزاری، العدد (۴۳۷۵۹)، التاريخ ۲۰ / ۷ / ۱۹۷۵.

۱۷- که ریم شاره ز، بیره وریه کانی کاروانی ژیانم، پامان (گوفار)، ژماره (۱۸۷)، کانونی یه که می، ۲۰۱۲، ل ۹۴.

۱۸- ئیبراهیم ئه حمه د: له سالی ۱۹۱۴ له سلیمانی له دایک بووه، پاشان کولژی ماف (حقوق) ی له ۱۹۳۷ له شاری به غدا ته واو کردووه و ماوه یه ک له شاره کانی هه له بجه و هه ولیر حاکم بووه. له بهر هه ندیک ته نگوچه له مه که خراوه ته بهر گوفاری به ناوبانگی (گه لاویژ)، وازی له فه رمانبه ریی میری هیناوه و له گه ل ماموستا عه لائنه دین سه جادی (۱۰) سالی ته واو به ده رکردنی گوفاری (گه لاویژ) هوه سه رگه رم بووه. هاوکات ئه ندامیکی دیاری

پارتی (هویا) و ههروهه ها سه رۆکی لقی سلیمانی، پیکخواوی کۆمه لهی ژیا نه وهی کورد واته (ژ. ک) بووه. له کۆتایی چله کانی سه دهی بیسته می پابردوووه و چۆته پیزه کانی پارتی دیموکراتی کورده وه و ماوه به کیش بووه به سکرته ئیری، له هه مان کاتیشدا خاوه نی ئیمتیا زی رۆژنامه ی (خه بات) بووه. ماوه به کی زۆر له به ریتانیا و شاری له ندن ژیا وه، هاوکات خاوه نی گه لیک نووسین و با به تی هه مه جو ره و بو دوا کاتیش له ته مه نی (۸۶) سالی دا و له نیسانی سالی (۲۰۰۰) دا کۆچی دوا ی کردوووه. بڕوانه: جه مال خه زنه دار، پابه ری رۆژنامه نووسی کوردی (به غدا: ۱۹۷۴)، ل ۱۵۷ جمال بابان، اعلام الکرد، ص ۸- ۱۰.

۹- علا ئه دین سه جادی: سالی (۱۹۰۷) له گوندی (باراوی) ناوچه ی شاربازیر له دایک بووه، دوا ی هاتۆته شاری سلیمانی و له مزگه وته کانی ئەم شارهدا خویندو یه تی و له سالی ۱۹۲۸ دا پله ی زانستی ئایینی له سه ر دهستی شیخ بابا عه لی قه ره داغی وه رگرتوووه. پاشان چۆته شاری به غدا و بووه، به ئیمام و خه تی بی مزگه وتی (نعیمه الجبیه جی)، له سالی (۱۹۳۹) هوه دهستی داو ته کاروباری رۆژنامه وانی و له گه لپ مامۆستا ئیبرا هیم ئەحمه ددا گو فاری (گه لاویژ) یان ده رکردوووه. پاشان به هه ردوو زمانی عه ره بی و کوردی گو فاری (نزار) ی له (۱۹۴۸) هوه بلا و کردۆته وه. ماوه به کیش له کۆلیژی ئە ده بیاتی زانکۆی به غدا مامۆستا ی ئە ده ب و میژووی ئە ده بیاتی کوردی بووه. جگه له وهش گه لیک نووسینی به نرخ ی له بواره کانی ئە ده ب، میژوو، فۆلکلۆر و زمانه وانی دا بلا و کردۆته وه و بو دوا کاتیش له (۱۹۸۵) دا کۆچی دوا ی کردوووه. بڕوانه: جمال بابان، اعلام الکرد، المئدر السابق، ج ۵۱۱.

۲۰- مه لا جه میلی رۆژه یانی: کورپی مه لا ئەحمه دی فه رقانی یه، سالی (۱۹۱۳) له گوندی (فورقان) ی ناوچه ی قه ره حه سه نی سه ر به که رکوک له دایک بووه، خویندنی ئایینی لای مه لا ئەحمه دی باوکیه وه ده ست پیکردوووه قورئانی پیرۆزی خویندوه. له (۱۹۲۲) دا، که شیخ مه حمود له ژیا نی دوورخاوه یی ده گه پێته وه کوردستان، مه لا ئەحمه دی باوکی ده با ته سلیمانی و بو ماوه به ک ده بیته ئیمام خه تی بی مزگه وتی گه وره ی شارو مه لا جه میلیش له وئ به شیک له زانسته کانی دی ده خویننی، دوا ی کۆتایی هینانی ده سه لاتی شیخ مه حمود دباره ده گه پێته وه ناوچه که ی خۆیان و لیره به دوا وه مه لا جه میل له گوندی (بادا وه) ده چپته قوتابخانی فه رمی ده وڵه ت و له پۆلی چواره م وه رده گیریت. دواتر هه ر به مه به سستی خویندن ده چپته که رکوک و پاشان پردی و هه ولیژ و له (۱۹۳۴) دا باوکی وه کو خۆی ده نووسیت باوکی ده کوژری و ته نانه ت به خۆی له ده ست نووسیکی دا ناوی بکوژه کان ئاشکرا ده کات و له (۱۹۳۵) دا، هه ر به مه به سستی خویندن دپته شاروچکه ی کفری و له (۱۹۳۷) هوه ده گه پێته وه که رکوک و ده بیته جئ نشینی مه لا په زای واعیز له مزگه وتی (قیردار)، تا ئە و کاته ی له سالی (۱۹۴۲) دا ئیجازه ی مه لایه تی وه رده گریت و له م ماوه به ش به دوا وه کۆمه لیک خویندکاری ئایینی له ژیر ده سستی ئە و پئ ده گن. هاوکات به هۆی هه لۆیسته نیشتمانیه کانیه وه چه ندین جار ده خرپته زیندانه وه یان دوور ده خرپته وه به تاییه تی له: حه ویجه، نوگره سه لمان، ناسریه، خورمال، به سه ره، عیماره وه له (۱۹۶۳) به دوا وه په یوه ندی ده کاته شوپی کوردستانه وه له چه می په زان و له ئینشقا قی سالی (۱۹۶۴) به دوا وه ده چپته ئیران و له رادو یی کوردی تاران داده مه زریت و تا کاتی پوو خانی سیسته می شاهنشاهی په هله وی له وئ ده بیته و له وه به دوا وه، ده گه پێته وه شاری به غدا و ژیا نی هاوسه ری، پیکه وه ده نیته. ماوه به کی زۆر له (کۆری زانیاری

كورد) و دواتر (دهسته‌ی كورد) ی كۆری زانیاری عیراق كاردەكات و له ماوه‌ی گه‌رانه‌وه‌شی به دواوه ده‌یان لیکۆلینه‌وه و کتیبی ناوازه له بواره‌کانی میژوو پووناکبیری کوردیدا به‌زمانی کوردی عه‌ره‌بی بلأو ده‌کاته‌وه تا ئه‌وکاته‌ی له (٢٧ ئایاری ٢٠٠١) له ماله‌که‌ی خۆیدا، له به‌غدا تیرۆر ده‌کریت. بپوانه: شێرزاد محهمه‌د ئه‌مین پۆڤبه‌یانی، کورته‌ی ژياننامه‌ی شه‌هیدی خامه‌ مالا جه‌میلی پۆڤبه‌یانی، ئه‌نگار، پاشکۆی کوردستانی نوێ، ژماره (٥٩٩٤)، دووشه‌مه، ٤ / ٢ / ٢٠١٣.

٣١- شاکیر فه‌تاح: شاکیر میرزا فه‌تاح ئه‌حمه‌د ساڵی ١٩١٤ له دایک بووه و ساڵی (١٩٣٦) کۆلیژی حقوقی له شاری به‌غدا ته‌واو کردووه، له‌و ماوه‌یه‌ به‌دواوه و بۆ ساڵانێکی زۆر له‌دام و ده‌زگاکی میری دا کاری کردووه، به‌زۆری له هه‌موو ئه‌و شوێنه‌وه‌ که وه‌زیفه‌ی گرتبێته‌ ده‌سته‌وه‌ رۆژنامه و گۆڤاری جۆر به‌جۆری به‌ناویانه‌وه بلأو کردۆته‌وه له‌وانه: باسه‌رپه له قاسر که‌رم، پۆڤبه‌یانی چه‌مچه‌مال، پۆڤبه‌یانی ئاکرێ، پۆڤبه‌یانی خورمال،... سهره‌پای له چاپدان و بلأو کردنه‌وه‌ی ده‌یان کتیبی جۆر به‌جۆر، بۆ دواکات و له (٢٧ حوزه‌یرانی ١٩٨٨) هوه له لایه‌ن ده‌زگای ئه‌منی شاری هه‌ولێره‌وه و له‌به‌ر داکۆکی کردن له مه‌زلومه‌تی نه‌ته‌وه‌که‌ی سه‌رنگوون کراوه و تا ئیستاش هه‌چ سوڤراخێکی نیه: انظر: الدكتور محمد علی الصویرکی، معجم اعلام الكرد فی التاريخ الاسلامی والعصر الحديث فی کردستان، بنکه‌ی ژین، (السلیمانیه: ٢٠٠٦)، ئ ٣٣٩.

٣٢- دیده‌نی له‌گه‌ڵ مامۆستا عبده‌لقادری کوری مه‌لا محهمه‌دی جوانپۆیی له دایک بووی (١٩٣٧)، خانه‌قین، ته‌مموزی ساڵی ٢٠١٣، که‌ریم مسته‌فا شاره‌زا، بیره‌وه‌ریه‌کانی کاروانی ژیان، رامان (گۆڤار)، ژماره (١٨٧)، کانونی یه‌که‌می ٢٠١٢، ل ٩٣ - ٩٥.

٣٣- که‌ریم مسته‌فا شاره‌زا، س. پ، ل ٩٦.

٣٤- عه‌زیز پشتیوان: مامۆستا عبده‌لعه‌زیز نورمه‌مه‌د یاره‌ویس له تیره‌ی نه‌ورۆلی هۆزی گه‌وره‌ی جافه‌و له پیزه‌کانی حیزبی هیوادا به (پشتیوان) ناسراو بووه، که‌سایه‌تییه‌کی دیارو ناسراوی شاری خانه‌قین بووه و له‌ساڵی (١٩٢٠) دا هه‌ر له‌وشاره دایک بووه. سهره‌تاکانی منالی له ناوچه‌ی بنکوره (سه‌وزبلاخ) و خانه‌قین به‌سه‌ر برده‌وه، دوا‌ی ته‌واو کردنی قۆناغه‌کانی خویندن بۆته مامۆستای سهره‌تایی و له زۆر شارو ناوچه‌ی عیراق و کوردستاندا مامۆستایه‌تی کردووه، هاوکات له چله‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌می پابردوودا له‌گه‌ڵ خوالێخۆشبووان: محهمه‌د سالح سلیمان ده‌لۆ، مه‌لا سه‌ید چه‌کیمی خانه‌قین، په‌شید باجه‌لان، مه‌لا عارفی مه‌لا یه‌حیای خانه‌قین، سه‌سن خه‌لیفه مه‌حمودی ئالیاوه و ده‌یانی دی له ناوچه‌ی گه‌رمیان و خانه‌قیندا رۆلی له‌بلأوکردنه‌وه‌ی چالاکیه‌کانی هیوادا هه‌بووه. له ساڵی ١٩٣٩ هوه به‌خۆی و خیزانیه‌وه به‌یه‌کێک له چا نه‌خۆره‌کانی ناوچه‌که ناسراوه و په‌یوه‌ندیه‌کی به‌رچاوی له‌گه‌ڵ سه‌کرته‌ری حیزبی هیوا مامۆستا په‌فیک حیلمی دا هه‌بووه. بپوانه: جمال بابان، اعلام الكرد، الجزء الثاني (ارییل: ٢٠١٢)، ئ ٣١٧ - ٣١٩.

٣٥- محهمه‌د سه‌عید به‌گی جاف: کوری چه‌به‌گی فه‌تاح به‌گی جافه، ساڵی (١٩٢٥) له که‌لار له‌دایک بووه، پله‌کانی خویندی هه‌رله‌م ناوچه‌یه‌وه ده‌ست پێکردووه و می‌رد منال بووه که‌باوکی وه‌فاتی کردووه و له هه‌مانکاتیشدا یه‌کێکه له خوینده‌وارو پووناکبیره‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌می پابردوو، ده‌یان نووسین و وه‌رگێرانی له گۆڤار و پۆڤبه‌یانی کوردیه‌کاندا بلأو کردۆته‌وه و به‌ره‌مه‌یێکی چاپکراوی هه‌یه له دووبه‌رگدا به‌ ناوی (ئاواره)

هوه و ماوه په کیش له بواری پوژنامه وانیدا کاری کردووه و له سالی ۱۹۹۶ دا وهفاتی کردووه. پروانه: خوسره و جاف، پرسه، ناهنگی چله ماتهمینی خوالخوشبوو محهمه د سهعید بهگی جاف ۹ / ۵ / ۱۹۹۶، (بهغدا: ۱۹۹۹)، ل ۶۴ - ۷۲.

۳۶- عهبدوللا قهره داغی: سالی (۱۹۲۰) له قهره داغ له دایک بووه و پله کانی له و ناوچه په یوه دهست پیکردووه و دواي ته و او کردنی خویندن وهک سهرتا له قهره داغ دامه زراوه و پاشان گوازاوه ته وه شاری خانه قین و ماوه په کی زور له و شاره ماوه ته وه، ماوه په کیش له شاری بهغدا بووه و له ( / ۱۰ / ۱۹۹۲). کوچی دواي کردووه و نابراو ئه بیته باوکی خیزانی ههردوو هونه رهنندی ناسراوی کورد ئه نوهر قهره داغی و ئه سهعه د قهره داغی. دیدهنی له گه ل ماموستا ئه نوهر قهره داغی، سلیمانی، ۱ / ۳ / ۲۰۱۵.

۳۷- دیدهنی له گه ل ماموستا عهبدولقادی کوری مهلا محهمه دی جوانپوئی له دایک بووی (۱۹۳۷)، خانه قین، ته مووزی ۲۰۱۳.

۳۸- ئیبراهیم ئه مین بالدار: سالی ۱۹۲۰ له شاری سلیمانی له دایک بووه و پله کانی خویندن سهرتایی و ناوهندی و دواناوهندی هه ر له م شارهدا ته و او کردووه. له ناوه پاستی په نجا کانی سهعه دی بیسته می پرابدووه وه، به مه بهستی ته و او کردنی خویندن پرووی کردوته و لاتیه کگرتوه کانی ئه مه ریکاو پروانامه ی ماسته ری له وئ و هرگرتووه، خاوهنی کتیبی ناوازه ی (ئه لفویبی نوئ) یه و به دهیان سال ئه وکتیبه ی ئه وهک مهنه جی خویندن له ناوهنده کانی خویندن کوردستاندا، ده خویندراو هممو خوینده وارو خویندکاریکی کورد له پرابدودا به خویندنه وه به پیزه که ی ئه و زانا گه وره په ی کورد گوش و فیری زمانی کوردی بووه و ماوه په کی زوریش له زانکو کانی بهغدا و سلیمانی ماموستابوو، له گه ل ئه وه شدا له مالله که ی خویداو له سالی ۱۹۹۸ دا زور به بین دهنگی وهفاتی کردو چوه به ردلوقانی خوی گه وره.

۳۹- ریزان عزیز پشتیوان، به سه رهاتی خانه قین و ئه نفال، ل ۵۸ - ۵۹.

۳۰- عزیز یاهه ر، التعلیم و فصول من تاریخ مدارس خانتین ۱۸۸۷ - ۲۰۰۷، (السلیمانیه: ۲۰۰۹)، ص ۲۳۷.

۳۱- عومر عهبدولپه حیم: شاعیرو نووسه ری ناسراو عومر عهبدولپه حیم سالی (۱۹۲۰) له سلیمانی له دایک بووه. دواي ته و او کردنی قوناغی سهرتایی خویندن، له (۱۹۲۸) هوه په یوههندی کردووه به خانه ی ماموستایانی (ریفی) هوه له شاری بهغدا وه سالی ۱۹۴۲ هوه بوته ماموستا، له قوتابخانه سه رهتایه کاندا. له گه ل ئه وه شدا و هه ر له سالی ناوبراوه وه دهستی کردوه به نووسین و هونینه وهی شیعیر و شاعیرانی وهک (فایه ق بیکهس و +ب هوری) هانده ریکی به رچاوی بوون، به جوړیک له ژیان وکاروانی نووسینیدا گه لیک چیرۆک و شانوانامه ی جوړبه جوړی بو منالان بلاو کردوته وه و یه که م کومه له شیعیری له گه ل ماموستا فه ریدوون عهلی ئه مین دا له (۱۹۵۸) دا به ناوی: (پاله وانی دواروژ) هوه بلاو کردوته وه و ههروه ها له (۱۹۶۱) دا، کتیبیکی په روه رده یی به ناوی: (پابه ری ماموستا) هوه بلاو کردوته وه، دواتریش له سالی ۱۹۶۸ دا (شه وچه ره ی زستان) ی بلاو کردوته وه که بریتی بووه، له دوو چیرۆکی فولکلوری بو منالان و له سالانی دواتریشدا به ره مه کانی وهک: دل له گول ناسکتره، به رخوله کان، په روه رده و فیترکردنی منال، سه ره پای بلاو کردنه وه ی کومه لیک بابه تی هه مه جوړ له گو قارو پوژنامه کاندا و تا ئه وکاته ی له (۱۹۹۳) دا له شاری سلیمانی

وهفاتی کردووه به بهردهوامی سه‌رگه‌رمی نووسین و بلاو کردنه‌وه بووه . بپروانه: جمال بابان، اعلام الکرد، ج ۱، (اربیل: ۲۰۱۲)، ج ۳۸۰ - ۳۸۱.

۳۲- نه‌س‌رین شیخ‌علی قه‌رده‌اغی: خوشکی ماموستا نه‌عیمه شیخ‌علی قه‌رده‌اغیه (۱۹۳۹) که کاتی خۆی له ژماره (۱) ی گوڤاری (نضال‌الطلبه - خه‌باتی قوتابیان) ی دواناوه‌ندی شاری خانه‌قین دا نووسینیکی بلاوکردۆته‌وه به ناوینیشانی: (المراه والثوره - ثافرهت و شوپرش) هوه که زمانحالی یه‌کیتی قوتابیانی کوردستانی ئه‌وکاته بووه له (دواناوه‌ندی خانه‌قین) له سالی ۱۹۵۸ دا، له‌کاتی خۆیدا و له یه‌کیک له ژماره (۲۰۴) گوڤاری (رامان) دا نووسینیکیمان سه‌بارهت به ورده‌کاریه‌کانی بلاوکردنه‌وه ی ئه‌م گوڤاره بلاوکرده‌وه به ناوینیشانی: گوڤاری خه‌باتی قوتابیان له خانه‌قین ۱۹۵۸. بپروانه: ئه‌حمده باوه‌ر، گوڤاری خه‌باتی قوتابیان له خانه‌قین ۱۹۵۸، پامان (گوڤار)، ژماره (۲۰۴)، مایسی ۲۰۱۴، ل ۱۳۰.

۳۳- گولباخ مه‌لا ئیبراهیم محمه‌د: سالی (۱۹۴۵) له خانه‌قین دایک بووه و له هۆزی ده‌لۆیه، ده‌رچووی کولێژی ئه‌ده‌بیاتی زانکۆی به‌غدا به‌شی زمان و ئه‌ده‌بی کوردی بوو، له سه‌ره‌تای هه‌شتاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌می پابردوودا، له شاری که‌لار بوون و خیزانی دکتۆر ئه‌کریمی کورپی عبده‌وللا به‌گی ده‌لۆ بوو، هاوکات له دواناوه‌ندی شاری که‌لار بابته‌ی زمان و ئه‌ده‌بی کوردی پێ ده‌وتینه‌وه، ماموستایه‌کی زۆر دلسۆزو به‌رده‌وام هانی خویندکاری ده‌دا بۆ خویندن و ئاکاری جوان، بیرمه زۆرجار له‌بابته‌ی داپشتن (الانشاء) دا به‌شیوازی شیعر داپشتنم بۆ ده‌نووسی، جگه له‌وه‌ی هه‌موو کات نمره‌یه‌کی زۆرچاکی ده‌دامی پێی ده‌گوتم: دیاره تو ئه‌دبییت، ناویرو له (۱۹۹۵) دا هه‌ر له‌شاری خانه‌قین، به‌نه‌خۆشیه‌کی کوشنده و له ته‌مه‌نی گه‌نجیدا کۆچی دوایی کردو له گۆرستانی (پاشا کۆپری) ئه‌سه‌په‌رده‌ی خاککرا. دیدنه‌ی تاییه‌ت له‌گه‌ڵ نیاز ئه‌کره‌م عبده‌وللا به‌گی ده‌لۆ، کورپی گه‌وره‌ی ماموستا گولباخ مه‌لا ئیبراهیم، خانه‌قین، ۶ / ۲ / ۲۰۱۵.

۳۴- بپروانه: که‌ریم زه‌ند، تو‌ماری ته‌مه‌ن (۱)، گه‌شت، (سلیمانی: ۲۰۰۴)، ل ۲۸۱-۲۸۳.

۳۵- ده‌ست‌نووس و یادداشته‌کانی خوالیخۆشبوو ماموستا محمه‌دی مه‌لا ئه‌حمده‌ی مه‌لا عبده‌وللای ده‌ککه .  
۳۶- ده‌قی نووسینیکی تاییه‌تی ماموستا ئه‌حمده‌ی شاکه‌لی له باره‌ی ماموستا محمه‌دی مه‌لا ئه‌حمده‌ی ده‌ککه‌وه نووسی بووی و ئیتمه‌ش وه‌ک ئه‌مانه‌ت و یاده‌وه‌ریه‌کی نوێ بلاومان کرده‌وه، که‌لار، ۱۰ / ۲ / ۲۰۱۵.  
۳۷- ده‌قی نووسینیکی تاییه‌تی ماموستا حوسین مه‌حموود که‌لاری له باره‌ی ماموستا محمه‌دی مه‌لا ئه‌حمده‌ی ده‌ککه‌وه، که‌لار ۱۱ / ۲ / ۲۰۱۵.

## لیستی سه‌رچاوه‌کان:

- ۱- الجمهورية العراقية، وزارة التربية والتعليم، مديرية التعليم العامة (الثانوی)، العدد (۳۲۴)، التاريخ ۵ / ۲۲ / ۱۹۶۳.
- ۲- وزارة التربية، المديرية العامة للتعليم الثانوی، امر وزاری، العدد (۴۳۷۵۹)، التاريخ ۲۰ / ۷ / ۱۹۷۵.
- ۳- مديرية التربية والتعليم للواء الناصرية، الذاتية، العدد (۸۰۵۱)، التاريخ ۴ / ۲ / ۱۹۶۳.
- ۴- وزارة الداخلية، مديرية الشرطة العامة، المملكة العراقية، الرقم ۹۴۶۷۲، ۶ تشرين الاول، ۱۹۵۲.

## دووم / کتیب به زمانی کوردی:

- 1- ئیبراهیم باجهلان، بهشیک له دیوانی شیخ باباعهلی بیدار، (سلیمانی: ۲۰۰۳).
- 2- جهمال خهزنه دار، رابه‌ری رۆژنامه‌نووسی کوردی، (به‌غدا: ۱۹۷۴).
- 3- ریزان عهزیز پشتیوان، به‌سه‌رهاتی خانه‌قین و ئه‌نفال، (ههولێر: ۲۰۱۲).
- 4- که‌ریم زه‌ند، تۆماری ته‌مه‌ن (۱)، گه‌شت، (سلیمانی: ۲۰۰۴).
- 5- محهمه‌د عه‌لی قه‌رده‌اغی، ئه‌له‌بوومی که‌شکۆل، ب، له بلاوکه‌راوه‌کانی ئه‌کادیمیای کوردی، (ههولێر: ۲۰۰۸).
- 6- خوسره‌و جاف، پرسه، ئاهه‌نگی چله‌ی ماته‌میینی خوالیخۆشبوو محهمه‌د سه‌عه‌ید به‌گی جاف ۹ / ۵ / ۱۹۹۶، (به‌غدا: ۱۹۹۹).

## سێیه‌م / کتیب به زمانی عه‌ریبی:

- 1- جمال بابان، اعلام الکرد، الجزء الاول، (ارییل: ۲۰۱۲).
- 2- جمال بابان، اعلام الکرد، الجزء الثاني (ارییل: ۲۰۱۲)
- 3- عبد الکریم محمد المدرس، علماؤنا فی خدمة العلم والدين، عنی بنشره: محمد علی القرداغی، (بغداد: ۱۹۸۳).
- 4- عزیز یاهو ر، التعلیم و فصول من تاریخ مدارس خانقین ۱۸۸۷ - ۲۰۰۷، (السلیمانیه: ۲۰۰۹).
- 5- محمد علی الصویرکی، معجم اعلام الکرد فی التاريخ الاسلامی والعصر الحديث فی کردستان، بنکته‌ی ذین، (السلیمانیه: ۲۰۰۶).
- 6- محمود عزت البیاتی، بناء دولة العراق الفرص الضائعة، بیت الخکمه، (بغداد: ۲۰۱۳).

## چوارم / کتیب به زمانی فارسی:

- 1- بابا مردوخ روحانی، تاریخ مشاهیر کرد، عرفا، علما، شعرا، جلد دوم، (تهران: ۱۳۸۲).

## پینجه‌م / گۆفار و رۆژنامه به زمانی کوردی:

- 1- ئه‌حمه‌د باوه‌ر، گۆفاری خه‌باتی قوتاییان له خانه‌قین ۱۹۵۸، رامان (گۆفار)، ژماره (۲۰۴)، مایسی ۲۰۱۴.
- 2- حه‌کیم حسین عه‌لی، گوئدی ده‌که له نیوان به‌رداشی میژوو و ده‌ستی ره‌شی ته‌عه‌ریبدا، که‌رکووک (گۆفار)، ژماره (۳)، سالی دووم، زستانی ۲۰۰۱.
- 3- شیرزاد محهمه‌د ئه‌مین رۆژه‌یانی، کورته‌ی ژیاننامه‌ی شه‌هیدی خامه‌ مه‌لا جه‌میلی رۆژه‌یانی، ئه‌دگار، پاشکۆی کوردستانی نوی، ژماره (۵۹۹۴)، دووشه‌مه‌مه، ۴ / ۲ / ۲۰۱۳.
- 4- که‌ریم مسته‌فا شاه‌زا، بیروه‌ریه‌کانی کاروانی ژیانم، رامان (گۆفار)، ژماره (۱۸۷)، کانوونی یه‌که‌م ۲۰۱۲.



۵- محمەد عەلى قەرەداغى، نامەيەكى مامۇستا مەلا ئەحمەدى دەككەبى بۇ مامۇستا مەلا محمەدى قزىجى، سلىمانى (گۇقار)، ژمارە (۹۰)، نىسانى ۲۰۰۸.

### شەشم / دیدنى تايبەت:

- ۱- دیدنى تايبەت له گەل نياز ئە کرەم عەبدوللا بە گى دلۆ، کورې گەرەى مامۇستا گولباخ، خانەقین، ۶ / ۲ / ۲۰۱۵.
- ۲- دیدنى له گەل مامۇستا عەبدولقادری کورې مەلا محمەدى جوتپۇبى له دایک بووی سالى (۱۹۳۷)، خانەقین، تەمووزى ۲۰۱۳.
- ۳- دیدنى تايبەت له گەل مامۇستا عەلى کورې مەلا ئەحمەدى دەكکە، له دایک بووی گوندی دەكکە سالى (۱۹۴۰)، خانەقین ۵ / ۲ / ۲۰۱۵.
- ۴- دیدنى تايبەت له گەل مامۇستا ئىبراھیم شیخ محمەد ئەمین محمەد میرانى، سلىمانى، ۱۰ / ۲ / ۲۰۱۵.
- ۵- دیدنى تايبەت له گەل شەھلا تاهیر حەیدەرى، ھولېر، ۱۲ / ۲ / ۲۰۱۵.

### حەوتەم / دەستنوسى تايبەت:

- ۱- دەستنوس و یادداشته کانی خوالنخوشبوو، مامۇستا محمەدى مەلا ئەحمەدى مەلا عەبدوللاى دەککە.
- ۲- دەقى نووسینیکی تايبەتتى مامۇستا ئەحمەد شاکەلى له بارەى مامۇستا محمەدى مەلا ئەحمەدى دەککەوه نووسى بووی و ئیمەش وهک ئەمانەت و یادەهریەکی نوئى بلأومان کردەوه، کەلار، ۱۰ / ۲ / ۲۰۱۵.
- ۳- دەقى نووسینیکی تايبەتتى مامۇستا حسین مەحمود کەلارى له بارەى مامۇستا محمەدى مەلا ئەحمەدى دەککەوه، کەلار ۱۱ / ۲ / ۲۰۱۵.
- ۴- دەستنوسیکی تايبەتتى له سەرودت بەگى کورې عەبدولقادری بەگى کورې حاجى ئىبراھیم بەگى دەککەوه که بۇ خاوەنى ئەم نووسینەى ناردوه.
- ۵- یادداشته دەستنوسە کانی، مەلا عارفى خانەقین ۱۹۱۲-۱۹۹۸، (لاى نووسەرى ئەم نووسینەیه).

### ههشتم / دیدارى تەله فزیونی تايبەت:

- ۱- تەله فزیونی لۆکالى شارى خانەقین، بەرنامەى مروارى، چاوپیکەوتنى تايبەت، له گەل مامۇستا محمەدى مەلا ئەحمەدى دەککە، نامادە کردن و پیشکەشکردنى: حوسین ئەحمەد، به ماویە ک پیش وه فاتکردنى.





پیشسازی پتروئل  
لانیو ستراتیژیی ملامانیی نیو دهوله تپیدا

**Petroleum industry in international fight strategy**

هیرش شکاک



لەم سەردەمەدا سەرچاوەکانی وزە بەتایبەت نەوت و گاز بونەتە بنەمای ھێنانەدی ژيانیکی بەختەوەر و پڕ داھینان، ھەروەھا ئەم سەرچاوانەى وزە بونەتە ھێنانەكايەى وزەيەكى ئىجگار زۆر لە جیھاندا بەشێوەیەك سروشتى ژيانى ئىستای مرقاىەتى بەبى نەوت و گاز ھىچ مانايەكى نابى و ئەمرۆ نەوت و گاز بونەتە خالى ھىزى و لاتان لە جیھاندا و لە ھەمان كاتدا بونەتە ھۆكارى مملانىى نىو دەولەتى و خالى سەرھەلدان و يەكلاکردنەوى زۆريەى كىشەكانى ئەمرۆى مرقاىەتى، بەكاربردنى نەوت و گاز رۆژ دواى رۆژ زیاتر دەبىت ھاوكات لەگەل ئەمەدا روبەرى مملانىكانىش لەسەر ئاستى ھەرىماىەتى و نىو دەولەتیدا فروانتر دەبىت. رۆژھەلاتى ناوھراست و ولاتانى دەريای قەزوين بەيەكەو بەريتىن لە شادەمارى پەتپۆل لە جیھاندا و بە درىژاى مىژوو پەتپۆل لەلایەكەو ھۆكارى بەختەوەرى و پىشكەوتن بوو و لەلایەكى تریشەو ھۆكارى نەھامەتى و ھەلگىرسانى جەنگ بوو. پڕۆسەى پىشەسازى و بەرھەم ھىنانى پەتپۆل پڕۆسەيەكى زۆر ئالۆزە و ھەروەھا سىاسەتى پەتپۆل برىتییە لە سىاسەتییكى ئىجگار گرنگ و بەرپۆھەردنى ئەم سىاسەتە كارىكى ئاسان نىە و ئاساىشى نەتەوہى زۆر بە قولى پىئەو ھەيوەستە. ھەروەھا جولەى ژيان لە گشت جیھاندا پەيوەستە بە پەتپۆل و ئەمرۆ سىاسەتى نەوت برىتییە لە بەشێكى زۆر گەورەى سىاسەتى نىو دەولەتى و رۆژھەلات و رۆژئاواى جىھانى بە پتەوى بەيەكەو بەستۆتەو. ئەمرۆ ھەرىمى كوردستان كە پارچەى باشوورى كوردستانە برىتییە لە ھەرىمىكى بەرھەم ھىنەرى پەتپۆل و لەنىو ھاوكىشەى وزەى جىھاندا جىگەى ھەيە ئەم خاكە برىتییە لە خاكى پىرۆز و سەرھەتای ژيانى مرقاىەتى لىزەو دەستى پىكردوو. واتا ئىمە خاوەن ولاتىكى نەوتىن و ئەوھش وادەكات كە زانستى نەوت بۆ ئىمە گرنگ بىت و ھەبوونى شارەزایى زۆر لە بوارى پىشەسازى نەوت ھەروەھا لە بوارى سىاسەتى نەوتدا بۆ ئىمە زۆر پىويست بىت. لەم سەردەمەدا پىسپۆرپىتى نەوت لە پىسپۆرپىتە گرنگەكانە و ئەگەر بۆ ئەو ولاتانەى كە خاوەن نەوت نىن گرنگ نەبىت ئەوا بۆ ئىمەى كورد كە خاوەن ولاتىكى نەوتىن زۆر گرنگە. ئەوہى من لە دوو تووى ئەم پەرتوكە قەبارە بچوكەدا بە پشت بەستن بە چەندىن سەرچاوە نوسىومە ئەركىكى زۆر بچوكە و سەرھەتای فراوانكردنى نوسىنەكانمە لە بوارى نەوتدا و بەو ھىوايەى كە خوینەرى بەرپز سوودمەند بىت بە زانىارىەكانى

نیو ئەم پەرتوکه و پشت به خوا هەولەدەم چەند وشەیهکی بە کەلک لە بواری نەوتدا بخەمە نیو کتیبخانەی کوردی و بەو هیوایە لە داها توودا خزمەتیکی بچوک بەم بوارە بکەم بۆئەوێ بتوانین بە زمانی شیرینی کوردی هەولێ ئەو بەدین لە بواری نەوتدا دەست بکەین بە نوسین و لە هەمان کاتدا رۆشەنبیریەکی فروانمان لە بواری پەتروڵدا هەبێت.

## پەتروڵ لە مێژوو و پەرەسەندندا – (Petrol in history and development):

لە مێژووی کۆندا هاتوووە کە پاپۆرە کە ییغەمبەر نوح سلاوی خوای لەسەر بێ، ناوێ وەو دەرەوێ بە قەتران داپۆشرا بوو کە بە قیپری رەش ناو دەبرێت، هەرۆک فیرعە و نەکانیش جۆریک لە بیتۆمینیان لە کاری مۆمیاکردنی لاشە ی مردووەکانیاندا بەکار دەهێنا بۆ پاراستنیان لە شیبونەو، هەرۆهە پەتروڵیان بۆ روناکردنەو بەکار دەهێنا بە بەلگە ی دۆزینەوێ چرایەکی کۆن کە پاشماوێ و شکیبەوێ زەیتی خاوی تێدا بوو لە کانگای زێر لە وادی حەمامات لە میسر، هەرۆهە پەتروڵ وەک داوودەرمان بەکار هێنراوێ بۆ نەخۆشیەکانی پیست و رۆماتزم و ئیشی ددان و هەندێ نەخۆشی دیکە.

هەرۆک نەوت وەک چەک لە جەنگدا بەکار هێنراوێ (نەوتی سوتینەر) لە ولاتانی میزوپۆتامیا و میسر و ناوچە ی جەزیرەدا ناسراو، کە گەشتیاری ئیتالی (مارکۆپۆ) باسی لێو کردوو، کەوا چۆن پەتروڵ بەسەر پشتی و شترەکانەو لە ناوچەکانی دەریای قەزوینەو بەرەو شاری بەغدا گواستراوێ تەو بۆ بازرگانی پێکردنی.

پیوستی مۆڤ بۆ سەرچاوەکانی وزە و هەمەجۆریتی لە بەکار هێنانەکانیدا بوێ تەوێ گرنگی پێدانی ئەو ناوچانە ی کە ئەم سەرچاوانە ی تێدا دۆزراوێ تەو لە کاتەکانی سەرھەڵدان و دروستبوونی ئەمارەتەکان و ئیمپراتۆریەتەکان کە بەهۆیەو جەنگ و داگیرکاری رویانداو، کەوا لەم شوینانەو بێکی زۆر لە سەرچاوە سروشتیەکان دۆزراوێ وەک (کانیاوێ کانێ ئاوی کانزایی، کانیاوێ نەوتیەکان) و ئیتر کار گەیشته ئەوێ کە هێزە داگیرکارەکان لە شوینەکانی ئەم سەرچاوانەو جیگیر بکرین و ئەم سەرچاوانەیان بەکار هێنا (وێک هۆکاری چارەسەری نەخۆشی و دەرەکان).

لێکۆلەرەوانان لە زانستەکانی جیۆلۆجیا لەریگە ی لێکۆلینەو زانستیه و رده کاندایا لەبارە ی سروشتی چینه جیۆلۆجیه کاندایا کە پەتروڵی تێدا بەعەمبار دەبێت توانیان و رده و رده لە چۆنیەتی دروستبوونی پەتروڵ تیبگەن، هەرۆهە توانیان بگەنە ئەو زانیاریە ی کە لەو بارودۆخە جیۆلۆجیه تیبگەن کە گونجاوێ بۆ کۆبونەوێ پەتروڵ لە کیلگە نەوتیەکاندا.

دیراساته جیۆلۆجیه‌کان له بوارى گه‌ران به‌دواى نه‌وت و گاز و ده‌ره‌ئینان ئاستیکى زۆر به‌رزى زانستى بریوه، روپپوه جیۆلۆجیه‌کان (geological survey) رووبه‌رى زۆر گه‌وره و فراوانى توپکلى زه‌ویان روپپو کردووه له کیشوه‌ره‌کان و ژێر ده‌ریا و زه‌ریاکان و بۆ ئه‌وه‌ش زانستى دروستکردنى نه‌خشه‌ى ورده‌کارى (سى دوورى - three dimension) که زانسته‌کانى تايبه‌ت به‌ برگه و پیکهاته‌ى چینه جیۆلۆجیه‌کانى توپکلى زه‌وى و ئه‌وه‌ى هه‌لیگرتوو له کانزاکان و له‌وانه‌ش (نه‌وت و گازى سروشتى) ده‌خاته به‌رده‌ست (له قولایى ده‌یان کیلۆمه‌تر و ئه‌م زانیاریانه زۆر بایه‌خدارن و ته‌واو نه‌ینینه و راستوخۆ په‌یوه‌سته به ئاسایشى نه‌ته‌وه‌یى و له ژێر رۆشنایى ئه‌م زانیاریه زانستیانهدا و لاتانى پیشه‌سازى بۆ زه‌مه‌نى کورت خایه‌ن و درێژ خایه‌ن کار له‌گه‌ڵ ئه‌و و لاتانه ده‌که‌ن که ئه‌م سه‌رچاوانه‌ى وزه‌یان تیدا ده‌دۆزێتوه به تايبه‌ت نه‌وت و گاز که دوو سه‌رچاوه‌ى سه‌ره‌کى وزه‌ن له ژيانى ئه‌م سه‌رده‌مه‌دا.

کوردستان یه‌کێک بووه له ده‌وله‌مه‌ندترین ناوچه‌کانى ده‌وله‌مه‌ند به‌م سه‌رچاوانه‌وه که ئه‌وه بوته‌ هۆى چاوتیبرپینى داگیرکاران و خۆسه‌پینه‌ران بۆ سه‌ر ئه‌م خاکه، هه‌روه‌ها له کاته‌کانى حوکمى ئیمپراتۆریه‌تى عوسمانیشدا، هه‌روه‌ها له‌گه‌ڵ سه‌ره‌ل‌دان و گه‌شانه‌وه‌ى شۆرشی پیشه‌سازى له ئه‌وروپا، چاوتیبرپینى ئه‌م ده‌وله‌ته پیشه‌سازیان له ناوچه‌ى رۆژه‌لاتى ناوه‌راست له گه‌رانیان به دواى نه‌وتدا، ئه‌وه‌ش زیاتر به‌هۆى په‌یوه‌ندیه‌کانیان له‌گه‌ڵ ده‌وله‌تى عوسمانیدا و زیادبوونى گرنگیپیدانیاى به فراوانکردنى کارى بازرگانیتیان که‌وا ئه‌وه بووه پالنه‌ر بۆ بنیاتنانى ریگاكانى پیکه‌یاندنى شوینه جیاوازه‌کان که ناوچه و هه‌ریمه جیاوازه‌کان له جیهاندا به‌یه‌ک ده‌گه‌یه‌نیت.

ئیتتر سات دواى سات و به تپه‌ربوونى کات ماهیه‌تى نه‌وت وه‌ک هێزیکى زۆر گه‌وره لیکدرايه‌وه به‌شپوه‌یه‌ک که په‌ترۆل به‌گشتى بووه داینه‌مۆى جولینه‌رى ژيان و بووه سه‌رچاوه‌یه‌کى زۆر گرنگى کارپیکه‌رى کارگه و کارخانه‌کان و هاتوچۆکردن و گواستنه‌وه‌ى وشکانى و ده‌ریایى و ئاسمانى و هۆکارى سه‌ره‌که‌وتن له جه‌نگه‌کان و هۆکارى روناکى و خۆگه‌رم کردنه‌وه‌ى سه‌رچاوه‌ى ساردکردنه‌وه‌ى... هه‌تد. تا راده‌یه‌ک کارگه‌یشته ئه‌وه‌ى که په‌ترۆل ببیته کارپیکه‌رى دابینکردنى ئاوى خواردنه‌وه له زۆر شوینانى جیهاندا ئه‌ویش له ریگه‌ى کارپیکردنى ئامیره‌کانى دابینکردن و خاوتیگرده‌وه‌ى ئاوى خواردنه‌وه. و اتا هاتنى په‌ترۆل بۆ نیۆ ژيانى مرۆفایه‌تى شۆرشیکى هینده گه‌وره بوو که شینواز و ئاراسته‌ى ژيانى مرۆفایه‌تى به‌ته‌واوى گۆرى و کارگه‌یشته ئه‌وه‌ى له زله‌هێزترین و به‌هێزترین و لاتانى جى‌هان به دواى سیاسه‌تى نه‌وته‌وه ویلبن و ده‌ره‌ئینان و به‌به‌ره‌م هینانى په‌ترۆل وای کرد دیارده‌یه‌کى تازه بیته نیۆ ژيانى مرۆقه‌کانه‌وه ئه‌ویش بریتى بوو له سیاسه‌تى داگیرکردن (occupation policy) که ئه‌م سیاسه‌ته هه‌ر له‌و کاته‌وه‌ى که به

هۆی نهوته وه سه‌ری‌هه‌لدا رۆژ دواى رۆژ زياتر ته‌شه‌نه‌ى سه‌ند به‌شيوه‌يه‌ك كه په‌ترۆل بووه پله يه‌ك له هۆكارى سه‌ره‌هلدانى به‌چه‌ندىن جه‌نگ و داگيركارى و بردنه‌وه‌ى لايه‌ك و دۆپاندنى لايه‌ى تر . به‌لام له‌دواى ئه‌وه‌وه به‌كاره‌ينانى په‌ترۆل په‌ره‌ى پي‌درا به‌تايبه‌ت دواى ئه‌وه‌ى كه ئاميرى سوتينه‌رى ناوه‌وه له سالى ١٩٠٨ دا داهي‌نرا و كار به‌وه‌گه‌يشت كه په‌ترۆل بۆ هاروشتنى ئۆتۆمبيل به‌كاربه‌ينري‌ت كه وايلى‌هات به‌شيوه‌يه‌كى خي‌را ئه‌م جولي‌نه‌رانه بلاوبينه‌وه . ئي‌تر دواى ئه‌وه له نيوه‌ى دووه‌ى سه‌ده‌ى بي‌سته‌م مرۆف چووه نيو جى‌هانىكى تازه‌وه له هاتنه‌دى هيز و كۆنترۆله‌وه .

له هاويناى ١٩١٤دا، ده‌رياوانى به‌ريتانى به‌ته‌واوى بۆ په‌ترۆل گۆردرا، له پاشاندا به‌هۆى هيزى نه‌وته‌وه جه‌نگى يه‌كه‌مى جى‌هانى گۆردرا بۆ جه‌نگى نيوان مرۆف و ئاميره‌كان، كه‌وا ئه‌وه‌ش ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ گرنگيه‌تى په‌ترۆل به‌شيوه‌يه‌ك كه له و كاتدا سه‌رۆكى فه‌ره‌نسى له‌باره‌ى نه‌وته‌وه گوتى «هه‌ر دلۆپي‌ك له نه‌وت يه‌كسانه به‌ دلۆپي‌ك له خوين» .

مي‌ژووى په‌ترۆل و كاروانه‌كه‌ى له سه‌ده‌ى بي‌سته‌مدا به‌ته‌واوى بريتيى بوو له جى‌هانىكى پى‌له رووداو و به‌ته‌واوى په‌يوه‌ست بوو به مملاني‌كانه‌وه، په‌ترۆل له جى‌هانى ئي‌ستاماندا گرنگرين باهه‌تى سياسى و ئابوورىه و هه‌رده‌م په‌ترۆل بريتيى ده‌بى له ماهيه‌تى مملانى سياسى و ئابوورىه‌كانى جى‌هان .

په‌ترۆل به سيفاته تايبه‌تمه‌نديه‌كانيه‌وه سه‌ركه‌وتوو بووه كه هۆكارى داگيركردنى و لاتان و كۆنترۆل كردنران بووه، كه له‌ريگه‌ى ئه‌م سامانه بايه‌خداره‌وه مرۆفاهه‌تى خزاوته نيو ژيانىكى تازه‌وه . مرۆف هه‌ر له قوناخه سه‌ره‌تاييه‌كانه‌وه كۆنترۆلى په‌ترۆلى كرد له چۆنيه‌تى به‌كاره‌ينانيدا، هه‌روه‌ها دواى ئه‌وه‌ى پيشه‌سازى په‌ترۆل په‌ره‌ى سه‌ند و بازاره جى‌هانيه‌كان له‌به‌رده‌م مرۆفدا كرانه‌وه و مرۆف ديلي ئه‌و پيداويستيانه‌ى كه ده‌كه‌ونه ژي‌ر ركي‌فى په‌ترۆله‌وه، ئه‌وه سه‌ره‌پاي ئه‌وه‌ى ئه‌و باره نيگه‌تيقه‌ى كه له ئه‌نجامى ده‌ست خستنى مرۆف بۆ نيو سروشته هاتوه‌ته‌دى به زياده‌روپى له‌به‌كاره‌ينانى سامانه سروشته‌يه‌كان و له پيشه‌وه‌ى هه‌مويانه‌وه په‌ترۆل كه بوته هۆكارى به‌ره‌و ناهاوسه‌نگ بردنى سيسته‌مى هاوسه‌نگى ژينگه‌ى هه‌سه‌ره‌ى زه‌وى .

زانايان ئاماژه به‌وه ده‌كه‌ن كه سيسته‌مى ئيكۆلۆجى (ecology system) زه‌وى له سه‌ره‌تاي دروستبونيدا له‌لايه‌ن يه‌زدانه‌وه له هاوسه‌نگيه‌كى ئيجگار ريكوپي‌كدا بووه به‌شيوه‌يه‌ك كه هاوسه‌نگيه‌كى ته‌واو له‌سه‌ر زه‌ويدا له‌نيوان ژيانى هه‌ريه‌ك له مرۆف و زينده‌وه‌ران و رووه‌ك و دارو دره‌ختدا له ماوه‌ى مي‌ژووى په‌ره‌سه‌ندنى زه‌ويدا هه‌بووه له‌گه‌ل ئه‌وه‌ى كه ديارده سروشته‌يه‌كانى وه‌ك لافاوه‌گه‌وره‌كان و بومه‌له‌رزه و بوپكان كارى خويان كردووه .



شیوازی ژیان له سهر رووی زهویدا گۆرپانکاری زۆری به سهردا هات به شیوهیهک که مرۆفایه تی پشت به په ترۆل و به شهکانی ده به ستیته له پیناو مانه وه له ژیاندا ههروهها بۆ دابینکردنی خواره مه نیش، که هاوکات له گه ل ئه م گۆرپانکاریه دا مه ترسی زۆری بۆ سهر ته ندروستی و ژینگه و سه رچاوه کانی ژیان (ئاو، ههوا، خاک) له گه ل خۆیدا هینا به هۆی قولبونه وه له له مه ترسیه کانی پیسبوونی ژینگه له ده ره نه نجای زیاده رووی له به کاربردنی سه رچاوه کانی وزه به تایبته په ترۆل. که هاوکات مه ترسی گه وره و فراوان که وته به رده م به پیکردنی ژیان که بووته هۆی گه رانه وهی باری ئاسایشی ئابووری جی هانی بۆ دواوه له دوایشدا گه رانه وهی کاروانی په ره سه ندنه کانی ژیانی مرۆفایه تی بۆ دواوه له زۆر جیگه ی ئه م جی هانه دا.

### نه خشه ی جیوگرافی نهوت و گاز (Geographical map of oil & gas):

ئاماژه به وه ده کری که تا ئه و کاته ی گۆی زهوی بمینی نهوتیش له نیو ناخی ئه م گۆی زهویه دا ههر ده مینی و به نه مانی گۆی زهوی نه وته که ی ناو ناخی کۆتایی دیت. ئه وه له گه ل ئه وهی که تا ئیستا جی هان زانیاری ته واوی له سهر فاکتەر و هۆکاره کانی دروست بوون و پیکهاتنی نهوتی نیه له نیو ناخی زهویدا. ئه وهش ئه وه ده گه یه نی که له نیو ناخی ههر شوینیکی گۆی زهویدا ئه گه ری هه بوونی نهوت ههیه.

که چی توپوگرافیای ده ره کی و ناوه کی زهویه وا ده کات که ده ره یانی نهوت له هه ندیک شویندا ئاسان بیته و له هه ندیک شوینانی دیکه دا زهحمته یاخود ئه سته م بیته، ههروهها هه رچه ندی زانسته و ته کنۆلۆژی په ره به ستیته ئه وا ئه گه ری دۆزینه وه وه ده ره یانی نهوت زیاته ده بیته، ئه م سه رده مه ی ئیستا گه رانه وهی کۆمپانیا نهوتیه رۆژئاواییه کان به تایبته کۆمپانیا ئه مریکی و به ریتانیه کان سه رباری کۆمپانیا ی روسی له سه ر گۆره پانی نهوتی جی هانیدا به خۆیه وه ده بینیت، ئه وهش بۆ ئه وه ده گه رپته وه که ئه م کۆمپانیا زه به للاحانه خاوه ن ته کنۆلۆژیای پیشکه وتوو و سه رمایه ی زۆرن که دۆزینه وه و ده ره یانی نهوت له قولاییه زۆره کاندای پیوستی به م دوو سه رچاوه ههیه. له راستیدا زۆربه ی کۆمپانیا نیشتمانیه کانی که له سالانی هه فتاکاندا له ولاتانی باشوور دامه زریتران دوا ی بریاری خۆمالی کردنی نهوت کشانه وه یان به خۆیانه وه بینی، بۆ ئه وهی کۆمپانیا نهوتیه رۆژئاواییه کان که خاوه ن توانستی زانستی و ته کنۆلۆژی و دارایی زۆریان ههیه بۆ گۆره پانی نیو ده ولته ی به شیوهیه کی به رچا و بگه رینه وه. دوا ی هاتنه خواره وهی ئاستی نهوت له نیو عه مباره نهوتیه کانی که له تویکلی زهویه وه نزیکن کرداری ده ره یانی نهوت له قولاییه زۆره کاندای ئالۆزتر و زهحمه تتره و پاره ی زیاتری پیوسته. له به ره ئه وه زانیاریه کانی تایبته به نهوت که ئیستا له به رده ستن بۆ سی ئاست دابهش ده بیته:

• عەمبارە نەوتەکانی که له ریگهی بیرەکانەوه دانیاین و تەئکیدن .

• عەمبارە نەوتەکانی که نیمچە تەئکیدن لەو شوینانەهی که بیرى لى هەلنەکه نراوه .

• هەروەها هەبوونی ئەو عەمبارانەهی که هیوایه کی که م هیه بۆ هەبوونی نەوت تییاندا .

ئەم عەمبارانەهی نەوت بە گشت ئاستەکانیەوه لەژێرەوی شوینە جیاوازهکانی جیهاندا بە جیاوازی لە پله دابەش بوینە . شایانی باسە عورفی تازه بۆ دابەشکردنی ناوچهکانی نەوت لە جیهاندا لەسەر بنچینەهی دابەشبوونی جیۆسیاسی جی هانیە، که ناوی هەندیک ولات و هەریمی جی هان که نەوت تییاندا دۆزراوه تەوه و تییاندا دەردەهینریت زەق کراوه تەوه، ئەوه لەگەڵ ئەوهی که راستی دیراسەکردنی تەواوی جیۆگرافی بە بنچینە دادەنریت بۆ ئەم بوارە . بەهۆی ئەم ئاراستەگرتنە جیۆسیاسیە زەوی «نیشتمانی» گرنگیەکی زۆری هەیه . هەروەها لە هەندیک شوینانی جیهاندا لەسەر ناوچه سنوریەکاندا ململانێکان زەق بوونە تەوه، که بەپێی بۆچونەکان ئەم شوینانە بە نەوت دەولەمەندن، بۆ نموونە لەوانە کیشەهی سنووری نیوان ولاتی سعودیا و یەمەن هەروەها ناوچهی کێلگەهی رومەیلە لەنیوان ولاتی عێراق و کوەیت، بەلکو سنوری هەندیک لە ولاتان لە زەمەنیکی دیاریکراودا لەسەر بنچینەهی ناسینی بە ناوچهی نەوتی نەخشەیان بۆ کیشراوه، که ولاتی کوەیت نموونەیه که لەم جۆرە ولاتانە که هەر لەو کاتەوه ولاتی بەریتانیا پارێزەری ئەم ولاتە بوو تا ئەو کاتەهی که سەرەخۆی پێدا لە سالی ۱۹۶۱ دا . لەکاتی سەیرکردنی شوینە جیۆگرافیە جیاوازهکانی جیهان ئەوا رۆندەبیتەوه که وەدەس هیئانی نەوت تیییدا لەو ولاتە یان ولاتیکی تردا لە هەر ناوچهیهکی جیۆگرافیدا لە گەران بەدوای نەوت و دەرھینانیدا رۆدەدات . وادادەنری که ناوچهی رۆژھەلاتی ئاسیا هەژارە بە نەوت، که چی ناوچهی ناوەرەست و رۆژئاوای ئاسیا دەولەمەندە بە نەوت . هەروەها بەشیۆهیهکی گشتی ئەورپوئا هەژارە بە نەوت، که چی نەوت لە ئەمریکای باکور و ئەمریکای باشوردا هەیه . هەروەها لەبارەهی کیشوهری ئەفریقیاشدا لە باکور و ناوەرەستیدا نەوت هەیه، که چی باشورەکهی هەژارە بە نەوت .

هەروەها خەمڵاندنیکی ناتەواو سەبارەت بە ریزەهی نەوتی بەعەمباربووی نیو چینە جیۆلۆجیهکان لە ناوچه جیاوازهکانی جیهاندا هەیه که ئەوێش بەم شیۆهیهیه: رۆژھەلاتی ئاسیا و زەریای هیمن ۴٪ و کەنداوی عەرەبی - فارسی ۶۵٪ و ئەورپوئا ۹٪ و ئەفریقیا ۶٪ و ئەمریکای باکور ۴٪ و ئەمریکای باشور ۱۲٪ . هەروەک رۆنە که ئەم ریزانە لەلایەن هەندیک لە کۆمپانیاکانی نەوت دیاریکراوه بی ئەوهی نەوتی بەعەمباربووی یه کیتی سۆقیەتی جارانی تیدا دیارکرایت، ئەوێش بەهۆی نەبونی زانیاری پشت پێبەستراوی نەوتی عەمباربووی روسیا . که سەرباری ئەوێش دارمانی یه کیتی سۆقیەت و تارادەیهک کرانەوهی زانیاریەکان سەبارەت بە نەوتی بەعەمباربوو تیییدا و نەوتی بەعەمباربووی

ولآتانی بیلايه نی که دهروانه سهر دهريای قهزوين ريژهکاني بهشيويهکی بهرچاو گوړی .

شایانی باسه خهملاندنه هه نوکه ییبه کانی سه بارهت به قه باره ی باوه پریکراوی بره نه وتی به عه مباربوو له ولآتانی دهريای قهزوين وایکرد ئوه بزانیته که ريژه ی نه وتی به عه مباربوو له ولآتانی دهريای قهزوين و که نداوی عه ربه ی - فارسی بریتی بیته له ۷۵٪ . که واته توانستی خهملاندنی نه وتی به عه مباربووی باوه پریکراو بو گشت ناوچه جیاوازه کانی تری جی هان به روسیاشه وه به ريژه ی ۲۵٪ داده نریته . که واته ريژه ی ۳/۴ ، واته سنی چاره گی گشت نه وتی به عه مباربووی جی هان ده که ویتته نیو خاکی ولآتانی دهريای قهزوين و ولآتانی که نداوی عه ربه ی - فارسی که کوردستانی به شیکی ئه م پارچه ییبه (به لام بیگومان له داهاتوودا ئه م ريژه یه گوړانکاری به سهردا دیت و شوینی دیکه ی تازه ی ده وله مند به نه وت و گاز ده دوزریتته وه) بویه شتیکی زور ئاساییه که زوربه ی کیشه و روداوه چاوه پوان کراو و چاوه پوان نه کراوه کانی جی هان له ناوچه ی روژه لاتی ناوه پاستدا بیته و به برده وامی له وه ده قه ردا بخولیتته وه . ههروه ها به چاوخشانده وه به م ناوچانه له روانگی ئه و ولآتانه ی که تیایاندانه ، ولآتی چین له ناوچه ی روژه لاتی ئاسیا تا راده یه ک هه ژاره به نه وت، که ولآتی چین تا کاتی ئیستا له توانیدا نه بووه روژانه زیاتر له (۳۰۰۰۰۰۰۰) سنی ملیون نه وت به ره م بینیت . که له کاتی ئیستا نزیکه ی نیو ملیون به رمیل نه وت هاورده ده کات که چی تا کو ئیستا ولآتی چین ره ژووی به ردیی له زور له بواره کاندای بو به ره م هینانی وزه به کاردینیت . له وانه یه تاراده یه ک ولآتی ئه نده نوسیا له کاتی ئیستا تا که ولآتی ده وله مندی نه وت و گاز بیته . ئه وه له گه ل ده سه لاتداریتی پرونا ی و بریکی که میش له بورما و مالیزیا و ئوسترالیادا، به لام ولآتی هیند تا کو ئیستا نه ی توانیوه روژانه زیاتر له ملیونیک و نیو به رمیل نه وت به ره م بینیت و نزیکه ی ۱/۳ ی پیداوستیبه کانی هاورده بکات . به پیی ئه و زانیاریانه ی که تا ئیستا له برده ستدان ئامازه به ئه گه ری دابه زینی نه وتی به عه مباربووی ئه نده نوسیا ده که ن له دوا ی ۹ سالی داهاتوودا . ههروه ها دابه زینی نه وتی به عه مباربووی چین له دوا ی نزیکه ی ۲۰ سالدا، ئه وه له کاتیکدا ئه گه ر بیته و به چه ندين ملیارات دولار له گه پان به دوا ی نه وت و دهرهینانیدا خه رج نه که ن .

ئه وه یه وایکردوه که بری تیچووی هاورده کردنی نه وت هه زرانتر بیته وه ک له وه پاره زوره ی که ده بی له دوزینه وه وه دهرهینانیدا خه رج بکریته . ولآتانی خاوه ن په یمان بو گوړانیان بو هیزی جی هانی به شیويه کی یاخود به شیويه کی تر له روژه لاتی ئاسیادا بریتیین له هه ریه ک له ولآتی چین و ولآتی هیند . که واه ئه م دوو ولآتانه له داهاتویه کی نزدیکدا پیوستیان به هاورده کردنی بریکی زوری نه وت هه یه .

ناوچهی رۆژئاوای ئاسیا ده‌وله‌مەندترین شوینی جی‌هانه له‌رووی نه‌وتی دۆزراوه‌وه، که به پێوه‌ری ولاتان له‌پیشتردا باکوری ئه‌و ناوچه‌یه بریتیی بوو له‌یه‌کیستی سۆقیه‌ت و باشووره‌که‌شی بریتیی بوو له‌که‌نداوی عه‌ره‌بی - فارسی. که‌چی ئیستا دوا‌ی لیکه‌ه‌لوه‌شانی یه‌کیستی سۆقیه‌ت هه‌ر له‌ سا‌لی ۱۹۹۱ وه باکوری ئه‌م ناوچه‌یه بوو به‌ روسیا له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی که کی‌لگه‌کانی ده‌که‌ونه باکوری رۆژه‌لاتی ئاسیا، هه‌روه‌ها قه‌وقاز و ولاتانی ده‌ریای قه‌زوین له‌ ناوه‌پراست، هه‌روه‌ها که‌نداوی عه‌ره‌بی - فارسی له‌ باشوریه‌وه .

## ململانی نیو ده‌وله‌تی له‌سه‌ر نه‌وت و گاز (International fight on oil & gas):

خه‌لکی زۆر وا پێشبینیان ده‌کرد که له‌ دوا‌ی کۆتایی هاتن به‌ جه‌نگی سارد و کۆتایی هاتن به‌ ململانی ئایدیۆلۆژی له‌سه‌ر سروشتی سیسته‌می ئابووری له‌ جیهاندا، سه‌رده‌میکی ئابووری تازه دیته‌کایه‌وه به‌جۆریک که تیندا ململانییه جیۆستراتیجی و جیۆسیاسیه‌کان به‌شیوه‌یه‌کی گشتی به‌ره‌و لاوازیون ده‌چیت، له‌باره‌ی نه‌وتیشه‌وه به‌شیوه‌یه‌کی تایبه‌ت، ئه‌ویش به‌و حیسابه‌ی که ماده‌یه‌کی بازرگانیه له‌نیوان زۆر ماده‌ی تردا که تایبه‌ته به‌ هیانه‌دی ئامانجی خاوه‌ندار و ده‌ره‌ینه‌ره‌که‌ی. که له‌گه‌ڵ نه‌بوونی توانا بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی ململانییه ترسناکه بازرگانیه‌که‌ی له‌سه‌ر قازانچه زۆره‌که‌ی، له‌ سا‌لانی دوا‌یدا و ده‌بینری که نه‌وت به‌و سیفه‌ته‌ی که بریتیه له‌ ماده‌یه‌ک که په‌یوه‌سته به‌ جوگرافیاوه هیشتا بریتیه له‌ سه‌رچاوه‌یه‌ک له‌ سه‌رچاوه‌کانی جیۆستراتیجیای نیو ده‌وله‌تی. ئه‌وه‌ش به‌هۆی گرنگیه له‌پرا‌ده به‌ده‌ره‌که‌ی له‌ کۆی کرداره‌کانی گه‌شه‌پێدان که دنیای سه‌رده‌م به‌خۆیه‌وه ده‌بینی. نه‌وت کللی گه‌شه‌پێدان و پێشکه‌وتن و په‌ره‌سه‌ندنی ماده‌یه، به‌ که‌مترین تیچو له‌ کاتی ئیستادا، یه‌کیک له‌ پێوه‌ره‌کان بۆ پێوانی ئاستی گه‌شه‌پێدان له‌ هه‌ر ولاتی‌کدا بریتیه له‌ بری به‌کاربردنی نه‌وت له‌لایه‌ن ئه‌و ولاته‌وه. شایانی باسه‌ نزیکه‌ی رێژه‌ی ۷۵٪ له‌ نه‌وت و گازی عه‌مبارکراوی جیهان له‌و لاکتیشه نه‌وتیه‌دایه که له‌ سنووری باشووری روسیای فیدرالیه‌وه به‌ره‌و ده‌ریای فارسی درێژه‌ده‌بێته‌وه .

ئه‌نجامه‌کانی جه‌نگی دووه‌می جی‌هانی بووه هۆی دیاریکردنی داها‌تووی نه‌خشه‌ی هێز له‌ جیهاندا، که بووه هۆی پاشه‌کشه‌ی به‌ریتانیا و پێشقه‌چوونی ویلایه‌ته یه‌کگراتووه‌کانی ئه‌مریکا وه‌ک هێزیکێ سه‌ره‌کی و جیگه‌روه‌ی به‌ریتانیا له‌ ناوچه‌ی نه‌وتدا. که به‌کاربردنی زۆری نه‌وتی عه‌مبارکراوی ئه‌مریکی له‌ماوه‌ی نزیکه‌ی سه‌ده‌یه‌کدا وای له‌ ویلایه‌ته یه‌کگرتووه‌کانی ئه‌مریکا کرد که به‌دوا‌ی دۆزینه‌وه‌ی سه‌رچاوه‌یه‌کی تازه‌ی وزه‌ی نه‌وتدا بگه‌ریت که له‌ نیمچه‌ دورگی عه‌ره‌بی - فارسیه . که له‌گه‌ڵ سه‌رکه‌وتنی ئه‌مریکا

بۆ سەرھەۋى ھىزى رۇژئاۋايى، كارگەيشتە ئەۋەى كە تەنھا دەست بەسەرداگرتنى نەوت نەبىتتە تاكە ئامانجى پلانەكانى ئەمريكا، بەلكو ئامانجى ئەمريكا پەيۋەست بوو بە ئامانجىكى ستراتىژى گىرنگ كە ئەۋىش دەست بەسەرداگرتنى درىژبوونەۋەى نەوتە بە رۇژئاۋاي ئەۋروپا تا بىن لايەنيان لە جەنگى ساردى نىۋان ويلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا و يەككىتى سۆڧىەتدا ھەبىت، ھەروەھا رىگرتن لە يەككىتى سۆڧىەت بە گەيشتىنى بە سەرچاۋەكانى نەوتى عەرەبى ، ھەروەھا دورخستنەۋەى ژاپۇن و چىن بۆ بىركردنەۋەيان لە ھەولدانىكى لەم جۆرە .

بەمجۆرە، بەدرىژايى چۋار دەپە لە جەنگى سارد، ئىتر ناۋچەى نىمچە دورگەى عەرەبى- فارسى ۋەك يەككىك لە فاكتەرە سەرەكپەكان لە مەملانئى نىۋان ھىزەكاندا مايەۋە . ئەۋىش لەژىر رۇشنايى ئەۋەى كە ئەم شۋىنە برىتییە لە تاكە شۋىن لە جىھاندا كە گەۋرەترىن نەوتى عەمبار بوو لەخۆى بگرى و كە بتوانرى لەلايەن جىھانى رۇژئاۋاۋە دەستى بەسەردا بگىرىت . ئەۋە لەگەل ئەۋەى كە زانىارى لەبارەى زۆرى نەوتى عەمباربوو لە كىلگەكانى سىبىريا و دەرياي قەزوين لە زەۋىەكانى سۆڧىەتدا ھەبوو، كەچى ئەم زانىارىنەى تايبەت بە نەوتى عەمباربوۋە نەزانراۋ بوو تەنھا لەلايەن دەسەلاتى سۆڧىەتەۋە نەبىت . ھەروەھا ھەمان حالەت بۆ دەنگۆى ئەۋەى كە لەبارەى عەمبارى زۆرى نەوت لە دورگەى مەكسىكدا دەگوترى، كە لەم بارەيەۋە پىشترىش و ئىستاش بىن دەنگىي لەسەر راستىەتى زانىارىەكانى تايبەت بەم بابەتەۋە ھەيە . پەرچە كردارى ئەمريكا بەرامبەر بە داگىر كردنى كوئىت لەلايەن رژىمى عىراقۋە لە سالى ۱۹۹۰ دا، ئەۋەى دۇپات كىرەۋە كە ويلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا لە ھەولانە بىدەنگ نايىت كە لەلايەن لايەنىكى ناوخۆى رۇژھەلاتى ناۋەرەست ياخود ھەر لايەنىكى نىۋ دەۋلەتەۋە ھەوللى ئەۋە بدرىت كە دەست بەسەر عەمبارە نەوتەكانى نىمچە دورگەى عەرەبى - فارسىدا بگرىت، بەپىي باس و لىدوانەكانى ناۋەندە ئەمريكەكان، لە سالى (۱۹۸۰) بەۋلاۋە دورگەى عەرەبى جىگەى «بەرژەۋەندى نەتەۋەيى» ويلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكايە . كە لەم بارەيەۋە مەبدەئى كارتەر جىبەجىكردىنىكى پراكتىكانەى ئەم سىياسەتەى دەگەياند، كە دورگەى عەرەبى گۆردرا بۆ دەرياچەيەكى سەربازى ئەمريكى كە ھەر كاتىك نىازى بىن و بەپىي رىكەۋتنەكانى كە لەگەل ۋلاتانى دورگەى عەرەبىدا ئەنجامى دەدات بە ھىزە سەربازىەكەيەۋە تىيدا ئامادە دەب ىت .

ھەروەھا روخانى يەككىتى سۆڧىەت لە سالى ۱۹۹۱ دا، كە بە شىۋەيەكى دراماتىكى رۆلى لە كردارى ھىنانە خوارەۋەى نرخی نەوتدا ھەبوو، ھەروەھا رۆلى ھەبوو لە دارپوخانى بارى ئابورى ئەم ۋلاتە زلھىزە و ئەۋەش بوۋە ھۆى لىكەھلۋەشانى رۇژھەلاتى

ئەوروپا و باشووری ئاسیا لە روسیا. ھەروەھا درێژبوونەوێی پەیمانی ئەتلەنتی لە رۆژھەڵاتی ئەوروپا و ولاتانی تازە سەر بەخۆبووی ئاسیا یان لەریگە بەئەندامبوونی تەواوی ھەندیک لە ولاتان یاخود ریکەوتننامە ھاوبەشەکانی کە ولاتانی ئاسیا لەگەڵ پەیماننامەدا بەستا بوویان، کەوا ئەوەش تەئکیدى ھەبوونی ستراتژیەتی ئەمریکی بە پلەپلە سەرکە و ئەوروپی بەشیوەیەکی گشتی دەکاتەوێ کە ئامانجە کە لێنەگە پانی روسیا بە گەرانەنەوێی ئەو رۆلە کە پیشتر لە ناوچە کەدا ھەیبوو لەم ولاتانەدا.

سەرھەپای ئەوێ کە ولاتانی رۆژھەڵاتی ئەوروپا بەر بەستن لە بەردەم ھەر ئەگەر ریکی فراوانبوونی روسی لە داھاتوودا، بەلام ولاتانی ناوھەرستی ئاسیا یاخود ولاتانی قەوقاز و دەریای قەزوين کە ھاوکات لەگەڵ ئەوێ کە بەر بەستن، کەچی خاوەن سامانی نەوتن و ئەوێ دەست بەسەر ئەم سامانەدا بگریت و کۆنترۆلی بکات ئەوا ھێزیکى ئابووری گەورە و دەدەست دەکەوێت، کەوا ئەوەش ئەو ھێزە کە یەکی سۆفیەتی جارن ئەوێ دەدەست نەھینا یاخود لەتوانایدا نەبوو و دەدەستی بێتیت. لەم روووە ئەم ولاتە تازانە ئاسیا، ولاتانی کشتوکالی و شوانکارەیین و لەرووی ئابووری و کۆمەلایەتی و سیاسییە و ھاوکەوتون و لەخانە ئەوێ کە بە «جی ھانی سیئەم» ناسراوە پۆلین دەکرین. ئەمە بەبەرورد لەگەڵ ولاتانی رۆژھەڵاتی ئەوروپا کە بە ولاتانی «جیھانی دووھەم» پۆلین دەکرین. لەبەرئەوێ لەرووی جیۆپۆلیتیکە و لە لاکیشەیان کە لە باشووری روسیاوە درێژ دەبێتەوێ لە باشووری کەنداوی عەرەبی - فارسی کۆتایی دیت. کەوا ئەو لاکیشە و ولاتانی دەوڵەتە بە نەوت و گازە کە نە سەرمايە و نە تەکنۆلۆژیا و نە توانستی سیاسی و ئابووریان نیە بۆ کۆنترۆلکردنی سامانەکانیان. لەبەرئەوێ، مەملەتی ھێزە نیو دەوڵەتەکان کە ویلايەتە یەگرتووەکانی ئەمریکا و ئەوروپا لە پاشان روسیا و چین لەخۆدەگرێ لەسەر ئەم لاکیشەیان لە داھاتویەکی نزیکدا بەرز دەبێتەوێ. بەردەوامبوونی ئەو ھێزە یەک جەمسەرەیان کە ئیستا ھەبە ئەوێ دەگەین کە ویلايەتە یەگرتووەکانی ئەمریکا تاکە دەسەلاتدارە لەسەر ئەم ھاوکیشەیاندا. بەلام گۆرانی سیستەمی نیو دەوڵەتی بۆ سیستەمی چەند ھێزیک ئەم لاکیشەیان دابەش دەکات بۆ چەندین ناوچە لیك جیاوازی کاریگەر بەھەر یەکی لە ھێزەکان. ھەولێ چر و بەردەوامی ویلايەتە یەگرتووەکان بۆ پاراستنی سیستەمی تاکە ھیز و نەگۆرانی بۆ سیستەمی چەند ھێزیک مانای کارکردنی ئەمریکایە بۆ تەواوکردنی دەسڕۆشتوی و خۆسەپاندنیەتی بەسەر ئەم لاکیشە نەوتیەدا کە لە ئیستادا دەسڕۆشتوی بەشی باشوریەتی. کەچی پێویستە ژمارەیان زۆری گرتە ھەلۆاسراوەکانی چ ئەوانە ناوچە دورگی عەرەبی- فارسی، چ ئەوانە ناوچە دەریای قەزوين و ناوچەکانی کە دەوریان داوێ چارەسەر بکریت.

که له نیمچه دورگه‌ی عه‌ره‌بی - فارسی کیشه له سه‌ریه‌ک که له که‌بووه‌کانی ولاتی فشه‌لی عیراق، هه‌روه‌ها حاله‌تی ولاتی ئیران که له زور رووه‌وه نه‌گونجاوه له‌گه‌ل سیستمی تازه‌ی جی‌هانی و هه‌روه‌ها کیشه‌ی به‌رده‌وامی عه‌ره‌بی - ئیسپرائیلی و له‌لایه‌کی دیکه‌وه کیشه‌ی ولاتی تورکیا له‌گه‌ل ولاتانی عه‌ره‌بی رۆژه‌لانی ناوه‌پاست و ناوخویی و ... هتد. هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ی له‌باره‌ی ده‌ریای قه‌زینه‌وه‌یه، کۆسپه‌کانی سروشتی جیۆگرافی ناوچه‌که که واده‌خوازیت گواسته‌وه‌ی نه‌وت به‌ ریگه‌ی بۆریه‌وه رابکیشریت نه‌ک له‌ریگه‌ی تانکه‌روه‌وه، که ئه‌وه پڤیوستی به‌ بلا‌بوونه‌وه‌وه ته‌شه‌نه‌کردنی جیگیری سیاسی و چاره‌سه‌ری کیشه‌ی نیوان هه‌ریه‌ک له‌ نازه‌ربایجان - جۆرجیا و ئه‌رمینیا - تورکیا و دورخسته‌وه‌ی چین له‌ کازاخستان و ریڤخستنی په‌یوه‌ندی نیوان ئیران و تورکمانستان، هه‌روه‌ها چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی ئالۆزی ئه‌فغانستان و دورخسته‌وه‌ی روسیا له‌ هه‌موویان، ئه‌وه سه‌ره‌پای پڤیوست بوونی هاوسه‌نگ کردنی رۆلی فره‌نسا هه‌یه . پیداکری ویلایه‌ته‌یه‌ کگرتووه‌کانی ئه‌مریکا له‌سه‌ر راکیشانی بۆری نه‌وت به‌تپه‌رپوون به‌ ریگه‌ی رۆژئاوا، واتا به‌تپه‌رپوون به‌ بۆس‌فۆر یاخود به‌سه‌ر وشکانی تورکیادا پڤیوستی به‌ چاره‌سه‌رکردنی گشت کیشه‌کانی قه‌وقاز و تورکیا هه‌یه . که حاله‌تیکی له‌م جۆره‌ ده‌بیته‌ هۆی زیاترپوونی گرنگیه‌تی ده‌ریای ناوه‌پاست به‌شیوه‌یه‌ک که پڤشتر له‌ سه‌رده‌می تازه‌دا ئه‌م گرنگیه‌ی به‌خۆیه‌وه نه‌بینیی، که له‌و کاتدا ده‌ریای ناوه‌پاست ده‌بیته‌ ده‌ریاچه‌ی نه‌وت و ئه‌و ده‌ریاچه‌یه‌ش پڤیوستی به‌ جیگیری سیاسی هه‌یه، که ئه‌وه‌ش مانای سه‌ره‌تای چاککردنی مملانی عه‌ره‌بی - ئیسپرائیلیه، به‌وپڤیه‌ی که زۆربه‌ی مملانییه‌کان که فه‌له‌ستینی - ئیسپرائیلی و سوری - لبنانی و به‌ پله‌ی دوهم میسری - لیبیه له‌سه‌ر که‌ناری ده‌ریای ناوه‌پاستدا .

که ئه‌وه هه‌لکشانی هاوپه‌یمانی ئه‌ته‌له‌نتی ده‌گه‌یه‌نن به‌ره‌و ده‌ریای ناوه‌پاست، که له‌ سیماکانی ئه‌وه ئه‌وه هه‌وله‌یه که بۆ ئه‌وه ده‌دری که قوبرس به‌هه‌ردوو به‌شه‌که‌ی یۆنانی و تورکی بکریته ئه‌ندام له‌م هاوپه‌یمانییه‌یه . که ئه‌وه‌ش هه‌له‌بژارده‌ی به‌رزکردنه‌وه‌ی ولاتی تورکیا و به‌هیزکردنی شوینگه‌که‌یه‌تی له‌رووی هه‌ریمیه‌وه . هه‌روه‌ک چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد له‌ کوردستانی باکوور ده‌بیته‌ خالیکی وه‌رچه‌رخانی زۆر گه‌وره بۆ گۆرانی ولاتی تورکیا له‌ سه‌ر ئاستی جیهاندا و بوونی به‌ ئه‌ندام له‌ هاوپه‌یمانی ئه‌ته‌له‌نتی و بوونی به‌ ئه‌ندام له‌ یه‌کیته‌ی ئه‌وروپا، به‌لام ئه‌وه‌ی دوابی واتا بوونی تورکیا به‌ ئه‌ندام له‌ یه‌کیته‌ی ئه‌وروپا ری تیناچی و ئه‌سته‌مه، چونکه چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد له‌ کوردستانی باکوور له‌لایه‌ن حکومه‌تی تورکیاوه کاریکی زۆر ئه‌سته‌مه و هه‌رده‌م ده‌سه‌لاتداریتی تورکیا ئه‌م مه‌سه‌له‌یه به‌ له‌ناوچوونی تورکیا هه‌ژمارده‌که‌ن و ئه‌وان ئه‌مه به‌ له‌به‌ی‌نبردنی ستراتیژییه‌تی تورکیا داده‌نن . له‌لایه‌کی تره‌وه، کیشه‌ی

تۆپۆگرافی له ولاته نهوتیه رۆژهه لاتییه کانی قه زوین واده خوازیت که باشترین و ئاسانترین ریگه بۆ گواستنه وهی نهوت بریتیییه له راکیشانی نهوت به خاکی ئییراندا. که بۆچونی ئییران بۆ ئه م هه لبژاردنه له م دواییه دا بووه هۆی گۆرپانکاری گهره له سیاسه تی ئییران، به شیوه یه ک که ئه گهری گه رانه وهی ئییران به هه لسانی به رۆله ته قلیدییه که ی وه ک پۆلیسی که نداو له پینا و به رژه وهندی ولایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکا له به رامبه ر ئه وهی که شوینگی ولاتی گوینزه روهی نهوت و گازی قه زوینی پییدریت و چاره سه رکردنی پرسی حاله تی یاسایی ده ریای قه زوین له به رژه وهندی ئه و به دور نازانریت. که ئه وه ش مانای سازبوونی ده سه رۆیشتووی زۆری ئییران به سه ر که نداو دا ده گه یه نی. ئه و مه سه له یه ی که ولاتانی که نداوی عه ره بی به شیوه یه کی زۆر سلبی پییه وه کاریگه رن گۆرانی گه وهی هاوسه نگی هینی هه رمایه تییه له به رژه وهندی ئییراندا. هه روه ها ئه گهری سییه م بریتیییه له دابه شکردنی هیلی بۆری نهوتی قه زوین بۆ دوو ریگه، که ریگه ی یه که م برینی نهوتی ئازه ربایجان به جۆرجیا و تورکیا و بۆ ده ریای ناوه رپاست، هه روه ها رۆیشتنی نهوت و گازی کازاخستان و تورکمانستان له ریگه ی ئییرانه وه بۆ که نداوی عه ره بی - فارسی. ئه وهی تایبه ته به م هه لبژاردنه ئیفا ده ی ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکایه ئه وه ش به هۆی ئه وهی که قه تیس نه کردنی گشت ریژه وه نهوتیه کان له ته نها یه ک ریژه ودا که ئه ویش که نداوی عه ره بی - فارسیه، که چی ئه م هه لبژاردنه پیویستی به قه بولکردنی ئییران هیه له به رامبه ر ئه و ده سه رۆیشتنه ی که له و کاتدا ئه مریکا له ناوچه که دا ده بییت. که ئه وه ش له ئه گهری ده سه رۆیشتنی ئییران - ئیسپرائیل له سه ر که نداو دا که م ناکاته وه. به لام ئه گهری چواره م نه بونی توانای ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکایه له چاره نوسی نه خشه ی بۆری نهوتی قه زوینی، ئه وه ش به هۆی بۆ نمونه توانای روسیا له گیرانه وهی لایه نگیری ولاتانی قه زوین بۆخۆی که ئه وه یان ئه گه ریکی لاوازه، یاخود ئاسته نگ خسته نه به رده م هه وله کانی سه پاندنی باریکی جیگیر له ناوچه ی قه وقاز و ده ریای قه زوین که ئه وه یان ئه گه ریکی به هیزه. که ئه وه واده کات ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکا پالبنیت بۆ فراوانترکردنی ده سه لاته کانی به سه ر که نداوی عه ره بی - فارسی، هه روه ها به رپه رچدانه وهی هه ر هه ولکی روسیا بۆ چونه نیو رۆژه لاتی ناوه رپاست له ریگه ی ئییران یاخود عیراقدا. که سه ره پای به هیژکردنی رۆلی ئیسپرائیل، به ستانه وهی کرداری چاره سه رکردنی ململانی عه ره بی - ئیسپرائیلی به دووری دورکه و تنه وهی ولاتانی عه ره بی به دیاریکرای له روسیاوه. که وا ئه م ئه گه ره وینه یه کی کالتر له جه نگی ساردی رابردو ده گه یه نی. هه روه ها له چوارچیوهی ئه گه ره کانی نه بونی توانای ویلایه ته یه کگرتوه کانی ئه مریکا له دیاریکردنی چاره نوسی نه خشه ی بۆری نهوتی قه زوینیدا، ئه گه ری پینجه م هیه، که بریتیییه له توانستی چین له دریزکردنه وهی کاریگه ریتیه که یدا



بۆ ناوہوہی ولاتانی ناوہراستی ئاسیا و نہوتی قہزویں . ہرروہا خرائی ناوچہکہ بۆنیو مملانی روسی - چینی لەلایەک و مملانی ئەمریکی - روسی و ئەمریکی - چینی لەلایەکی دیکەوہ . لەگەڵ ئەوہی کہ ئەوہیان ئەگەرئیکی لاوازہ، ئەوہش لەژێر رۆشنایی سروشتی ئیستای سیاسەتی چینی کہ پشت بە ہیناوشی و ئارامی دەبەستێ . کہوا چین خۆی ناخاتہ نیو موغامەرہیەکی گەرورہوہ، ہرروہا ئەم ئەگەرہش رەنگدانہوہی نیگہ تیغانہی لەسەر رۆژہلاتی ناوہراستدا دەبیت، ہرروہا رەنگدانہوہی نیگہ تیغانہی لە چارہسەری گشتی کیشە نیوان عەرہب و ئیسرائیلدا دەبیت . لەوہی رابردوودا روندہبیتتہوہ کہ بەشیوہیەکی گشتی چارہسەری کیشە نیوان عەرہب و ئیسرائیل ہرروہا پرسى فەلەستین لەپیشہوہی ہمویانہوہ بەشیوہیەکی کاریگەر پەیوہستہ بە پەرہسەندنہ ستراتیژیہکانی کہ کاریگەرئیتیان بەسەر ناوچە رۆژہلاتی ناوہراستدا ہہیہ کہ نہوتی دەریای قہزویں فاکتەرئیکی تازہی گرنگہ لە ھاوکیشہکہدا . ئایا ولاتانی دەریای قہزویں کامانہن ؟ سێ ولاتی تازہ ہہیہ کہ گرنگی نہوتیان ہہیہ لەنیوان ولاتہ ئاسیایہ تازہکاندا، ئەوانیش بریتیین لە ئازہربایجان و کاراخستان و تورکمانستان، کہ ہەر سێ ولات دەکەونہ کہ نار دەریای قہزویں و لەرووی گرنگیہوہ لەدوای ئەوانہوہ ئۆزپاکستانہ، ئەم سێ ولاتہ دەولەمەندن بە نہوت و گاز، ئەوہ لەگەڵ ئەوہی کہ بری نہوتی عەمباربووی باوہرپینکراو و باوہرپینکراو تیاندا تا ئیستا لەژێر رکئیی ئەو رینگہیہن کہ بەھۆیوہ چارہسەری بارہ یاسایہکہی دەریای قہزویںی پیدہکریت، ئەوہ سەرہرای کردارہکانی روپیوی و دۆزینہوہی کہ تا ئیستا لە سەرہتایداہ .

گرنگی نہوت لە داھینانی ئۆتۆمبیل :

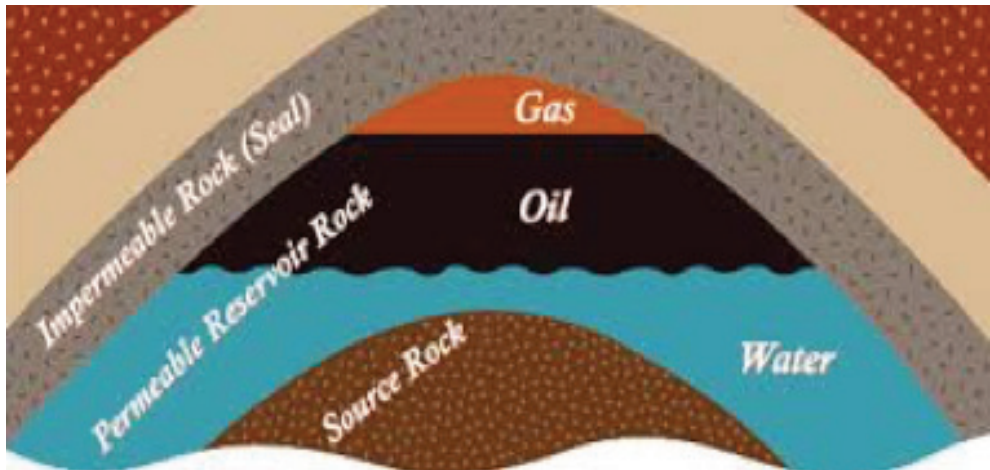
تا سالی ۱۸۸۶ بەرھەم ھینانی سەرھکی نہوت تەنھا بریتی بوو لە بەرھەم ھینانی (kerosene) بۆ مەبەستی بەکارھینانی بۆ روناک کردنہوہ ہرروہا بەرھەم ھینانی کہمیک لە رۆنی ئەو بزوینہرانہی کہ بە ھەلم کاریان دەکرد کہ لەو سەرہمددا ئەم جۆرہ بزوینہرانہ بەشیوہیەکی زۆر بەکار دەھینران . کہچی لەدواییدا لە سالی ۱۹۸۵ دا کارل بنزی ئەلمانی دەستی کرد بە دیزاین کردن و داھینانی یەکہم ئۆتۆمبیلی خۆی کہ بەھۆی جولینہری سوتینہری ناوہکی کاری دەکرد بۆ ئەوہی ھەلسی بە تۆمارکردنی (براء الاختراع) لە سالی ۱۹۸۶دا بۆ ئەوہی بپیتہ یەکہم ئۆتۆمبیل لە جیھاندا .

لە دوای ئەوہوہ ھەریەک لە رۆدۆلف دیزل و کۆتلب دیملہری ئەلمانی و ھنری فۆردی ئەمریکی دەستیان کرد بە بەرھەم ھینانی ئۆتۆمبیلەکانیان بۆ ئەوہی بەشیوہیەکی خیرا بەکارھینانی ئۆتۆمبیل بۆ لایوتیوہ، کہوا ئەوہش بووہ ھۆی ئەوہی کہ خواست بۆ دەستکەوتنی سوتەمەنی کاریکەری ئۆتۆمبیل بەرزبیتتہوہو ہرروہا بەرزبونہوہی خواست لەسەر نہوتی خاوەشیوہیەکی گەرورہ، ہرروہا لە دەوروبەری چەند سالیک

پيش جهنگى يه كه مى جى هانى به كارهينانى بزوينه ره كانى سوتينه رى ناوه كى له تريله و ئوتومبيله كانى گواستنه وه و فرۆكه و باخيره و ئاميره كشتوكاليه كان و كارخانه كان و . . هتد. كه گشت ئه و هۆكاره به هيزانه بونه هوى سهره لدانى پيشبركى نيوان و لاتانى پيشه سازى بۆ وه ده ست كه وتنى ئيمتيازاتى گه پان به دواى نه وت و دوزينه وهى سهرچاوه كانى . ههروهك نه وت بووه سهره كيترين پيداويستى ستراتيجى و لاتانى زله يزي جى هان له و كاتدا له پيناو وه ده ست كه وتنى گه رهنى له كارپيكردى ئاميره جهنگيه كانيان وهك تانك و توپ و باخيره و فرۆكه جهنگيه كان و . . . هتد. بۆ بردنه وه و سهركه وتن له و ناكوكيه ي كه بهر له جهنگى يه كه مى جى هانيدا له ئارادا بوو.

### جيولوجى پته پۆل – Geological petroleum

بۆنه وهى ئيمه له بوارى نه وت و گاز (petrol) دا زانياريمان هه ببت و به تايبه ت بۆ ئه و كه سانه ي كه له بوارى نه وتدا ده خوئينن يان كار ده كهن پيوسته به شيوه يه كى گشتى زانياريان له سهر جوړه كانى به رد و ئه و بهردانه ي كه خاسيه تى ئه وه يان ههيه ببنه عه مبارى كو بونه وهى نه وت (oil reservoir rocks) هه ببت، ههروه ها ئه و گوپانكاريه جيولوجيه انه ي كه له نيو ناخى زهويدا رووده ات، و اتا جوړه كانى به رد و بارودوخى جيولوجى و گوپانكاريه جيولوجيه كانى نيو ناخى زهوين كه كاريگه ريتى ته و اويان له سهر سروشت و شوينى ئه و نه وت و گاز و ئاوه دا ههيه كه ئيمه له نيو چينه جيولوجيه كاندا دهريان دينين .



## پۆلئىتكردىنى بەرد – Rock classification

بەپىيى لىكۆلئىنەۋە زانستىيەكان بەرد Petrology لە سەدەى نۆزدەى زايىنىدا، بەتايىبەت ئەۋەى كە پەيوەستە بە پىكھاتە كانزايىيەكەى، بەپىيى چۆنىيەتى دروستبوون و پىكھاتەكەى دابەش دەبىت بۆ:

- بەردى ئاگرىن (Igneous rock).
- بەردى نىشتوو (sedimentary rock).
- بەردى گۆپراو (Metamorphic rock).

بەردى ئاگرىن بەردى سەرەتايى كرىستالئوبوى گىشتىيە، يان بە رەقبوونى ھەندى لە ماددە بەردىيە شلەكاندا كە خاۋەن پىكھاتەيەكى (texture) پتەۋو لە ژىر پلەيەكى گەرمى بەرز لە ناخى زەۋيدا كە بە (Magma) ناو دەبرىت. ياخود لە ئەنجامى ھاۋىشتىنى ھەندىك لەم ماددە تەۋانە بۆ سەر رووى زەۋى يان كەمىك لە ژىرەۋەى زەۋى ياخود لە ژىر قولايى زەرىياكانەۋە لە شىۋەى شلەى بوركانى (Lava Flows) دا دروست دەبىت. بەلام بەردى نىشتوو (Sedimentary rock) برىتتىن لە بەردى لاۋەكى و لە بەردى كۆنترەۋە بەھۆى كردارى داخوران و پىرۆسەيەكى دوورو درىژى جىۋلۇجىيەۋە دروست بوۋە، لە پاشان لە ژىر بارودۇخىكى ئاسايى لە پالەپەستۆ و پلەى گەرمى لە دواى ئەۋەى كە پارچە بەردەكان لە نىۋو ئاۋو ھەۋادا ھەلۋاسرابوون پارچە بەردەكان دەنىشن (sedimentation) كەۋا ئەم بەردە نىشتوانە لە ساتى دروستبوونىان و دواى داخوران و گۆرپانكارى كىمىيائى بەسەرياندا كە چالاكىيە ئۆرگانى و ئوكسىدئىشن و كەمبونەۋە (carbonating) و شىبونەۋە تەۋانە بە ئاۋ و داخورانى فىزىياۋى و لە كىشانىان بەھۆى بەرزىونەۋەى پلەى گەرمى و ھاتنەۋەيەكىان بە نىمبونەۋەى پلەى گەرمى و ياخود وردبوون، يان بەستانى ئاۋ لە نىۋو قلىشەى بەردەكاندا، ھەرۋەھا كارىگەرئىتە مىكانىكىيەكان بەھۆى جولەى تويكىلى زەۋى و بەردى نىشتوۋە ياخود نىشتوى دەريايى كە لە ھەۋزى دەريا و زەرىياكاندا دەنىشتىت ياخود ئەۋ نىشتوانەى كە لە كىشورەكاندا روودەدات يان نىشتوۋى ھەۋايى، يان لە نىۋو ئاۋى رۆيشتودا دروست دەبىت ۋەك نىشتوى نىۋو روبارەكان و نىشتوى دەرياچە و سەھۆل بەندەكان. ھەرۋەھا بەردى گۆپراو لە ژىر زەۋىيەۋە دروست دەبىت، كە لە ژىر كارىگەرئىتى فاكتەرەكانى پالەپەستۆ و پلەى گەرمى و ھەندىك گىراۋەدا بەسەر بەردە كۆنترەكاندا ۋەك بەردى نىشتوو يان ئاگرى ياخود لە بەردى گۆپراۋى ترەۋە دروست دەبن. كە ئەۋەش دەبىتە ھۆى گۆرپانى پىكھاتە كانزايىيەكەى (mineral composition) و تىكسچەرە بەردىيەكەى (rock texture).

بەردى نىشتوو نىزىكەى ۷۵٪ سەر رووى زەۋى دادەپۆشىت، بەلام تەنھا دەكاتە

نزيكەى ۵٪ لە قەبارەى گىشتى تويكىلى زەوى تا قولايى گەيشتن بە ۱۶ كىلومەتر. ھەروەھا بەردى نىشتوو بەوھ جىادەكرىتەوھە كە لە زۆربەى حالەتەكاندا زۆر جۆرى جىاوازى لە گىانەوهرە بەردبووھەكان (fossils) تىدايە كە لە زۆر حالەتدا و لە زۆر شوپىندا بەھۆى كۆبونەوھى ماددەكان و نىشتوھ ئۆرگانىكەكان دروست دەبن (گىانەوهرە بەردبووھەكان ئەو زىندەوھەرانەن كە بەر لە ملىۆنان سال پيش ئىستا ژيان و راستەوخۆ دواى مردنيان لەنيو چينە بەردە نىشتوھەكاندا داپوشراون بەشيوھەك كە داپوشرانەكە داپراووييت لە ئوكسجين و ھەروەھا دەبئ لەژىر پالەپەستويەكى زۆردا بيت و دواى مانەوھەيان بە ملىۆنان سال لەنيو چينە جىۆلوجىيە نىشتوھەكاندا رەق بوون و شيۆھى بەرديان وەرگرتوھ، ئەم گىانەوهرە بەردبووھە سوودى زۆريان لئ وەرەدەگيريت بۆ زانىنى تەمەنى پىكھاتە جىۆلوجىيەكان و تەمەنى خودى گىانەوهرە بەردبووھەكان و ھەروەھا بە چەندىن نەئىنى ترى جىۆلوجى كە بۆ ئەمرۆى ژيانى مرقاھەتى زۆر پىويستن، ھەروەك ئەوھ حالەتى چينەكانى رەژووى بەردىنىشە ياخود چينە بيتيومىنە ئەندامىەكان لە ئاوى دەريا و زەرياكاندا. شايانى باسە لەرىگەى لىكۆلئىنەوھەكانى كە لەبارەى بەردى نىشتوھە ئەنجام دراون زنجيرەى زەمەنى روداوە بەدواى يەكەكاندا لە مئژووى گۆى زەويدا زانراون، كە زانستى جىۆلوجىيە چينەكان ياخود زانستى (stratigraphy) پىپلىكانەى جىۆلوجى دەگەيەنى كە بەدواى يەكداھاتنى بەردى چينە جىۆلوجىيەكان و سەردەمە جىۆلوجىيەكان ديارى دەكات كە بۆى دەگەرىتەوھ. شايانى باسە بەشيوھەكى گىشتى ژيانى دەريايى برىتييە لە سەرچاوەى سەرەكى پەترۆل، ھەروەھا وادادەنرى كە چينە جىۆلوجىيەكانى كە دەولەمەندن بە پاشماوھى گىانەوهرە ئەندامىەكانى وەك گىانەوهرە دەريايىيە نزمەكان و بئ پرپرەكان و قەوزەكان سەرچاوەى دروستكەرى پەترۆلن، ھەروەك ئەو بەردە نىشتوانەى كە ئەستوراىيەكى زۆريان ھەيە و سروشتەكەيان برىتييە لە بەردى پىر بوشايى (porous rocks) بە باشترىن جۆرى بەردى ەمبارى نەوت (Oil Reservoir Rocks) دادەنرىت .

### بنچينەى دروستبوونى نەوت – Oil forming fundament:

نەوت لە سەردەمە جىۆلوجىيە كۆنەكاندا لە دارستانە چروپرەكانى كە لە ھەندىك شوپىنى زەويدا ھەبووھە دروست بووھ، ھەروەھا لە گىانەوهرە ھەلواسراوھ دەريايىيەكان و رووھە ناوئەكان. داپوشرانى ئەم ماددە ئەندامىانە بۆ ژىر چينە جىۆلوجىيەكان لەژىر پالەپەستويەكى ئىجگار زۆردا بە داپرانيان لە ئوكسجين و بە تىپەرپوونى ملىۆنان سال گۆردران بۆ نەوت.

پەترۆل – Petroleum چيە ؟

په تروټل (Petroleum) وشه يه کي لاتينيه پيکديټ له دوو وشه ي ليکدراوی (Petra) اوتا (بهرد - Rock) و (oleum) اوتا (نهوت - oil) که ههنديک جار به (زيری رهش - black gold) ناوده بريټ و بريټيه له شله يه کي خاوه ن چري زوري رهنگ ره شي به ره و سه وزباو، په تروټل شله يه که تواناي گرگرټني هديه به هوي بوني ژماره يه کي زوري ماده ي گرگرټوو له شله ي په تروټلدا. په تروټل ههنديک جارن له ههنديک شويټدا له سه ر پوي زه ويډا به شيوه ي گومي نهوت دهرده که ويټ.

په تروټل بريټيه له و شله يه ي که له بنچينه دا پيکديټ له هايډروکاربونان و ههروه ها له ريژه يه کي که م له کيريت و ټوکسجين و نايټروجين، له نيو چينه جيولوجيه کاندا دروست ده بيټ و کوده بيټه وه.

نهوتی خاو (Crude Oil) يان په تروټل (Petroleum)، بريټيه له ماده يه کي نه دماي که له پاشماوه ي رووهک و گيانه وه راني سه رده مانتيکي زور کونه وه دروست بووه. ههروه ها به سوته مه ني به رديبوو (fossil fuel) ناسراوه.

هايډروکاربون (Hydrocarbons) پيکديټ له گه رديله ي هايډروجين و کاربون.

په تروټل، سي حالته ي هيه که نه وانه ي خواره وهن:

• شله (liquid): نهوتی خاو (crude oil).

• هلم (vapor): گازی سروشتی (natural gas).

• رهق (solid): ره زوي به ردي (coal)، نهوتی ليتي (oil sands).

دوژينه وه ي په تروټل - discovery Petroleum:

ليکله ره واني زانسته کاني جيولوجيا به هوي خه ریک بونيانه وه به نه جامداني توژينه وه زانسته ورده کانه وه له باره ي سروشتي چينه جيولوجيه کانه وه که په تروټل يان ليټه وه دهرده چيټ، توانيان ورده ورده له چونيته ي دروستبوون و پيکه اتني په تروټل له قولايي زهويه وه تيگن، ههروه ها توانيان له و بارودوخه تيگن که گونجاوه بو کوبونه وه ي په تروټل له کيلگه کاني په تروټلدا.

توژينه وه جيولوجيه کان له بواره کاني گه ران به دواي دوژينه وه و دهره ياني سه رچاوه کاني وزه به تايبه ت (نهوت و گاز) سه رکه وتني گه وره يان به ده ست هيناوه. که تا ئيسټا کرداره کاني روپوي جيولوجي بو روبه ريکي فراواني توکيلي زهوي له سه ر وشکايي له کيشوره کان و له ژير دهریا و زه ریا کاندا نه جامدراوه و له ناکامدا نه خشه ي پر له ورده کاری سي دوری (۳ dimension) نامده کرا که به شه کاني (sections) ي نه خشانه ويټه ي پيکه اته ي چينه به رديه کاني توکيلي زهوي و نه وه ي که تيديايه دهرده خات له کانزا و ماده خاوه کان به تايبه ت (نهوت و گازی سروشتي) له قولايي زياتر له ده يان کيلومه تر، که وا نه زانيارiane هينده گرنگن که ناتوانريټ به

پاره بخه ملینرین و زانیاری ته واون هینین . که له سهر بنچینه ی ئەم زانیاریه زانستیانه دا ولاتانی پیشه سازی بۆ کاته کانی کورت خایه ن و درێژخایه ن کار له گه ل حکومه ته کانی ئەم ولاتانه دا ده که ن که که سه رچاوه کانی وزه و کانزاو ماده خاوه کانیانی تیدایه ههروه ها له کانزا زۆر به نرخه کانیش .

## ئایا عه مباره کانی نهوت چۆن ده دۆزینه وه - How to find oil & gas traps ؟

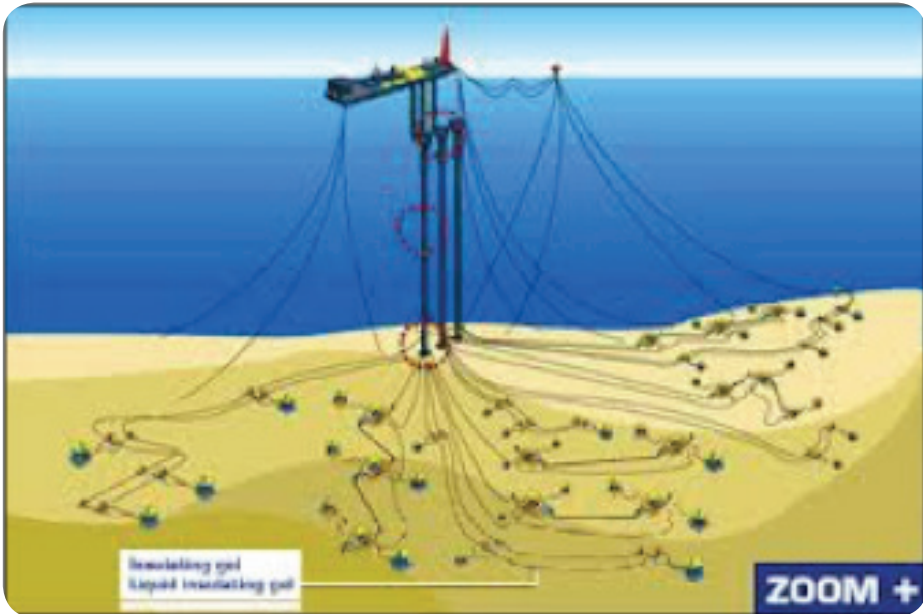
هه لکه ندنی بیر بۆ ده ره ینان و به ره هم هینانی نهوت یان گاز، کارێکی ئاسان نیه و پارهی زۆری پێویسته ، بۆیه کۆمپانیایه کانی نهوت به ره له وه ی ده ست بکه ن به هه لکه ندنی بیر پلانێکی تێروته سه ل داده پێژن له پینا و ئه وه ی کاره که یان سه رکه وتوو بیت، له سه ره تا دا ده ست ده که ن به دروستکردنی نه خشه ی ۳ دوری (۳ dimension) بۆ به رد و پیکه اته جیۆلۆجیه کانی ژێر زه وی، ئینجا به شیوه یه کی تێروته سه ل ده ست ده که ن به دیراسه کردنی ئەم نه خشه ۳ دوریانه ی که زانیاریه کانی به رد و پیکه اته جیۆلۆجیه کانی ژێر زه وی له سه ر جیگیر کراوه و له سه ر ئەم بنچینه یه سه یری ئەگه ری هه بوونی عه مباره ی نهوت ده که ن له نه خشه کاندایه . به لآم ئایا ئەم نه خشانه چۆن دروست ده کرین ؟ ئایا چۆن ئەوه ی له ژێر زه ویدایه ده دۆزنه وه ؟ وه لآمه که بریتیه له به کاره یانی (seismic waves).

## ئایا (Seismic waves) چیه ؟

(seismic waves) واتا «شه پۆله بومه له رزه ییه کان» . که وا ئەم جوړه شه پۆلانه بریتیین له شه پۆله ده نگ، که وا ئەم شه پۆلانه ده توان به نیو چینه به رده جیۆلۆجیه کاندایه تپه رپن و زۆریه ی کۆمپانیایه کانی نهوت بۆ ئەم مه به سه واته واتا بۆ دۆزینه وه ی نهوت ئەم ریگه یه به کاردینن ئه ویش به به کاره یانی (vibrator trucks) واتا «لۆری له ره له ر» که ئەم (vibrator trucks) به ئاراسته ی خواره وه ی زه وی شه پۆلی ساینمیکه (seismic waves) لێوه ده رده چیت . (vibrator trucks) که بریتیین له لۆری یا خود شاحینه بارستایان زۆر گرانه و به سه ر رووی زه ویدا ده پۆن و ده گه رپین و له سه ر رووی زه ویه وه له ره له ر دروست ده کات و به مه ش ئەم له ره له ره شه پۆلیک به ره و چینه به رده جیۆلۆجیه کانی خواره وه ی زه وی دروست ده کات و له ئەنجامدا هه ر چینیکی به ردی هه ندیک له م شه پۆلانه ده داته وه که به ری ده که ویت، شه پۆله دراوه کان واتا شه پۆله شکاوه کان به ره و سه ره وه بۆ ئەو (geophones) ده گه رپینه وه که داندراون و بلاوکراونه ته وه .

## تایا (geophone) چیه ؟

(geophone) وهک (microphone) وایه . له راستیدا کاری جیؤفؤنهکان بریتییه له گۆرپینی شهپۆلهکان بۆ ئاماژهی ئەلیکترۆنی (electrical signals). ئامییری تۆمارکردنی لۆریهکه واتا ئامییری تۆمارکردن له (vibrator trucks) دهست دهکات به تۆمارکردنی ئاماژه ئەلیکترۆنیهکان. له پاشاندا کۆمپیوتەر ئاماژه ئەلیکترۆنیهکان دهگۆرپیت بۆ نهخشهی سئ دووری (۳ dimension maps). شکانهوهی شهپۆلهکانی ساینمیک لهنیو دهریاکانییدا کاری خۆی دهکات، بهلام جیاوازیهکه ئهوهیه له نیو دهریاکاندا له جیاتی جیؤفؤن هایدروفؤن (hydrophone) بهکاردههیندرییت. ههروهها لهنیو دهریادا لهریگهی بهکارهینانی دهمانچهی ژیر ئاوهوه شهپۆلهکانی ساینمیک داهاوژیرین بۆ برپینی چینه بهردیهکانی ژیر دهریا. دهبی ئهوه شوینانهی که (geophones) لئ دادهنزیت له رووی زانستیهوه راست بییت و ههله نهبییت، که پیویسته بۆ دیاریکردنی شوینی جیؤفؤنهکان (GPS) بهکار بهیندرییت که (GPS) دیتای شوینهکانمان پیده دات و پیویسته کهسانی بهکارهینەر ئه و دیتایانه به وردی بخویننهوه که له (GPS) کهوه وهریدهگرن بۆئهوهی زۆر به وردی ئه و شوینه دیاری بکرییت که مهبهسته، که ههندیک له تیمهکانی کارکردن دواي خویندنهوهی دیتاکانی (GPS) کارهکهیان دهست پیدهکات.



Geophones distribution in sea bottom



مادده خاوه‌کانی که په‌ترؤلّیان لئ پی‌کدیت:

په‌ترؤلّ پی‌کدیت له تی‌که‌له‌یه‌ک له چهند مادده‌یه‌کی خاوی پی‌که‌ینه‌ری په‌ترؤلّ که نه‌وانه‌ن:

gasoline petrol, kerosene, diesel oil, fuel oil, lubricating oil, paraffin wax, asphalt) که ریژه‌ی هه‌ریه‌ک له‌م مادده‌ خاوانه‌ جیاوازه له‌ئوه‌ی تر و به‌پیی جیاوازی له‌ریژه‌ی مادده‌ خاوه‌ پی‌که‌ینه‌ره‌کان له‌گه‌لّ یه‌کتردا نه‌وا جوړی په‌ترؤله‌که جیاوازی ده‌بیت له جیهاندا که ده‌توانریت به‌ئسانی له‌ریگه‌ی جیاوازی له (رنگ و چرپی جوړیتی - color & density) له‌یه‌کتر جیا‌بکریته‌وه. په‌ترؤلّ له‌رووی ره‌نگه‌وه جیاوازی هه‌یه له‌نیوان ره‌نگی ره‌ش بو‌سه‌وزباوو بو‌ره‌نگی که‌هره‌مانی. به‌لام له‌رووی چرپی‌ه‌وه جیاوازی له‌جوړی په‌ترؤلّ دروست ده‌بیت. که‌مبونه‌وه‌ی پله‌ی چرپی‌ه‌تی په‌ترؤلّ به‌لگه‌یه له‌سه‌ر به‌رزی ریژه‌ی پی‌که‌ینه‌ره‌ سوکه‌کانی وه‌ک به‌نرین، که‌وا نه‌و سیفات‌ه‌ش واده‌کات نرخ‌ی نه‌م جوړه‌ په‌ترؤله‌ به‌رز بیت و پی‌چه‌وانه‌که‌شی راسته. سه‌ره‌پای چرپی په‌ترؤلّ هه‌ندئ فاکته‌ری دیکه هه‌یه که کاریگه‌ریتیان له‌سه‌ر دیاری کردنی نرخ‌ی په‌ترؤلّدا ده‌بیت وه‌ک (به‌رزی ریژه‌ی کبریت و هه‌ندیک ماده‌ی پی‌سکه‌ری تر - الشوائب - tarnishes) که هه‌بوونی نه‌وانه کاریگه‌ریتی هه‌یه له‌سه‌ر نرخ‌ی په‌ترؤلّ له‌بازاره‌کانی جی‌هانیدا.

به‌شپوه‌یه‌ک که بوونی ریژه‌یه‌کی به‌رزی کبریت له‌په‌ترؤلّدا واده‌کان که نرخ‌ی په‌ترؤله‌که بیته‌ خواره‌وه، له‌به‌رئ‌وه‌ی پاک‌رندنه‌وه‌ی په‌ترؤله‌که له‌و ریژه‌ کبریت‌ه‌ی که تیدایه‌ پی‌ویستی به‌دانه‌زاندنی یه‌که‌ی چاره‌سه‌رکردنی تایبته هه‌یه بو‌جیا‌کردنه‌وه‌ی کبریت‌ه‌که له‌په‌ترؤله‌که و له‌ پی‌که‌ینه‌ره‌کانی دیکه. هه‌روه‌ا له‌لایه‌کی تره‌وه به‌سو‌تاندنی نه‌و به‌نرینه‌ی که کبریتی تیدایه، نه‌وا ده‌بیته‌ هوی پی‌سبوونی هه‌وا به‌گازه‌ خنکینه‌ره‌کانی کبریت، هه‌روه‌ا بوونی ماده‌ مؤمیه‌کان له‌خامی په‌ترؤلّ وا ده‌کات که خامه‌که‌ی په‌ترؤلّ له‌پله‌ی گه‌رمی نرمیشدا بیه‌ستیت و له‌و کاتیشدا ناتوانریت به‌ریگه‌ی بو‌ریه‌وه بگوازیته‌وه له‌به‌رئ‌وه‌ی له‌و حاله‌ته‌دا ده‌گورریت بو‌کوتله‌یه‌کی ره‌قی مؤمی.

### کرداری دلّوپاندنی نه‌وت - Petroleum refining:

له‌نه‌جامی کرداری پاک‌رندنه‌وه‌ی په‌ترؤلّ، پی‌که‌ینه‌ره‌ کیمیاویه‌کانی که نه‌وتیان لئ پی‌کدیت به‌ریگه‌ی کرداری دلّوپاندن له‌کتر جیا‌دنه‌وه، که‌وا نه‌م کرداری لئ‌کجیا‌کردنه‌وه‌یه پشت ده‌به‌ستیت به‌پله‌ی ریژه‌یی کولان (یاخود توانستی به‌هه‌واداچوونی ریژه‌یی) مادده‌ لئ‌ک جیاوازه‌کانی که له‌نه‌جامی دلّوپاندنی نه‌وته‌وه به‌نه‌جام ده‌گات. که به‌ره‌مه‌ لئ‌کجیاوازه‌کان به‌جیاوازی له‌به‌رزبونه‌وه‌ی پله‌ی گه‌رمیه‌وه دروست ده‌بن که



گازە سوکەکانی وەک:  $CH_4$  ،  $C_2H_6$  .

هەر وەها نەوت پێکدێت لە هایدروکاربونات (hydrocarbons)، هایدروکاربوناتیش پێکدێت لە پێکھێنەرە ئەندامیەکان کە لە هایدروجن و کاربۆن پێک دێن و هەر وەها لە هەندیک بەشی مادەى ناکاربۆنى وەک نایتروجن و کبریت و ئۆکسجین، هەر وەها لە برپیکى کەم لە فلزەکانى وەک فانادیۆم و نیکل کە ریزەى ئەم توخمانە لە ریزەى ۱٪ لە پێکھێنەرى نەوت تێپەر ناکات. لە سوکترین لە چوار ئەلکانەکان بریتیین لە:  $CH_4$  ،  $C_2H_6$  ،  $C_3H_8$  ،  $C_4H_{10}$  کە هەموو ئەمانە

گازن و پلەى کولانیان یەک لە دواى یەک-۱۶۱.۶ پلەى سەدى و-۸۸ پلەى سەدى و-۴۲ پلەى سەدى و-۰.۵ پلەى سەدى یە. ئەم زنجیرەى خوار وە پێکھێنەرە جیاوازە دروست بووەکانى پەترۆل دەر دەخات کە لە ژێر پلەى گەرمى جیاوازدا لە ناو ئامیرى دۆپاندندا دروست دەبن:

۱. Petrol: ۴۰ - ۷۰ C وەک توینەرە وە بەکار دەھێنرێت.

۲. Gasoline (light Petrol): ۶۰ - ۱۰۰ C بۆ سووتەمەنى ئۆتۆمبیل بەکار دەھێنرێت.

۳. Gasoline (heavy Petrol): ۱۰۰ - ۱۵۰ C بۆ سووتەمەنى ئۆتۆمبیل بەکار دەھێنرێت.

۴. Light Kerosene: ۱۲۰ - ۱۵۰ C بۆ تاو و سووتەمەنى ماله وە بەکار دەھێنرێت.

۵. Kerosene: ۱۵۰ - ۳۰۰ C بۆ سووتەمەنى بزوینەرەکان بەکار دەھێنرێت.

۶. Diesel Oil: ۲۵۰ - ۳۵۰ C وەک سووتەمەنى دیزل / گەرمکردنە وە.

۷. Fuel Oil:  $C > ۳۰۰$  وەک رۆنى بزوینەر بەکار دەھێنرێت.

۸. Lubricating Oil, Parafin Wax, Asphalt.

ئایا Petrochemicals چیە ؟

گشت ماددە کیمیاویەکانى کە لە پەترۆل (petroleum) و پەترۆل گازە وە دروست دەکرین.

پێوانى نەوت - Oil measurement: نەوتى بەرھەم هاتوو لە بىرە نەوتەکانە وە بە بەرمیل کە ئەسڵەکەى (barrel)، دەپێوریت، کە ھەر بەرمیلێک ۱۵۹ لیترە و دەکاتە ۴۲ گالۆن.

## حەوزەکانی پەترۆل لە جیهاندا – Petrol basins in the world

گۆی زەوی ھەر لەساتی دروستبوونیدا واتا نزیکی بەرلە ۴.۶ – ۴.۷ ملیار سالیەو ھە سێفاتەکانیدا بوونی جولە تیکتۆنیە، کە ئەم جولە زەویە بوو ھۆی دروستبوونی تویکلی زەوی کە ھەر لە سەرەتایەو ھاوێن تۆپوگرافیاھەکی ھەمەجۆر بوو و ئاوی بەھەلمبو لە درزەکانی تەقینەو ھۆی بورکانەکانەو بەرزبۆتەو ھەو لە پاشاندا لەدوای ھاوتەخوارەو ھۆی لە ئاسمانەو بەشیو ھۆی بەفر و باران لە دۆلایی و زەویە نزمەکاندا کۆبۆتەو ھەو کە لەپاشاندا ئەوانیش بوون بە حەوزە ئاوە سەرەتاییەکان. بە تێپەربوونی کات بارودۆخی کەش و ھەوا گۆرانکاری زۆری بەسەردا ھات و پیکھێنەرەکانی بەرگە ھەوا تەواو بوون و پلە ھۆی گەرمی زەوی زۆر بەرزبۆو، کە ئەو ھەش یارمەتیدەرێکی زۆر گەورە بوو بۆ دەرکەوتنی ژیاھە سەرەتاییەکان لەنیو حەوزەکانی ئاودا کە کرداری نیشتنی بەردە نیشتوھەکان تێیاندا روویدەدا و ئەم نیشتوانە لەگەڵ خۆیاندا پاشماو ھۆی مادە ئۆرگانیکەکانی لەگەڵ خۆیدا دادەپۆشی کە بوونە سەرچاوەی مادە ھایدروکاربۆنیەکان – نەوت – کە کۆنترین پاشماو ھۆی لەو بەردانە دۆزرانەو ھەو کە لە ساتەکانی زەمەنی جیۆلۆجی پڕۆتۆزۆی دواکەوتوو دۆزرانەو ھەو لە قۆناغەکانی دواتردا لە پەرەسەندنی تویکلی زەویدا داپۆشینی بری ئەم پاشماوانە ھەر بەردەوام بوو و زیاتر لەسەر یەکتەردا کەلەبۆن تا زەمەنی سەردەمی چوارینی (age quaternary).

لیکترازانی کوتلە کیشوھری زەبەللاھی (Pangae) بۆ دوو کیشوھر کە ئەوانیش (کوتلە ئۆرۆاسیا لە باکوور و کوتلە کۆندقان لە باشوور) کە نزمبۆنەو ھەو ھەو گەورە و فراوان لیکیانی جیاھە کردەو ھەو ئەم نزماییە لە رۆژھەلاتەو بەرەو رۆژئاوا درێژدەبۆو ھەو ئەو ھەش بوو ھۆی دروستبوونی زەریای (The Tythis Ocean) و ئەم زەریایە لە زەمەنی میسۆزۆیدا پەرەیسەند (کە تەمەنی جیۆلۆجی لەنیوان ۶۵ بۆ ۲۱۰ ملیۆن سال دەبێت) تا ئەوکاتە کە پانیەکی گەشتە ۲۵۰۰ تا ۴۰۰۰ کیلۆمەتر. زەریای Tythis لە ساتەکانی پەرەسەندنی جیۆلۆجی بە دوو قۆناخی سەرھەکیا تێپەری، قۆناخی Geo cyncline کە لە سێفاتەکانیدا بەشیو ھەو ھەو گشتی ھەبوونی جیگیریەکی رێژەیی بوو، کەوا لەم ماو ھەو ئەو چینی بەردینانە لی نیشت کە ھەمەجۆر و ئەوانەش کە کاربۆنین بەھۆی پەرەسەندنی بارودۆخی گەشتەکردن و زیادبوونی ھەمەجۆری زیندەو ھەران ئاوی گیانەو ھەو و رووکی کە ھاوکات لەگەڵ تێپەربوونی کات و لەژێر باری بەردەوامبوونی کرداری نیشتن کرداری داپۆشینی ملیارات تەن لە پاشماو ھۆی مادە ئۆرگانیکەکان روویدا کە گۆرانکاریان بەسەردا ھات و بوون بە مادە ھایدروکاربۆنیەکان لە شوینە بنچینەییەکانی خۆیاندا کە ئەم جۆرانە بەرد کە نەوتیان تێدا دروست دەبێت بە بەردی سەرچاوە (source rock) یاخود بەردی

دايك (mother rock) دەناسرېن.

ئەم قۇناخە كۆتايى ھات بە تەسكېونە ۋە زەريا بە ھۆى لېك نزيكېونە ۋە كوتەلەكانى دەوروبەرى زەريا و ھاوكات لەگەل ئەو گۆرپانكارىەشدا چالاکى و تەقینە ۋە بۆرپانكەكان (volcanic explosion) و بەرزبونە ۋە ھەندېك بەشى قولايى زەريا روياندا كە دورگە و زنجيرە چىايەكان بە درېژايى تەۋەرى زەريا دروست بوون و وایلېھات بە چەندىن ھەوزى لېك جيا يان نېمچە لېك جيا رووبدات و لەم ماۋە جیۆلۆجیەشدا زەريا نويیەكان دروست بوون ۋەك زەرياي ئەتلەسى و ھېمن و ئەۋەش لە نیشانە سەرەتايیەكانى ھانتى قۇناخى تازە بوو كە بە قۇناخى ئۆرۆجىنى (قۇناخى دروستبوونى زنجيرە چىاكان) ناسرا، كە لەم ماۋەيەدا ھەوزەكانى ئاۋ كە پېرپوون لە زىندەۋەرە دەريايیەكان نىشتوى دەريايى ھەمەجۆرى زۆريان تىدا نىشت و ھاوكات لەگەل ئەم كىردارى نىشتەدا مىليارات تەن لە پاشماۋەى ئەم مادە ئۆرگانىكىانە داپۆشران كە لە پاشاندا گۆرپان بۆ مادەى كاربۆھىدراتى و ئەم قۇناخە گەيشت بە سەرەتايى قۇناخى كۆتايى كە بوۋە ھۆى كىشانەۋەيەكى بەھىز و نەمانى ئەم ھەوزانەى ئاۋ و لەبەرەمبەردا دروستبوونى چەندىن زنجيرە چيا لە ھەرىكە لە كىشۋەرەكانى ئاسيا و ئەۋرۇپا و باكورى ئەفرىقىا، كە زۆربەى زنجيرە چىاكان لە ھىمالايان و بە زاگروس و تۆرۇس و ئەتلەسى و زنجيرە چىاكانى ئەلپ لە ئەۋرۇپادا تىپەپ دەبىت كە ئەو زنجيرە چىايانە لە دەرنەجامى نەمانى زەرياي Tythes دروست بوون و كە تا ئىستاش ھەندى بەشى زەرياي Tythes ماۋەتەۋە ۋەك دەريايى سېى ناۋەرپاست كە ئەم دەريايەش لە داھاتودا بە كۆتاهاتنى قۇناخى ئۆرۆجىنى نامىنىت، كە ھەندى لە زانايان رايان وايە لە پاش نزيكەى ۱۰ مىلئون سالى تردا دەريايى سېى ناۋەرپاستىش نامىنىت و زەريايى تازە بە درېژايى شوپىنى دەريايى سوور دروست دەبىت كە ھەندى لە زانايان بە زەريايى ەربى ئەفرىقى (African Arabic ocean) ناۋى دەبەن.

مەۋادى ھایدروكاربۇنى لەنيۇ ئەو بەردە نىشتوانەدا ھەيە كە لە ساتەكانى دروستبوون و پەرەسەندن و نەمانى (The Tythis Ocean) لەنيۇ ئەو چىن و پىكھاتە جیۆلۇجىانەى كە لە زەمەنى پاليۇزۇيدا (Paleozoic) دروستبوون و ھەروھە بېرەكەى لە زەمەنى مىسۇزۇى و سىنۇزۇيدا زىادى كرد، كە نزيكەى ۵۷٪ لە مەۋادى ھایدروكاربۇنى لە نىشتۋەكانى زەمەنى مىسۇزۇى و نزيكەى ۲۷٪ لە مەۋادە ھایدروكاربۇنىەكان لە نىشتۋەكانى زەمەنى پاليۇزۇى دروست بوۋە و ئەۋەى دەمىنىتەۋە وانا ۱۶٪ ى لە بېرى مادە ھایدروكاربۇنىەكان لە نىشتۋەكانى زەمەنى سىنۇزۇيدا دروستبوۋە. (تەمەنى جیۆلۇجى پاليۇزۇى لەنيوان ۲۱۰ بۆ ۵۹۰ مىلئون سالە و تەمەنى جیۆلۇجى سىنۇزۇى لەنيوان ۶۵ بۆ ۲۱۰ مىلئون سالە)، كە چى نزيكەى ۲۷٪ ەمبارەكانى نەوت لە نيۇ

نیشتوه‌کانی زهمه‌نی سینۆزۆی دایه (که ته‌مه‌نه جیۆلۆجیه‌که‌ی نزیکه‌ی ۶۵ ملیۆن ساله) و نزیکه‌ی ۵۸٪ له نیشتوه‌کانی میسۆزۆیه و ب‌ری ۱۵٪ له نیشتوه‌کانی زهمه‌نی پالیۆزۆی دایه به‌هۆی کۆچکردنی نه‌وت له قولاییه‌کانه‌وه به‌ره‌و ئاسته‌کانی سه‌ره‌وه‌و به‌عه‌مباربوونی له پیکه‌هاته‌جیۆلۆجیه‌ گونجاوه‌کان، که له به‌شی سه‌ره‌وه‌ی توپکلی زه‌وی که له به‌ردی نیشتوو پیکه‌هاتوو قه‌تیس ماوه، که ئه‌ستوراییه‌که‌ی له هه‌ندی‌ک جیگه‌دا ده‌گاته ۳۰ کیلۆمه‌تر و ئه‌ستوریه‌که‌ی له کوردستانی باشووردا ده‌گاته نزیکه‌ی ۲۰ کیلۆمه‌تر، که به‌شیوه‌یه‌کی گشتی ئه‌وه‌ش مانای ئه‌گه‌ری هه‌بوونی نه‌وت و گازه له سنووری ئه‌م قولاییه‌دا، ئه‌مه واده‌کات که ئه‌گه‌ری دۆزینه‌وه‌ی ژماره‌یه‌کی زۆری کینگه‌ی نه‌وت و گاز له‌م سروشته‌دا هه‌بیت سه‌ره‌پای هه‌بوونی له ناوچه ده‌شتاییه‌کاندا که خاوه‌ن توپۆگرافیا‌یه‌کی نزمه و قه‌تیسبو له‌نیوان زنجیره‌ جیا‌یه‌کان وه‌ک ئه‌م حاله‌ته جیۆلۆجیه‌ی که له کوردستاندا هه‌یه .

ده‌رئه‌نجامه‌کانی لیکۆلینه‌وه جیۆلۆجی و جیۆفیزیای و شاره‌زایه زانستیه‌کان ئه‌وه‌یان ده‌رخستوو که کینگه‌کانی په‌ترۆل له‌و شوینانه‌وه بوونیان هه‌یه که له رابردوودا به‌ ده‌ریا قوله‌کان داپۆشرا‌بوون و چینی به‌رده نیشتوه‌کان تیاندان دروست بوون جیا‌واز له‌و شوینانه‌ی که به به‌ردی ئاگرینی وه‌ک بازلت و گرانایت داپۆشراون، کینگه‌کانی په‌ترۆل له گشت شوینه‌کانی به‌ردی نیشتودا دروست نابیت، به‌لکو له هه‌ندی‌ک له‌و به‌شانه‌یدا دروست ده‌بیت که له بنچینه‌دا په‌ترۆلی تیدا دروست ده‌بیت که به‌هه‌زه‌کانی په‌ترۆل ناوده‌بریت که زۆرجاران په‌ترۆل له ته‌نیشت ئه‌م هه‌زانه‌ی په‌ترۆلی - نه‌وتیدا کۆده‌بیته‌وه .

هه‌زه په‌ترۆلیه‌کان بریتین له‌و شوینانه‌ی که رووبه‌ره‌که‌ی له چه‌ند هه‌زاریکه‌وه بۆ سه‌د هه‌زار کیلۆمه‌تر چوارگۆشه یاخود زیاتر ده‌بیت که تیدا ژماره‌یه‌ک کینگه‌ی په‌ترۆل که به‌شیوه‌ی گورزی په‌ترۆلی دابه‌شده‌بن له سنووری هه‌ر هه‌وزیکه‌ی په‌ترۆلدا وجودیان هه‌یه .

له رابردوودا زیاتر له ۶۰۰ هه‌وزی نه‌وتی له جیهاندا دۆزانه‌وه که رووبه‌ری کۆی ئه‌م هه‌زانه‌ی نه‌وت به‌ نزیکه‌ی ۷۷۰۰۰۰۰ کیلۆمه‌تر چوارگۆشه ده‌خه‌ملینریت و قه‌باره‌که‌یان به ۱۶۵۰۰۰۰ کیلۆمه‌تر سێجا ده‌خه‌ملینریت، که له دیارترین ئه‌م هه‌زانه‌ی په‌ترۆل (هه‌زه په‌ترۆلیه‌کانی ویلایه‌ته یه‌کگرتوو‌ه‌کانی ئه‌مریکا، ئه‌مریکای باشوور، چیا‌ی ئۆرالا، ده‌ریای قه‌زوین، نیمچه‌ دورگه‌ی عه‌ره‌بی به کوردستانیشه‌وه و هه‌روه‌ها باکووری ئه‌فریقایه .

له دیارترینی ئه‌م نمونه‌نانه، هه‌وزی که‌نداوه که له باشووریه‌وه له که‌نداوه‌وه به‌ره‌و باشووری رۆژه‌لاتی ئه‌نادۆل/ تورکیا درێژ ده‌بیته‌وه که درێژه‌که‌ی ده‌گاته زیاتر له ۲۲۰۰

کیلۆمه تر و پانیه که شی به ۲۰۰-۴۰۰ کیلۆمه تر ده خه ملینریت. کهوا ئەم هه زه ی په ترۆل له دهو له مندترین کیلگه کانی په ترۆل له ئیران و کوهیت و سعودیه و ئیراق و کوردستان دهگریته خو، هه زه ی که نداو دابهش ده بیته بۆ ژماره یه که له گورزی نه وتی، کهوا له نیو ئەم سنوره دا کیلگه ی نه وتی زه به للاح وجودی هیه له وانه گورزه نه وتیه کانی که ده که ونه باشوری ئیراق و ئەو گورزه نه وتیه ی که ده که ونه کوردستانه وه.

## کیلگه نه وتیه کان – Oil fields:

په ترۆل له ئەنجامی شیپونه وهی هه ندیک له زینده وه ره زینده وه کان و رووه ک و گیانه وه ره کان که له ملیۆنان سال پێش ئیستاوه له ده ریا کۆنه کانه کاندایان (وهک زه ریا (Tythes) دوا ی مردنیان ئەم زینده وه رانه که وتونه ته نیو قولاییه کانه وه به نیشته وه کاندایان (واتا به نیشته وه هه مه جۆره کانی ده ریا) و که وتنه ژیر پاله په ستویه کی زۆری گه رمی قه تیسماوی زه وی و دابراو له گازی ئۆکسجین، که پاشماوه ی ئەم زینده وه رانه گۆراون بۆ دلۆپه په ترۆلی تیکه ل به ئاو و ئەم دلۆپانه ی په ترۆل به نیو ئەو چینه به رده پر بۆشاییه کاندایان (porous rocks) دا بلاوبونه وه که له ژیره وه ی سه رووی ده ریا کاندایان پیکدین و به کۆبونه وه ی ئەم دلۆپانه ی په ترۆل شله ی په ترۆل پیکه ات و ئەم به رده ی که وا به م ریگه بنچینه یه په ترۆلیان تیدا دروست بوو پێیان ده گوتری به ردی دایک (mother rock) که وا ئەم جۆرانه ی به رد به سروشتی خۆیان بریتین له به ردی نیشته ی دروستبوو له ده ریا.

دلۆپه کانی په ترۆل که له نیو به ردی دایک (mother rock) دروست ده بن له ئەنجامی بریکی زۆری پاله په ستۆ و پله ی گه رمی هه ندیک جارێک ده ست ده کن به جوله و دوورکه وتنه وه له شوینه بنچینه یه که ی خۆیان و ئیتر (mother rock) جیده هیلیت و له شوینه ده گیرسینه وه که پاله په ستۆ تیدا نزم بیت و له نیو ئەو به رده دا که بریتین له (porous rock) وهک ساندستۆن (sandstone) که ریگه ده دات به جۆلانه وه و گواستنه وه ی له شوینگه ی دروستبونه وه بۆ شوینه کانی ده وره وه ی و ئەم دلۆپانه ی په ترۆل له کۆچکردنیاندا به رده وام ده بن له نیو به رده نیشته وه پر بۆشاییه کاندایان (porous rock) ئەوه له کاتیکدا ئەگه ره ی به ربه ستیک نه هاته ریگای ئەم کۆچکردنه ی په ترۆله کان.

واتا له حاله تی توشنه بوون به چینه جیۆلۆجیه بی بۆشاییه کان (un porous un permeable rocks -) ئەوا له کۆتایی ریپه وه که یدا ده گاته نزیک سه ر رووی زه وی یاخود به سه ر رووی زه وی ده گات، له م کاته شدا په ترۆله که سه رزه وی ده که ویت و ئەسته یلیکی ئەسه فله تی پیکدیت یاخود به شیپوه ی کانیوا ی گازی سروشتی

دەردەكەوئیت، كە لەم كاتانەشدا ئەگەری دروستبوون و پێكهااتنی كێلگەى نەوت و گاز دیتەكایەو، بەلام ئەگەر ھەر جورىكى بەرد ھاتە بەردەم دلۆپە نەوتیە كۆچكردووھەكان و جولەى دلۆپە نەوتەكانى لە كۆچكردندا راگرت ئینجا چ بە ئاراستەى ئاسۆى یاخود ئەستونیدا بێت، ئەوا ئەم بەردانە پێیان دەگوترى بەردى داپۆشەر (cover rock) كە پەترۆل لەنیو ئەم جورانەى بەرددا توانای جولە و رویشتیان نیە و دەوستان و قەتیس دەبن. ئینجا لەو كاتدا دلۆپە نەوتیەكان لە تەنیشت یان لە خوارەوھى ئەم چینه بەردە رێگرەدا (واتا لە تەنیشت یان لە خوارەوھى (cover rock) دا لەگەل یەكتردا كۆدەبنەوھو ئەو بەردەى كە برە پەترۆلەكەى تیدا كۆدەبیتەوھ پێى دەگوترى بەردى عەمبارى پەترۆل و بە شوینی ھەلگری پەترۆلەكەش دەگوترى عەمبارى نەوت (petroleum trap) واتا ئەوھى لە دوا وتەدا باسما لێوھەكرد، بریتىیە لە عەمبارى نەوت، كاتى كە بیری نەوت بۆ دەرھێنانى نەوت ھەلدەكەندرى دەبیت ئەم بىرە ھەلكەندراوھ بگاتە ئەم شوینەوھ كە عەمبارى نەوتە و لەو عەمبارى نەوتەوھ نەوت دەرەھێنرىت و بەرەو سەر زەوى رادەكیشرىت. ھەرەوھا ئەو مەرجانەى كە دەبى ھەبى بۆئەوھى ئەم عەمبارانەى نەوت و گاز لەنیو چینه جیۆلوجیەكاندا دروست بن بریتىن لە (ھەبوونى دەریا و بوونى زیندەوھرى زیندوو كە لەنیو ئەم دەریایانەدا لە قولایى دەریاكەدا دەمرن و لەژىر نیشتوى دەریایەكەدا دادەپۆشرىن ھەرەوھا ھەبوونى چینه بەردە پڕپۆشایىھەكان (porous rocks) كە رێگە بە پەترۆلەكە دەدات لەنیو ئەم بۆشایانەى چینه بەردەكاندا بچولیتەوھو كۆچ بكات و ھەبوونى عەمبارى نەوت كە نەوتەكەى تیدا كۆدەبیتەوھو تیدا جیگر دەبیت و ھەرەوھا ھەبوونى بەردى داپۆشەر بۆئەوھى ئەم برە نەوتە لەم شوینەدا بە قەتیسى ھەلپیتەوھ. (ھەرەوھا ئەو كاتەى كە پەترۆلەكە كۆدەبیتەوھ و لە عەمبارە نەوتیەكەدا جیگر دەبیت پەترۆلەكە لە ئاوە جیادەبیتەوھ كە كە ھەندىك جارن لەگەلیدا تىكەل دەبیت و بەھوى جیاوازی لە چرىدا كە چرى نەوت لە چرى ئاوە كەمترە، ئەوا نەوتەكە سەر ئاوەكە دەكەوئیت، ھەرەوھا ئەگەر گاز لەگەل پەترۆلەكەدا ھەبوو، ئەوا گازەكەش لەگەل پەترۆلەكە جیادەبیتەوھو گازەكە سەر نەوتەكە دەكەوئیت لەبەرئەوھى چرى گاز لە چرى پەترۆل كەمترە. لەبەرئەوھ زۆربەى جارن دەبینن كە كێلگەى پەترۆل لە سى چىن یاخود سى بەش پىكدىت كە لە ئاستى سەرەوھدا گازە و لەژىرەوھى گازەكە پەترۆل جیگر دەبیت و لە ژىرەوھى پەترۆلەكەشدا ئاوە جیگر دەبیت.

زۆربەى جارن پەترۆل لە دوو جور عەمباردا كۆدەبیتەوھ، جورى یەكەم پىكدىت لە درز و داشكان و بەرزبونەوھو نزمبونەوھى چینه جیۆلوجیەكانى توپكى زەوى كەوا ئەوھش لە ئەنجامى جولەى زەویەوھ رودەدات كە دەبیتە ھۆكارى بەرزبونەوھو نزمبونەوھى

چىنە جيۇلۇجىيەكان و دەبىتتە ھۆكارى دروستبوونى درز و داشكانى چىنە بەردىەكان ياخود بەھۆى ئەوپالئانە ناوخۆيىيەى كە لە چىنە جيۇلۇجىيەكانەوہ بە ئاراستەى سەرەوہ رودەدات، كەوا ئەوہش دەبىتتە ھۆى پىكھاتنى عەمبارى پەترۆل و شىوہى گرد وەردەگرىت كە پىى دەوترىت (anticline) كە پەترۆل لە بەشى سەرەوہ (لوتكە) ى (anticline) كە كۆدەبىتتەوہ كە (fold) دروست دەبىت، ياخود عەمبارى پەترۆلى لە ئەنجامى پىكھاتن و دروستبوونى داشكان واتا (fault) وە دروست دەبىت كە كە چىنە جيۇلۇجىيەكان دوچارى دەبن كە ئەم (fault) ە وا دەكات پەترۆلەكە بوەستىت و ئىتر كۆچ نەكات بۇ شوئىنكى تر و لەم حالەتەدا (fault) شىوہى بەربەست دەبىنئىت بۇ مانەوہى پەترۆل لەم شوئىنەدا. ھەرەوہا جورىكى دىكە لە عەمبارەكانى پەترۆل لە ئەنجامى ئەو بارودۇخە جيۇلۇجىيەوہ دروست دەبىت كە حەوزەكانى نەوت لە ماوہى مېژووى پەرەسەندنى جيۇلۇجىيەوہ دوچارى دەبن، كەوا ئەم بارودۇخە جيۇلۇجىيە دەبىتتە ھۆكارى رودانى گۆرپانكارى لە تايبەتمەندىەكانى ھەندىك جورى بەردەكان وەك بەردى (sandstone) كە بە درىژبونەوہو تىپەپوونى كات لە جورىكى بەردى پر لە بۆشايىيەوہ (porous rock) دەگۆررىت بۇ بەردى بئ بۆشايى (un porous rock) و دەبىتتە بەربەست لەبەردەم كۆچكردنى پەترۆل و عەمبارىكى پەترۆلى دروست دەبىت، ياخود ھۆكارى دىكەى جيۇلۇجى ھەيە كە دەبىتتە ھۆكارى وەستاندى كۆچكردن و جولەى نەوت لەنىو بەردە پر بۆشايىيەكاندا (porous rock). ناگونجى ھەردوو جور بگۆرپن بۇ عەمبارى پەترۆل بەبئ ئەوہى ئەو چىنەى بەردە پر بۆشايىيەى (porous rock) كە پەترۆل تىيدا دەجولئتەوہو تىيدا كۆدەبىتتەوہ بە چىنئىك يان چەند چىنە بەردىكى بئ بۆشايى (un porous rock) دانەپۆشرايىت، واتا ئەو چىنەى كە رىگە بە جولە و كۆچكردنى پەترۆل نادات و وەك بەربەستىك وايە)، كە بەھۆى ئەم چىنە داپۆشەرەوہ پەترۆلەكە لەنىو عەمبارەكە دەمىنئتەوہو جىگىر دەبىت، بەلام ئەگەر ھاتوو شوئىنى عەمبارى نەوت و گازەكە دوچارى گۆرپان و پەرەسەندنىكى جيۇلۇجى بۆوہ وەك درزبىردن و داشكان (fold) ى قولەوہ بەشىوہىەك كە ئەم درزو داشكانە چىنە داپۆشەرەكە واتا (un porous rock) بىرپىت، ئەوا لەم حالەتەدا پەترۆلەكە لەرىگەى شوئىنى داشكانەكەوہ (fold) بەرەو شوئىنكى دىكە دەپوات و لەم كاتەشدا عەمبارە نەوتەكە گرنكى خۆى لەدەست دەدات و لەم حالەتەشدا پەترۆلەكە بەرەو سەر رووى زەوى كۆچ دەكات و سەردەكەوئىت و پاشماوہى پەترۆل لەم شوئىنەى سەر زەويدا دەردەكەوئىت، كەوا ئەم دياردەيە لە بەلگە گشتىەكانە كە لەرىگەيەوہ لىكۆلەرەوانى پەترۆل دەستنىشانى ئەو شوئىنانەيان كردووہ بە ھەبوونى پەترۆل تىيدا، ئەم جورە حالەتانەش لە ھەندىك شوئىندا دەبىنرىت كە دەكەونە سەرەوہى كىلگەيەكى پەترۆل لە

زۆنهكانى ھەوزە نەوتىيەكان لە جىھاندا ۋەك ئەۋەدى لە زۆنى نەوتىيى لە كوردستاندا ھەيە بە تايبەت لە كەركوك.

## پيشەسازى نەوت و گاز – (Oil and Gas industry):

پيشەسازى نەوت و گاز لە دوو كەرت ياخود لە دوو بەش پىكھاتووھ كە ئەوانەى خوارەوھن:

### ۱. Upstream:

ئەو كەسانەى لە بوارى پيشەسازى نەوت و گاز دا لە (upstream) دا كاردەكەن، كاريان دۆزىنەوھو بەرھەمھيئەنى نەوتى خاۋو و گازى سروشتىيە.

كردارەكانى جىبەجىكردى (upstream) لە پيشەسازى نەوتدا كە پىي دەوترىت (The upstream process) پىك دىت لە ە قۇناخ كە ئەوانەى خوارەوھن:

a- Exploration: برىتییە لە كردارى گەپان بە دواى دۆزىنەوھى عەمبارەكانى نەت و گاز لە نىو چىنە جىۆلۆجىيەكاندا كە ئەوھش برىتییە لە لىكۆلىنەوھو ئەنجامدانى كاريكى زۆر و ئالۆز و پارەى زۆرى پىويستە، ئەو كەسەى ياخود ئەو پىسپۆرپىتییەى كە سەرپەرشتى ئەم قۇناخەى كاركردن دەكات جىۆلۆجىيەكانن (geologists).

b- Drilling well: برىتییە لە كردارى ھەلكەندى بىر بۆ دەرھيئەنى نەوت يان گاز، كە ئەو قۇناخەى پيشەسازى نەوت گرانترىن قۇناخىيەنە و پارەى زۆرى پىويستە، ئەو كەسەى سەرپەرشتى ئەم قۇناخەى كاركردن دەكات (driller) ە.

c- Development: ئەم قۇناخەى پيشەسازى نەوت برىتییە لە كاركردن بۆ ئامادەكارىيەكانى بەرھەم ھيئەنى نەوت، كە لە كارە زۆر گرنگەكان لەم قۇناخەدا برىتییە لە بنىاتنانى راكىشانى بۆرى بۆ گواستەنەوھى نەوت يان گواستەنەوھى گاز، ماوھى تەواوكردنى كارەكانى (development) لە چەند ھەفتەيەكەوھ بۆ چەند مانگىك دەخايەنىت، قۇناخى (development) واتا قۇناخى چوارەم لە پيشەسازى نەوت لە بەشە زۆر گرنگەكانى بەرھەم ھيئەنى نەوت و گازە.

d- Production: واتا بەرھەم ھيئەن، كە دواى تەواوبوونى كارەكانى (development) ئەو (production) دەست پىدەكات، واتا كردارى بەرھەم ھيئەن دەست پىدەكات بە رۆيشتنى نەوت يان گاز بە نىو بۆرپەكانى كە پىشتر بنىاتنرابوون بۆ ئەو عەمبارەى (خزان) كە نەوتەكە يان گازەكە تىيدا بەعەمبار دەكرىت.

## ئايا كۆمپانىياكانى نەوت چۆن نەوت يان گاز دەدۆزنەوھ ؟

يەكەم قۇناخ برىتییە لە (exploration) ئەندازيارانى جىۆلۆجى واتا زەويناسان



دهست دهكەن به دیراسه كردن و لیكۆلینه وهی به رد (rock) و پیکهاته جیۆلۆجیه كان (geological formation) كه بۆ ئەم مه بهسته تیستی زانستیانه ئەنجام دهن بۆ ئەوهی بگه نه و ئەنجامه ی كه ئایا ئەم بهردانه هایدروكاربۆنیان (hydrocarbon) تیڤایه یان نا .

### ئایا (hydrocarbon) چیه ؟

وه لآم: نهوت و گاز له هایدروجین (H) و کاربۆن (C) پیکهاتون و پیمان دهگوتیت (hydrocarbon).

ئایا ئەندازیارانی جیۆلۆجی و شارهزایانی ئەم بواره دهتوانن له ههر شوینیکدا بیت (hydrocarbon) بدۆزنه وه ؟

وه لآم: نهخیر، ئەوان ناتوانن، ئەوان باشتین شوین دهستنیشان دهكەن بۆ قوئاخی داهاتوو واتا بۆ کاری داهاتوو كه بریتیه له هه لکهندن (drilling) ئینجا دهست دهکریت به هه لکهندنی بیر، كه هه ندیک جار بیر هه لکهندراوه كه دهگاته (hydrocarbon) و هه ندیک جاریش مه رج نیه بگات به (hydrocarbon).

### ئایا راسته خۆ دوا ی هه لکهندنی بیر نهوت یان گاز به ره مه دیت ؟

وه لآم: نهخیر، له سه ره تادا کۆمپانیاكه دهست دهکات به تاقیکردنه وه (test) ی زۆر بۆ ئەوهی بگه نه و ئەنجامه ی كه ئایا ئەو بره هایدروکاربۆنه ی كه دۆزراوه ته وه زۆره یان كه مه، ههروه ها ئایا هیچ كیشه و گرفتیک هیه، ئەگه ره ئەنجامی تیسته كان باش بوو و سه ركه وتنی به دهست هینا، ئەوا كه واته بیره كه ئاماده یه بۆ ده ره یانی نهوت یان گاز لیه وه، بۆیه راسته وخۆ دهست دهکریت به بنیاتنانی بۆری گواسته وهی نهوت یان گاز، به لآم تا بیره كه سه ركه وتن به دهست نه هیئت و بریکی زۆری هایدروکاربۆن تییدا نه دۆزریته وه ئەوا دهست ناکریت به ئاماده كردن و کارکردن بۆ راکیشانی نهوته كه یان گازه كه .

### هه ندیک له و کارو پسرۆپتیانه ی كه له (upstream) دا ئەنجام ده دیت:

1. Crane operator: کارپیکردنی کرینه بۆ هه لگرتن و گواسته وهی ئاسن و كه لوپه له بارسته گرانه كان و ئەوه له کاره زۆر گرنگه كانی پرۆسه ی هه لکهندنی بیرى نهوته، له به ره وهی بارستایی هه ندیک له كه لوپه له زۆر گرنگ و پێویسته كانی به کاره یان له کرداری هه لکهندنی بیرى نهوت یان گاز زۆر گران و گه وrehن .
2. Driller: هه لدهستى به هه لکهندنی بیره كه و سه ره ره شتی پرۆسه ی هه لکهندن دهکات .

۳. Geologist: ھەلەدەستى بە دىراسە كىردى بەرد و پىكھاتە جىئولوگىيەكان، كە ئەو لە پىشەۋەى گىشت كارەكانە و جىئولوگىيەست سەرپەرشتى گىشت كارەكانى تايبەت بە لىكۆلىنەۋە لە جىئولوگىيە شۆپىنى عەمبارى نەوت يان گاز دەكات و گىشت زانىيارىيەكانى تايبەت بە ھەبوون يان نەبوونى ھایدروكاربون دەخاتە بەردەست.

۴. Geotechnician: كارپىكىردى ئامىرەكان بۇ يارمەتيدانى جىئولوگىيەكان.

۵. Maintenance technician: ئەو كەسە لە گەل تىمى ھەلەكەندىن و لە ژىر سەرپەرشتى (driller) كار دەكات.

۶. Pipe-fitter: لە ھىمكىردىن و پىكەۋەنوساندنى بۆرىيەكانى گواستەنەۋەى نەوت يان گاز بۇ مەبەستى گواستەنەۋەيان.

۷. Production operator: چاۋدىرى كىردىن و كارپىكىردى ئامىرەكانى بەرھەم ھىتان.

۸. Roughneck: ھەلەدەستى بە چاكردەۋەى ئامىر و كەلوپەلەكان.  
۲. Downstream:

• ئەو كەسانەى لە پىشەسازى نەوت و گاز دا لە (downstream) دا كار دەكەن، كارپان بەرھەم ھىتانى زۆر جۆر بەرھەمى دىكەيە لە نەوتى خاۋەۋە بۇ نمونە ۋەك سوتەمەنى (fuel) بۇ كارپىكەر و ئامىرەكانى ۋەك ئۆتۆمبىل و شەمەندەفەر و فرۆكە و... ھتد. واتا جىاكردەۋەى جۆرەكانى سوتەمەنى و مادە كىمىياۋىيە ھەمەجۆرەكان لە نەوتى خاۋەۋە و ئامادە كىردىن يان بۇ بە بازار كىردىن يان.

كارگە پىترۆكىمىياۋىيەكان (Petrochemical plants) لە ھایدروكاربونەۋە ماددە كىمىياۋىيەكان بەرھەم دىنن. ئەم كارگانە لە رىگەى پالائوتنى نەوتەۋە واتا دواى (refinery) ھایدروكاربونى سوك بەرھەم دىنن، ھەروەھا (C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>) Ethylene) و ماددەى كىمىياۋى دىكەى گىرنگ بەرھەم دىنن، زۆر لە بوارەكانى پىشەسازى ئەسىلن (C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>) بەرھەم دىنن بۇ نمونە: Ethylene (C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>) بەكار دەھىندىرئ بۇ دروستكىردىن پلاستىك (plastics) و خاۋىنكەرەۋەكان (detergents) و تايەى ئۆتۆمبىل (car tyres). ئەم بەرھەم ھىتانەى مادە كىمىياۋىيە لە نەوتى خاۋ و گازى سىروشتىيەۋە كىردارىكى ئالۆزە و ژيانى ئەم سەردەمە بەبى ئەم بەرھەمانە ناچىت بەرپۆۋەۋە رۆژ دواى رۆژىش لە پەرەسەندىن دايە و ژمارەى كارگەكانىش رۆژ دواى رۆژ لە زىاندبوندايە.

بەرزبونەۋەى بەرھەم ھىتانى گاز (Gas – going up):

كۆمپانىياكانى نەوت و گاز پلانى بەرزكىردەۋەى گازيان ھەيە لە جىھاندا بەشپۆۋەيەك كە بەر لە سالى ۲۰۳۰ بەرپۆۋەى ۵۰٪ بەرزبىتتەۋە. ولاتە بەرھەم ھىنەرە گەۋرەكانى گاز

وهك روسيا و سعودىاي عه ره بى و قه ته پ و ئيران و ئىماراتى عه ره بى به شيويه كى خيرا به رهم هينانى گازيان زياد كرد، ههروهه له ئه فرىقيا و ئه وروپا و ئاسيا و ئه مريكاش به شيويه كى خيرا به رهم هينانى گاز زيادى كرد.

### به لام پرسىار ئه وهيه ئايا بؤ ئه م ولاتانه ئه م سياسه ته جييه جئ ده كهن ؟

له به ره ئه وهى ده ركهوت كه گاز زور گرنگه بؤ زور مه به ست كه كارگه پتروكيمياويه كان بپره گازىكى زور به كارده به ن كه پيشه سازى پتروكيمياويش گه شهى سه ندووه، ده بئى ئه وه بزانيه كه نرخى نهوت زور گرانه بؤيه له زور جور پيشه سازيدا به كاربردنى گاز به باشتر داده نريت. ههروهك ئاشكرايه كه (CO<sub>2</sub>) مه ترسيدا به بؤ ژينگه و ده بئى ئه وهش بزانيه كه ريژهى به رهم هاتوى (CO<sub>2</sub>) له گازدا كه متره وهك له و ريژهيهى كه نهوت به رهمى دى نيت. كه ئه ئه وهش خالىكى زور گرنگه، كه زور له ويستگه كانى به رهم هينانى وزه له جيهاندا به كاربردنى جورى سوته مه نيه كانيان بؤ كارپيكردى ويستگه كان له نهوت و ره ژوى به رديه وه بؤ گاز گوپى.

### ريگه كانى دوزينه وهى نهوت:

له رابردوودا دوزينه وهى په ترؤل هه رده م له و ناوچانه وه ده ستنيشان و ديارى ده كرا كه به لگه و نيشانه كانى په ترؤلى لى ده ست ده كهوت (واتا له شوينى هه بوونى پاشماوهى نهوت له سه ر زهوى) وهك پاشماوه نهوتيه كانى خانه قين. ههروهه له و ناوچانه وهش كه گازى سروشتى لييه وه درده چو (وهك ئه و ئاگرهى كه له گازى سروشتيه وه درده چيىت له كه ركوك - بابو گوپگوپ) ههروهه ريگهيه كى ديكهى كوڤ بؤ ده ستنيشان كردن و دوزينه وهى نهوت، ئه و بيره ئاوانه ن كه به هه لكه نديان ئاويكى سوپر له م بيرانهى ئا و به رهم ديت كه تيكه له به په ترؤل.

ئه م سيفه تانه له زور شوينانى چه وزه كانى نهوتدا ده بينريت، ئه و ريگايانهى كه ليكؤله ران ده يگر نه به ر بؤ هه بوونى پاشماوه نهوتيه كان، كه توانرا له سالى ۱۸۵۸ له پؤله ندا و له سالى ۱۸۵۸ له كه نه دا و له سالى ۱۹۵۸ له ويلايه ته يه كگرتوه كانى ئه مريكا و له سالى ۱۹۶۰ له رومانىا و له سالى ۱۸۶۳ له پيرو و له سالى ۱۸۶۶ له روسيادا نهوت بدوزرئيه وه. كرداره كانى دوزينه وهى په ترؤل له دواى ديراسه كردنى ئه نجامه كانى هه لكه ندى بيره كان له و ناوچانه دا و شيكرده وهى سيفاته كانى چينه جيؤلوجيه كان كه په ترؤليان تيدايه له كاتى دروستبونييه وه و جورئيتى پيكه اتهى چينه جيؤلوجيه كان ديراسه كردنى ئه و چينه جيؤلوجيانهى كه په ترؤل تياندا ده بينريت كرداره كانى دوزينه وهى په ترؤليان زور فراوان كرد و ههروهه ئه م ليكؤلئيه وه و ديراسه جيؤلوجيانه

یارمه تیده ریکی زور گه وره بوو بۆ تیگه یشتن له سروشتی جیۆلۆجی ئەو شوینانە ی که پەترۆل تییاندا دروست دەبێت و بە عەمبار دەبێت .

لیکۆلینە وه جیۆلۆجیه کان له ژێر رۆشنایی مەفھومی جیۆلۆجی له سروشتی ناوچه نەوتیەکانە وه بۆ ئەو ناوچانە ی که بەلگە ی پاشماوەکانی نەوت تییاندا دەرناکە ویت درێژە ی کیشا، ئەو هەش بە بەکارھێنانی ریگاکانی لیکۆلینە وه ی زانستی که پشت دەبەستیت بە مەفھومی جیۆلۆجی بۆ پیکھاتن و کۆبونە وه ی پەترۆل، که پێویستی بە هەبوونی مەرجی دیاریکراو دەبێت له وانه هەبوونی چینی ئەستور له بەردی نیشتوو (thick beds of sedimentary rock) بۆئەوه ی پەترۆلی تیدا دروست بیت و بۆ ئەوه ی له نێوان ئەم بەردانە دا چینی پڕ له بۆشایی (porous) هەبیت وه ک ساندستۆن (sandstone) بۆ بە عەمبارکردنی پەترۆل و بوون بە شوینی کۆبونە وه ی نەوت و هەروەها هەبوونی چینه جیۆلۆجیە بێ بۆشاییەکان (un porous rock) ی وه ک قور و خوئ (mud & salt) که دەبنە بەر بەست له بەردەم کۆچکردنی پەترۆلە بە عەمباربووە که، هەروەها هەبوونی شوینگی کۆبونە وه ی نەوت تیدا، له سەر ئەم بنچینە یە کرداری گەران بەدوای دۆزینە وه ی پەترۆل ئەم هەنگاوه گرنگانە ی خواروه دەگریته وه :

۱. دیاریکردنی شوینەکانی بەردی نیشتوی ئەستور (thick sedimentary rocks) که چینه پڕ له بۆشاییەکان (porous beds) ی تیدابیت هەروەها چینیکی تری بێ بۆشایی (un porous rock) له ریگە ی لیکۆلینە وه له پیکھینە رەکان و پیکھاتووی بەردەکانی سەر رووی زوی و شیکردنە وه ی نمونە بەردە دەرھینراوەکان له بیرە هەلکەندراوەکانە وه .

۲. گەران بەدوای عەمباری نەوت و دیاری کردنی شوینەکە ی و سنوورەکە ی و ئەوه ی که له سەر وه ی رووی زوی وه دەر دەکە ویت و بە ریگە ی بەکارھێنانی روپیوی جیۆلۆجی یان بەکارھێنانی وینە ی ئاسمانی که وینە ی خیرا و گشتگیری ئەو شوینانە که لیکۆلینە وه ی له سەر کراوه، ئەو هەش وادەکات که کەسی جیۆلۆجی بتوانیت بە خیرایی دیاریکردنی شوینی عەمباری کۆبونە وه ی پەترۆل ئەنجام بدات، هەروەها له و شوینانە ی که بەردی سەر رووی زوی دەرناکە ویت (وه ک بیابانەکان و حەوزەکانی ئاو) که له م حالە تانە دا پێویستە روپیوی جیۆفیزیایی بەکارھینریت که پشت بە پێوانە ی سیفاتە سروشتیەکانی چینهکانی زوی دەبەستیت وه ک پلە ی موگناتیسی و هیزی کیشی زوی وه یاخود خیرایی تیپە رپوونی لەرە لەر بەنیو چینه جیۆلۆجیەکاندا بە بەکارھێنانی ئامیری تایبەت وه ک ئامیری موگناتیسی (magnetic) یان ئامیری کیشکردن (gravity) یاخود ئامیری ساینمۆگرافی (seismic) .

۳. دیاری کردنی عەمباری گونجاوو پێویست بۆ مەبەستی هەلکەندنی بیر بۆ دۆزینەوهی پەترۆل، دیاری کردنی عەمبارەکهی نەوت پشت بە لیکۆلینەوهی گشتی جیۆلۆجی شوینەکهی دەبەستیت، سەرکەوتوترین عەمباری نەوت نزیکتزینیا ئەو لە حەوزی نەوت، ئەوهی لەسەر ئەندازیاری جیۆلۆجی پێویستە دیاری کردنی وینەیهکی روونە لەسەر قەبارە و دووریەکانی حەوزی پەترۆل، لەدواییدا دیارکردنی باشتترین و گەورەترین عەمباری نەوتی نزیک لە حەوزەکه بۆ مەبەستی هەلکەندنی بیرى نەوت (هەلکەندنی بیر بۆ مەبەستی گەپان بەدوای دۆزینەوهی نەوت).

۴. قولی بیرى هەلکەندراوی که بۆ مەبەستی گەپان بەدوای دۆزینەوهی نەوت هەلکەندەنریت لە چەند سەد مەتریکەوه بۆ چەند هەزار مەتریک دەبیت، که قولی بیرەکه پشت بە قولی ئەو چینه جیۆلۆجیانەوه دەبەستیت که پەترۆل تێیاندا کۆبوەتەوه، هەرۆهە ئەو کاتە که تەئکید لەسەر هەبونی نەوت دەکریت ئەوا کاری گەپان و دۆزینەوهی نەوت کۆتایی پێدیت. لە دواى ئەوهوه کاری پشکنین (test) دەست پێدەکات بۆ مەبەستی دیاری کردنی بری ئەو نەوتە که بیرەکه بەرهمی دینیت. ئەگەر ئەو برە نەوتە که لە بیرەکهوه بەرهم دیت بریکی گونجاو بوو بۆ بەکارهێنانی ئابوریانە، ئەوا لەو کاتدا لەدایکبوونی کێلگەیهکی تازە نەوت رادەگەیهنریت، یاخود لەوانەیه ئەو برە پەترۆلە که لەم بیرەوه بەرهم دیت بریکی نا ئابوری و کەمە، بۆیه لەم حالەتدا دۆزینەوهکهی نەوت بەکاریکی سەرکەوتوو بەرهم هێنان ناژمێردریت و دەست دەکریت بە هەلکەندنی بیرى نەوت لە شوینی تردا.

مەترسیەکان و تێچووێ دۆزینەوهی نەوت:

گەپان بەدوای دۆزینەوهی نەوت لە ترسانکترین ئەو کارانەیه که خەرجی تێبجیت، لەبەرئەوهی رێژەى سەرکەوتنی ئەو بیرە نەوتانەى که بۆ گەپان بە دواى دۆزینەوهی نەوت هەلکەندەنرین کەمە، کەوا ئەو خۆدانە بەرمەترسیە لە شوینیکەوه بۆ شوینیکی دیکە بەپێى سروشتە جیۆلۆجیەکهی جیاوازی هەیه، کەوا حالات هەیه سەرکەوتوو دەبیت و بەشپۆهیهکی خێرا نەوت دەدۆزیتەوه و ئەم شوینانە بە شوینی بە پیتی نەوتی دەژمێردرین، کهچی هەندى حالەت بەر لە دۆزینەوهی نەوت پێویستی بە کاتیکی درێژ و سەرمايهکی گەوره هەیه. زۆری تێچووێ کردارەکانی پشکنینی جیۆلۆجی و جیۆفیزیایی و کرداری هەلکەندنی بیر بۆ مەبەستی گەپان بە دواى دۆزینەوهی نەوت مەترسیەکان زیاتر دەکات بەتایبەت ئەگەر ئەم کردارانە لە لە شوینیکی دووردا ئەنجام بدریت خەرجیهکی زیاتری پێویستە، که بری تێچووێ هەلکەندنی بیرى نەوت لە نیوان ۱۰۰۰۰۰ جونهیه تا ۱۰۰۰۰۰۰ جونهیه دەبیت، لەراستیدا بری ئەو پارەیهی که لە کرداری هەلکەندنی ئەو بیرانەى که بۆ گەپان بە دواى دۆزینەوهی نەوت خەرج دەکریت کەوا کەم

جار ههیه که ریژهی سهرکهوتن دهگاته ۴۰٪، بۆ نمونه ۱۸۶۵ بیر بۆ مه بهستی گهپان بهدوای نهوت له ئەفریقیا دا هه لکه نرا، کهچی نهوت له تهنها ۵۱۸ بیردا دۆزرایه وه واتا ریژهی سهرکهوتن بریتی بوو له ۲۱.۷٪ و ئەم ریژهیه له ماوهی ۱۵ سالدا ئەنجامدرا له سالی ۱۹۵۰ تا ۱۹۶۵. که له ههمان ماوه دا ۳۲۶۳ بیر بۆ گهپان و دۆزینه وهی نهوت له ولاتانی ئەوروپای رۆژئاوا هه لکه نرا کهچی له م ژماره یه دا تهنها له ۵۲۳ بیردا نهوت دۆزرایه وه، واتا ریژهی سهرکهوتن بریتی بوو له ۱۳.۸٪ له بهرامبه ر ئەم تیچوو ه زۆره ی پار ه .

قازانجی به رههمی نهوت زۆر به رزه که به ریژهیه کی تی کرای دیه گاته ۴ یان ۵ بهرامبه ر ئەوهنده ی قازانجی پیشه سازه کانی دیکه، که ئەوهیه وای له کۆمپانیاکانی نهوت کردوه به رده وام بن له گهپان بهدوای نهوتدا و دهره ی تانی له گه ل گرنگی پیدانیکی زۆر به ورده کاری زانیاریه زانسته یکان به ر له بریاردان به هه لکه ندنی بیر بۆ گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوتدا ئەمه ش له پینا و که مکردنه وهی تیچوو ی به رههم هینانی نهوت .

کرداری گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوت به هۆی چه ند هۆکاریکه وه به رزبوه ته وه، که له گرنگترینیان (پیشکه وتنی هۆکاره کانی گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوت و پشت به ستن به ئامیره ئەلیکترۆنیه هه ستیاره کان که پپووستی به شاره زایی وردو تابه ت ههیه بۆ کاری پیکردنیان و چاکردنه وه یان و ئەنجامدانی گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوت له جیگه دووره کاندای (وهک بیابان و دارستانه کان و شوینه دهریاییه کان، بلا بونه وهی کرداری گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوت له شوینه دهریاییه کاندای بی تیچوو ی زیاتره به بهراورد له گه ل کرداری گهپان بهدوای دۆزینه وهی نهوت له سه ر وشکاییدا .

تی کرای گشتی بری تیچوو ی تیمیکی بچوکی روپپو ی جیۆلۆجی (geological survey) له نیوان ۵۰۰۰ - ۱۲۰۰۰ دۆلار ده بی ت مانگانه، ههروه ا ئاماده کردنی وینه ی ئاسمانی بۆ هه ر کیلۆمه تر چوارگۆشه یه ک به پپوانه ی وینه ۱:۵۰۰۰۰ نزیکه ی ۱.۵ دۆلاری تیده چیت، که ئەمه که مترین بری تیچوو ی کرداری پشکنینی جیۆلۆجیه، به لام بری تیچوو ی روپپو ی جیۆفیزیایی پشت به جۆری ئەو ریگه یه ده به ستیت که به کارده هینریت . که بری تیچوو ی کرداری روپپو ی موگناتیسی (magnetic survey) له نیوان ۵۰۰۰ - ۱۰۰۰۰ دۆلار ده بی ت مانگانه . کهچی بری تیچوو ی روپپو ی کیشکردن (gravity survey) له نیوان ۲۰۰۰۰ - ۶۰۰۰۰ دۆلار ده بی ت مانگانه . ههروه ا تی کرای بری تیچوو ی یه ک تیمی روپپو ی (seismic survey) له سه ر زه ویدا ده گاته نزیکه ی ۱۰۰۰۰۰ دۆلار مانگانه، کهچی به کاره ی تانی ههمان ریگه ی روپپو ی سائزمۆگرافی (seismic survey) بۆ یه ک تیم له شوینی دهریاییدا ده گاته نزیکه ی ۲۵۰۰۰۰ دۆلار مانگانه . بری تیچوو ی هه لکه ندنی بیر نهوت له شوینی که وه بۆ شوینیکی دیکه جیاوازی ههیه،

به پئی دوری له سهنته ری کاره که و ئاسانی یاخود زهحمه تی کاری گواسته وه له گه ورهیی ئه و ئامیرهانی که ده بی بگوازینه وه ههروه ها ئه و کارانه ی که ئه نجام ده درین، بری تیچووی ئامیری کارپیکردنی هه لکه ندنی قول له نیوان ۱۰۰۰۰۰ - ۲۰۰۰۰۰ دۆلار ده بیته مانگانه، ئه مه تایبهت به ئامیری گه وره ی هه لکه ندن که قولی هه لکه ندن ده گاته ۱۵۰۰۰ پئ، که چی بری تیچوو بۆ ئامیری هه لکه ندن له ناو ده ریادا ده گاته ۳۰۰۰۰۰ - ۵۰۰۰۰۰ مانگانه، هۆکاری ئه م بره زۆره ی تیچوونی پاره له هه لکه ندنی ده ریاییدا ده گه رپته وه بۆ پیویست بوونی دروستکردنی شوسته (platform) ی تایبهت له نیو ئاودا که ئامیره کانی هه لکه ندنی بیره نه وته که ی له سه ر جیگیر ده کریت ئینجا له وانه یه ئه م (platform) ه جیگیر بیته یاخود ناجیگیر بیته واتا بتوانریت بگولینرپته وه ههروه ها ئه و خه رجیه ی که له یه که پالپشتیکه ره کاندای سه رف ده کریت، ههروه ها ئه و خه رجیه ی که بۆ چاکردنه وه و گواسته وه ی (platform) له شوینیکه وه بۆ شوینیککی دیکه سه رف ده کریت و ئه و خه رجیه ی که له مه ترسیه کانی که دوچاری ده بیته وه له ئه نجامی بوونی شه پۆله ده ریاییه زۆر گه وره و کاریگه ره کان که ده بیته هۆی تیکدان و ویرانکردنی (platform) ه کان و تیکدانی ئامیری هه لکه ندن. بۆیه کرداری ده ره یانی نه وت له ناو ده ریادا خه رجیه کی ئیجگار زۆری پیویسته بۆیه بری تیچووی هه لکه ندنی ده ریایی نزیکه ی چوار تا پینچ به رامبه ر خه رجیه کانی هه لکه ندنی بیرى نه وتی سه ر زه وی ده بیته .

### له باره ی (and Onshore Offshore) وه:

**Onshore:** کرداری ده ره یان و به ره م هینانی نه وته له سه ر زه وی، له سه ر وشکانی، ههروه ک ئه وه ی که له هه ری می کوردستاندا هه یه که گشت کرداره کانی ده ره یان و به ره م هینانی نه وت بریتین له (Onshore).

**Offshore:** کرداری ده ره یان و به ره م هینانی نه وته له نیو ده ریادا، له جیهاندا هه ندیک له کرداره کانی ده ره یان و به ره م هینانی نه وت له نیو ده ریا و زه ریاکاندان و کارکردن له (Offshore) گرانترو مه ترسیدارتره وه ک له کارکردن له (Onshore)، که له م خالانه روونی ده که مه وه:

۱. که س ناتوانیت له (Offshore platform) دا کاریکات بی ئه وه ی هه ندیک راهینانی سه لامه تی ئه نجام دابیت. کارمه ندان به ر له چونیان بۆ کارکردن له (Offshore platform) ده بی پشکنینی پزیشکیان بۆ بکریت، ههروه ها ده بی ئه و که سه به شداری بکات له خولی تایبهت به ئاگر کوژینه وه و هه لاتن و خۆده ربازکردن له کاتی ئاگرکه وتنه وه و مه ترسیه کانی دیکه که به روووی ئه و (platform) ده بیته وه

- که کاری له سەر ده کړی.
۲. ئەو که سانه‌ی که له (Offshore) دا کار ده که ن ده بڼ له رووی جه سته ییوه گونجاو بن له بهر نه وهی ماندوبوونی زوره .
۳. ئەو شوینه‌ی که کرداری ده رهینان یان بهرهم هینانی نهوتی له سەر نه نجام ده دریت پیی ده گوتیت (Platform).
۴. به شیوه‌ی که گشتی رووبه‌ری (Platform) هه مان رووبه‌ری گوره پانیکی توپی پییه .
۵. رووبه‌ری هه‌ریه که له پلات فۆرمی ده رهینانی نهوت (Oil drilling platform) و پلات فۆرمی بهرهم هینانی نهوت (Oil production platform) له یه کتر جیاوازن، که رووبه‌ری (Oil drilling platform) بچو کتره له رووبه‌ری (Oil production platform) له بهر نه وهی ئەو که سانه‌ی که له (platform) کار ده که ن ژماره یان زیاتره و کاره که ش فراوانتره .
۶. له ناوچه‌ی (process area) که به شیک‌ی (Platform) ه، کرداری لیکجیا کردنه وهی نهوت له گاز و ئاو له م شوینه دا نه نجام ده دریت .
۷. له (Utilities area) که به شیک‌ی (Platform) ه، وزه‌ی کاره‌بای لئیه وه دابین ده کتیت بۆ (Platform) .
۸. له (Offshore platform) دا شوینی تایبته به نوستن و خواردن و خواردنه وه هیه پیی ده گوتیت (accommodation area) .
۹. (derrick) شوینیکی بهرزه له به شی سهره وهی تاوه‌ری هه لکه ندنی بیر که له ویوه کۆنتۆرلی شوپ کردنه وهی بۆری و هه ندیک کاری دیکه‌ی ده کتیت و راسته وخۆ ده که ویته سهره وهی ناوچه‌ی سهره‌کی بیر (well head area)، به‌رزایی به‌رزترین شوینی (derrick) له به‌رزایی بینایه‌کی ۲۰ نهومی زیاتره .

### ده رهینانی په‌ترۆل -:

پیشه‌سازی ده رهینانی په‌ترۆل چه‌ندین تایبته‌مه‌ندیتی هیه که وا ئەم تایبته‌مه‌ندیتیا نه وایان کردوه کاری پیشه‌سازی نهوت له گشت پیشه‌سازیه‌کانی دیکه جیاواز بڼت، له گرنگترین ئەم تایبته‌مه‌ندیتیا نه له خواره وه کورت کراوه‌ته وه:

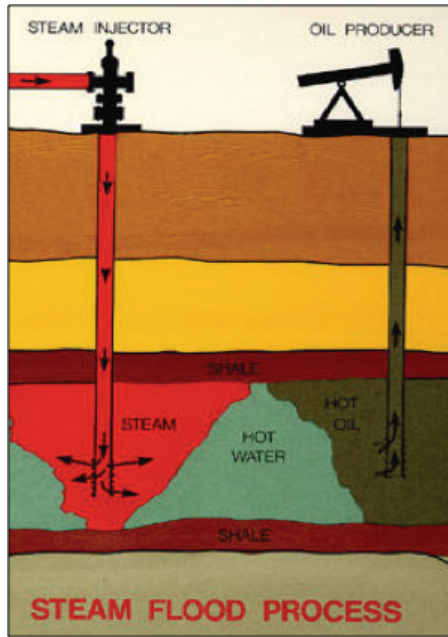
۱. په‌ترۆل له نیو عه‌مباره‌کانی نیو چینه جیۆلۆجیه‌کاندا له قولایی هه‌زاران مه‌تر دایه له سەر رووی زه‌ویه وه، به هه‌مان شیوه ئە‌گه‌ر پیشه‌سازی ده رهینانی په‌ترۆل له نیو ده‌ریادا نه نجام بدریت، قولی په‌ترۆل له ژیره وهی ده‌ریاوه تا ده‌گاته عه‌مباری په‌ترۆل هه‌زاران مه‌تر ده‌بڼت، هه‌روه‌ها مرۆف کار له‌گه‌ل ئەم عه‌مبارانه‌ی نه‌وتدا ده‌کات بڼ



ئەوئى بىنانبىنىت ياخود بتوانىت دەستى پىيان بکه وىت ھەروھە بى ئەوئى لە راستىئەتى قەبارەكەيان بزانىت، كە چى مرؤف بەبەكارھىنانى (theory) يە زانستىيە پىشكەوتوھەكان و شارھەزايى پراكتىكى دورو درىژ كار لەگەل ئەم عەمبارانەى پەترؤلدا دەكات .

۲. رىگەكانى گەران بە دواى دوزىنەوئى نەوت سادە نىن و ئالوزن و پىوئىستى بە خەرجىيەكى ئىجگار زؤر ھەيە لەگەل ئەوئەشدا ھەرچەندى ئەو رىگەيەى كە بەكارى دىنين لەرووى زانستىيەو پىشكەوتووتر بىت، كە چى دىتاي تەواو دلىناكەرەوھەمان دەست ناكەوئىت لەبارەى ھەبوونى عەمبارەكانى پەترؤل لە شوئىنىك لە شوئىنەكان، لەبەرئەوئە بؤ مەبەستى تەئكىد كردن پىوئىستە دەست بكرىت بە ھەلگەندى بىر، ھەروھە ئەوئى كە كارەكە زؤر ئالوزتر دەكات رودانى جولەى چىنە جىؤلؤجىيەكانە .

كە لە ئەنجامى ئەم جولانەدا جولەى چىنە جىؤلؤجىيەكانە كە لە ئەنجامى ئەم جولانەدا بە چەندىن داشكان و درز و (fold)ى ھەمەجۆر لە قەبارە و ئاراستە كە لە زەمەنە جىؤلؤجىيە لىك جىاوازەكاندا رويانداو، ئەوئە سەرەراى ئەو كارلىكانەى كە دەبنە ھۆكارى رودانى بوونى جىاوازى گەورە لە تايبەتمەندىتى لە پىكھاتەى جىؤلؤجى و تايبەتمەندىتى لە عەمبارەكانى نەوتدا .



۳. كۆبونەوئى نەوت راستەوخؤ لەنىو عەمبارەكان ياخود دەريا يان روبرە ژىر زەويەكاندا بوونى نىيە وەك ئەوئى ھەندىك لە خەلك وا وئىناى دەكەن، بەلكو كۆبونەوئى نەوت

لەنىو بؤشايىيەكانى بەردى نىشتوودا ھەيە ئىنجا ئەگەر بىت و ئەو شوئىنە شوئىنى بنچىنەيى (original place) بىت ياخود شوئىنىكى لاوھكى بىت بەھۆى رودانى جولە لە چىنە جىؤلؤجىيەكان يان بەھۆى كارلىكە كىمىيائىيەكانەوئە بىت ياخود رودانى درزى بەردى ئاگرىنەوئە (igneous rock) بىت كە لەژىر بارىكى ديارىكراوھە رويداىت، كە ھەردەم ئەم كۆبووھە نەوتىانە

لەگەل مەوادى دىكە دەبىنرىت وەك (ئاوى نىو چىنە جىؤلؤجىيەكان، گازەكان، شەوائب - tarnishes) بؤيە برى پەترؤلەكە ۱۰٪ قەبارەى ئەو بؤشايىيە ناداتە دەست كە لە عەمبارە نەوتەكەدا ھەيە ئىنجا ئەگەر پىكھاتەيى ياخود نىشتويى بىت، سەرەراى

ئەو ەش، ھەمان ئەو پلەى تىرىتتەى پەترۆل لەنىو بۆشایىھەكانى بەردەكان (واتا پلەى تىرىتتەى شلەى پەترۆلى كە ەك مادەى خاوى پەترۆل پىشتى پىبەستىت) دابەش دەبىت بۆ ئەو بىرە پەترۆلەى كە كە لە تەوانادا ھەىھە بە بەرھەم بىت و بىرەكەى دىكە كە بەسەر روى ئەو تەنۆلكەكانەو ە لكاوە كە پىكھىنەرى بەردەكان كە جۆرى پىوھلكانەكە كىمىيە بۆىھە بىئەنجامدانى ئەو كردارانەى كە پارەىھەكى زۆرى تىدەچىت ناتوانىت ئەم بىرەىھەى پەترۆل لەنىو بۆشایىھەكانى بەردى نىشتودا دەربھىنرىت و سوودى لى ەوبگىرىت، ئەو ىش لەبەر ئەو گۆرانكارىھەى كە بەسەر تايبەتمەندىتەى پىكەوھلكانەكەدا دىت .

۴. دەبى بزانىن كە تەنھا ئەنجامدانى گەران بەدواى دۆزىنەوھى نەوت بەس نىھ، لەبەرئەوھى ئەم كارە تىپوانىنكى روى و ئاشكرا نادات بەدەستەو ەو پلەىھەى كە دلىيالىمان پىدات لە خەملاندنى پىكنىنەكە بۆ دىارى كردنى ئەو بىرە پەترۆلەى كە لەتەوانادايە دەربھىنرىت، ياخود بۆ دىارى كردنى قەبارەى چاوەرپوانكاروى ەمبارەكەى كە پەترۆلى تىدایە .

ھەندىك خەلك وا ھەست دەكەن كە دەتوانى بە ھەلكەندنى بىرە نەوت و ئىنجا بە شىكردنەوھى سامپلەكانى بەرد بۆ دىراسەكردنى تايبەتمەندىھەكانى ئەو چىنە جىوئوچىھەى كە ھەلگى پەترۆلەكەىھە و ھەروھەا روىنوبنەوھە و ئاشكراكردنى سىفاتى ەمبارى چاوەرپوانكارو و بىرى ئەو ىھەدەگەىھەى پەترۆل كە دەتوانىت دەربھىنرىت و گىشت زانىارىھە پىوىستەكان ەدەست بكەوئىت، پىوىستە ئاماژە بەوھە بكەم كە لە ھەلكەندنى بىردا ھەرچەندى قەبارەى ئەنجامە شىكاراوەكانى پىكھىنەرى بەردەكان زىاتر بىت بەلام لەگەل ئەوھشدا زىاتر نىھ لە ۱ لە ۴۰ ياخود ۵۰ مىلئون بە بەراوردكردن بە كۆى قەبارەى بەردى ئەو چىنەى كە دەبى دىراسە بكرىت، كە دەتوانىت زۆر بە سادەى ئەم زانىارىھە بچوئىندرى بە (كاتى ىھەكىك چاوى تەنھا بە كەسىك دەكەوئىت لە ولانتىكدا كە ژمارەى دانىشتوانى زىاترە لە ۴۰ مىلئون كەس، وا دادەنرى كە ئەو كەسە گىشت خەلكى ئەو ولاتە دەنوئىنەى لە روى شىوھە و سروشت و ئاستى رۆشەنبىرى و فىركردن كەوا ئەوھش لەتەوانادانىھە و راست نىھ .

## كردارى ھەلكەندن – The drilling process :

كردارى ھەلكەندنى بىرى نەوت لە گىنگىرىن و مەترسىدارىن پىرۆژەكانە و زۆرتىن بىرى پارەى تىدەچىت، ھەلكەندنى بىر تاكە تەكنىكە كە بتوانىت لە رىگەىھەوھە نەوت لە قولایى زەوىھەوھە دەربھىنرىت، كەوا ئەم پىرۆسەىھەش لە رىگەى چوار قوناخى سەرەكەىھە جىبەجى دەكرىت:

## A. ھەلکەندى بىرى نەوت – Oil well drilling:

کردارى ھەلکەندى بىرى نەوت لەرىگە ھەلکەندى (Rotary Drilling) ئەنجام دەدرىت، كە بۇ ئەم مەھەستە ئامىرى بىر ھەلکەندى band-stand بەكار دەھىندىت، كە لە خوارەو قۇناخەكانى باس دەكەم:

\* ئامىرى بىر ھەلکەندى (drilling well instrument):

ئامىرى ھەلکەندى بىرى نەوت بەرىگە کردارى خولانەو بەرەكە ھەلدەكەنىت و لەم بەشە سەرەكەنەى خوارەو پىك دىت:

۱. تاوهرى ھەلکەندى (derrick):

برىتییە لە تاوهرىكى لە كانزا دروستكراو بۇ کردارى جىگىركردنى بۇرى ھەلکەندى و بەھەكەو بەستنى بۇرىەكان لەگەل يەكتردا بەكار دەھىندىت، لە پاشان پالنانى بەرەو خوارەو بەرىگە ھەلەزۇنى.

۲. بۇرى ھەلکەندى – Pipe drilling:

برىتییە لە بۇرى كانزایى زۆر رەق كۇتايىەكانى بە بەستەر كۇتايى دىت بۇ بەستەنەو بۇرىەكان لەگەل يەكتردا بۇئەو بىتە بۇرىەكى بەھەكەو بەستراوى درىژ و ناو بۇش بۇ تىپەربوونى قورپى ھەلکەندى (drilling mud) بەناودا.

۳. سەرى ھەلکەندى يان كونەر – Bit:

برىتییە لە كوتلەھەكى كانزایى كە بەشىوھەكى ئەندازەى جياواز دروستكراو، تەنىشتەكانى (bit) تىژ و داندان و لەكاتى ھەلکەندى کردارى وردکردنى بەردەكان ئەنجام دەدات و ناو بۇشە و لە خوارەویدا چەندىن كونى تىدایە كە لەرىگەیانەو پالنانى قورپى ھەلکەندى بۇ بۇشايىە ھەلکەندى بە ئەنجام دەگات.

۴. قورپى ھەلکەندى – drilling mud:

برىتییە لە مەوادى كىمىيى وردكراو و تىكەل بە ئاو دەكرىت بۇئەو بىتە شلەھەكى پەيت، لە كاتى کردارى ھەلکەندى بىردا قورپى ھەلکەندى – drilling mud بەھوى ترومپاى زۆر بەھىزەو لەرىگە بۇشايىەكەو كە دەكەوتتە ناوھەوى بۇرى ھەلکەندىنەو رەوانەى ناو بىرە ھەلکەندىرەكە دەكرىت بۇئەو بىگاتە سەرى ھەلکەندىنەو، كە لەرىگە ھەندىك كونەو بۇئەو لەوپەرى قولى بىرەكەو بەرەو سەرەو پالبنرىت و تا دەگاتە سەر رووى زەوى و لەگەل خۇيدا ئەو وردە بەردانە دىنىتە دەرەو كە لە ئەنجامى کردارى ھەلکەندىكەدا بەھوى ھىزى ئامىرى ھەلکەندىنەو بەردەكان ورد دەكرىت، ھەرەھا لە سەرەویدا قورپى ھەلکەندى – drilling mud بە مورەششەح (filter) كەدا تىپەر دەبىت و بەوھش وردە بەردەكان لە قورپەكە جىادەبىتەو. لەدوایىدا جارىكى تر قورپەكە بەرەو بۇشايى بۇرىەكە ھەلکەندى پالندەندىت و بەمەش دەوترىت خولى

قورپی هەلکەندن. شایانی باسە قورپی هەلکەندن لە پێویستییە زۆر گرنەگەکانی کرداری هەلکەندنی بیری نەوتەو بەبێ قورپی هەلکەندن کرداری هەلکەندن ناتوانرێت ئەنجام بدرێت، بۆیە پێویستە ئەو کەسە ی که له کەرتی نەوتدا کاردەکات زانیاریه‌کی له‌باره‌یه‌وه هه‌بێت.

## سوودەکانی قورپی هەلکەندن – advantages drilling mud:

۱. کۆنترۆڵکردنی پالەپەستۆی ژێره‌وه‌ی سەر رووی زه‌وی.
۲. ساردکردنه‌وه‌ی ئەو بەشە ی ئامی‌ری هەلکەندن که پێی دەوترێت (bit) واتا ئەو کونکەرە ی که له کانزایه‌کی ئیجگار ره‌ق دروستکراوه‌و له‌پێشتردا ئاماژەمان پێیکرد ، که به‌هۆی لێک‌خشان له‌گەڵ به‌ردی چینه جیۆلۆجیه‌کاندا له ساتی کرداری هەلکەندندا پله‌ی گه‌رمیه‌که‌ی زۆر به‌رزده‌بێته‌وه .
۳. هینانه‌ده‌ره‌وه‌ی به‌رده وردبووه‌کان که له‌ئەنجامی کرداری هەلکەندنه‌که‌دا له چینه جیۆلۆجیه‌کاندا لێده‌بنه‌وه ئەو کرداره‌ش له‌و کاتدا رووده‌دات که قورپی هەلکەندن له قولایی بیره هەلکەندراوه‌که‌وه به‌ره‌و سه‌ره‌وه پالده‌نرێت، که هێزی دیواری بیره هەلکەندراوه‌که زیاد ده‌کات بۆ دانه‌پوخانی دیواری بیره‌که له ساتی هەلکەندندا و گرنگی نه‌دان به‌هاتنه‌ده‌ره‌وه‌ی ئەو گاز و شلانه‌ی که له‌نیۆ ناخی زه‌ویدا له‌ژێر پالەپەستۆیه‌کی زۆر‌دا بوونیان هه‌یه که ده‌بێته‌هۆکاری ته‌قینه‌وه‌ی بیره‌که، ئەوه‌ش له‌ریگه‌ی هاوسه‌نگ بوونی بارستایی قورپی هەلکەندن له‌ناو بیره‌که بۆ پالەپەستۆی گاز و شله‌کانی ناو چینه به‌رده جیۆلۆجیه‌کان.

۴. پیدانی وزه‌ی هایدرولیکی به ئامی‌ره‌کانی خواره‌وه‌ی بیری هەلکەندراو.

### B. Well Casing

کاتی گه‌یشتنی هەلکەندن به قولاییه‌کی دیاریکراو ده‌ست ده‌کری به‌ روپۆشکردنی بیره هەلکەندراوه‌که به‌ بۆری له ستیل دروستکراو که پێی دەوترێت (casing) که به‌ شۆپکردنه‌وه‌ی بۆریه‌که له سه‌ره‌وه‌ی بیره‌که‌وه به‌ره‌و قولاییه‌که‌ی و به‌ تیکردنی جوړیکی تایبەت له‌ چیمه‌نتۆ له‌ بۆشایی نیوان دیواری بیره‌که و بۆریه‌ شۆپکراوه‌که (Case)، که به‌وه‌ش (casing) به‌ دیواره‌که‌وه جیگیر ده‌بێت. که ئەم بۆریه‌ نایه‌لی بیره‌که توشی دارپۆخان بێت و له‌ دارپۆخان ده‌پارێزێت، هه‌روه‌ها ریگه‌ ده‌گرێت له‌ به‌فیرپۆچوونی قورپی هەلکەندن له‌کاتی سه‌رخستنی بۆ سه‌ر رووی زه‌وی ئەوه‌ش به‌ ریگه‌گرتن له‌ چونی بریکی قورپه‌که بۆ نیۆ کون و که‌له‌بری دیواره‌که (به‌تایبەت ئەگه‌ر به‌رده‌کان بۆشاییدار بن) یان له‌و کونه ئەشکه‌وتیانه‌ی که له‌ هه‌ندیک شوینی هەلکەندندا هه‌یه .

له‌به‌رئەوه ئەم بۆریه‌ ریگه‌ ده‌گرێت له‌ رۆچوونی ئاوی نیۆ چینه جیۆلۆجیه‌کان (ئاوی

ژیر زهوی) بۆ نیو بیرهکه . هرورهها تیره ی بۆپیه که له سه ره وهیدا گه وره یه و ورده ورده له گه ل زیاتر چوونه خواره وهی بۆ نیو قولایی بیره که تیره که ی بچوکت ده بیته وه . هرورهها پیش ده ستردن به هه لکه ندنی قوناغیکی تازه له بیره که بۆپری روپوش (casing) له دوا ی جیگیرکردنی به چیمه نتۆ به سه ری بیره که ده گات له ژیره وهی منه یه ی تاوه ری هه لکه ندن . که سه ری بیره که پیکی دت له کومه لیک له رۆخ (flanges) و به سته ر و سه ره بۆپری (valves) که له لای سه ره وهدا به ئامیری ریگرتن له ته قینه وه ده گات (Blow out prevent, Bop) که ده توانی به هوی ئه وه وه ریگری له هاتنه ده ره وهی گاز و نه وت و ئاو بگریت له ساتی کرداری هه لکه ندندا تا ئه و کاته ی کاری هه لکه ندن و روپوشکردن و کاره کانی دیکه به سه لامه تی ته واو ده بن .

## هه لکه ندنی بیرى نهوت – Drilling well

### هه لکه ندنی بیرى پشکنین – Explorative well drilling

هه لکه ندنی ئه م جو ره بیره بۆ مه به سته ی پشکنین و تیسته پیش ئه وهی ۱۰۰٪ دلنایای هه بیته که له ژیره وهی ئه و شوینه دا عه مباری به ره مدارى نهوت یان گاز هه یه . دوا به دوا ی ئه نجامدانی روپوی جیوفیزیایی و دراسات و لیکۆلینه وهی فیزیایى که به هویانه وه ده توانین باشترین و گونجاوترین شوین وه ک کیلگه یه کی به ره م هینی نهوت یان گاز دیاری بکریته ، ئینجا ده ست ده کریته به هه لکه ندنی یه که م بیرى دۆزینه وهی که به بیرى Wild Cat Well ناده بریته ، ئه وه ش به پیی هه لسه نگاندنیکی زانستیانه ی ورد و تیروته سه ل بۆ شوینی هه لکه ندنی بیره که و هرورهها بۆ ئه و قولاییه ی که پیویسته پیی بگات، له پاشاندا تۆمارکردنی ئه نجامه کان له دیۆکۆمینتی تۆمارکردنی بیر واتا (well logging) که ئه وه ش دیاریکردنی جو ری چینه جیۆلۆجیه که و ئه ستوریه که ی و خه ملاندنی ته مه نی به رد و چینه جیۆلۆجیه کان به پیی ئه و به ردبوانه ی (fossils) که له ناو هر چینیکدا هه یه ده رده خات، ئه وه سه رباری پیوانه کردنی به رگری کاره بایی و چالاکی تیشکده رانه و بلاوبونه وهی شه پۆله ده نگیه کان به نیو چینه جیۆلۆجیه جیاوازه کان و چرپتی به رده کان و به دیاریکردنی سیفاته سروشته کانی وه ک (porosity) و (permeability) و به سیفاته کیمیاویه کان کۆتایی دیت . هرورهها له ساتی هه لکه ندنی بیرى پشکنین (explorative well) ده سته ده کریته به چاودیری کردنی شیکردنه وهی یه ک به یه کی سامپله وه رگریاره کانی نیو چینه جیۆلۆجیه کان به ئامانجی زانین و دیاریکردنی به دوا ی یه ک دا هاتنی چینه جیۆلۆجیه کانی به ردی نیشته و (واتا ته مه نی چینه جیۆلۆجیه کان) له کیلگه نه وتیه چاوه رپوانکراوه که . هه رده م بیرى پشکنینی یه که م (first explorative well) له سه ر ته پۆلکه ی ئه و

پیکھاتہ جیولوجیہ ہلڈہ کہ نریت کہ مہ بہ ستہ بدؤزرتیہ وہ، یا خود لہ سہر ئہ و شوینی کہ لہ رووی تیؤریہ وہ (theoretically) وا خہ ملینراوہ کہ لہ توانایدا بیت گہ ورہ ترین بہ رھمی ہہ بیت. ہر وہا پیویستہ ہر چہندی بکریت دہ بی کونی بیرہ ہلڈہ ندراوہ کہ ئہ ستونی بیت (vertically) و ہر وہا ہاوکات لہ گہ ل بہ ردہ وامبون لہ گہ ل زیاتر قولکردنی بیرہ کہ بؤ مہ بہ ستی ئہ نجامدانی ئہ و چاککردنہ وانہی کہ دہ بی ئہ نجام بدریت لہ کاتی پیویستہ تہستی گوشہی لاری بیرہ کہ دیاری بکریت. لہ گہ ل ئہ وہی کہ یہ کہ م بیرہ ہلڈہ ندراو بہ لگہی ہہ بونی پتپول و پیکھاتہی عہمباری پتپول و قولایی چینہ کانی کہ نہ وتیان تہدایہ ہر وہا سیفاتہ کانیمان دہ داتہ دہ ست.

کہ چی دیاریکردنی کیلگہی پتپول و حیساب کردنی ئہ و برہ پتپولہی کہ چا و ہروان دہ کریت بہ بہ رھم بیت و خہ ملاندنی بری پتپولہی یہ دہ گی ناجیگیر لہ کیلگہ کہ دا پیویستیان بہ ہلڈہ نندی بیرہ پشکنینی دیکہ ہہ یہ لہ دہ و روبری بیرہ کہ یہ کہ مہا، کہ زور جارن ہلڈہ نندی بیرہ زور قول پیویستہ لہ و شوینانہی کہ گونجاون بؤ کؤبونہ وہی نہ وت و گاز، ئہ و ہش بؤ دیراسہ کردن و لیتؤزٹینہ وہی پیکھاتہی جیولوجی و بارودؤخی ہایدرو لوجی پیکھاتہی چینہ نیشتوہ کہ، ہر وہا ہلڈہ نندی بیرہ (Para metric) بؤ وردبینی کردنی زانیاریہ کانی تاییہ ت بہ پیکھاتہی جیولوجی بہ ردہ کان لہ شوینی توپڑتینہ وہی پشکنینہ کہ.

### رینگہی تۆماری بیر – well logging:

ئہ م رینگہی بہ شیوہیہ کی بہ رفراوان بہر لہ ہلڈہ نندی بیرہ پتپول و لہ کاتی ہلڈہ نندن و دوی ہلڈہ نندیشی بؤ مہ بہ ستی دیاریکردنی سیفاتی فیزیای لیکیجاوازی چینہ جیولوجیہ کانی ژیر زوی بہ کار دہ ہیندریت، ئہ و ہش بہ ئہ نجامدانی شؤرکردنہ وہی نامیری پیوانہیی ہمہ جؤر بؤ نیو بیرہ کہ بؤ مہ بہ ستی دیاریکردنی بہ رگری جؤریتی کارہ بایی، توانستی خوی و کاریگہ ریتی و خیرایی دہنگی و چریہ تی و سیفاتی موگناتیسسی و ہاویشتنی فؤتؤناتی گامای سروشٹی، یا خود دروستکردنی شہ پؤلی گاما و ہک و ہلامدانہ وہیہ ک بؤ ہاویشتنی نیوترونہ کان.

تۆمارکردنہ کارہ باییہ کان (سہیری شیوہی رینگہی تۆماری بیر بکہ) پیوانی بہ رگری جؤریتی بہ ردہ کان و وینہی سنووری نیوان چینہ جیولوجیہ کان و دیاریکردنی شوینہ کانی ہلڈہ قولانی شلہ کان و دیراسہ کردنی ئاوی نیو چینہ جیولوجیہ کان (ئاوی ژیر زوی) و دیاریکردنی ریژہی سوپڑتیتہ کہ یمان دہ داتی. کہ بہ مہش دیاریکردنی ئہ و چینہ جیولوجیانہی کہ شلہ کانیان لئیہ وہ رؤدہ چیت و ہر وہا رووہ کان و ئہ و رۆخانہی کہ دہوریان دہ دہن ئاسان دہ بیت، ہر وہا رینگہی کارؤموگناتیسسی (electromagnetic)

way) جياوازی له سیفاتی کاریگه‌ریتی بۆ سەر به‌رده‌کانی ژیره‌وه‌ی سەر روی زه‌وی ئاشکرا ده‌کات.

هه‌روه‌ها ریگه‌کانی به‌رگری جوړی‌تی و کارۆموگناتیسی زه‌وی (earth magnetic & quality resistant ways) له روسیا له قوناخی پشکنینه سهره‌تاییه‌کانی په‌تپۆل بۆ دروستکردنی نه‌خشه‌ی چینه جیۆلۆجیه نیشته‌وه‌کان به‌کاره‌ینرا، هه‌روه‌ها فره‌نسا ریگه‌ی کاره‌بایی (electric way) بۆ مه‌به‌ستی لیکۆلینه‌وه له کانزا ره‌قه‌کان و چاودی‌ری کردنی وزه‌ی گه‌رمی زه‌وی به‌کاره‌یناوه. که‌چی تۆمارکردنی چالاک‌ی تیشکده‌ری سروشتی به‌رده‌کان به‌کاره‌ینانی ئامی‌ری پشکنینی تیشکده‌ری هه‌مه‌جوړ له‌سەر زه‌وی و له ناو بی‌ره‌کان و هه‌روه‌ها له روپی‌وی تیشکدانی ئاسمانی ئە‌نجام ده‌دری‌ت. هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌ی تیشکدانی نیوترونی وه‌ک تیکه‌له‌یه‌ک له بریلیۆم و رادیۆم به‌کار ده‌ه‌ینریت، هه‌روه‌ها وه‌رگرتنه‌وه‌ی ئە‌و شه‌پۆله‌ی که له به‌رده‌وه ده‌رده‌چیت هه‌روه‌ها پیوانی پله‌ی مژینی نیوترون له‌ریگه‌ی ئایۆناتی ئە‌و هایدروژینانه‌ی که له په‌تپۆلکه یان له ئاوه‌که یاخود له گازه‌که‌دا هه‌یه. هه‌روه‌ها دیراسه‌کردنی چالاک‌ی تیشکده‌ری به‌رده‌کان بۆ ناسینی پیکه‌هاته‌ی به‌رده‌کان و چه‌ندی ب‌ری هه‌بوونی شله‌ تیاندان و هه‌روه‌ها هه‌بوونی گازی سروشتی و ب‌ری بۆشایی نیو به‌رده‌کان سوودی لیۆه‌رده‌گیری‌ت، هه‌روه‌ک تیشکی گاما بۆ پشکنینی Oil shale به‌کارده‌ه‌ینریت، هه‌روه‌ها روپی‌وی تیشکده‌ره‌له باشت‌ترین ریگه‌کانی دیاریکردن و به‌ه‌یزکردنی نیشته‌وه‌کانی کانزا تیشکده‌ره‌کانی ژیره‌وه‌ی ئینجا ئە‌وه‌ی که یۆرانیۆمی (Uranium) تیندایه یاخود (Thorium). هه‌روه‌ها تۆماری بلابونه‌وه‌ی ده‌نگ به‌کارده‌ه‌ینریت بۆ پیوانی خیری‌ی رویشتنی شه‌پۆله‌کانی ده‌نگ به‌هر چینیک له چینه جیۆلۆجیه‌کان به‌جیا. هه‌روه‌ها بۆ دیاریکردنی جیاوازی له‌نیوانیاندان سه‌بارت به‌ به‌رگری ده‌نگی (Acoustic Impedance) که یارمه‌تیده‌ریشه بۆ زانینی بۆشاییه‌کانی (porosity) به‌رده‌کانی ژیره‌وه‌ی.

## جۆره‌کانی هه‌لکه‌ندنی بی‌ری نه‌وت (Types of drilling oil well):

۱. هه‌لکه‌ندنی ئە‌ستونی (Vertical drilling):

هه‌لکه‌ندن یاخود کونکردنی زه‌وی به‌شیۆه‌ی ئە‌ستونی و روپۆشکردنی ئە‌م کونه هه‌لکه‌ندراوه به‌ بۆریه‌کی کانزایی بۆ به‌ره‌م ه‌ینانی نه‌وت یان گاز، تا پ‌یش سالی ۲۰۰۶ ژۆریه‌ی هه‌لکه‌ندنه‌کانی بی‌ری نه‌وت و گاز به‌شیۆه‌ی ئە‌ستونی (vertical) بوون. به‌لام له‌ دوا‌ی ئە‌م کاته‌وه و پ‌یشک‌ه‌وتنی ته‌کنه‌لۆژیای تازه هه‌لکه‌ندنی بی‌ری ئاسۆی‌یش (horizontal) به‌شیۆه‌یه‌کی به‌ریلاو ده‌رکه‌وت.



## ۲. هەلکەندنی ئاسۆیی (Horizontal drilling):

ئەم جۆرە هەلکەندنی بیری نەوت و گاز لەسەرەتادا بەشیوەی ئەستونی دەست دەکریت بە کرداری هەلکەندنی بیرهکە و کرداری هەلکەندن بەشیوەی ئەستونی بەردەوام دەبیت و تا دەگاتە ئاستی ئەو عەمبارە نەوت یان گازی که مەبەستە، لەو شوینەووە ئاراستەیی هەلکەندنەکه دەگۆرپیت بۆ ئاسۆیی و بەم شیوەیە کرداری هەلکەندنەکه بەردەوام دەبیت تا بەو عەمبارە نەوت یان گازە دەگات که مەبەستە دەربەھێنریت.

## هۆکارەکانی هەلکەندنی بیری ئاسۆیی (Causes of drilling horizontal well):

• ئەو شوینەیی که پێویستە بیرهکەیی لێیەو هەلبەکەندریت بریتیە لە شوینیکی گرنگی رۆخ دەریا که پریەتی لە مەرجان، یاخود شوینیکی گەشتیاری جوانە، یان شوین (گوندیکی) که لەپوری کۆنی گرنگە، یاخود ئەو شوینە دەریاچەییەکه، یان شوینیکی ژینگەییە که نایب بەهۆی هەلکەندنی بیری بۆ دەرهینانی نەوت یان گاز ئەو شوینە گرنگە تیکبدریت و خاپور و وێران بکریت، بۆیە لە دوروی ئەو شوینە گرنگەو دەست دەکریت بە هەلکەندنی بیرهکە و لەسەرەتادا بەشیوەی ئەستونیەکی تەواو هەلکەندنەکه دەست پێدەگات و تا گەیشتن بە ئاستی ئەو عەمبارەیی که مەبەستە نەوت یان گازی لێیەو دەربەھێنریت، ئینجا ئاراستەیی هەلکەندنەکه دەگۆرپیت و دەبیتە ئاسۆیی و ئیتر هەلکەندنەمە بەم شیوەیە بەردەوام دەبیت تا دەگات بە عەمبارەکه و بەمەش ئەو شوینەیی سەر زەوی که پاراستنەکهی بە گرنگ دادەنرا پارێزراو دەبیت، واتا لەم حالەتەدا دوو کار ئەنجامدرا یەکه میان، بەرھەم هینانی نەوت یان گازە، دووھمیشیان پاراستنی ئەو شوینە گرنگەییە که پێویستە لە تیکدان و وێرانکردن بپارێزیت. هەندیک لەو کێشەکانی که بەرەو روی هێلی بۆری گواستنەوی نەوت دەبیتەو:

## Some of the problems face to pipelines of oil transportation

پشتیوانی جیھانی هێلی بۆری (SPG: Pipeline Support Global) - خزمەتگوزاری خاوینکردنەوی هێلی بۆری - pipe line cleaning services

بەهۆی بەردەوامی گۆیزانەووی نەوت بەنیو هێلی بۆری گواستنەویدا، که لەوانەیی ئەو هێلی بۆریە دوو ولات ببریٹ یان چەندین ولات ببریٹ تا دەگاتە شوینی مەبەست بۆیە وایلدیئ که لەم ماوەیەدا لە هەندیک جیگەیی نیو بۆریەکه دا خەلتوخال بنیشیت و بە زۆربونی بپی ئەو نیشوانەیی ناو بۆری گواستنەووی نەوت کاردەگاتە ئەووی که خیرایی گواستنەووی نەوتەکه هیواش بیتەو بەشیوەیەکه که هەندیک جارن هیواش بونەووەکه دەگاتە رادەیی بەتەواوەتی بلۆک بونی بۆریەکهی گواستنەووی و بەمەش ئاستی بەرھەم زۆر دادەبەزیت، بۆیە لەم کاتانەدا دەبیت دەست بکریت بە ئەنجامدانی کارە



خزمه تگوزاریه کانی خاوینکردنه وهی هیلی بۆریه که له نیشتهوه کانی ناوی .  
(Pipeline support global) ده توانی یارمه تیدهر بیته بۆ ئەنجامدانی ئەم

کاره خزمه تگوزاریانه ی خواره وه :

- پشکنینی بۆریه کان (inspect pipes).
- پلانی خاوینکردنه وهی هیلی بۆریه کان (plan pipeline cleaning).
- دیزاین کردن و دروستکردنی که لۆپه ل و پیداوایستی خاوینکردنه وه (design and make cleaning tools).
- به ڕێوه بردنی خاوینکردنه وهی هیلی بۆری (manage pipeline cleaning).
- خاوینکردنه وهی شوینی کار (clean up the site).
- خاوینکردنه وهی هیلی بۆری گواستنه وهی نهوت له ریگه ی (inspection gauge) واتا گچی پشکنین ئەنجام ده دریت که هه ندیک جار پتی ده گوتریت «pig» کارکردنی گچی پشکنین به م شیوه ی خواره وه یه :
- دانانی هاویژهر (launcher) و وه رگر (receiver) له ناو سیسته می هیلی بۆریدا .

- دانانی ئامیریکی تایبته (device) له هیلی بۆریدا .
- پال په ستوی نهوت له ناو هیلی بۆریه که پال به ئامیره که وه (device) ده نیت .
- دیسکه کان (discs) و فلچه کان (brushes) بۆریه که خاوین ده که نه وه .
- ئامیره که (device) پال به نیشته وه که وه ده نیت بۆ دهره وه ی بۆریه که .
- له کۆتاییدا له وه رگره که وه (receiver) ئامیره که (device) وه رده گرینه وه .







که‌لار یه‌کیک له‌ شاره‌ گرنه‌گه‌کانی گه‌رمیان و کوردستانی باشور ، له‌ رووی میژوو و شوینه‌واره‌وه بۆخۆی خاوه‌نی رابردوویه‌کی گه‌شه‌ به‌و پیییه‌ی چه‌ندین شوینه‌وار و سه‌رچاوه‌ی کۆنی تیدا دۆزراوه‌ته‌وه که‌ گه‌واهی بۆ دیرۆکی ئەم‌ شاره‌ ده‌ده‌ن که‌ هه‌ندیکیان میژوو‌ه‌که‌یان بۆ پیش‌ زاین‌ ده‌گه‌رپته‌وه و هه‌ندیکی‌ تریان بۆ سه‌رده‌می ساسانی و هاتنی ئیسلام و پاشتر، له‌ میژووی نوێ و هاوچه‌رخیشدا که‌لار به‌ پیی سه‌رچاوه‌کان ئاوه‌دان کردنه‌وه‌ی بۆ سه‌ده‌ی ۱۸ ده‌گه‌رپته‌وه و لیڤه‌ به‌دواوه‌ وورده‌ وورده‌ گه‌شه‌ی کردووه‌ به‌ تاییه‌ت دوا‌ی ئەوه‌ی که‌ به‌گه‌زاده‌ی جاف توانیان گه‌شه‌ به‌ گوندی (که‌لاری کۆن) به‌دن که‌ ئیستا گه‌ره‌کیکی گه‌وره‌ی شاره‌که‌یه‌، له‌ سالی ۱۹۳۱ یه‌که‌م قوتابخانه‌ له‌ که‌لار ده‌کرپته‌وه‌ ئەمه‌یش ده‌بیته‌ هۆی زیاتر گه‌شانه‌وه‌ی لایه‌نی رووناکبیری که‌لار به‌ جوړیک ئەم‌ قوتابخانه‌یه‌ چه‌ندن مندالی پی‌گه‌یاندووه‌ و له‌ بواری رووناکبیری و راگه‌یاندندا رۆل‌ییان هه‌بووه‌ .

له‌ پاش ئەوه‌ی به‌ مه‌رسومی کۆماری که‌لار له‌ ۱۹۷۰/۲/۲۸ ده‌بیته‌ قه‌زا زیاتر گه‌شه‌ ده‌کات، ئەمه‌یش کاریگه‌ری له‌سه‌ر لایه‌نه‌ جوړبه‌جوړه‌کان هه‌بووه‌ به‌ تاییه‌ت کایه‌ی مه‌عریفی، له‌ سه‌رده‌می به‌ قه‌زابوونی که‌لاردا له‌م‌ شارهدا چه‌ندین که‌س کاری راگه‌یاندیان کردووه‌ و له‌و‌ رووه‌ ناویان دیاره‌ به‌لام‌ له‌ پاش راپه‌رینی کۆمه‌لانی خه‌لک له‌ کوردستان له‌ به‌هاری ۱۹۹۱ زیاتر ئەم‌ شاره‌ به‌ره‌و پیش‌ ده‌چیت، یه‌ک له‌و‌ لایه‌نانه‌ بواری راگه‌یاندن و رۆژنامه‌وانیه‌ به‌ تاییه‌ت رۆژنامه‌نوسی که‌ هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاکانی راپه‌ریندا یه‌که‌مین بڵاوکراوه‌ لیڤه‌وه‌ ده‌رده‌چیت به‌ ناوی (میلکان)، قوناغ به‌ قوناغ کاروانی رۆژنامه‌نوسی له‌م‌ شارهدا زیاترچرۆ ده‌کات به‌ شیوه‌یه‌ک سالانه‌ ژماره‌ی رۆژنامه‌ و بڵاوکراوه‌کانی به‌ ته‌واوه‌تی زیادی کردووه‌ .

له‌م‌ ببیلۆگرافیه‌دا من هه‌ولم‌ داوه‌ کار بکه‌م‌ به‌شیوه‌یه‌ک به‌ پیی توانا له‌ ماوه‌ی سالانی ۱۹۹۱ - ۲۰۱۱ ئەوه‌ی که‌ ده‌ست که‌وتوو به‌ ته‌واوی (۶۵) بڵاوکراوه‌م‌ کۆکردوه‌ته‌وه‌ و هه‌ولم‌ داوه‌ لیڤه‌دا بیخه‌مه‌ روو، به‌ هیوام‌ ئەم‌ کاره‌ی من سه‌ره‌تا بیته‌ له‌م‌ رووه‌ و هه‌ر بڵاوکراوه‌یه‌کی تر له‌و‌ میژووهدا هه‌بیته‌ بخریته‌ روو چونکه‌ دلنیام‌ که‌ بڵاوکراوه‌ی تر هه‌بووه‌ و ره‌نگه‌ من ده‌ستم‌ نه‌که‌وتبیته‌ بۆیه‌ ده‌کریت ئەم‌ کاره‌ درپژیه‌ی هه‌بیته‌، من ئەم‌ کاره‌ بۆ خۆم‌ زۆر به‌ پیروزی ده‌زانم‌ وه‌ ناوم‌ لیڤه‌نیم‌ (بیست سال‌ خه‌باتی قه‌له‌م‌

له که لار)، سه‌رباری کار کردنم له و بواره‌دا هه‌ندیک تییبینی و سه‌ره‌نجم لا گه‌لاله بوو که لی‌ره‌دا ده‌یخه‌مه روو وهک به‌رچاو روونی بۆ خوینه‌ران و ئه‌وانه‌ی له داهاتوودا له‌م رووه کار ده‌که‌ن:

۱ - له که لار له سه‌روبه‌ندی راپه‌ریندا یه‌که‌م بلاوکراوه‌ی کوردی تییدا دهر ده‌چیت به‌ ناوی (میلکان) که ژماره‌ سی‌ی له سه‌ره‌تای مانگی ته‌موزی ۱۹۹۱ ده‌رچوو، من ته‌ن‌ها ئه‌و ژماره‌یه‌م ده‌ست که‌وت واتا ژماره‌ یه‌کی ئه‌و بلاوکراوه‌یه پیشتر ده‌رچوو و ره‌نگه‌ ژماره‌ی زیاتریشی لئ بلاوکراوبته‌وه، به‌م شیوه‌یه دهر ده‌که‌ویت له که لار یه‌که‌مین بلاوکراوه‌ی کوردی له دوا‌ی راپه‌رین له‌م شاره‌دا ده‌رچوو.

۲ - له‌م ببیلۆگرافیه‌دا که من کارم له‌سه‌ر کردوو سه‌نوره‌که‌ی بریتیه له سنوری فه‌زای که‌لار به‌ ههر دوو ناحیه‌ی (پیباز، رزگاری) واتا سنوری کارکردن له‌م رووه دیاره، به‌ هه‌مان شیوه له سه‌ره‌تای سالی ۱۹۹۱ تا کۆتای سالی ۲۰۱۱ ههر بلاوکراوه و روژنامه و گۆفاریک ده‌رچوویت و به‌رده‌ست که‌وتبیت لی‌ره‌دا خراوته روو.

۳ - هه‌ندیک له‌و بلاوکراو و روژنامه‌نه به‌ ناوی گه‌رمیان یان به‌ ناوی شوینی تره‌وه ده‌رچوون به‌ تایبته له‌سه‌ره‌تای راپه‌رینه‌وه بلاوکراونه‌ته‌وه، بۆ نمونه هه‌بووه له‌سه‌ری نوسراوه له لایه‌ن (لقی خانه‌قین) هوه ده‌رچوو له کاتیکدا ئه‌و شاره له کاتی راپه‌ریندا بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م نازاد کرا و جاریکی تر له لایه‌ن به‌عه‌سه‌وه ده‌ستی به‌سه‌ردا گیراوه‌ته‌وه، وهک ووتم ئه‌و بلاوکراوه‌نه له که‌لار کاریان بۆ کراوه و نو‌ریشیان ههر لی‌ره بلاوکراونه‌ته‌وه و له‌م شاره‌دا ده‌رچوونه بۆیه له‌سه‌ر که‌لار حساب ده‌کری‌ن.

۴ - هه‌ندیک له بلاوکراوه‌کانی سنوری که‌لار ته‌ن‌ها یه‌ک ژماره‌یان لئ ده‌رچوو و له ده‌رچوون وه‌ستاون ئه‌مه‌یه‌یش هۆکاره‌که‌ی به‌ نو‌ری بۆ لایه‌نی ماددی ده‌گه‌رپته‌وه.

۵ - هه‌ندیک له بلاوکراوه‌کان (میژووی ده‌رچون) یان روون نیه به‌ تایبته له ژماره‌یه‌کی ئه‌و بلاوکراوه‌یه‌دا نه‌نوسراوه له که‌یدا ده‌رچوو، ههر بۆیه له‌م رووه که‌م و کورتی به‌دی ده‌کریت و بۆ ئه‌مه‌یش پشت به‌ زانیاری که‌سه‌کان به‌سراوه یان له ژماره‌ی پاشتری ئه‌و بلاوکراوه‌دا نوسراوه که یه‌که‌م ژماره‌ی ئه‌و روژنامه که‌ی ده‌رچوو.

۶ - به‌شیک له بلاوکراو و روژنامه‌کان به‌ شیوه‌یه‌کی ریک و پیک و خولی دهرنه‌چوونه ئه‌مه‌یش به‌ گرفت داده‌نریت، به‌ نمونه روژنامه‌یه‌ک یان بلاوکراوه‌یه‌ک که له‌سه‌ری نوسراوه مانگانه دهرده‌چیت که‌چی ژماره‌کانی به‌ ریک و پیک به‌ دوا‌ی یه‌کدا دهرنه‌چوونه واتا به‌ شیوه‌یه‌کی خولی ریک و پیک نه‌بووه.

۷ - به‌شیک له بلاوکراوه‌کان ناوی ستافی له‌سه‌ر نیه یان له‌م رووه تیکه‌ل و پیکه‌لیه‌ک به‌دی ده‌کریت به‌ تایبته ئه‌و بلاوکراوه‌یه‌ی له‌سه‌ره‌تای راپه‌ریندا ده‌رچوون ناوی که‌سیان

وهك ستاف له سهر نيه .

۸ - قه باره و سايزی بلاءوكراوه كان جور به جورن و اتا هه نديكيان زور بچوك يان ناوه ند و گه وره هه ر بويه قه باره وه بلاءوكراوه كان جور به جورن، روون نيه ئه م بلاءوكراوانه له رووی تيرازوه چه ند دانه يان لي ده رچوه هه ر چه نده له سهر به شيك له رورژنامه كان تيرازه كه ی نوسراوه .

۹ - ئه و بلاءوكراوه و رورژنامه و گوڤارانهي كه له ماوه ی ئه و بيست ساله دا له كه لار ده رچوونه ژماره يان (۶۵) بلاءوكراوه يه، هه ر بويه بلاءوكراوه ی تر له و ميژووه دا ده رچوه و ره نكه به رده ستي من نه كه وتبيت، ئه و بلاءوكراوانه كه ده رچوون هه مه جورن له رووی ناوه پوك و سياسته وه و اتا زور لايه ني ژيانيان گرتوه ته وه، به شيك له و بلاءوكراوانه له لايه ن حربه كوردستانيه كان به تاييه ت يه كي تي نيشتماني كوردستانه وه ده رچوونه، ئه مه سه رباري ئه وه ی له بلاءوكراوه ی نازاد و سه ربه خویش ده رچوونه به تاييه ت له دوای پرۆسه ی نازادی عيراق له پاش سالی ۲۰۰۳ ده نكه نازاده كان زياتر ده ر كه وتون، هه ر چه نده له سه ره تاوه بلاءوكراوه و رورژنامه كان گشتي بوونه به لام پاشتر ده بنه تاييه ت مه ند و اتا رورژنامه و بلاءوكراوه ی تاييه ت به ژنان و گه نجان و قوتايان و خویندكاران، يان بلاءوكراوه ی تاييه ت به ئه نفال ده رچوه، هه نديك له بلاءوكراوه كان له بوئه و ياديكدا ته نها ژماره يه ك يان دوانيان لي بلاءوكراوه ته وه .

۱۰ - سه ر باری ئه و بلاءوكراوانه ی لي ره دا خراونه ته روو له بواری نوسراودا، به هه مان شيوه سنوری كه لار له بواری رورژنامه وانی نوسراو و بينراویشدا گه شه ی كردوو به شيوه يه ك له ۱۹۹۳/۶/۱ له كه لار راديوي گه رمياني مه له بندي كه لار ده ستي به په خش كردوو كه به دوایدا چه ندين راديوي تر له م شاره په خشيان كردوو كه هه نديك له وانه تا ئيستاييش له په خش كردن به رده وامن، ئه و راديويانه يش (نازادی حزبی شوعی، ده نگی يه كگرتوو راديوي يه كگرتوي ئيسلامي، راديوي ته وار ده نگی يه كي تي ژنان » يه كه م راديوي تاييه ت به ژنان له كوردستان و عيراقدا «، ده نگی كومه ل راديوي كومه لي ئيسلامي، راديوي ده نگ » يه كه م راديوي ئه هلی له سنوری گه رميان، راديوي كازيوه ی پارتي ديموكرات .

له دوای سالی ۲۰۱۱ وه ئه م كاروانه دريژه ی هه يه به شيوه يه ك جگه له و رورژنامه و بلاءوكراوانه ی لي ره دا ناويان ها تووه بلاءوكراوه ی تر ده رچوون كه به شيكيان به رده وامن له ده رچوون بو نمومه وهك (گه ران، رايه ل، رورژ، هه لمه ت، روانيني نو، گوڤاری زانستي زانكو ی گه رميان، پيشه نگ، هيو، هيم، ئيليان...).

## ۱- میلکان:

بلاوکراوه‌یه‌کی سیاسی ئەده‌بیهیە - لقی حانه‌قینی پارتی گه‌لی دیموکراتی کوردستان به هەر دوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی ده‌ریده‌کات، ژماره‌ سی (۳) ی ئەم بلاوکراوه‌یه که به‌رده‌سته له ( ۱ ی تهموزی ۱۹۹۱) ده‌رچوو.

له‌م ژماره‌ی میلکاندا ناوی که‌سی وه‌ک ستاف له‌سه‌ر نیه، به‌لام به‌قه‌باره‌ی بچوک به‌دوانزه‌ لاپه‌ره‌ی ره‌ش و سپی بلاو کراوه‌ته‌وه، هەر چه‌نده ئەم بلاوکراوه‌یه له‌ لایه‌ن لقی خانه‌قینی ئەو پارت‌ه‌وه ده‌رچوو به‌لام زۆر تر له‌ که‌لار ده‌رچوو و کاره‌کانی له‌ که‌لاردا بووه چونکه ئەم شاره له‌ راپه‌پیندا بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م نازاد بوو زۆریک له‌ ئیش و کاره‌کانی ئەم شاره له‌ که‌لار رای ده‌کرا به‌ تاییه‌ت کاره‌ حزبه‌کان (ئەم بلاوکراوه‌یه به‌یه‌که‌م بلاوکراوه‌ی که‌لار و گه‌رمیان داده‌نریت که له‌ پاش راپه‌پین له‌ سنوره‌که ده‌رچوو، واتا پیش ئەو به‌رواره ئی‌مه بلاوکراوه‌ی ترمان به‌رچاو ناکه‌ویت، گه‌ر ئەم بلاوکراوه‌یه مانگی جارنیکیش ده‌رچوو بیت ئەوا ژماره‌یه‌کی له‌ مانگی ئایار ده‌رچوو).

میلکان بابه‌ته‌کانی به‌ هەر دوو زمانی عه‌ره‌بی و کوردی بلاوکراوه‌ته‌وه، که زۆر تر بابه‌ته‌کانی ژماره‌ سی به‌ زمانی عه‌ره‌بی بووه، مانشییتی ئەم ژماره‌ بریتیه له «الحکم الظاتی هو اقل مما یطالب به‌ شعب کردستان».

## ۲- په‌یامی ئازادی:

ئۆرگانی ناوه‌ندی لقی دیالی / حزبی سۆسیالیستی کوردستان / عێراقه، ژماره (۲) ی له‌ تشرینی یه‌که‌می ۱۹۹۱ بلاوکراوه‌ته‌وه، ژماره‌ دووی که به‌رده‌سته به‌ هه‌شت لاپه‌ره‌ی قه‌باره بچوک به‌ ره‌ش و سپی به‌ زمانی کوردی ده‌رچوو.

له‌ په‌ره‌ی یه‌که‌می ژماره‌ دوویدا چه‌ندین بابه‌ت به‌رچاو ده‌که‌ون له‌وانه: سه‌روتار که له‌ لایه‌ن شیروان شیروهندیه‌وه نوسراوه، هه‌روه‌ها وینه‌یه‌کی سه‌یدا سالح یوسفی به‌دی ده‌کریت که له‌ ژێر وینه‌که‌دا نوسراوه «دامه‌زیننه‌ری حزبی سوسالیستی کوردستان / عێراق، شه‌هیدی نهمر سه‌یدا سالح یوسفی».

په‌یامی ئازادی به‌ هه‌مان شیوه‌ی میلکان له‌ بلاوکراوه‌یه‌که‌مینه‌کانی سنوری گه‌رمیان داده‌نریت که به‌ ناوی دیاله و خانه‌قینه‌وه بلاوکراوه‌ته‌وه به‌لام وه‌ک ووتمان به‌ هۆی گرتنه‌وه‌ی خانه‌قین له‌ لایه‌ن رژی‌می به‌عسه‌وه، کاره‌کانی ئەو شاره له‌ که‌لار بووه بۆیه ئەم بلاوکراوه‌یه به‌ دووه‌مین بلاوکراوه‌ی پاش راپه‌پین له‌ گه‌رمیان و که‌لار داده‌نریت.



### ۳- تیشک:

تیشک گۆقاریکی رۆشنبیری و کۆمه لایه تییه هموو مانگیک له لایهن قوتابی عادل مه لا سالحوه دهرده چیت، ژماره چوار (۴) ی له ساللی ۱۹۹۴ دهرچووه (ئه م گۆقاره به دهست نوسراوه ته وه له سه ر دهفته ریکی قه باره بچوک و بلاوکراوه ته وه). به رپۆبه ری گشتی و سه رنوسه ر: عادل مه لا سالح، ده سته ی نوسه ران (عادل نازی، ئه رسه لان محمه د رۆسته م).

### ۴- وه رزش و گه رمیان:

بلاوکراوه یه کی وه رزشییه، یانه ی وه رزشی شیروانه مانگی دوو جار دهریده کات، ژماره سی (۳) ی له ۱۹۹۶/۴/۱۸ به چوار لاپه رهی قه باره بچوک دهرچووه. له م ژماره یه دا نوسراوه، ده سته ی نوسه ران (حه سه ن عه لی سه لیم، عه داله ت عه بدوللا، خه لیل ره فعه ت حه سه ن)، یه که ی کۆمپیوته ر (کامه ران جه مال، هیرو ئه حمه د، هه لاله عه لی)، له مانشیته ی ئه م ژماره یه دا نوسراوه « له وه رزی نوییدا، باشتر وایه لیژنه ی ئۆلۆمپی کوردستان کار و پله ی کادیره کانی هه لسه نگینیت».

ژماره (۵) ی گه رمیان و وه رزش له ۱۹۹۶/۸/۱۷ به چوار لاپه رهی قه باره بچوک دهرچووه، له م ژماره یه دا سه رنوسه ر: حه سه ن عه لی سه لیم، به رپۆبه ری نوسین: عه داله ت عه بدوللا، سه رپه رشتیاری هونه ری: خه لیل ره فعه ته، له م ژماره یه دا به هه ردوو زمانی کوردی و عه ره بی چه ندین بابه ت به دی ده کریت و بلاوکراوه که یش بووه ته مانگانه.

### ۵- که لیار:

رۆژنامه یه کی مانگانه ی رۆشنبیری زانستی گشتی خویندکاریه، له سه ر ئه رکی کۆمه لیک خویندکاری په یمانگای ته کنیکی که لار دهرده چیت. ژماره (۰) ی له ۱۹۹۶/۴/۸ به دوو لاپه رهی قه باره بچوک بلاوکراوه ته وه، ژماره (۱) ی که لیار له ۸ ی ته موزی ۱۹۹۶ به شه ش (۶) لاپه رهی قه باره گه وره دهرچووه له مانشیته ی ژماره (۱) دا نوسراوه « دوو په یمانگا بناغه ی زانکۆیه کی مۆدیرنه »، ئه م بلاوکراوه یه ناوی ستافی له سه ر نیه.

### ۶- فه رته نه:

مانگنامه یه کی ره خنه ئامیزی خویندکاری بووه، ژماره یه ک له خویندکارانی ناحیه ی رزگاری ده ریان کردوو به قه باره ی بچوک و به ده ست نوسراوه ته وه و دواتر چه ندین

دانەى لى كۆپى كراوه .

ژمارە (۱) ى لە تشرىنى دووھى سالى ۱۹۹۶ دا دەرچووھ بە چوار پەپە ، ئەم بۆلۆكراوھىھ لەلايەن دەستەيەك لە خویندكارانەوھ دەرکراوھ لەوانە (حەسەن ئەحمەد، مەحمود سالىح ، خەلەف غەفور ، عەزەت عەلى، ئارام قادىر)، ئەم بۆلۆكراوھىھ كە بە دەست نوسراوھتەوھ و زۆربەى بابەتەكانى رەخنەگرتن بووھ لە دۆخى پەروھردە و خویندن و تەنھا پىنچ ژمارەى لى دەرچووھ كە ژمارە پىنچى لە ئازارى ۱۹۹۷ بۆلۆكراوھتەوھ و دواتر لە لايەن ھىزە ئەمنىھەكانەوھ داخراوھ .

## ۷- كۆڤار:

كۆڤار، كۆڤارىكى سىياسى رۆشنىبىرى گشتىيە، ژمارە (۱) ى لە كانونى دووھى ۱۹۹۸ لە كەلار بە (۵۲) لاپەپەى رەش و سىپى بە بەرگىكى تا رادەيەك رەنگاوپرەنگ بۆلۆكراوھتەوھ، لەسەر بەرگەكەى وینەيەكى قەلای شىروانەى لەسەرە كە لە پاش راپەپىن گىراوھ و خەلكىكى زۆرى لەسەرە، بەرگى دواوھى تابلۆيەكى ئىسماعىل خەياتە .

لە ژمارە يەكدا (سەردار عەبدوڵلا) سەرنوسەر بووھ، دەستەى نوسەران برىتىن لە (لوقمان خەيالى، مەجىد سالىح، تەھا سلىمان، عەدالەت عەبدوڵلا)، بە ناوئىشانى (قسە قسە دىنى) سەروتارىك نوسراوھ .

لە ژمارە دووھوھ (رەفەعت عەبدوڵلا) بووھتە خاوەنى ئىمىتاز، رەحمان خانىش ھاتوھتە ناو ستافى نوسىنەوھ، ژمارە (۲) لە مانگى ئازارى ۱۹۹۸ بە (۶۲) لاپەپە دەرچووھ، ژمارە سى و چوار پىكەوھ بە ۵۲ لاپەپە لە ئايار و حوزەيرانى ۱۹۹۸ بۆلۆكراوھتەوھ، ژمارە پىنچى بە ۵۰ لاپەپە لە كانونى دووھى ۱۹۹۹ بە بەرگ و شىوازيكى باشتەر و جوانتر دەرچووھ .

## ۸- تۆژەر:

تۆژەر وەرزانهيەكى روناكبىرى، زانستى، گشتىيە، پەيمانگاي تەكنىكى كەلار بە زمانى كوردى و عەرەبى دەريدەكا، ژمارە (۱) ى لە ھاوینى ۱۹۹۸ بە پەنجاو ھەشت (۵۸) لاپەپەى رەش و سىپى بە بەرگىكى رەنگاوپرەنگەوھ دەرچووھ .

خاوەنى ئىمىتاز: يونس سالىھى، سەرنوسەر: ئەحمەد باوھەر، لە بەرگى پشتمەوھى ئەم كۆڤارە وینەى بەشىك لە دەرچوانى پەيمانگاي تەكنىكى بۆ سالى خویندنى ۱۹۹۷ - ۱۹۹۸ بۆلۆكراوھتەوھ، ئەم كۆڤارە تەنھا ئەم ژمارەى دەرچووھ .

## ۹- پرشنگی نوئ:

پرشنگی نوئ گؤفاریکی رۆشنبیری مانگانہی گشتیہ کۆمہ لیک خویندکار له سمود دەریدەکن، ژماره (۰) ی له کانونی یەکەمی ۱۹۹۸ بە بیست (۲۰) لاپەرە ی رەش و سپی بە قەبارە ی بچوک دەرچووہ (ئەم گؤفارە بە دەست نوسراوەتەوہ). سەرنوسەر: مەریوان حەسەن قادر، جیگری سەرنوسەر: مەحمود سالح قادر، بە پێوە بەری نوسین: حەسەن ئەحمەد محەمەد، دەستە ی نوسەر ان (عومەر ئەحمەد، ئە یاد ئەحمەد رەشید، هەژار ئیراھیم، دیاری ئەسەد، ئیبراھیم سدیق، دیار عەلی). ئەم گؤفارە کە بە دەست نوسراوەتەوہ و کۆپی کراوە تەنھا ئەم ژمارە ی لئ دەرچووہ.

## ۱۰- سۆز:

سۆز بلۆکراوہ یەکی رۆشنبیری گشتی مانگانہ یە - بەرنامە ی باخچە ی ئیزگە له دەنگی یە کگرتو رادیو ی کە لار دەریدەکات، ژماره (۱) ی سۆز کە له شیوہ ی گؤفاریکی گیرفانییدا بووہ له دووتووی چل (۴۰) لاپەرە دا له (۱) ی کانونی دووہمی (۱۹۹۹) دەرچووہ، کە هاوکات بوو بە مانگی پیروزی پەمەزان و سەری سالی تازە ی زاینی ۱۹۹۹، ناوەرۆکە کە ی بریتی بوو له هەلبژاردە ی گرنگترین بابەتی ئەو نامە و دەفتەرنامانە ی هاوریانی بەرنامە ی باخچە ی ئیزگە بۆ بەرنامە دەیاننارد. ئەم بلۆکراوہ یە ژماره (۴) ی بە (۳۸) لاپەرە ی بچوک (گیرفان) بە هەر سی رەنگی رەش و سپی و سورکی کال دەرچووہ، (میژووی دەرچونی لەسەر نیە)، سۆز (۵) ژمارە ی لئ بلۆکراوہ تەوہ، لە لایەن هەریە کە له کارمە ندانی رادیو (عادل حسین قادر، فەریق محەمەد یالچ، والی محەمەد مەحمود) ەوہ بە پێوە دەبرا.

## ۱۱- پینوس (پینوس):

بلۆکراوہ یەکی مانگانہ یە یە کیتی گشتی قوتابیانی کوردستان - عێراق، لیژنە ی ناوچە ی کە لار دەریدەکات، له ژماره (۹) یدا نوسراوہ بلۆکراوہ یەکی رۆشنبیری گشتیہ، لقی کەرکۆکی - یە کیتی گشتی قوتابیانی کوردستان دەریدەکات، ژماره (۱) ی له سەرەتای تەموزی ۱۹۹۹ دەرچووہ بە قەبارە ی بچوک بە (۱۲) لاپەرە ی رەش و سپی. ئەم بلۆکراوہ یە خاوەن ئیمتیازی لەسەر نە نوسراوہ بە لام وە ک دەردە کە ویت ریکخراوہ کە بووہ، سەرپەرشتیار: محەمەد عەزیز، دەستە ی نوسەر ان بریتین له (ئارام حەسەن، کاروان عەلی، ئازاد عوسمان). ئەم بلۆکراوہ یە چە ندین گۆرانکاری بە سەر ستافە کە یدا هاتووہ، له ژماره (۹) یشدا دەبیە

تۆرگانى لىقى كەركوكى رىكخراوه كە، لە ژمارە (۱۴) دا، سەرپەرشتىار: هيو محەمەد، سەرنوسەر: ئارام ئىكرام بوو  
ئەم بۆلۆكراره يە تىكرا (۱۴) ژمارە لى بۆلۆكراره تەو كە دوا ژمارە لى كە ژمارە (۱۴) يە بەھەلە لەسەرى نوسراوه (۱۳) لە ئازارى ۲۰۰۱ دەرچوو، پاشكۆيە كى بۆلۆكراره تەو لە ۲۰۰۰/۵/۱۵ .

## ۹۲- خەمسەگى (پىنچەم):

خەمسەگى (پىنچەم) بۆلۆكراره يە كى قەبارە بچوكى مانگانە بوو، ژمارە يە ك خويىندكارى پۆلى پىنچەمى ويژە لى دواناوه ندى كە لار دەريان كىر دوو .  
خەمسەگى (پىنچەم) ژمارە (۱) لى كە كانونى دوو مى ۲۰۰۰ بە چوار پەپەرى بچوك بۆلۆكراره تەو، ئەم بۆلۆكراره يە بە دەست دەنوسرايه وە دواتر چەند دانە يە كى لەسەر دەردەكرا كە بابەتە كانى زۆر تر تايبەت بوون بە دۆخى پەروەردە بە زمانى رەخنە و تەنز، ئەم بۆلۆكراره يە لە لايەن ژمارە يە خويىندكارى پۆلى پىنچەمى ويژە لى دواناوه ندى كە لارى تىكەل لە شارە دىي كە لارى كۆن دەر كراوه .  
بۆلۆكراره يە خەمسەگى (پىنچەم) لە لايەن ژمارە يە ك قوتابىيە وە دەر كاوه لە وانە (ەلى لە تىف، سەباح ەلى جاف ، سەباح حسيىن ، شاخەوان حەسەن...)، ئەم بۆلۆكراره يە تەن ها سى ژمارە لى دەرچوو كە دواين ژمارە لى لە ئازارى سالى ۲۰۰۰ دەرچوو .

## ۱۳- پزىمە:

پزىمە گۆفارىكى كارىكاتىرى واقىعى ھەمەپەنگە، لەسەر بەرگى ژمارە دووى نوسراوه ھەركات ئارەزوومان ھەبوو دەرىدە كەين، كە لە لايەن ژمارە يە ك قوتابى پەيمانگى تەنىكى كە لارەو بۆلۆكراره تەو .  
پزىمە ژمارە (۲) لى لە سالى ۲۰۰۲ دا بە ھەشت لاپەپەرى قەبارە بچوك بە رەش و سىپى دەرچوو كە بابەتە كانى بە دەست نوسراوه تەو بە شىوہى تەنز و كالتە ئامىز .  
خاوەنى ئىمتىيازى پزىمە: پەيمانگى تەكنىكى كە لار، دەستە لى نوسەران: (چۆمان جەمال، زانىار يە لاج، دەرويش فەرەج، دلشاد شەرىف، رىبوار لە تىف، حەسەن رەزا)، پزىمە تەن ها ئەم ژمارە لى بەر دەستى منە بۆيە زانىارىيە كان لەسەر ژمارە يە كى بەر دەست نىە .

## ۱۴- بزە:

گۆفاریکی کۆمەلایەتی زانستی کاریکاتیڤی، له لایەن ژمارەیهک خۆیندکاری پەیمانگای تەکنیکی کەلارەو دەرچوو، له بەرگی ژمارە یەک و دوودا نوسراوە (بزە، گۆفاریکی کاریکاتیڤی زانستی کۆمەلایەتیە).

بزە ژمارە یەکی (۰) له سەرەتای سالی ۲۰۰۳ بە هەشت پەرە قەبارە بچوک بە رەش و سپی بلۆکراوەتەو، بابەتەکانی ئەم ژمارەیه بە دەست نوسراوە بە شیۆهێ تەنز و کالته نامیز کە بابەتەکان زۆر تر لە سەر رەوشی خۆیندن بە تاییەت له پەیمانگادایە .  
خاوەنی ئیمتیازی بزە: کۆمەلەێ خۆیندکارانی کوردستان - کۆمیتەێ پەیمانگاکان، سەرنوسەر: دلاوەر حەمە شەریف ، دەستەێ نوسەرەن: (هەلگورد حەمید، جۆزیف کەلاری، شاراعەبدولکەریم، سامان محەمەد، جەبار سەمین)، کاریکاتیڤ: مامۆستا لوقمان حەمە کەریم.

بزە چوار ژمارەێ لی بلۆکراوەتەو، ژمارە (۱) ی کە بە کۆمپیوتەری نوسراوەتەو بە هەشت لاپەرەێ قەبارە بچوک بە رەش و سپی چاپ و بلۆکراوەتەو، گۆرانکاری له ستافە کەیدا کراوە بە شیۆهێهک کە (هەلگورد حەمید) کراوەتە بە پڕۆهەبەری نوسین و کۆمپیوتەریش: هێرش محەمەد سەنگەری و پاشتریش کاروان یاروہیسە.

## ۱۵- گەرمیان:

مانگنامەیهکی رۆشنبیری گشتیە، مەلەبەندی ۱۱ ی گەرمیانی (ی. ن. ک) دەریدەکات، ژمارە (۰) ی له ۲۰۰۳/۳/۹ له کەلار دەرچوو. ژمارە (۳) ی گەرمیان له ۲۰۰۳/۸/۱ بە هەشت لاپەرەێ قەبارە گەورە بە رەنگی رەش و سپی و سەوز دەرچوو، له مانشیتی ئەم ژمارەیهدا هاتوو « له پڕۆژەێ ئاوەدان کردنەوێ عیراقدا، پێویستە بایهخی زیاتر بە ئاوەدان کردنەوێ گەرمیان بدریت ».

خاوەنی ئیمتیاز: مەلەبەندی ریکخستنی گەرمیانی یەکیتی نیشتمانی کوردستان، سەرنوسەر: رزگار حاجی حەمید، جیگری سەرنوسەر: سەلام عەلی، بە پڕۆهەبەری نوسین: سەلام کەریم.

ژمارە (۹) ی مانگنامەێ گەرمیان بە هەشت لاپەرەێ قەبارە گەورە له شوباتی ۲۰۰۴ دەرچوو.

## ٦٦- په یامی لاوان (په یامی گهنج):

ئهم بلاوکراوه په سهرتا له لایه ناوچه ی رزگاری - په کیتی لاوانی دیموکراتی له کوردستانی عیراق دهرکراوه، دواتر راگه یاندنی لقی گهرمیانی په کیتی که دهری کردووه، په یامی لاوان ژماره (٠) ی له مانگی ته موزی ٢٠٠٣ دهرچووه به قه باره ی بچوک به (٨) لاپه پهی رهش و سپی، دواتر ناوه که ی بووه به (په یامی گهنج).

ئهم بلاوکراوه په له لایه ناوچه ی رزگاری و لقی گهرمیانی ئه و په کیتی وه دهرکراوه که ده توانیټ وهک خاوه نی ئیمتیاژ دابنریټ، سه په رشتیاری بلاوکراوه که له سه ره تاوه تا کۆتای (به هادین که مال) بووه، ده سته ی کاری بریتی بووه له (سیروان سه عید، نه وزاد فواد

غازی شکور، ...)، پاشتر (شیرکۆ ئه حمهد چوارشاخی) بووه ته جیگری سه په رشتیار. ژماره (٦) ی په یامی لاوان له ئابی ٢٠٠٤ به چوار لاپه پهی قه باره بچوک دهرچووه. په یامی لاوان له ژماره (٧) وه ناوه که ی بووه به (په یامی گهنج) که له ٢٠٠٦/٩/١٥ به ههشت لاپه پهی قه باره بچوک دهرچووه.

له ژماره (٨) ی په یامی گه نجا، سه رنوسه ر: به هادین که مال، جیگری سه رنوسه ر: کاوه گهرمیانی، به پټوه به ری نوسین: شوان جه لال بووه.

ژماره (٨) ی په یامی گهنج له ٢٠٠٨/١٠/١٥ به قه باره ی بچوک به رهنگا ورهنگی به (٨) لاپه په دهرچووه.

## ٦٧- که لار:

که لار، گۆفاریکی وه رزییه سه رۆکایه تی ئه نجومه نی شاره وانی که لار دهریده کات، تاییه ته به کاره خزمه تگوزارییه کانی شاره وانی و بابه ته هونه ری و ئه ده بی و کلتورییه کان، ژماره (١) ی له کانونی په که می ٢٠٠٣ به ٣٩ لاپه پهی رهش و سپی به به رگیکی رهنگا ورهنگه وه بلاوکراوه ته وه که وینه ی قه لای شیروانه ی له سه ره.

خاوه نی ئیمتیاژ: سه سن جی هاد ئه مین، سه رنوسه ر: سه رکۆ محمه د رۆسته م، هاوکاران (سالح ههلاج، سالار مه حمود، سه ره جه وهه ر)، راویژکاران (ئیبراهیم باجه لان، ئه حمهد باوه پ) بووه.

ژماره (٣) ی گۆفاری که لار له ته موزی ٢٠٠٤ به هه مان قه باره و به ٥٢ لاپه په دهرچووه و ده سته ی راویژکاران نه ماوه، هاوکارانیش بوونه ته ده سته ی نوسه ران (دوا ژماره ی گۆفاره که بووه).

## ۱۸ - بهر وشار:

بهر وشار، رۆژنامه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆی ئه‌هلی ئازاده کۆمه‌له گه‌نجیک له که‌لار ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۰) ی له ۱۸ ی کانونی دووهمی ۲۰۰۴ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی قه‌باره گه‌وره به ره‌نگی ره‌ش و سپی ده‌رچوو.

ئهم رۆژنامه‌یه به چه‌ند قوناغیکدا تیپه‌ر بووه له رووی ده‌رچوون و ستافی نووسینه‌وه، له ژماره سفردا (عه‌دنان سه‌ید حسێن) سه‌رنوسه‌ر، (سامان عه‌زیز) به‌پۆه‌به‌ری نووسین و ستافی هاوکاران یان ده‌سته‌ی نوسه‌ران بریتی بوونه له (مه‌مه‌د حسێن، پشتیوان سه‌عید، حسێن ئه‌حمه‌د، سه‌باح عه‌لی جاف)، راویژکاری یاسایی (ئیسماعیل نه‌جمه‌دین)، مانشیتی یه‌که‌م ژماره بریتیه له « که‌لار پۆیستی به خه‌مه‌تگوزاری زیاتر هه‌یه ».

بهر و شار ژماره (۴) ی له ۲۰ ی ئه‌یلولی ۲۰۰۴ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی ره‌ش و سپی ده‌رچوو، خاوه‌نی ئیمتیا‌ز: شیخ سه‌عید شا‌که‌لی، سه‌رنوسه‌ر: پشتیوان حه‌مه سه‌عید، به‌پۆه‌به‌ری نووسین: سامان عه‌زیز، ده‌سته‌ی نوسه‌ران بریتین له (ئهرکان مه‌مه‌د ره‌شید، مه‌مه‌د حسێن، سه‌باح عه‌لی جاف، مژده مه‌حمود جاف، عه‌دنان سه‌ید حسێن). به‌ره‌و شار له خولی دووهمیدا به ستافیکی تره‌وه ب‌لاوکراوه‌یه‌وه، ژماره (۹) ی له ۲۰/۱۰/۲۰۰۵ ب‌لاوکراوه‌ته‌وه که ستافه‌که‌ی گۆرانی به‌سه‌ردا دیت، خاوه‌نی ئیمتیا‌ز: شیخ سه‌عید شا‌که‌لی، سه‌رنوسه‌ر: عه‌دنان سه‌ید حسێن، به‌ریوه‌به‌ری نووسین: لاوان ئه‌حمه‌د، ده‌سته‌ی نوسه‌ران: سه‌روه جه‌وه‌هر، ئه‌رکام مه‌مه‌د، گه‌رمیان حه‌مه خان.

دواین ژماره‌ی به‌ره‌و شار که ژماره (۱۴) بوو له ۲/۴/۲۰۰۶ به دوانزه (۱۲) لاپه‌ره‌ی قه‌باره گه‌وره به ره‌نگی ره‌ش و سپی ب‌لاوکراوه‌ته‌وه که (لاوان ئه‌حمه‌د) سه‌رنوسه‌ر، (س‌ال‌ح میروه‌یس) به‌پۆه‌به‌ری نووسین، (شیلان رۆژبه‌یانی، جه‌لال ئه‌لیاسی) ی ده‌سته‌ی نوسه‌ران و له بۆکسی ئهم ژماره‌ی به‌ره‌و شاردا نوسراوه « له ژماره‌ی داها‌تودا، به‌ره‌ و شار ده‌بیتته (گه‌رمیانی ئه‌مرو) ».

## ۹۹ - هه‌نگاو:

هه‌نگاو، ب‌لاوکراوه‌یه‌کی زانستی رۆشنی‌ری گه‌شتیه، په‌یمانگای ته‌کنیکی که‌لار - به‌شی قی‌تێره‌ری ئاماده‌ی ده‌کات، ژماره (۰ - ۱) ی له ئازاری ۲۰۰۴ به بیست (۲۰) لاپه‌ره‌ی قه‌باره بچوک به هه‌ر سی زما‌نی کوردی، عه‌ره‌بی، ئینگلیزی ده‌رچوو.

خاوه‌نی ئیمتیا‌ز: به‌شی قی‌تێره‌ری، سه‌رنوسه‌ر: د. عه‌لا حسێن، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (والی خالد، کاروان که‌ریم، مق‌داد کاکه عه‌بدو‌ل‌لا، شیروان حه‌مه ئه‌مین، باوه‌ر ره‌سو‌ل)، راویژکاران (د. مه‌حمود حه‌سه‌ن، د. سه‌ردار مه‌مه‌د).

ژماره (۲) ی هه‌نگاو به بیست په‌ره به ره‌نگی شین و په‌م‌ه‌یی ده‌رچوو.

## ۲۰- ههشتاو ههشت:

وهزره گوڤاریکی روناکبیری، تایبته به ئه نفال، ژماره (۱) ی له بهاری ۲۰۰۴ به قهباره ی گهوره به بهرگیکی رهنگاورهنگ و به (۲۲۴) لاپه ره ده رچوه .  
خاوه نی ئیمتیاژ: مه حمود سهنگاوی، سه رنوسه ر: سالار مه حمود: دهسته ی نوسه ران (ئه حمه د باوه ر، ته ها سلیمان، رزگار حاجی حمید، سه لام عه لی)، له ژماره یه کیدا سه رنوسه ر له ژیر ناو نیشانی (۱۹۸۸)، ووبونی مانا .. مردنی ژیان) نویسه، ئه م گوڤاره پاشکویه کی هه بووه هه ر به ناوی هه شتاو هه شت له قوئاغه کانی ئه نفالدا له شیوه ی روژنامه دا بلاوکراوه ته وه، (هه شتاو هه شت)، بلاوکراوه یه کی تایبته به قوئاغه کانی ئه نفال (پاشکوی وهزره گوڤاری هه شتاو هه شت)، ژماره (۱) ی له ۲۰۰۶/۲/۲۳ به (۸) لاپه ره ی رهنگاوپهنگ له که لار ده رچوه، سه رنوسه ر: سالار مه حمود، ژماره چواری روژنامه ی هه شتاو هه شت له ۲۰۰۶/۵/۳ به هه شت لاپه ره ده رچوه .  
ژماره (۱۱) ی گوڤاری هه شتاو هه شت له بهاری ۲۰۰۹ به (۲۸۵) لاپه ره ده رچوه، ستافه که ی بریتیه له، به پیره بهری به رپرس و سه رنوسه ر: سالار مه حمود، جیگری سه رنوسه ر: سه لام عه لی، به پیره بهری نویسن: له تیف فاتیح فه ره ج .

## ۲۱- ئه فراندن:

ئه فراندن بلاوکراوه یه کی ره خنه ی مانگانه یه به شی روژننیری لقی گه رمیانی یه کگرتوی قوتابیان سه رپه رشتی ده کات، ژماره (۰) ی له ۲۰۰۴/۴/۱ به چوار لاپه ره ی قهباره بچوک به رهنگی رهش و سپی ده رچوه .  
ئه م بلاوکراوه یه ستافه که ی به رده وام گوڤانی به سه ردا هاتوه که ئه م که سانه ستافه که ی بوونه، له ژماره (۰ - ۱) دا سه رنوسه ر: ئاکۆ هورینی، به پیره بهری نویسن: برهان مه مه د، دهسته ی نوسه ران (سارا مه جید، بیلال سه عید، حمید عه لی)، دیزاین: سامان مه جید .  
له ژماره (۶) دا ستافه که بریتیه له، سه رنوسه ر: حمید عه لی، به پیره بهری نویسن: سردار سآلج، سیامه ن سه لام، له گه ل دهسته ی نوسه ران .  
له ژماره (۱۱) دا ستافه که بریتیه له، سه رنوسه ر: سیامه ن سه لام، به پیره بهری نویسن: جه لال جومه، له گه ل دهسته ی نوسه ران .  
دواین ژماره ی ئه فراندن که ژماره (۱۴) یه له ته موزی ۲۰۰۵ به شه ش لاپه ره ی قهباره بچوک به رهنگی رهش و سپی بلاوکراوه ته وه .



## ۲۲ - خەلک:

خەلک مانگنامەيەکی گشتی ئازادە و لە گەرمیان دەردەچیت، ژمارە (۱) ی لە کۆتای نیسانی ۲۰۰۴ بە هەشت لاپەرەي رهش و سپی به قەبارەي گەرە دەرچوو، حەوت لاپەرە به زمانی کوردی و یەك لاپەرە به زمانی عەرەبی بلۆکراووتەوه .  
خاوەنی ئیمتياز: عەلی ئەحمەد کەریم، سەرنوسەر: تەها سلیمان، سکرتری نوسین: ھۆشیار عەبدولعەزیز، دەستەي ھاوکاران (کامەران یاروھیس، سەردار رەحیم، ھیوا محەمەد، سەلح عەلی، کامەران ئەدیم، سەھەند عەبدوللّا) ، لە ژمارە (۲) کە لە کۆتای ئایاری ۲۰۰۴ بە دوانزە لاپەرەو دەرچوو ئەو دەستەيە بوونەتە ستافی نوسەران ، ھەر لەم ژمارەيەدا پاشکۆيەکی عەرەبی به ناوی (ملحق عربی) خەلک به یەك پەرە بلۆکراووتەوه .

ژمارە (۲۰) ی خەلک کە لە کۆتای کانونی یەكەمی ۲۰۰۵ دا دەرچوو، پەرەکانی بووتە بیست (۲۰) لاپەرەي قەبارە گەرە، ژمارە (۲۲) ی لە کۆتای شوباتی ۲۰۰۶ دا بە ۱۲ لاپەرە دەرچوو، ستافی نوسینی گۆرانی بەسەردا ھاتوو، خاوەنی ئیمتياز: عەلی ئەحمەد کەریم، سەرنوسەر: ھۆشیار عەبدولعەزیز، جیگرانی سەرنوسەر (عەلی نارینتی، سەلام عەبدوللّا) ، بەرپۆھەری نوسین بۆ کاروباری سیاسی: ھیوا محەمەد، بەرپۆھەری نوسین بۆ کاروباری ژنان: مژدە مەحمود جاف، بەرپۆھەری ھونەری: حەسەن عەبدولخالق .

## ۲۳ - کەنار:

مانگنامەيەکی ئەھلییە گروپیک گەنج لە گەرمیان دەری دەکەن، یەكەم ژمارەي لە ۲۰۰۴/۷/۱۵ بە چوار لاپەرەي قەبارە بچوکی رهش و سپی دەرچوو .  
خاوەنی ئیمتياز و سەرنوسەر: بیستون ژالەیی، بەرپۆھەری نوسین: فەریق حەمە ئالّح، کارگێری و دارایی: والی محەمەد، دەستەي نوسەران (عادل حسین، سوعاد حاتەم، دلیر عەبدولرەحمان، پەیمان عەبدولرەحمان، حەمید عەلی، ھەردی مەھدی، ھێمن بابان)،  
تایپ: دلیر عەبدولرەحمان .

ژمارە (۱۱) ی لە ۲۰۰۵/۷/۲۴ بە (۱۲) لاپەرەي رهش و سپی دەرچوو، (کەنار ژن) پاشکۆيەکی ژنانەي تایبەتي مانگنامەي کەنارە، یەكەم ژمارەي لە شوباتی ۲۰۰۶ بە چوار لاپەرە دەرچوو  
سەرپەرشتیار: سوعاد حاتەم، ستافی نوسین (پەیمان ئەمین، چنور بەرزنجی ، شەیمە جەمال، روناک محەمەد، شنۆ قادر حەسەن).

ژماره ۲۲ ی که نار له ئایاری ۲۰۰۷ به ههشت لاپه‌په‌ی قه‌باره گه‌وره به ره‌نگی ره‌ش و سپی بلاوکراوه‌ته‌وه، له‌م ژماره‌یه‌دا ستافی نویسن بریتین له، خاوه‌نی ئیمتیاژ و سه‌رنوسه‌ر: بیستون ژاله‌یی، به‌په‌په‌به‌ری نویسن: فه‌ریق حه‌مه‌ سالج، کارگه‌په‌ری و دارایی: والی محه‌مه‌د، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (دلشاد ئه‌نوه‌ر، هه‌یمن بابان، حه‌مید عه‌لی)، مانگنامه‌ی که‌نار له‌که‌لار خاوه‌نی یه‌که‌مین په‌یجی تابه‌ت به‌خۆی بووه له‌ئه‌نته‌رنه‌یت به‌ناوی [www.knar.org](http://www.knar.org).

#### ۲۴ - داینه‌مۆ:

داینه‌مۆ مانگنامه‌یه‌کی گه‌شتی سه‌ربه‌خۆیه، کۆمه‌لێک گه‌نجی ناحیه‌ی رزگاری ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۰) ی له‌کۆتای تشرینی دووه‌می ۲۰۰۴ به‌هه‌شت لاپه‌په‌ی قه‌باره بچوک ده‌رچوو، له‌مانشه‌یتی ئه‌م ژماره‌یه‌دا هاتوو «له‌سنوری ناحیه‌ی رزگاریدا، ۷۸ گوند بیه‌ه‌شن له‌خویندنگا، بنکه‌ی ته‌ندروستی، ئاو، کاره‌با، ره‌یگاو بان».

سه‌رنوسه‌ر و سه‌ره‌ۆکی ئه‌نجومه‌نی به‌ره‌په‌ردن: ره‌یبن ته‌ها له‌خۆپه‌ی، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (کوردۆ عه‌زیز، ئه‌رکان محه‌مه‌د ره‌شه‌ید)، ئه‌م مانگنامه‌یه له‌ژماره (۱) هوه‌که له‌کانونی دووه‌می ۲۰۰۵ به‌هه‌شت لاپه‌په‌ی قه‌باره گه‌وره بلاوکراوه‌ته‌وه، خاوه‌نی ئیمتیاژ: سه‌باح عه‌لی جاف، سه‌رنوسه‌ر: ره‌یبن ته‌ها له‌خۆپه‌ی، جیگه‌ری سه‌رنوسه‌ر: ئه‌رکان حه‌مه ره‌شه‌ید، به‌ره‌په‌به‌ری نویسن: کوردۆ عه‌زیز.

داینه‌مۆ له‌ژماره (۹) یدا که له‌سه‌ره‌تای نیسانی ۲۰۰۶ بلاوکراوه‌ته‌وه نوسراوه (مانگنامه‌یه‌کی گه‌شتی سه‌ربه‌خۆیه کۆمه‌لێک گه‌نجی ناحیه‌ی رزگاری هه‌ر کاتیک په‌ره‌یان هه‌بوو ده‌ریده‌که‌ن)، ژماره ۱۱ ی داینه‌مۆ له‌ئیلولی ۲۰۰۶ به‌دوانزه (۱۲) لاپه‌په‌ ده‌رچوو که‌پاشکۆی (نه‌عه‌له‌شو) یشی له‌گه‌ل‌دایه، خاوه‌نی ئیمتیاژ و سه‌رنوسه‌ر: ره‌یبن ته‌ها، به‌ره‌په‌به‌ری نویسن: ده‌شتی ئه‌نوه‌ر له‌خۆپه‌ی، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (سه‌یوان خه‌لیل، کاوه ئه‌حمه‌د، سو‌ران حه‌مه‌ سه‌عه‌ید).

نه‌عه‌له‌شو هه‌ر چه‌نده ژماره‌یه‌کی به‌جیاواز و سه‌ربه‌خۆ ده‌رچوو به‌لام ژماره‌ دووی له‌گه‌ل داینه‌مۆدا بلاوکراوه‌ته‌وه، نه‌عه‌له‌شو، نه‌عه‌له‌تنامه‌یه‌کی عامه‌ بره‌ی نه‌عه‌له‌تی له‌گه‌رمیان هه‌ر کاتیک هه‌وه‌سیان بوو نه‌عه‌له‌ت ئه‌وه‌شه‌ینن، ژماره (۱) ی له‌یه‌که‌مین ره‌ژه‌کانی سالی ۲۰۰۶ به‌هه‌شت لاپه‌په‌ی قه‌باره بچوک به‌ره‌ش و سپی بلاوکراوه‌ته‌وه.

ستافه‌که‌ی بریتین له، نه‌غه‌له‌تکاری عام: ره‌یبن ته‌ها، مه‌سولی پاره و پول: کاوه‌ی مالیه، نه‌عه‌له‌تکاره‌ فه‌رعه‌یه‌کان (عه‌دنان مه‌لا سالج، حه‌یده‌ر محه‌مه‌د، شاهۆ عه‌بدوڵلا).

## ۲۵ - شکۆفه:

په یفنامه یه کی رۆشنبیری گشتی ناوبه ناوه، نوینه رایه تی کۆمه له ی خویندکارانی کوردستان له په یمانگای مه لبه ندی مامۆستایانی کوردستان ده ریده کات، ژماره (۱) ی له کانونی یه که می ۲۰۰۴ به چوار لاپه رهی قه باره بچوکی رهنگاوپه رهنگ ده رچووه .  
دهسته ی ئاماده کاری شکۆفه بریتیه له (هیقی، زانا، هه نسک)، له مانشیتی یه که م ژماره دا نوسراوه « یه کیتی قوتابیان ی کوردستان، دهنگ ده کپیت به پاره .. » .  
ژماره (۲) ی شکۆفه له کانونی دووه می ۲۰۰۵ به چوار په رهی قه باره بچوک بلاوکراوه ته وه .

## ۲۶ - زیپان:

زیپان گۆفاریکی رۆشنبیری کۆکراوه یه، لقی که لاری - بنکه ی ئه ده بی روناکبیری گه لایوژ به زمانی عه ره بی بلاوی کردوه ته وه، ژماره (۰) ی له سالی ۲۰۰۴ به قه باره ی بچوک به ۲۲ لاپه رهی رهش و سپی ده ری کردووه (ئهم گۆفاره له ژماره سه ره تاهه کانیدا بابه ته کانی به زمانی عه ره بی له سایته کانی ئه نته رنیتته وه وه رگیراوه).  
زیپان ژماره (۱۰) ی له پایزی ۲۰۱۱ به هه ر دوو زمانی کوردی و عه ره بی به (۴۰) لاپه ره به به رگیکی رهش و سپیه وه بلاوکراوه ته وه، سه ره په رشتیار: ئه حمه دی خو شنوس، به پیره به ری جیبه جیکار: ئاسۆ وه هابه .

## ۲۷ - شیروانه:

شیروانه گۆفاریکی کۆمه لایه تی روناکبیرییه، دوو مانگ جاریک شاره وانی که لار ده ریده کات، ژماره (۴) که له شوباتی ۲۰۰۵ له سه ر به رگی یه که م ژماره ی گۆفاره که نوسراوه، به ۴۸ لاپه رهی رهش و سپی به به رگیکی رهنگاوپه رهنگه وه ده رچووه (به و مانایه ی دریزه پیده ری گۆفاری پیشووی که لار بویت).

خاوه نی ئیمتیا ز و به پیره یه ری دهسته ی به پیره بردن: سه روکایه تی شاره وانی که لار، دهسته ی به پیره بردن (سالار مه حمود، جه مال ئه کبه ر، مه جید سالح، ئه رکان محمه د ره شید، کاروان یاره ویس، عه بدوللا حه سه ن و گو لاله عه زین) بووه، ئهم ژماره یه کی به ۵۲ لاپه رهی رهش و سپی ده رکراوه به به رگیکی رهنگاوپه رهنگ که وینه یه کی قه لای شیروانه ی له سه ره .

گۆفاری شیروانه له ژماره (۵) دا کاروان یاره ویس بووه ته سه ر نوسه ری و دهسته ی به پیره بردن کراوه به دهسته ی نوسه ران، ژماره (۳) ی ئهم گۆفاره که ده کاته ژماره (۶) ی پیشوو له پایزی ۲۰۰۵ بلاوکراوه ته وه، له م ژماره دا (سه لام عه لی محمه د)

کراوتە خاوەن ئیمیتاز. ژمارە (٤) کە دەکاتە ژمارە (٧) لە بەھاری ٢٠٠٦ دا بە ٦٤ لاپەرە بلۆکراوتەتەو.

### ٢٨ - پەيامی خویندکار:

بلۆکراوتەتەو کی خویندکاری ئازادە، کۆمەڵێک خویندکاری سەربەخۆ لە کەلار دەریدەکەن، ژمارە (١) ی لە ٢٠٠٥/٤/١ بە هەشت لاپەرە بچوک بە رەنگی رەش و سپی دەرچوو.

سەرنوسەر: گەرمیان حەمە خان، بەرپۆتەبەری نوسین: کاوێ ئەحمەد، دەستە ی نوسەران (ئاسود کوردستانی، ماریا کەمال) تاپ: کۆماجی لالە فەیاق، لە مانشیتێ ئەم ژمارەدا نوسراوە « لە ئەنجامی راپرسیە کدا: خویندکارانی کەلار گەشبین بە پەرلەمانی تازە هەلبژێردراو ».

ژمارە (٥) ی ئەم بلۆکراوتەتەو لە ئۆکتۆبەری ٢٠٠٥ بە هەشت لاپەرە قەبارە گەورە بە رەش و سپی بلۆکراوتەتەو، خاوەنی ئیمیتاز: کاوێ ئەحمەد، سەرنوسەر: گەرمیان حەمە خان، دەستە ی نوسەران (محەمەد ئەمین، شاھۆ عەبدوڵلا، عەباس ئەنوەر، ماریا کەمال، سۆما عەبدوڵلا، ئاکۆ ئەحمەد، دەشتی ئەنوەر).

### ٢٩ - کۆست:

کۆست بلۆکراوتەتەو کی تاییبەتە بە کۆستی ئەنفال، ژمارە (١) ی لە ٢٠٠٥/٤/١٤ بە دوانزە (١٢) لاپەرە قەبارە بچوک بە رەنگی رەش و سپی لە ژێر مانشیتێ « مایکی ئەنفالانە » بلۆکراوتەتەو.

کۆست لە لایەن لیژنە ی بالای مەراسیمی حەقەدەھەمین سالیادی ئەنفالەو لە گەرمیان ئامادە کراوە، ئەم بلۆکراوتەتەو لە رۆژی ٤/١٤ دا لە مەراسیمی ئەنفالدا بلۆکراوتەتەو.

### ٣٠ - ئایندە ی گەرمیان:

بلۆکراوتەتەو کی سیاسی، کۆمەڵایەتی گشتییە راگەیانندی مەلەبەندی (١١) ی ریکخستنی گەرمیان دەریدەکات، ژمارە (٠) ی لە ٢٠٠٥/٦/٢٥ بە (٨) لاپەرە رەش و سپی لە کەلار دەرچوو.

خاوەنی ئیمیتاز: راگەیانندی مەلەبەندی (١١) ی ریکخستنی گەرمیان، سەرنوسەر: مەجید سالیح، جیگری سەرنوسەر: رزگار حاجی حەمید، بەرپۆتەبەری نوسین: ئاسۆ وەھاب. ئایندە ی گەرمیان ژمارە (١٦) ی لە ٢٠٠٦/٦/١ بە هەشت لاپەرە بە بەرگیکی

رهنگاوپرهنگهوه ده‌رچووه، ئەم ژماره‌یه‌ی تایبەتە بە سالیادی دامەزراندنی یه‌کییتی نیشتمانی، ستافه‌که‌ی بریتیه له سهرنوسەر: مه‌جید سالیح، به‌پێوه‌به‌ری نوسین: ئاسۆ وه‌هاب، دیزاین: ئاسۆ وه‌هاب.

ژماره (٢١) ی ئاینده‌ی گهرمیان له ٢٠٠٦/١٢/٢٦ به ههشت لاپه‌ره بلاوکراوه‌ته‌وه که له خولی دووه‌میدا ستافه‌که‌ی به‌م شیویه‌بووه، خاوه‌نی ئیمتیاژ: مه‌لبه‌ندی ١١ ی ریکخستنی که‌لار، سه‌رپه‌رشتیاری گشتی: کاروان یاروه‌یس، جیگری سهرنوسەر: ئاسۆ وه‌هاب.

ئاینده‌ی گهرمیان ژماره (٥٤) ی له شوباتی ٢٠١٠ به ههشت لاپه‌ره ده‌رکردووه به مانشیتی « گهرمیان ههر قه‌لا سه‌وزه‌که‌ی جارانه »، کاروان یاروه‌یس سهرنوسه‌ری بووه.

ژماره‌یه‌ک له پاشکۆکانی ئاینده‌ی گهرمیان:

ژن پارێزی، پاشکۆیه‌کی تایبەتە بە رۆژی جی‌هانی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی توندوتیژی دژی ژنان، به‌پێوه‌به‌رایه‌تی مافی مرۆف له گهرمیان به‌هاوکاری ئاینده‌ی گهرمیان ده‌ریده‌کات، ژماره (١) دیسه‌مه‌به‌ری ٢٠٠٨.

٤/١٤، پاشکۆیه‌کی تایبەتە ئاینده‌ی گهرمیا‌نه به‌یادی ٢٢ ساله‌ی ئونفال، نيسانی ٢٠١٠، سهرنوسەر: کاروان یاروه‌یس، سه‌رپه‌رشتیاری پاشکۆ: ئاواره جاف، سه‌رپه‌رشتیاری هونه‌ری: ئارام که‌مال ده‌لۆ.

### ٣١- گهرمیا‌نی وه‌رزشی:

رۆژنامه‌یه‌کی وه‌رزشی مانگانه‌یه‌ کۆمه‌لیک وه‌رزشکار له گهرمیان ده‌ری ده‌که‌ن، ژماره (٠) ی له ٢٠٠٥/٨/١٥ به چوار لاپه‌ره‌ی قه‌باره‌ گه‌وره به‌ره‌نگی ره‌ش و سپی ده‌رچووه، مانشیتی ئەم ژماره‌یه‌ بریتیه له « گهرمیا‌نی وه‌رزشی مالی دووه‌می وه‌رزشکارانه » . خاوه‌نی ئیمتیاژ: کاوه ئەحمه‌د شه‌ریف، سهرنوسەر: ئەرکان محمه‌د ره‌شید، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (فه‌تاح وه‌لی شاواز، ئەسه‌د ئەحمه‌د، ره‌نجده‌ر عه‌لی، ده‌شتی ئەنوه‌ر، هه‌لۆ مه‌حمود).

ژماره (٢) گهرمیا‌نی وه‌رزشی له ٢٠٠٥/١٠/٢٥ به چوار لاپه‌ره‌ی قه‌باره‌ گه‌وره به‌ره‌ش و سپی بلاوکراوه‌ته‌وه که فه‌تاح وه‌لی شاواز له ده‌سته‌ی نوسه‌راندا نه‌ماوه .

### ۳۲ - خويندنی نوڻ:

مانگنامه يه کي خويندکاري نازاده، کومه ليک خويندکاري سهر به خو مانگي جاريک دريده کهن، ژماره (۱) ي له ۲۰۰۵/۱۲/۱ به ههشت لاپه رهي قه باره گوره به رهش و سپي بلاوکراوه ته وه

خاوه ني ئيمتياز و سهرنوسهر: گهرميان همه خان، به رپوه بهري نوسين: دهشتي نه نوهر، ستافي نوسين (ماريا که مال، عه باس نه نوهر، شاخه وان عه بدوللا، سوما عه بدوللا).

ژماره (۴) ي له حوزه يراني ۲۰۰۶ به ههشت لاپه رهي قه باره گوره ي رهش و سپي بلاوکراوه ته وه.

### ۳۳ - گوفاري گيرفان:

وه رزه گوفاري کي روشنبيري گشتي سهر به خو يه، کومه ليک رونا کبير له گهرميان دريده کهن، ژماره (سفر) ي له مانگي (۱۲) ي ۲۰۰۵ ده رچووه (هر چنده له م ژماره يه دا ميژووي ده رچووني له سهر نيه).

خاوه ني ئيمتياز و سهرنوسهر: مه لا ته حسين گهرمياني، به رپوه بهري نوسين: نوميد به رزان برزو، ده سته ي نوسهران (ئيبراهيم يديق، سامان کهريم، شيلان مه جيد روزه ياني).

ژماره يه کي گوفاري گيرفان به قه باره ي بچوک (گيرفان) به ۱۱۱ لاپه رهي رهش و سپي ده رچووه.

گوفاري گيرفان ژماره (۲۱) ي له سالي ۲۰۱۳ به قه باره ي بچوک به بهرگي کي رهنگاوپه نگو وه به (۱۰۰) لاپه رپه ده رچووه، خاوه ني ئيمتياز و سهرنوسهر: مه لا ته حسين گهرمياني، جيگري سهرنوسهر: عومر عه بدولکهريم، به رپوه بهري نوسين: د. نوميد به رزان برزو، ده سته ي نوسهران (سامان کهريم، سالح ههلاج، به ناز عومر، ناسو وه هاب، رهحمان عه لي، په خشان محمه د).

### ۳۴ - نه سيم:

بلاوکراويه کي روشنبيري، په روه رديه به کومه ليک قوتابي مانگانه دهري ده کهن، يه که م ژماره ي له سالي ۲۰۰۵ ده رچووه به قه باره ي بچوک

خاوه ني ئيمتيازي نه م بلاوکراويه: ناوه ندي گهرمياني ريکخراوي قوتابياني کوردستان، سهرنوسهر: هاوکار خوشناو، به رپوه بهري نوسين: نه رکان دارا، ستافي کارا (سهرده ست محمه د، بيخال خالد).

دوا ژماره ي نه سيم که ژماره (۳۲) له شوباتي ۲۰۱۲ بلاوکراوه ته وه به قه باره ي بچوک به شيوه ي رهنگاوه ننگي به (۱۶) لاپه رپه.

### ۳۵ - وەرزىشكاران:

وەرزىشكاران رۆژنامەيەكى وەرزىشى مانگانەيە كۆمەلەيەك وەرزىشكار لە كەلار دەريدهكەن، ژمارە (۲) ى لە ئازارى ۲۰۰۶ بە چوار لاپەرهى رەش و سپى قەبارە گەورە دەرچوو. خاوەنى ئىمتياز و سەرنوسەر: ئەركان محەمەد رەشىد، دەستەى نوسەران (مەريوان ئەحمەد، رەنجەدەر عەلى، گۆران محەمەد، هەلۆ مەحمود)، لە ژيەر لۆگۆى رۆژنامەكەدا نوسراوە « يەكەم رۆژنامەى وەرزىشى سەربەخۆيە لە كوردستان ».

### ۳۶ - مودەپيس:

مودەپيس بۆلۆكراوہيەكى تايبەتە بە مەريوانى (مەلا عەبدولكەريمى مودەپيس) ليژنەى بالاي مەريوان دەريدهكات، ئەم بۆلۆكراوہ تايبەتە لە ۲۰۰۶/۳/۳۱ بە هەشت لاپەرهى قەبارە گەورە بە رەنگى رەش و سپى بە هەردوو زمانى كوردى و عەرەبى بۆلۆكراوہتەو بە مانشيتى « مەلا عەبدولكەريمى مودەپيس چرەك بۆ شەوى يەلداى كورد ».

ستافى كار بریتين لە (مەجيد سەلح، ئەحمەدى خۆشەنوس، جەمال ئەكبەر، سۆيبە عوسمان)، ئەم بۆلۆكراوہيە لەسەر ئەركى كۆمەلەى روناكيري و كۆمەلەيەتى كەركوك چاپ كراوە.

### ۳۷ - ئاتيه:

ئاتيه، بۆلۆكراوہيەكى رۆشنبيري گشتيه مانگانە راگەياندى ناوەندى گەرميانى ريخراوى قوتابيانى كوردستان دەرى دەكات، ژمارە (۲) ى لە ۲۰۰۶/۴/۱ بە هەشت لاپەرهى قەبارە بچوك بە رەنگى رەش و سپى بۆلۆكراوہتەو. سەرنوسەر: راويار ياسين، دەستەى نوسەران (ژيار تەنيا، ئامانج كەلارى، ئارام محەمەد، حسين محەمەد، هونەر عەزیز).

### ۳۸ - شەيخ لەنگەر (سۆراخ):

شەيخ لەنگەر مانگانەيەكى ئەهلى سەربەخۆى گشتيه لە ئاواى شەيخ لەنگەر دەردەچيەت، ژمار (۱) ى لە ۲۰۰۶/۴/۲۲ بە هەشت (۸) لاپەرهى قەبارە گەورە بە بەرگيەكى رەنگاوپرەنگەو بۆلۆكراوہتەو.

خاوەنى ئىمتياز: سەلاخ خورشيد، سەرنوسەر: محەمەد سابير، جيگري سەرنوسەر: ئوميد شەيخ لەنگەرى، بەرپۆهەبەرى نوسين: پاريزەر خەبات رەشىد، ئەنجومەنى نوسين

(ئارام ئىكرام، ئەحمەد عەزىز، كاوە ئەحمەد، پشتىوان ئەحمەد، عومەر محەمەد، فايەق نامىق، بەختيار سەعید، شەمال ئەحمەد، قانع خورشید، سىروان نامىق)، رايونكاران (چيا قادر، ئاريان سالىح)، ديزاين: ئەحمەدى خۆشنىووس.

شىخ لەنگەر ستافەكەى بەردەوام گۆرانی بەسەردا ھاتوو، ژمارە (۱۶) ى لە حوزەيرانى ۲۰۱۲ بە ھەشت لاپەرە دەرچوو، كە لە ستافەكەيدا تەنھا ناوى خاوەن ئىمتياز: سەلاح خورشید، سەرنوسەر: ئومید شىخ لەنگەرى نوسراوە.

مانگانەى شىخ لەنگەر لە ژمارە (۱۷) ھوہ ناوہكەى دەبیتە (سۆراخ) كە لە تەموزى ۲۰۱۲ بە ھەشت لاپەرەى قەبارە گەورە بە رەش و سپى دەرچوو، كە ستافەكەى ھەك ژمارە (۱۶) ىە.

### ۳۹ - گەرميانى ئەمپۆ:

مانگانەمەكەى ئەھلى ئازادە لە گەرميان دەرەچیت، ژمارە (۱) ى لە ۲۰۰۶/۵/۵ بە (۱۲) لاپەرەى رەش و سپى لە كەلار دەرچوو.

خاوەنى ئىمتياز: شىخ سەعید شاكەلى، سەرنوسەر: لاوان ئەحمەد، بەرپۆبەرى نوسین: سالىح مېروھيس، دەستەى نوسەران (جەلال ئەلیاسى، شیلان رۆژبەيانى، عەباس ئەنور)، مانشیتى ژمارە (۱) ى بریتىە لە « لە كۆبوونەوہەكەى نائاسایى پەرلەماندا، ئەندامانى پەرلەمان كۆكن لەسەر دوورخستنەوہى موستەشار و جاشەكان ».

گەرميانى ئەمپۆ ژمارە (۴۷) ى بە دوانزە لاپەرە لە ئەیلولى ۲۰۱۰ بۆلاوكراوہتەوہ، لەم ژمارەيەدا، سەرنوسەر: لاوان ئەحمەد، بەرپۆبەرى نوسین: سالىح مېروھيسە، ژمارە (۵۶) ى لە تەموزە ۲۰۱۱ ھەشت لاپەرەى رەش و سپى دەرچوو.

گەرميانى ئەمپۆ چەندین پاشكۆى ھەبوہ لەوانە:

پاشكۆى وەرزشى، پاشكۆى گەرميانى ئەمپۆ، ژمارە (۱)، ئامادەکردنى: ياسین محەمەد كەلارى.

پاريا، پاشكۆى ئافرەتانەى مانگانەمەى گەرميانى ئەمپۆ، ژمارە (۱) لە ئازارى ۲۰۰۷، ژمارە (۳) ى لە حوزەيرانى ۲۰۰۷ دەرچوو، سەرپەرشتيار: سارا مەجید، دەستەى نوسەران (شەنۆ قادر، ئيمان جەبار)

الحوار، ملحق العربى لجریدە، ژمارە (۰) لە شوباتى ۲۰۰۸، ئامادەکردنى: لاوان ئەحمەد. پاشكۆى وەرگێران، پاشكۆى رۆژنامەى گەرميانى ئەمپۆ، تايبەت بە وەرگێران، ژمارە (۱) لە تشرینی دووہمى ۲۰۰۹، سەرپەرشتياران (رزگار فايەق سەعید، ئاسۆ وەھاب). رۆژى جىھانى كتیب، پاشكۆیەكى تايبەتە بە رۆژى جىھانى كتیب، ژمارە (۱)، نيسانى



۲۰۱۱. سه‌رپه‌رشتیاری پاشکۆ (لاوان ئەحمەد، سالیح میروەیس)، هاوکاری کارا: کازم جەباری.

چوارده‌ی چوار: پاشکۆیه‌کی گەرمیانی ئەمڕۆیه تایبەتە بە تاوانی ئەنفال، نیسانی ۲۰۱۰، بە چوار لاپەرە‌ی قەبارە بچوکی رهش و سپی بۆلوکراو‌تە‌وه.

تیپی شانۆی منالانی گەرمیان، پاشکۆیه‌کی گەرمیانی ئەمڕۆیه تایبەتە بە میژووی تیپی شانۆی منالانی گەرمیان، ژماره (۱)، تەموزی ۲۰۱۱، سه‌رپه‌رشتیاری پاشکۆ (محەمه‌د سابیر که‌مه‌ر، لاوان ئەحمەد، سالیح میروەیس).

تویژینه‌وه: پاشکۆیه‌کی تایبەتە گەرمیانی ئەمڕۆیه، ژماره (۳) ی له کانۆنی دووه‌می ۲۰۱۱ بە چوار لاپەرە دەرچوو، سه‌رپه‌رشتیاری پاشکۆ: م. عەباس مه‌حمود، ستافی به‌پێوه‌بردنی پاشکۆ (سادق ئەحمەد، کارزان فواد، حەیدەر عەلی، کارزان ئازاد، عومەر عەبدولکه‌ریم).

ئەم بۆلوکراو‌یه که پێشتر له شیوه‌ی رۆژنامه دەرده‌چوو بە‌لام ژماره (۹۱) ی له شیوه‌ی گۆڤاردا به‌ه‌رگێکی ره‌نگاو‌رپه‌نگه‌وه به (۴۰) لاپەرە بۆلوکراو‌تە‌وه که خاوه‌نی ئیمتیاز و سه‌رنوسه‌ری (لاوان ئەحمەد) بووه، ژماره (۹۲) ی ئەم بۆلوکراو‌یه له ئابی ۲۰۱۵ وه‌ک دوا ژماره دەرچوو.

#### ۴۰ - چرای باوه‌نور (چرا):

چرای باوه‌نور بۆلوکراو‌یه‌کی مانگانە‌ی رۆشن‌بیری کۆمه‌لایه‌تی سه‌ربه‌خۆیه کۆمه‌لێک گه‌نج له باوه‌نور دەریده‌که‌ن، ژماره (۰) ی له ئیلولی ۲۰۰۶ به چوار لاپەرە‌ی قەبارە گه‌وره به رهش و سپی بۆلوکراو‌تە‌وه.

خاوه‌نی ئیمتیاز و به‌پێوه‌به‌ری نوسین: عه‌تا محەمه‌د (باوه)، سه‌رنوسه‌ر: هیوا ئەحمەد، جیگری سه‌رنوسه‌ر: شوێرش مه‌حمود، سه‌رپه‌رشتیاری چاپ: عه‌بدوللا ره‌شید، ده‌سته‌ی نوسین (سیامه‌ند حسێن، هیوا ئەحمەد، عه‌تا محەمه‌د، که‌ریم فه‌ره‌ج، شوێرش مه‌حمود)، هاوکاران (لیزان عەلی، باوان حەمه‌ سالیح) « له‌ ناوانه‌دا له‌ ده‌سته‌ی نوسیندا خاوه‌نی ئیمتیاز و به‌پێوه‌به‌ری نوسین له‌گه‌ڵ سه‌رنوسه‌ردا هاتوو که ئەمه‌ جیگه‌ی تیبینییه « له‌ مانشیته‌ی ئەم ژماره‌یه‌دا هاتوو « سه‌رۆکی شاره‌وانی پێباز: به‌ هۆی یه‌کگرتنه‌وه‌ی هه‌ر دوو ئیداره‌ پڕۆسه‌ی دابه‌ش کردنی زه‌وی دواخراوه ... ! ».

چرای باوه‌نور له ژماره (۲) هوه‌ ناوه‌که‌ی بووه به (چرا) و له ئازاری ۲۰۰۷ بۆلوکراو‌تە‌وه و ستافه‌که‌ی گۆرانی به‌سه‌ردا هاتوو، به‌ هه‌شت لاپه‌ره‌یه‌ش بۆلوکراو‌تە‌وه، (مامۆستا حەمه‌ سالیح هارونیش) یه‌ش بوه‌ته‌ خاوه‌نی ئیمتیازی، به‌رده‌وام ستافی نوسین گۆرانی

به سه ردا هاتووہ .

ژماره (۱۵) ی چرا له ئازاری ۲۰۰۹ به ههشت لاپه رپی قه باره گه وره به به رگیکی رهنگا وره ننگه وه بلاو کراوه ته وه، بلاو کراوه که له سه ری نوسراوه (بلاو کراوه یه کی مانگانه ی گشتی سه ربه خو یه له باوه نور در ده چیت).

#### ۴۱- کورده میر:

کورده میر گو فاریکی زانستی سالانه یه تایبه ته به شوینه وار و که له پوری کوردستان، به پیره به ریته شوینه واری گه رمیان له حوکه ته ی هه ری می کوردستان ده ریئه کات. ژماره (۱) ی له تشرینی یه که می ۲۰۰۶ به قه باره ی گه وره به به رگیکی رهنگا وره ننگه وه که وینه ی (کیوی که ره فتو) ی له سه ره، به (۱۶۶) لاپه رپی رهش و سپی ده رچووہ . خاوه نی ئیمیا ز: محمه د شاکه لی، سه رنوسه ر: که مال نوری مه عرف، به پیره به ری نویسن: حه سه ن عه لی سه لیم، ده سه ته ی نوسه ران (محمه د مه ردان، شوکر محمه د حه یده ر)، راویژکاران (جه مال عه بدول، عه بدوللا قه ره داخی، سه عید شاکه لی). ئه م گو فاره که تایبه ته به شوینه وار و که له پوری کورد ته ن ها ئه م ژماره ی لی بلاو کراوه ته وه .

#### ۴۲- بارین:

بارین، یه که مین رۆژنامه ی ژنانه ی ئه هلی له گه رمیان، (ئه م رۆژنامه یه پیشتر وه ک پاشکو به ناوی که ناری ژن له گه ل رۆژنامه ی که نار در ده چوو)، ژماره (۱) ی له ۸ ی مارس ۲۰۰۷ به چوار لاپه رپی رهش و سپی به قه باره ی گه وره ده رچووہ . رۆژنامه ی بارین (سوعاد حاته م) سه رۆکی ده سه ته ی به پیره بردن بووه و ناوی که سی تر له سه ر ئه م ژماره یه به دی ناکریت، ژماره (۲) ی له نیسانی ۲۰۰۷ چاپ و بلاو کراوه ته وه که به شیکی زۆری بابه ته کانی تایبه ته به (مه رگه ساتی ئه نفال)، ئه م ژماره ی بارین به ههشت لاپه رپی گه وره ی رهش و سپی بلاو کراوه ته وه، ستافی نویسن پیک هاتووہ له (شه یما جه مال، ساجیده قادر).

#### ۴۳- رازی گه نچ:

بلاو کراوه یه کی رۆژنبری گشتی سه ربه خو یه، ژماره (۱) ی له ئه یلولی ۲۰۰۷ له که لار به قه باره ی بچوک به (۴۰) لاپه رپی رهش و سپیه وه به به رگیکی رهنگا وره ننگ ده رچووہ . خاوه نی ئیمتیا ز و سه رنوسه ر: فه تاح ته نیا، ده سه ته ی هاوکاران (ره مه زان ئه مین، دلیر عومه ر، ریبا ز که لاری).

رازی گه‌نج له ۲۰۰۸/۴/۱۴ پاشکۆیه‌کی ده‌رکردوو به ناوی (ئه‌نفال) که له (۲۸) لاپه‌ره پیک هاتوو له‌گه‌ل به‌رگه‌که‌یدا به ره‌نگاوپه‌نگی، سه‌ره‌رشتیاران (فه‌تاح ته‌نیا، سو‌ران حه‌مه سه‌عید).

#### ۴۴ - پوانگه:

بلاوکراوه‌یه‌کی زانستی رو‌شنبیری مانگانه‌یه، کۆمه‌لیک خویندکاری زانکۆ له که‌لار ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۰) ی له شو‌باتی ۲۰۰۸ به دوانزه (۱۲) لاپه‌ره له‌گه‌ل به‌رگه‌که‌یدا به قه‌باره‌ی بچوک به ره‌ش و سپی بلاوکراوه‌ته‌وه.

سه‌رنوسه‌ر: مه‌ریوان حه‌سه‌ن، دیزاین و هونه‌ری: عه‌لی ره‌سو‌ل قادر، له ژماره یه‌کدا ستافی نوسینی له‌سه‌ر نه‌نوسراوه به‌لام له ژماره دوو (۲) دا که له ئایاری ۲۰۰۸ ده‌رچوو ستافی نوسین بریتین له (هه‌ردی غازی، هاوکار حه‌سه‌ن، عومه‌ر محه‌مه‌د ئه‌مین، هه‌ژار زه‌بیحی).

بلاوکراوه‌ی روانگه ناوی خاوه‌نی ئیمتیازی له‌سه‌ر نیه و ته‌ن‌ها سی ژماره‌ی لی ده‌رچوو که دواین ژماره‌ی ژماره (۲) یه و به شانزه (۱۶) په‌ره‌ی قه‌باره بچوک چاپ و بلاوکراوه‌ته‌وه.

#### ۴۵ - که‌لاری:

که‌لاری بلاوکراوه‌یه‌کی تایبه‌ته به چله‌ی ماته‌مینی کادر و پێشمه‌رگه‌ی دێرینی کوردایه‌تی و روناکبیر هه‌قال (ئه‌حمه‌د که‌لاری)، ئه‌م بلاوکراوه تایبه‌ته له ۲۰۰۸/۴/۱۹ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی قه‌باره گه‌وره به به‌رگه‌کی ره‌نگاوپه‌نگه‌وه بلاوکراوه‌ته‌وه.

ئه‌م بلاوکراوه‌یه تایبه‌ته له لایه‌ن راگه‌یاندنی مه‌له‌بندی ۱۱ ی رکخستنی که‌لاری (ی. ن. ک) وه له چله‌ی ماته‌مینی کادر و پێشمه‌رگه‌ی دێرینی کوردایه‌تی و روناکبیر هه‌قال (ئه‌حمه‌د که‌لاری) ئاماده‌ی کردوو، به سه‌ره‌رشته‌ی (مامۆستا عه‌لی عه‌بدو‌للا، کاروان یاروه‌یس، ئه‌حمه‌دی خو‌شنووس، ئومید ئه‌کره‌م، جه‌میل محه‌مه‌د ئیبراهیم).

#### ۴۶ - هاوبه‌ش:

بلاوکراوه‌یه‌کی ناوه‌ندی کاری هاوبه‌شی ریک‌خراوه‌کانی گه‌رمیانه، سالانه له یادی دامه‌زراندنیدا ده‌ریده‌کات، ژماره یه‌کی له ۲۰۰۸/۴/۲۲ ده‌رچوو.

ئه‌م بلاوکراوه ناوی ستافی له‌سه‌ر نیه ته‌ن‌ها ناوی دیزاینه‌ر نه‌بیته که (سه‌رداری مه‌لا یالغ) ه، بلاوکراوه‌که به قه‌باره‌ی بچوک به (۱۲) لاپه‌ره‌ی ره‌ش و سپی و به به‌رگه‌کی ره‌نگاوپه‌نگه‌وه ده‌رچوو.

#### ۴۷- چاؤ:

چاؤ گؤڤارېځې مانگانې رۆشنېبېرې گشتې نازاده، ژماره (۱) ى له نېسانى ۲۰۰۸ به بهرگېځې رهنگاوېرهنگوه به (۶۴) لاپهړه ى رهنگاوېرهنگ و رهش و سپېهوه به قهباره ى گهوره دهرچووه .

خاوهنى ئېمتياز: عومهر شهريف، سهرنوسهر: ئارام ئېكرام، بهرپوهبهرى نوسين: هېمن بابان رهحيم، له م ژماره ىدا خاوهنى ئېمتياز ووتارېځې نوسيوه له ژېر ناونېشانى (بوچى چاؤ... ؟).

ژماره (۳۱) ى گؤڤارى چاؤ له شوباتى ۲۰۱۱ به (۴۸) لاپهړه دهرچووه، له م ژماره ىدا ناوى بهرپوهبهرى نوسينى له سهر نيه، راوېژكارى ياساى زىادى كردووه به ناوى (سهركهوت نه جمهدين) .

#### ۴۸- راسال:

راسال بلاوكراره ىكى رۆشنېبېرې ئېسلامى سهربهخوى مانگانه ىه كۆمهله ى فېردهوس دهرېدهكات، ژماره (۲) ى له ۲۰۰۸/۷/۱ به ههشت لاپهړه ى قهباره بچوك به رهش و سپى دهرچووه .

راسال ناوى ستافى له سهر نيه جگه له دوو ژماره موبائل و ئېمېلېك كه له سهرى نوسراوه، له لايهن كۆمهله ى فېردهوسه وه دهركراره .

#### ۴۹- بانه پوژ:

بانه پوژ گؤڤارېځې رۆشنېبېرې گشتېبه كۆمهله ى روناكېبرى و كۆمهلايه تى كهركوك - نوسينگهكانى كفرى و كه لار به هاوبهشى دهرېدهكهن، ژماره (۳۵) ى له نېسانى ۲۰۰۸ به هردوو زمانى كوردى و عهره بى، به بهرگېځې رهنگاوېرهنك و به (۹۲) لاپهړه ى رهش و سپى دهرچووه (ئهم گؤڤاره به مولكى ههرېهكه له كفرى و كه لار داده نرېت، واتا به هاوبهشى له لايهن رۆژنامه نوسان و نوسهرانى ئهو دوشاره وه دهرچووه).

خاوهنى ئېمتياز: سه لاهه دين عه بدولحه مېد، سهرنوسهر: له تېف هه لمهت، بهرپوهبهرى نوسين: شكور حه مې هه يهر، جېگرى بهرپوهبهرى نوسين: سالح هه لاج، دهسته ى نوسهران (ره حيم حه مېد عه بدولكه رېم د. عه بدولكه رېم حاجى محه مه د عه لى، ساهر عه لى جاسم، ئه حمه د باوهر، نېشتيمان بې نهوا)، راوېژكاران (شېخ سه عېد شاكه لى، عه بدولمه جېد زه نگه نه، ئېبراهيم كوېخا، چېمه ن سه عېد جه عفره، سامان كه رېم، سه لاج گهرمېانى)، له سهرېشى نوسراوه ناونېشان: كفرى - نوسينگه ى كۆمهله ى روناكېبرى

، که لار - نوسینگه‌ی کۆمه‌له‌ی روناکبیری، که رکوک - باره‌گای کۆمه‌له‌ی روناکبیری به‌رامبەر قه‌لا.

ئەم گۆڤاره به‌رده‌وام ستافه‌که‌ی گۆڤرانی به‌سه‌ردا هاتوو به تایبەت له ژماره (۵۱) هوه که له ئەیلوولی ۲۰۰۹ دەرچوو، به‌م شیوه‌یه:

خاوه‌نی ئیمتیاز: سه‌لاح‌دین عه‌بدولحه‌مید، سه‌رنوسه‌ر: له‌تیف هه‌لمه‌ت، ئەنجومه‌نی بالای گۆڤار (شیخ سه‌عید شاکه‌لی، سالح هه‌لاج، شکور حه‌مه‌ی هه‌یه‌ر)، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (ره‌حیم حه‌مید عه‌بدولکه‌ریم، زه‌ینه‌ب ئەرکه‌وازی، دکتۆر عه‌بدولکه‌ریم حاجی، عه‌لی حسێن سالح، سه‌یغه‌دین سابیر).

ژماره (۵۸) ی بانه‌روژ له تشرینی یه‌که‌می ۲۰۱۰ به‌ شه‌ست (۶۰) لاپه‌ره دەرچوو وه‌ک گۆڤاری هاوبه‌شی هه‌ردوو نوسینگه‌ی که‌لار و کفری کۆمه‌له‌ی روناکبیری، ستافه‌که‌ی جارێکی تر گۆڤرانی به‌سه‌ردا هاتوو، ئەم گۆڤاره ژماره یه‌کی له لایه‌ن کۆمه‌له‌ی روناکبیری و کۆمه‌له‌یه‌تی که‌رکوک له شاری که‌رکوک دەرچوو و ئیستا وه‌ک گۆڤاری ئەم کۆمه‌له‌یه به‌رده‌وامه له دەرچوون.

#### ۵۰- ته‌ما:

ته‌ما بڵاوکراوه‌یه‌کی گشتی سه‌ربه‌خۆیه، ده‌سته‌یه‌ک فی‌رخوازی زانکۆ هه‌موو (۷) ی مانگیک دهریده‌که‌ن، ژماره (۱) ی له ۲۰۰۹/۲/۷ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی قه‌باره بچوک به ره‌ش و سپی بڵاویان کردوه‌ته‌وه، وه‌ک دهرده‌که‌وێت ئەم بڵاوکراوه‌یه له کۆلیژی په‌روه‌رده و په‌روه‌رده‌ی بنه‌په‌تی که‌لار و ئادابی خانه‌قین بڵاوکراوه‌ته‌وه.

ستافی کار- کۆلیژی بنه‌په‌تی که‌لار: دلاوه‌ر نوری، محه‌مه‌د حه‌سه‌ن، زیاد که‌ریم کۆلیژی ئاده‌بی خانه‌قین: دلشاد جه‌لال کارێزی، کۆلیژی په‌روه‌رده‌ی که‌لار: رێبه‌ر عه‌باس. بڵاوکراوه‌ی ته‌ما له ژماره (۵) یدا که له ۲۰۰۹/۱۱/۷ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی قه‌باره بچوک بڵاوکراوه‌ته‌وه گۆڤرانکاری به‌سه‌ردا هاتوو، خاوه‌نی ئیمتیاز و سه‌رنوسه‌ر: دلاوه‌ر نوری، جیگری سه‌رنوسه‌ر: دلشاد جه‌لال کارێزی، به‌پێوه‌به‌ری نوسین: محه‌مه‌د حه‌سه‌ن، دیزاین: زیاد که‌ریم، هاوکاران (رێبه‌ر عه‌باس، سه‌لاح هه‌ولێری).

له ژماره (۷، ۸) ی ئەم بڵاوکراوه‌یه‌دا هه‌له‌ روویداوه و له هه‌ردوو ژماره‌که‌دا نوسراوه ژماره (۵)، دواین ژماره‌ی ته‌ما، ژماره (۸) وه‌ک ووتمان نوسراوه ژماره (۵) له ۲۰۱۰/۲/۵ به هه‌شت لاپه‌ره‌ی ره‌ش و سپی له قه‌باره‌ی ژماره‌کانی پێشتر که‌میک گه‌وره‌تر دەرچوو، له‌گه‌ڵ ئەم ژماره‌دا له سالیادی دهرکدنێ ته‌مادا پاشکۆیه‌کی چوار لاپه‌ره‌ی به‌ ناوی (پاشکۆی ته‌ما) بڵاوکراوه‌ته‌وه.

## ۵۱ - ناسنامه:

ناسنامه گۆقاری پاشماوه‌ی ئەنفالکراوه‌کانه، ریکخراوی چوارده‌ی چوار ده‌ریده‌کات، ده‌کریت له ئاینده‌دا به‌رده‌وام بیټ، ژماره (۱) ی له ۲۰۰۹/۴/۱۴ به بیست (۲۰) لاپه‌رپه و به‌رگیکی ره‌نگاوه‌نگه‌وه ده‌رچوه.

سه‌رۆکی ئەنجومه‌نی به‌رپوه‌بردن و سه‌رنوسه‌ر: فه‌تاح ته‌نیا، ئەم گۆقاره ریکخراوی چواری چوار له رزگاری سالانه ده‌ری کردوه.

ژماره (۳) ی ناسنامه له ۲۰۱۱/۴/۱۴ به بیست و هه‌شت (۲۸) لاپه‌رپه و به‌رگیکی ره‌نگاوه‌نگه‌وه بلاوکراوه‌ته‌وه.

## ۵۲ - تراژیدیا:

بلاوکراوه‌یه‌کی تاییه‌ت به سالیادی (ئه‌نفال)، له ۲۰۰۹/۴/۱۴ دا به (۸) لاپه‌رپه‌ی ره‌ش و سپی ده‌رچوه، به مانشیټی « ئەگه‌ر کورد جاشی نه‌بوايه، ئەنفال به‌و شیوه‌یه نه‌ده‌بوو ».

خاوه‌نی ئیمتیاز و سه‌رنوسه‌ر: سه‌یوان عومه‌ر، دیزاین: لاوان ئەحمه‌د.

## ۵۳ - کۆنفرانس گه‌رمیان:

کۆنفرانس گه‌رمیان رۆژانه‌ی تاییه‌تی کۆنفرانسه، لیژنه‌ی راگه‌یاندی کۆنفرانس « به‌ره‌و به‌هیز کردنی پیگه‌ی ژن له ناوه‌نده‌کانی بریاردا » ده‌ریده‌کات، ژماره (۱) ی له ۲۲ ی نیسانی ۲۰۰۹ به چوار لاپه‌رپه‌ی قه‌باره گه‌وره به ره‌نگاو ره‌نگی ده‌رچوه.

ستافی کار بریتین له (ئاری عوسمان خه‌یات، هه‌قال ئیبراهیم، جی‌هان محمه‌د، که‌نعان سه‌عدوللا، ئەرکان محمه‌د ره‌شید)، ئەم بلاو کراوه‌یه له رۆژانی کۆنفرانسی به‌ره‌و به‌هیز کردنی پیگه‌ی ژن له ناوه‌نده‌کانی بریاردا ده‌رچوه که به‌شی کاروباری کچان و ژنانی ریکخراوه دیموکراتیه‌کان ئەنجانی دابوو له که‌لار.

## ۵۴ - گه‌رمیان پۆست:

بلاوکراوه‌یه‌کی سیاسی، فکری، کۆمه‌لایه‌تی گشتیه له گه‌رمیان ده‌رده‌چیت، ژماره‌ی (ئه‌زمونی) له حوزه‌یرانی ۲۰۰۹ له که‌لار به (۸) لاپه‌رپه‌ی ره‌ش و سپی ده‌رچوه، مانشیټی ژماره یه‌کی بریتیه له « جاریکی تر چاره‌نوسی ئیداره‌ی گه‌رمیان که‌وته نادیاریه‌وه ».

خاوهنى ئىمتياز و سەرنوسەر: سەيوان عومەر، جىگىرى سەرنوسەر: حسىن عەزىز، بەرپۆھبەرى نوسىن: كاوه گەرميانى، ستافى كارا (ھەردى مەحمود، رۆژان مستەفا).  
ژمارە (۴۰) ى لە ئابى ۲۰۱۱ بە دوانزە (۱۲) لاپەرهى قەبارە گەورە بە بەرگىكى رەنگو رەنگ و پەپەكانى ناوھە بە رەش و سىپى دەرچووه و خاوهنى ئىمتياز و سەرنوسەرى (سەيوان عومەر) ۵ .

ژمارە (۹۲) ى گەرميان پۆست كە تايبەتە بە سالىدى ئەنفال لە نىسانى ۲۰۱۳ بە (۲۸) لاپەرهى قەبارە گەورە دەرچووه، خاوهنى ئىمتياز و سەرنوسەر: سەيوان عومەر، دەستەى نوسەران و ھاوکارانى ئەم ژمارەىە برىتىن لە (بپيار مەمەد، خىلان عەلى، كۆسار عومەر، چيا شىخ لەنگەرى، ھوراز ئەحمەد، شىخ مەمەد، ئومىد شىخ لەنگەرى).

#### ۵۵ - سروشت:

بلاوكراوھەكى زانستى گىشتىە، (ئامادەى براىەتى) دەرىدەكات، ئەم بلاوكراوھە لە ناحىەى رزگارى سەر بە قەزای كەلارەوھ دەرچووه، ژمارە (۱) ى لە ۱ ى تشرىنى دووھەمى ۲۰۰۹ بە چوار لاپەرهى قەبارە بچوك بە رەش و سىپى بلاوكراوھەتەوھ . لەم ژمارەىەدا ناوى ستافى نوسىنى لەسەر نىە و زۆربەى ژمارەكانى ئە ھەمان پەپە و قەبارە بلاوكراوھەتەوھ .

بلاوكراوھەى سروشت، ژمارە (۱۱) ى لە ۲۰۱۰/۴/۱۴ لە يادى (مەرگەساتى ئەنفال) دا بە دوانزە (۱۲) لاپەرهى قەبارە گەورە بە بەرگىكى رەنگاوپرەنگەوھ بلاوكراوھەتەوھ، لە روپەپەرى ئەم ژمارەىەدا نوسراوھ (سروشت، ئامادەى براىەتى بە چاودىرى و ھاوکارى بەرپۆھبەرىتى گىشتى پەرەردەى گەرميان دەرىدەكات)، خاوهنى ئىمتياز: ئامادەى براىەتى، سەرنوسەر: سەعدوللا مەمەد، بەرپۆھبەرى نوسىن: سۆران عەلى، دەستەى نوسەران (ھاوار ھەمىد، شاخەوان سالىح)، تايپ: زىاد فاىەق .

#### ۵۶ - ھەفتانەى بەمۆ:

بلاوكراوھەكى پەرەردەى زانستى گىشتىە لە لاىەن خویندكاران و مامۆستايانى ئامادەى بەمۆوھ دەردەچىت، ئەم بلاوكراوھە لە ناحىەى رزگارى سەر بە قەزای كەلار دەرچووه، ژمارە (۱) ى كانونى يەكەمى ۲۰۰۹ بە دوو پەپەرى قەبارە بچوك بە رەنگى رەش و سىپى بلاوكراوھەتەوھ .

ژمارە (۶) ى ھەفتانەى بەمۆ لە ۲۰۱۰/۲/۱۷ بە ھەشت لاپەرهى قەبارە بچوك بە رەش و سىپى بلاوكراوھەتەوھ، ئەم بلاوكراوھە جگە لە ئىمىل و ژمارە تەلەفونىك ناوى ستافى لەسەر نىە .

## ۵۷- ههتاو:

بلاوکراوهیهکی رۆشنبیری گشتیییه، کۆمه‌لیک قوتابی و خویندکاری زانکۆ ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۱) ی له کانونی دووه‌می ۲۰۱۰ ده‌رچوو، ژماره یه‌ک به قه‌باره‌ی بچوک به (۱۶) لاپه‌ره بلاوکراوه‌ته‌وه به ره‌نگاوپه‌نگی به تاییه‌ت ره‌نگی نیلی. ده‌سته‌ی سه‌رپه‌رشتیاران بریتین له (هۆشمه‌ند ئه‌حمه‌د، ده‌شتی ئه‌حمه‌د، کازم جه‌باری، فارس ئه‌حمه‌د)، هۆشمه‌ند ئه‌حمه‌د له ژماره یه‌کدا وتاری ژماره‌ی به ناو‌نیشانی (هه‌تاو... بۆ ؟) نوسیوه.

## ۵۸- رووناکی:

رووناکی مانگانه‌یه‌کی تاییه‌ته کۆمپانیای رووناکی ده‌ریده‌کات، ژماره (۱) ی له کانونی دووه‌می ۲۰۱۰ به چوار لاپه‌ره‌ی ره‌نگاوپه‌نگای قه‌باره گه‌وره ده‌رچوو. ئه‌م بلاوکراوه‌یه تاییه‌ته به کارو پرۆژه‌کانی کۆمپانیای رووناکی، سه‌رپه‌رشتیاری رۆژنامه‌وانی و دیزاین: سه‌یوان ئه‌مین. ژماره دووی رووناکی له شوباتی ۲۰۱۰ به چوار لاپه‌ره‌ی قه‌باره گه‌وره به ره‌نگاوپه‌نگی بلاوکراوه‌ته‌وه.

## ۵۹- داری خله:

داری خله مانگانه‌یه‌کی تاییه‌ته به سالیادی شه‌هیدانی (داری خله)، ئه‌م ژماره تاییه‌ته له شوباتی ۲۰۱۰ به چوار لاپه‌ره‌ی به‌رگ به ره‌نگاوپه‌نگی و ناوه‌وه به ره‌ش و سپی به قه‌باره‌ی گه‌وره ده‌رچوو، ئه‌م بلاوکراوه‌یه ناوی که‌سی وه‌ک ستاف له‌سه‌ر نیه.

## ۶۰- داکۆکی:

داکۆکی گۆڤاریکی سالانه‌یه هه‌موو ۴/۱۴ کۆمه‌له‌ی داکۆکیکار له مافی قوربانیان و که‌س و کاری ئه‌نفالکراوه‌کان له گه‌رمیان ده‌ریده‌کات، ژماره (۱) ی له ۲۰۱۰/۴/۱۴ به سی و شه‌ش (۳۶) لاپه‌ره‌ی ره‌نگاوپه‌نگ و ره‌ش و سپی و به به‌رگیکی ره‌نگاوپه‌نگه‌وه ده‌رچوو.

خاوه‌نی ئیمتیاژ: کۆمه‌له‌ی داکۆکیکار له مافی قوربانیان و که‌س و کاری ئه‌نفالکراوه‌کان له گه‌رمیان، سه‌رنوسه‌ر: هاوړی پێشپه‌وه، جیگری سه‌رنوسه‌ر: شوان محه‌مه‌د رۆسته‌م.



## ۶۱ - مهودا:

مهودا بلأوکراوهیه کی رۆشنیری گشتی سه‌ربه‌خۆیه، کۆمه‌لێک خویندکار و قوتابی زانکۆ ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۴) ی له ئایاری ۲۰۱۰ به سی و دوو (۲۲) لاپه‌ره‌ی قه‌باره بچوک به‌ره‌نگی ره‌ش و سپی به‌ به‌رگیکی ره‌نگاو‌په‌نگه‌وه ده‌رچوو. ده‌سته‌ی سه‌ره‌رشتیاران بریتین له (ده‌شتی ئه‌حمه‌د، کازم جه‌باری، فارس ئه‌حمه‌د).

## ۶۲ - زانست:

زانست بلأوکراوهیه‌کی زانستی و رۆشنبیری ئاینی بی‌لایه‌نه، ده‌سته‌یه‌ک له ده‌رچوان و فی‌رخوانی زانکۆ و په‌یمانگا‌کان ده‌ریده‌که‌ن، ژماره (۰) ی له تشرینی دووه‌می ۲۰۱۰ به شانزه‌په‌ره‌ی قه‌باره بچوک ده‌رچوو. سه‌رنوسه‌ر: عه‌دنان بارام، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (عه‌لی محمه‌د، هاوار عه‌بدو‌للا، زرگار محمه‌د، فه‌لاح حه‌سه‌ن). ژماره (۳۱) ی زانست له ۲۰۱۴/۳/۱ به (۲۴) په‌ره‌ی قه‌باره بچوک به‌ره‌نگی ره‌ش و سپی ده‌رچوو، ستافه‌که‌ی بریتیه‌ له، سه‌رنوسه‌ر: عه‌دنان بارام، ده‌سته‌ی نوسه‌ران (جی‌ها‌د قادر، بلال جه‌لال، هیمن عه‌بدو‌لکه‌ریم، پشتیوان حه‌سه‌ن).

## ۶۳ - هاتوچۆ:

بلأوکراوهیه‌کی مانگا‌نه‌یه، به‌شی راگه‌یانندی به‌په‌رپه‌یه‌یه‌تی هاتوچۆی گه‌رمیان له‌گه‌ل کۆمه‌لێک گه‌نج ده‌ریده‌کات، ژماره (۱) ی له سه‌ره‌تای کانونی دووه‌می ۲۰۱۱ ده‌رچوو. سه‌رنوسه‌ر: ئومید عه‌لی، به‌په‌رپه‌یه‌ری نوسین: هونه‌ر عه‌لی، ده‌سته‌ی هاوکاری (کی‌فاح ئه‌حمه‌د، سه‌ردار مه‌لا یالچ). ژماره یه‌کی هاتوچۆ به‌ قه‌باره‌ی بچوک به (۱۲) لاپه‌ره‌ی ره‌نگاو‌په‌نگ ده‌رچوو، ژماره (۲) ی به (۱۲) په‌ره‌ی ره‌نگاو‌په‌نگی قه‌باره بچوک له مانگی دواتردا ده‌رچوو به‌لام له‌سه‌ری نوسراوه (هاتوچۆ، بلأوکراوه‌یه‌کی هۆشیاری هاتوچۆیه، کۆمه‌لێک لاوی سه‌ربه‌خۆ له گه‌رمیان ده‌ریده‌که‌ن).

## ۶۴ - لاو:

رۆژنامه‌یه‌کی خویندکاری سه‌ربه‌خۆیه، به‌هاوکاری کۆمیته‌ی ریک‌خستنی یه‌کیتی که‌لار ده‌رده‌چیت، ژماره (۰) ی له شوباتی ۲۰۱۱ به‌ قه‌باره‌ی بچوک به‌ شه‌ش (۶) لاپه‌ره‌ی ره‌نگاو‌په‌نگ بلأوکراوه‌ته‌وه.

خاوهنى ئىمتياز: دلپز كه مال مه حمود، سه نوسه ر: سواره بورهان عه بدولكه ريم، به رپوه به رى نوسين: زماكو كه ريم محمه د، به رپوه به رى كارگيرى: داود ئەحمەد محمەد، هاوکاران (زانا حەسەن، کارزان نەعمان، زانا مەحمود)، مانشیتى ژماره يه كى بریتیه له « کردنى په یمانگای ته كنىكى به كۆلێژ بریارىكى زۆر گرنگ بوو بۆ گەرمیان »، له دوا لاپه رپه ی هه مان ژماره دا جگه له ووتاریك، كاریكاتیریک و ریکلام به دی ده كریت .

لاو له ژماره دووه له سه رى نوسراوه (رۆژنامه يه كى خویندكاریه، كۆمه لێك لاوی سه ره خۆ له شارى كه لار ده ریده كه ن)، ژماره سێ (۳) ی ئەم رۆژنامه يه له ئایارى ۲۰۱۱ به هه شت لاپه رپه ی رهنگا و رهنگ وهك دواين ژماره ی (لاو) بڵاو كراوه ته وه وهك ستافى رۆژنامه كه وهك « دوا ووته » ئاماژه يان بۆ كرده وه .

### ۶۵ - ناتۆ ریکلام:

گۆڤاریكى وه رزییه ته كنه لۆژیای ناتۆ ده ریده كات، تاكه گۆڤارى تاییه ته به ریکلام له گەرمیان، ژماره (۰) ی له زستانی ۲۰۱۱ به رهنگا ورهنگى به (۲۰) لاپه رپه ده رچوه .

خاوهنى ئىمتياز: نه به رد خالده، سه نوسه ر سه یوان ئەمین، به رپوه به رى كارگيرى: هئیم ئەحمەد . سه یوان ئەمین له ژماره يه كى ناتۆ ریکلامدا ووتاریكى نوسيووه به ناو نیشانى (ناتۆ ریکلام بۆچى ؟).

### لیستی بڵاو كراوه كانى شارى كه لار له نیوان سالانى ۱۹۹۱ - ۲۰۱۱ دا

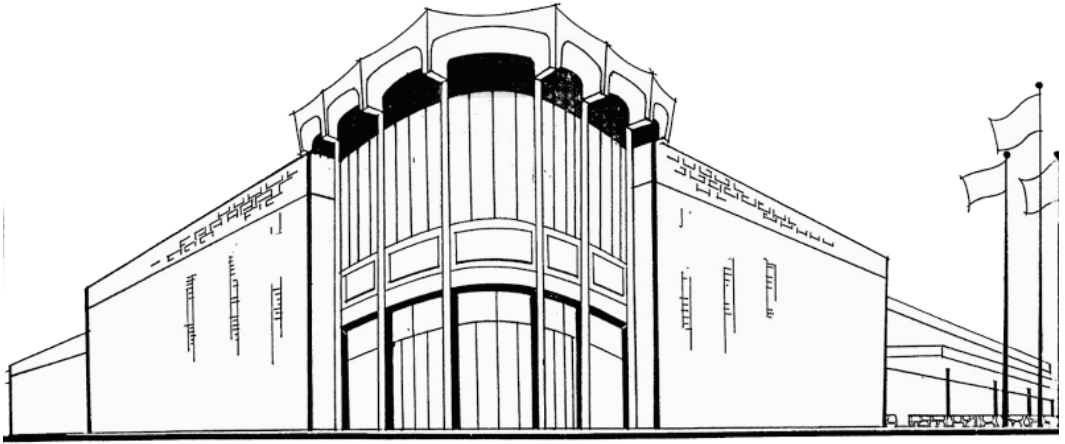
ژ	ناوی بڵاو كراوه	ژماره رۆژ	كاتى ده رچون مانگ	تیبینی سال
۱	میلکان	۳	۷	۱۹۹۱
۲	په یامى ئازادى	۲	۱۰	۱۹۹۱
۳	تیشك	۴	۴	۱۹۹۴
۴	وه رزش و گەرمیان	۳	۴	۱۹۹۶
۵	كه ليار	۸	۴	۱۹۹۶
۶	فه رته نه	۱	۱۱	۱۹۹۶
۷	گۆڤار	۱	۱	۱۹۹۸
۸	تۆژه ر	۱	هاوین	۱۹۹۸
۹	پرشنگى نوئ	۰	۱۲	۱۹۹۸
۱۰	سۆز	۱	۱	۱۹۹۹
۱۱	پینووس (پینوس)	۱	۷	۱۹۹۹
۱۲	خه مسه گى (پینجه م)	۱	۱	۲۰۰۰

۲۰۰۲			پژمه ۲	۱۳
۲۰۰۳	سه‌ره‌تای		بزه ۰	۱۴
۲۰۰۳	۳	۹	گه‌رمیان ۰	۱۵
۲۰۰۳	۷		په‌یامی لاوان (په‌یامی گه‌نج) ۰	۱۶
۲۰۰۳	۱۲		که‌لار ۱	۱۷
۲۰۰۴	۱	۱۸	به‌ره‌وشار ۰	۱۸
۲۰۰۴	۳		هه‌دنگاو ۱-	۱۹
۲۰۰۴	به‌هار	۱	هه‌شتاوه‌دهشت	۲۰
۲۰۰۴	۴	۱	ئه‌فراندن ۰	۲۱
۲۰۰۴	۴		خه‌لک ۱	۲۲
۲۰۰۴	۷	۱۵	که‌نار ۱	۲۳
۲۰۰۴	۱۱		داینه‌مۆ ۰	۲۴
۲۰۰۴	۱۲		شکۆفه ۱	۲۵
۲۰۰۴			زییان ۰	۲۶
۲۰۰۵	۲		شیروانه ۴	۲۷
۲۰۰۵	۴	۱	په‌یامی خویندکار ۱	۲۸
۲۰۰۵	۴		کۆست ۱	۲۹
۲۰۰۵	۶	۲۵	ناینده‌ی گه‌رمیان ۰	۳۰
۲۰۰۵	۸	۱۰	گه‌رمیانی وه‌رزشی ۰	۳۱
۲۰۰۵	۱۲	۱	خویندنی نوئ ۱	۳۲
۲۰۰۵	۱۲		گۆفاری گیرفان ۰	۳۳
۲۰۰۵			نه‌سیم ۱	۳۴
۲۰۰۶	۳		وه‌رزشکاران ۲	۳۵
۲۰۰۶	۳		موده‌پیس ۱	۳۶
۲۰۰۶	۴		ئاتیه ۲	۳۷
۲۰۰۶	۴	۲۲	شیخ له‌نگه‌ر (سۆراخ) ۱	۳۸
۲۰۰۶	۵	۵	گه‌رمیانی ئه‌مپۆ ۱	۳۹
۲۰۰۶	۹	۰	چرای باوه‌نوور (چرا) ۰	۴۰
۲۰۰۶	۱۰		کورده‌میر ۱	۴۱
۲۰۰۷	۳		بارین ۱	۴۲
۲۰۰۷	۹		رازی گه‌نج ۱	۴۳
۲۰۰۸	۲		روانگه ۰	۴۴
۲۰۰۸	۴	۱۹	که‌لاری ۱	۴۵
۲۰۰۸	۴	۲۲	هاوبه‌ش ۱	۴۶
۲۰۰۸	۴		چاو ۱	۴۷

۲۰۰۸	۷	۱	۲	راساڻ	۴۸
۲۰۰۸	۱۲		۴۲	بانہ پوڙ	۴۹
۲۰۰۹	۲	۷	۱	تہما	۵۰
۲۰۰۹	۴	۱۴	۱	ناسنامہ	۵۱
۲۰۰۹	۴	۱۴	۱	تراڙیدیا	۵۲
۲۰۰۹	۴	۲۲/۱		ڪوٺفرانس گہرمیان	۵۳
۲۰۰۹	۶	۱		گہرمیان پوٺ	۵۴
۲۰۰۹	۱۱			سروشٹ	۵۵
۲۰۰۹	۱۲	۱		ہدفٹانہی بہمؤ	۵۶
۲۰۱۰	۱		۱	ہہتاو	۵۷
۲۰۱۰	۱		۱	رووناکی	۵۸
۲۰۱۰	۲			داری خله	۵۹
۲۰۱۰	۴	۱۴	۱	داڪوکی	۶۰
۲۰۱۰	۵		۴	مہودا	۶۱
۲۰۱۰	۱۱		۰	زانست	۶۲
۲۰۱۱	۱		۱	ہاتوچو	۶۳
۲۰۱۱	۲		۰	لاو	۶۴
۲۰۱۱	زستان	۰		نانو ریکلام	۶۵

sabahalijafs@gmail.com

نوسہر و روژنامہ نوس لہ گہرمیان



مۆل

وہك قیبلہی نویی بہر خورہگان  
پاش خویتہوہی کۆمہئی بہر خور

ئوروسیئیی: ژان پودریارہ  
پنجگانشوہ و ڤانگ: پنیان سہلمان



پاش شہری جیہانی دووہم گشہ کردنی ئابووری زور زیادیکرد، ئەمەش خووی خەلکە کە ی گۆری، لەوہ دوا گە لە بەرخوری بەکۆمەل پەیدادەبێ. چۆن ئەمە هاتە ئاراوہ چۆن تاکو ئیستا بەردەوامە؟

بێگومان ناتوانین باسی ئەو گەشە ئابووریە بکەین بێ ئاماژەکردن بە زەمینە ی پیش ئەو کە شۆرش ی پیشەسازی هینایە ئاراوہ. داھینانی ئامیر و ماشین ئەگەر نەلین کاری دەستی و دەسترنەگینی سربییەوہ ئەوہ ئیجگار کەمیکردەوہ. گەشە ی ئابووری بواری ئیشی زیاترکرد، پارە ی بەدوادا هات. لەلایەکی دی بە خودی بەرخوری و کپینی ئامیری ناوماڵ کارو ئەرکەکانی ژنان کەمبوونەوہ و لەسایبە ی ئەمە هەلومەرجی ژنان بەرەو باش چوو و سەربەستی زیاتریان وەدەستھینا. هەموو ئەمانە بوونە فاکتەرێکی سەرەکی بۆ خەرچکردن؛ لێرەوہ گە لە بەرخور پەیدا بوون. پەیدابوونی تەلەفیزیۆن لەگەڵ خۆیدا شۆرشێکی کلتووری هینا، بە ملیۆنەھا کەس لە شاشەکانییەوہ تەماشای ژیا نی نوێ و کلتووری جیاوازی میلیلەتان دەکەن، ئەمەش مەیل و خەون دروستدەکات. بە هاتنی کۆمپیوتەر و ئینتەرنیٹ و ئای فۆن و ئای پاد ئەم شۆرشە چەند رەھەندیکی تری خستە سەر ئەو تیروانینە و وای کرد کە کلتووری نیۆنەتەوہ ی تەنھا بە چەند ھەنگاوێک لیمانەوہ دوور بێت. بەرخوری، بەدەر لە تیرکردنی پیدایستییەکانمان، بە تاییەتی بۆ ئەوہش بەکەلک دیت خۆمان لەوانی دی پێ جودابکەینەوہ، بەوہ ی ئەو شتانە بکپین کە تاکیتی «من» ی پێ دەسەلمێ.

فەیلەسوف و سۆسیۆلۆگی فەرەنسی ژان بودریار لە کتیبی کۆمەلی بەرخور لە ساڵی ۱۹۷۰ بەوردیی و قولیی باسی ئەم گەشەکردنە ی کردوہ. لێرەدا کۆمەلێک لەو تیرامانانە ی بودریار دەخەینە بەرچاو بە ھەندی لیکدانەوہ ی تاییەتی و تیکەلی دەکەین بە بۆچوونی کەسانی دی کە لە فیلمیکدا بە ناویشانی پەرستگاکانی بەرخور لە دەرھینانی ھیلین کلۆداقیسکی، قسەیان کردوہ.

کۆمەلی بەرخور ھاتۆتە ئاراوہ تاکو تاکەکان لە رپی خەرچکردنەوہ خۆیان لەوانی تر جیاکەنەوہ، تاییەتمەندی ئەم جیاکردنەوہ یەش جیی ئەو جیاوازییە راستەقینەییە ی

نیوان تاکه کان دهگریته وه که له سروشتیاندا جیاوازن. بودریارد له سئ ته وه ری سه رکیدا بۆچوونه کانی پوونده کاته وه: یه که میان، دهخاته پیش چاومان که مروقی ئەم سه رده مه به رامبهر به ماده خوئی دهکیشیته وه و ته نیاییه. پوونیده کاته وه، چه نده نیشانه کان هه مه چه شنن، تا ئەو راده ییه ی به شیکیان به رده وام له تارماییدا ده مینه وه و ده رناکه ون. که چی زالبوونی ههستی ترس له وهی چیتر نه توانین خه رج بکهین، واده کات که ئەو به شی تارماییه ی هینده به هیزه داپوشی و ته نها دهسه لاتی ئەو به شه پووناک و جوانه مان دهخاته پروو که به هه رچ نه رخیک بیته ده بی هه ر خوئی نوئی بکاته وه. لیرو وه کۆمه لئیه به رخور به رده وام پیویستی به به ره مه یانی کالای نوئییه تاکو دواتر له ناویدات و به هی نوئی جیبگریته وه، به مهش بوونی سیسته مه که ی دهسه لمینی و مسوگری دهکات.

له ته وه ری دووه مه دا ده لئ، به رخور یی سه رچاوه ی وابهسته ییه. لیرو دا بودریارد لوژیکی کۆمه لایه تی بۆ وابهسته بوونمان به خه رجکردنه وه نیشان دهات. له کۆملی دیموکراسیدا ئامانجی سه ره کیی به ره و ئەولایه ده مانبات که هه موو مروقی یه کسانن و دابینکردنی پیداو یستیش له و یه کسانیه به ده ر نییه.

له ته وه ری سه هه میشدا، بودریارد ئامازه به و هانده رانه دهکات که کاریگه رییان به سه ر به رخور ییه وه هه یه. لیرو دا نووسه ر ده لئ، ژن بین یان پیاو، پیرین یان گه نج، که سمان ناتوانین له بازنه ی به رخور ده ربا زبین، چونکه میتو دی جیاواز به کار ده هیتن و کارمانتیده کات، به ئەخته بوتیک ده چی په له کانی به هه موو لایه کدا به او وژی. سه رتا پای جهسته مان ده بیته ئەو پاژنه ییه ی ئەشیل (ئەخیلۆس) و خوئی له و خاله لاوازه تیماماندا جیگیر دهکات که ئیمهش وهک هه مووان خه رجبکهین تاکو <ببین>، بوونمان به سه لمینین. به کورتیی، هه موو ته وه رکانی بودریارد له وه دا چرپه بیته وه که هه رچی کاریگه ری سۆسیۆلۆژی و تاک ره وییه له پیتاویه ک ئامانج فشار دهخه نه سه رمان. هه تا ده توانین زیاتر خه رجبکهین هه ر به م هۆیه شه وه هه ردوو ره ویی خوکی شانه وه و وابهسته ییشمان به کالاه ده به ستین.

له م سه رده مه ی ئیمه دا سه نته ری کۆمیرسیال centre commercial، یاخود مۆل گه وه ترین شوینی به رخور یی به کۆمه له. مۆل ئەو شوینه گه وه و داخراوه یه که خه لک له ده ور خوئی خرپه کاته وه و ده سوپینتیته وه، ئەو قیبله نوئییه یه که پیکه وه بۆی ده جن، ئەو په رستگا نوئییه یه که مروقی ئەم سه رده مه به جاننا و جزدان و دروشکه ی



کالاکرپین زیارہ تی دہکن. ئەم بەھەشتە داخراوە، ئەم بەھارە ھەمیشەییە کە کەشوبای بەردەوام خۆشە، دەچین و شت لەوێ دەکپین، پیاسە ی لە نیودا دەکەین، مندالانی پێ ئاشنا دەکەین، چاوپیکەوتن و دیدارەکانمان لەوێیە و یەکتەری تێدا دەبینین، خۆشمانی تێدا وندەکەین. ئەم شانە ی ھەنگە ئەلتەرناتیفی شارە (میکرۆکۆزمی شارە)، داخستە بەرامبەر بە کرانەوہی پانتایی بازاری پێشووی نیو شار. ئەمەش مەسەلە ی پاراستن و کۆنترۆڵکردنی خەلک ئاسانتر دەکاتەوہ. لە مۆلەکانی ئەوروپا و ئەمریکا کۆنترۆڵکردنیکی تەواوی مۆلەکان ھە یە بە شیبوہکی نادیار لە پشت شاشە ی تاییبە تی و کامیڕاکان. ئیمە دەچینە مۆلەکان بۆ شتکپین، واتە ئەگەر کەسێک رەوتی ئەو شتکپینە تیکدات لە ئاست خۆی دەیوہستین.

مۆل خەلک لە خۆی کۆدەکاتەوہ؛ لە ناوہوہش، تەواو لە نیوہندیدا دوچار خەلکی لە بازنە یە کدا خردەکاتەوہ، بە کۆ شمەک دەکپن و بە کۆ پارە خەرجدەکن.

مۆل بەرھەمی فیکری تەنیاکانیشە کە تەنھا لەو بەکۆمەلایە تیبوونەدا دەتوانن ببنە کەسێک، لە نیو کۆی جەماوہردا ببن. لە سارو سپی تەنیایدا باوہش بەگەرما ی ئەو خەلکەدا بکەن کە ھەموو پیکەوہ بۆ یەک ئامانج و لە یەک جێ ئامادەن. بەرامبەر بە یاری تۆپی پێ (فوتبۆل) کە بە بەرفراوانی جەماوہری ناسراوہ تەنھا مۆل تەنیا ی تاکەکان دەکپیتەوہ. ئیمە تەنانەت بە ئۆتۆمبیل ھاتوچۆ دەکەین تاکو بە تەنیا ببین. کپینی ئۆتۆمبیل بە شیبکی تەواو کەرە لە پڕۆسە ی بە تەنیا ی بوون و تەواو کەری خەرجکردنە، کپینی پانتایی جیبە کە بۆ خۆ جودا کردنەوہ، بە ونبوون لە نیو کۆی ئەو ئۆتۆمبیلانە ی تەنیاکانی تر لێدەخوون. مۆل چارەسەری بۆ ئەوہشمان دۆزیوہ تەوہ، پارکی ئۆتۆمبیل لە نزیک و بەژێر ھەموو مۆلێکەوہ دروستکراوہ، ئیمە تەنیا ی و لە نیو خەلکداین، ئامادەین و وونین، ئامادەبوون لە یەک شوین بۆ مەبەستیکە- پیکەوہ خەرجکردن. کاتی وونبوون لە پێناو داھێناندا بێت ئەمە جودایە لەگەڵ وونبوون بۆ ئەوہی خەرجکەین. پانتایی مۆل ئەوہشە کە لە یەککاتدا راکەراکەت لەکۆل دەکاتەوہ و خۆشت لە نیو کۆی ئەوانی تردا قبوڵدەکە ی.

بە پێی تیۆلۆژیناس و سۆسیۆلۆگ ژۆن پال (Jon Pahl) لە فیلمی پەرستگاکانی بەرخوری، بیناسازی مۆلەکان درێژەپیدانی پەرستگایە. لە ھەموو مۆلێکدا ئاو و نافورە ی لێیە، وەک سیمبولی خاوینبوونەوہ، بە ویناکردنی شت و ئاو، ئیمە بێ ئاو ناژین، واتە بێ شتکپین ناژین، ئەوێ جیبە کە بۆ خەرجکردن، بەو جۆرە مۆل وەک ھەرچ

پەرستگایەک یاسای خۆی دەسەپینى. ھەمان بىرۆكە بۆ پووناكى وەك ووزەيەك، لە ھەموو لايەكى مۆلەكانەو تيشكى خۆر بە تيزى دیتە ناوہو و بە گلۆپى ھەمەجۆر پووناكراون. (لە ئىستادا مۆسقىايەكى ئارامبەخشىش لە پيانۆى ئۆتوماتىك لیدەدرى). ھەر وەك بەرزى بنمىچەى كلئسەكان ھى مۆلەكانىش بەرزى؛ لە ناوياندا مۆف خۆى بە بچوك دەبينى، واتە لە ئاست گەورەى مۆلدا ئيمە میناتۆرەكانىين، بچوكىن، ھەر چۆن بەرامبەر بە يەزدان ئيمە بچوكىن، بەرامبەر بە مۆلىش وەھايىن، تەنھا بە كپىن و خەرجكردن گەورەدەبين. ئەمەش وینەيەكە لە دەسلاتی گەورە بەرامبەر بە نەبوونی دەسلات لەلای ئيمەى بچوك. دار و درەختەكانى نيو مۆلەكانىش ھەردەم گەشن، ماييەى بەختەوہرى و ئاسايشن و ئەو لايەنە ناسكو ھەستيارەمان دەپاريزن، وینەيان پيمان دەلى كە لە ناوہندى مۆلدا ئيمە دەتوانين گەشەكەيەن، گەورەبين و نەمرىيمان دەخەنە بەرچاو. خەرجكردن تەنھا پرۆسەيەكى فرۆشتن نيە، بەلكو كاركاردنىكى تۆكمەيە لەسەر بزواتنى ھەستەكانى مۆف تاكو بەرەوپيرى مۆلەكان بچیت و لەوى گيرفانى بەتالكت و بەيانى بچیتەوہ سەر كار و ديسان گيرفان پركات و لە كۆتايى رۆژ و ھەفتە و مانگ و سالەكەدا ھەر بكړى و بكړى، خەرجبكات، خۆشراپوئى، گەشت بكات و حيسابى بانكى بچیتەوہ ژير سفر.

ژان بۆدريارد لە كتيبي كۆمەلى بەرخوردەلى: لەگەل مۆلدا نەك تەنھا شار دەگۆرپ بەلكو تىپوانىنشىمان بۆ جىهان دەگۆرپ. ئەم پانتاييەى بەگشتى بۆ خەرجكردن تەرخانكراوہ، دەبیتە پانتايى تەواوى بەسەربردنى ژيان. ئەم مۆلانە بەرەو كوئ دەمانبەن؟ سالانە بە مليۆنەھا كەس بۆ دەچن و پارەى تيدا خەرجدەكەن، ئامارى ئەم جۆرە مۆلانە ئەگەر بە مۆزەخانەى لووقەرى پاريس و مۆمى نيۆيۆرك بەراوردى بكەين سەرسامدەبين لەوہى ژمارەى ھاتوچۆكەرانى مۆلەكان زۆر زۆر زياترن، لە ھەندى ولاتەدا سالانە دەگاتە ۲۵۰ مليۆن كەس.

دەكرى بپرسين كۆمەلى بەرخوردەلى بەخودى پرۆسەى بەرخوردەلى قەيرانىكە؟ ئەم پرسيارە ناكاتە ئەوہى خەرجكردن بە ئازادى لە مۆف قەدەغەكەى. ھەموو دەزانين كە كۆمەلى سەرمایەدارى كار لەسەر پيداويستى دەكات، بەو واتايە دروستياندەكات، بەرھەميان دەھينى تاكو خەرج بكړى. ئەوہى خەرجى ناكات دەچیتە پەراويزەوہ، ليرەشەوہ كۆمەلى بەرخوردەلى بىرۆكەى دروستكردنى سەنتەرى كۆميرسيال (مۆل) دەچى. ھەر بۆيە وینەى پيشووى كەسە زاناکان و ناودارەكانى ميژوو دەگۆرپ بۆ ئەستيرەكانى سينەما و وەرزش و شازادەكانى جىهان. وینەى ئەمانە زالدەبى كە لە ريكلامىكدا و

له ژيانی رۆژانه يان له گۆفاره كان و سهر شاشه ي ته له فيزيۆنه كان به ته وژم نمايشی ماركه ي شمه ك و كالا يه كی تاييه ت ده كهن، ئه وه ي ئه وان نمايشی ده كهن ئيمه پارهی بۆ خه رج ده كه ين تاكو ده ستمانه كوئ. خودی ئه م خه رجكردنه پاراستنه له پراويزبوون و به خشينی هه يبه تيكه به كه سه كه؛ به و شيوه يه ئاميری جليشۆردن و هه رچ ئاميریكي تر ده وری ئيسراحت به خش ده بينی و له هه مانكاتدا ويته يه كه كه خاوه نه كه ي له كه سيكي دی جودا ده كاته وه كه نييه تی و به خودی ئه م ويته يه ئه وى دی خۆی پاراستوه و ئه وى تريشيان كه نييه تی ده كه ويته په راويزه وه .

جگه له وه ي وه ها تیده گهن كه خه رچكردن تيركردنی پيداويستيه كی سه ره تاييه . بودريار وه ك ئاگاداركردنه وه يه ك ده لئ كه ئه مه پيداويستی راستی و سروشتی نييه كه له ناخی پيويستی تاكه كانه وه هه لقولابئ، چوونكئ ئه مه پيداويستی سيسته ميكي به ره مه هينانه كه كۆمه لئ واتای له خو گرتوه و زمانیکی تاييه تی بۆ په يوه ندی له نيوان تاكه كاندا پيكه ينانه كه كار به كۆمه لئ جفره ده كات. ئه و زمانه هيژی ريكلام و پرياگهنده و ميدياكان به رپوه ي ده بن و تاك له و سيسته مه دا ته نها ده بيته وه رگريك (متلقي) و ده بيته نيشانه يه ك. له ئاكاميشدا تاكه كان وابه سته ي به رخوری ده بن و سه ره به خويان له ده سته ده ن، چوونكو جوړی پيداويستيه كان سيسته ميك دايه ينانون كه ده زانی چۆن كپياری خۆی بۆ دروست بكات و دواچار هه ر ئه وانيشن ده ست به سه ر بازاردا ده گرن و ته نانه ت كاريگه ریی گه وره شيان هه يه به سه ر زه وق و چيژی كۆمه لدا؛ كه سه كان تا راده يه ك ملكه چي ئه و كه لوپه له ن كه له بازاردا بويان نمايشكراوه . ئه مه ش كۆنسيپتی به خاوه نبوونی سه رپيه وه، له بری ئه وه كۆنسيپتی چيژ و هه ز و خه رچكردن جيیده گه ريته وه، كه تۆ خاوه نی شمه ك بيت ئه مه ده مانبا ته وه بۆ تيگه يشتن له هه لگرتن و به رده وامبی به كاره ينانی كالاکان، له كاتيكدا تيكرای كۆمه لگا پۆست مۆديرنه كان كار له سه ر تيركردنی هه ز ده كهن، ئه م تيركردنه ش دوایی نييه، ناشبي دوایی هه بي. به و شيوه يه ئيمه هه لپژاردنمان له به رده مه دا نييه، ئه وان هه زو ئاره زومان له لا دروسته ده كهن، تيری ده كهن و ده يگورن بۆ شتيكي دی، پرۆسه ي به رخورييش هه ر به رده وام ده بي.

به رخوری له سه ره تاوه ريخراوه كه له خودی خۆيدا بيته گوتاريكي سه ره به خو. به رخوره كان له هه مانكاتدا بالاده ستیان هه يه (چوونكه كپياره كان و خه رچكه ره كان ئه وانن)، به مه رجئ بالاده ستیان له سه ر پووبه ری كۆمه لايه تی نه بي، واته كاريگه ريان له برياردان نه بي، ئه وان ته نها هه زيك بن و تيربكرين، بالاده سته راستی بۆ به ره مه هينه رانه .

دروستکردنی کۆمه‌لی به‌رخور له پڕیگای ئه‌و گوتاره‌وه ئه‌نجام ده‌دری که خه‌ون و خه‌یال به‌خشه، تاک چیدی هه‌ول نادات خۆی بسه‌لمینی، به‌لکو تیده‌کۆشی که ئه‌وانی دی رازی بکات. به‌و شیوه‌یه‌ش می‌گه‌لیک له تاکه‌کان دروسته‌بی که هیچ دزایه‌تی ئه‌و سیسته‌مه‌ ناکات و ره‌خنه‌یه‌کی نییه‌ ئاراسته‌ی کۆمه‌لی بکات. له‌وانه‌یه به‌ ملیۆنه‌ها که‌س له ریکلامه‌کانی ته‌له‌فیزیۆن ناره‌حتبن، که‌چی ریکلامه‌کان هه‌ر به‌رده‌وامیشن، چونکو خه‌می سه‌ره‌کی که‌سه‌کان خه‌رجکردنه؛ به‌هه‌رحال کراوه به‌ خه‌میک. خه‌رجکردن ده‌بیته ئه‌و دوا ئاینه‌ گه‌وره‌یه‌ی به‌ هه‌موو زمانیک داده‌به‌زیته‌ خواره‌وه و قسه‌ ده‌کات، هه‌موو که‌سیش لێی تیده‌گات و په‌په‌وی رینماییه‌کانی و یاسا‌کانی ده‌کات. ده‌بیته یارییه‌کی گه‌وره هه‌موو که‌س پین‌خۆشه‌ تیدا به‌شدار بیته، لاسایی ئه‌ویدی بکاته‌وه و مه‌به‌ستیتی وه‌ک ئه‌و هه‌مان کالای هه‌بی. ته‌نانه‌ت ده‌بیته یارییه‌کی ترسناک که‌ کلتور و رۆشنییری به‌پڕوه‌ ده‌بات، ئه‌گه‌رچی زمانی نوێشی بۆ دا‌هینتی. رۆشنییری ده‌بیته کالای، ده‌گۆرێ بۆ ره‌نگدانه‌وه‌ی ئه‌و کۆمه‌له‌ به‌رخوره؛ وه‌ک نمایشی به‌رگ ده‌بیته جۆره‌ مۆده‌یه‌ک هه‌موو که‌س پێی خۆشه‌ له‌به‌ریدا‌بیته. به‌و پین‌ه‌ش ده‌یسه‌لمینی که‌ له‌و کۆمه‌له‌دا خۆی گونجانوه. هه‌رچی بواری کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و رۆشنییری ده‌گۆرێ بۆ ژیا‌نی تایبه‌تی له‌ کار و خیزان و گه‌شتکردن و پشوودان و خۆشگوزاری که‌ به‌خه‌ته‌وه‌رییان بۆ مسۆگه‌ر ده‌کات. هه‌رچی نا‌ئارامی و هه‌ژاری ژیا‌نی خه‌لکی تره‌ که‌ له‌ میدیا‌کاندا ده‌بینن (وه‌ک برسیتی له‌ ئه‌فریقا، بومه‌له‌رزه‌ له‌ هاییتی...)، به‌ سه‌رقالبوونی ئه‌مان به‌ خه‌رجکردنه‌وه‌ چاره‌سه‌ر کراوه و ئاشتییه‌کی ناو‌خۆیی ده‌ستکرده‌یان پێ ده‌به‌خشی که‌ هه‌مووان بلین: ئۆخه‌یش ئیمه‌ دوورین له‌و کیشه‌ و قه‌یران و هه‌ژاری و نا‌ئارامییه‌.

کۆمه‌لی به‌رخور به‌رپرسیاریتی خۆی ده‌گریته ئه‌ستۆ به‌وه‌ی ژیا‌نیک بۆ کۆمه‌له‌ مسۆگه‌ر ده‌کات؛ ئه‌مه‌ تپیکه‌ له‌ ژیا‌ن، واته‌ ژیا‌نیک به‌ پێی قالبی به‌رخوری بۆیان ئاماده‌کراوه، پیا‌وه‌ی تایبه‌تی خۆی هه‌یه و که‌س ناتوانی له‌ یاسا‌کانی لادات و که‌سیس نایه‌وێ لێی لادات.

میژووی شت چۆن ده‌ستی پیکردوه‌وه؟ یاخود کپینی هه‌ندی که‌لوپه‌ل که‌ پاش به‌کاره‌ینان دواتر فری ده‌ده‌ین چۆن به‌ره‌مه‌هاتوه‌وه؟

ئانی لیۆنارد (Annie Lionard)، له‌ فیلمیکی کورتدا باسی میژووی «شت» ده‌کات و ده‌لی: شته‌کان له‌ سیسته‌میکدا جی‌گه‌ریبونه به‌ نیوه‌ندی ده‌ره‌ینان به‌ تپه‌رپه‌بون به‌ به‌ره‌مه‌هینانیا‌ن و دابه‌شکردنیا‌ن و خه‌رجکردنیا‌ن و تیکشکانیا‌ن. ئه‌مه‌ش پێی ده‌وتری ئابووری ماده‌. له‌ راستیدا وه‌ها ئه‌م پڕۆسه‌یه‌ ده‌بینن وه‌ک بلێی ساده‌ بیته و به‌

چاکی کاربکات، تەواو بئ کیشەیه؛ وەلئ وەها نییە، ئەم پرۆسەیه ئاسان نییە. لە نیوان ھەر قۆناغیکیدا مرۆف کار دەکەن، ھەندیکی ئەو مرۆفانەش ئەرکیان لەوانی دی زۆرتەر، کاری زۆرتەر دەکەن؛ جگە لەوھی ھەر یەک لەو قۆناغانە سنووری خۆی ھەیه کە لئ دەوستئ. قۆناغی دەرھێنان، واتە (سوود وەرگرتن لە سەرچاوەی سروشتی)، ئەمەش بەو واتایە دئت کە ژینگە وئران بکئ تاکو مۆلئ لەسەر دروستبکئ. چونکو لەم جۆرە پرۆژانەدا ھەموو قۆناغی کاریک پئویستە و دەشکئ. ھەرچی سەرچاوەی ئاوە بەکار دەھئندرئ، چیاکان دەتەقئندرئ وە تاکو سوود لە کازایان وەرگئ و پئ ھاتو چۆ خۆشبکەن، ئازەل بە ھەموو جۆرئ کەمدەبئتەو و لەناو دەچن (پئستەیان، فەرھوکانیان، عاج، ددان، ئیسک بەکار دەھئندرئ...)، داری دارستانەکان دەبئ... ھتد. ئەو جارئ ھەر لئردا بەشئکی گەوەرە ی ژینگە وئرانکرا و بۆ داھاتوو نوقسانی بئ وئنە دروست دەبئ. ئاکامی ئەم نوقسانییەش لە شوئئئک پال بە خەلکە کەو دەنا بەرەو شوئئئ تر بئون و سوود لە خاکی ئەوانی تر ببینن، ئەم خالەش داگیرکردنی خاکی دی پئشنار دەکات. کە ئەم قۆناغەش ئەنجامدرا، ئئنجا بەرەو بەرھەمھئنان دەچن. لئردەشدا، بۆ ئەم قۆناغەش پئویست بە سووتەمەنی و ووزەییە، کیشەش لەو دایە بۆ ئەم مەبەستە ووزە ی سروشتی تئکەل بەو بەرھەمە کئماوئیانە دەکئ کە ژھراوئ بۆ ئەوھی زۆرتەر ووزە و بۆ درئژترین ماو دەستکەوئ. لە دەرئەنجامدا، بەرھەمئکی زۆری ئەو کەلوپەلانە پەیدا دەبن کە مادەکانی لە پئکھاتە یەکی خراب دروستکراون و زیان بە تەندروستی دەگە یەنن. بەو جۆرە بەرھەمی خراب دەچئتە ناو بەرھەمھئنان و لەوسەرئشەو بەرھەمی خرابئش دەردەچئ.

ئامانجی سەرکیش لەم ھەموو کارە خۆشگوزەرانیە، بە دوی خۆشئیدا بگئ تاکو زۆرتەر خەرچ بکە ی. ھەموو بئیرکردنەو یەکی لەو جۆرەش لە خزمەتی زیادکردنی مانەوھی خەلکە لەو مۆلانە. ھەتا ماو یەکی زۆرتەر بئئننەو زیاتر خەرچ دەکەن، ئەمەش ئامانجی بەرھەمھئنەران و بازرگانەکان دەپئکئ. مۆل ئەو شوئئئە داگیرکەرە ی کە لە قازانجی جوانئییەکی دەستکرد سروشت دەسپئتەو. لە مۆلئکی تائبەتی لە ئارئزونا لە ئەمریکا بەشئکی زۆری جۆری ئەو ئازەل و بالئندە مردو- زئندوانە تئئدا دروستکراو کە وئنە یەکی ساردە لە تابلوی سروشتی مردوی ھونەر مەندیک، بە تەنئشتیانئشەو چەک فرۆشئک ترسناکترین چەکی کاریگەر بۆ کوشتنیان دەفرۆشئ. ئەم جۆرە ھاوئئییە وئنە یەکە لە فرۆشتنی خەوئئکی ترسناک.

پئداوئستی لە کۆمەلئ بەرخور بەدەر لە خواردن و پئداوئستی سەرکئیی وەھا کاری تئداکراو کە بەردەوام بە پئئ زوق و چئژ و ئارەزوو و خۆتازەکردنەو بە دوی

پیداویستی نویدا بگه پئی. ئەو حەزو ئارەزووەش تەنھا لە وینەییکی ھەزردا ھەییە کە بەرھەمی خەیاڵە. ئەو جۆرە پیداویستییەش بەھایەکی ئالوگۆرکەر و سیمبۆلی ھەییە نەک بەھایەکی بەکارھێنان. دروستکردنی پیداویستی نویش مەرجی بەردەوامبوونی کۆمەڵی سەرمايەدارییە کە بەردەوام بە دەوی بازاری نویدا دەگەڕێت بۆ خەرجکردنی شەمەک و کالاکانیان لە ھەموو بوارێکدا، بە گەشتکردن و رابواردنیشەو. ھەر بۆیە کردنەوێ مۆل لە ھەرچ کۆپییەکی جیھاندا بێت بە قازانجی ئەمان دەگەڕێتەو، چونکو دەبنەوێ بازاریک بۆ خەرجکردن. لەم روانگەییەو مەرقی بەرخور مەرقیکی چالاکە و لەگەڵ سیستەمی ئاماژەکانی بەرخوری بەشووناس دەکرێ و خۆشی بێئاگایە لەو بەشووناسکردنە. بانکەکانیش ھاوکاری ئەو سیستەمە دەکەن، تاکو قەرزبەدەن بەوانی پێویستیان بە خەرجکردنی زیاترە. بۆدیار ديسان مەرقی بەرخور دەک ماشینیکی بەرخور و تیریبون دادەنێت کە دەبێ شاد و بەختەوێر بێت و بەو دۆخە رازی بێت، ئەوێ رازی نابێ، بە لادەر دادەنێت لە سیستەمە کە. بە پێچەوانەیی و تەیی ھەندێ سۆسیۆلۆگەکانیش، پۆست مۆدێرنیزم دانەتاشراو لە ئایدۆلۆژی، ئەم تەنھا ئایدۆلۆژی سیاسی وەرگێراو تە سەر دۆخیکی تر، ھەموو کۆمەڵیک بنچینەییکی باوەر و میتی (mythe) خۆی ھەییە، بەم واتەییەش ئایدۆلۆژی خۆی ھەییە.

بۆدیار ئاماژە بەوێ دەکات کە بەرخوری ھەلگری گوتاریکی ئازادییە لە پێگای ئاماژە و پۆل ئەنجامدەدرێ. گوتاریکە ژن ئاراستەیی ژنی دەکات، گەنج ئاراستەیی گەنجی دەکات. ھەر ئەم ئازادییە فەرمی و نارسسییەشە (narcissique) کە پێ لە ئازادی راستی دەگرێ. کاتی گەنج و شۆرش یەکسان دەکەین بەیەک، دوو چۆلە کە بە بەردیک دەکوژین: گەنج دەبێتە سیمبۆلی یاخیبوون بۆ ھەموو گەنجانی دی لە کۆمەڵ، بەو شێوێیە یەکەم لە پێگای تیپیکی (فەرمی) دەستنیشانکراو لە کۆمەڵ کە تیپیی <<گەنج>> ئامانجە کە دەپێکی. ئەوی تریشیان رۆلی گەنجە کە بە وینەیی یاخیبوون و راپەرین و شۆرشەوێ گری دەدرێ. ئەم ئازادییە بۆ ژن ئالۆزترە، ژن لە پێگای ئازادیی سیکسۆالەتیەو دەبێتە بەرخوری لەشی خۆی. ئازادیی سیکسۆالەتیەش لە پێگای ژنەو بەرخور دەکرێ. لێرەشەو کۆمەڵی بەرخور ئێش لەسەر ھەموو ئەو جفرانە دەکات، بە وردیی حیسابیان بۆ دەکات، توێژینەو و لیکۆلینەوێ بازار و بەرھەمھێنان و حەز و چیژی کرپار لیکدەداتەو و جفرەیی تایبەتیان بۆ دادەنا، کلیلی ئەو جفرانەش لە گیرفانی ئەو سیستەمە ئابورییە.

دونيای ئەمڕۆ بە تايبەتی لە رۆژئاوا بەرەو دروستکردنی سەنتەری کۆمپرسیاڵ (مۆل) دەچێ. تەنانەت نزیک گوندە دوورەکانیش مۆلی لێیە تاكو شار و گوند دابراى تیدا نەبێ و لە هەموو لایەكەوه پارەى تیدا خەرجكەن. ئەم دەردە نوێیە و لاتانى رۆژەلاتیشى گرتۆتەوه و كوردستانیش بەدەر نییە لەوه. لەگەڵ جیاوازیی ئەوهى كورد تايبەتمەنى خۆى لەكيسدەدات بە نەمانى قەيسەرى و بازاری نەريتی و خواردەمەنى خۆماليی و شەمەك و كالاى خۆماليی، چوونكو وهك كۆمەلێك ئێمە بەرەمان نییە، یان نەماوه، ئێمە بێ كەسین، ئێمە بازاریكى بەتالین بە بەرەمى و لاتانى دى مۆلە دەستكردەكان پر دەكەینەوه. خواردنى پلاستیكى و دەیان جار <پيسايكلکراو> و گۆرانی <ژینەتیكى> كراو لە برى خواردنى خۆماليی تەندروست دەخۆین، پرۆژەى مۆل پلانیكى ستراتژییە، روهه ناشرینهكانى شەرى پێ دادەپۆشن، دونيای ئەمڕۆ چیدی بێ مۆل وینا ناکرێ. پەلى ئەو ئەختەبوتە ئەمڕۆ بێت یان سبەى هەر دەگاتە ئەو شوینانەى خۆیان بە عاسى دەزانن.

دواچار بیزاربوونی مۆف پالی پێوه دەنا بە دوى وینەى نوێ و شوینی تردا بگهڕێ. هەندێ كەسیش هەنێیان بۆ ئەو وینە كۆنەى پێشوو لەسەر شوین هەیانبوو، تووشى قیزوهنى و نامۆییان دەكات، ئەوهى لە كاتى مندالی ئەودا جیى خۆشگوزەرانى بوو و جوانى بوو، لە سەردەمى گەورەبوونیدا وێرانەیه. مۆل خۆنوێكردنەوهى پێویستە، پۆژیکیش دێ كە مۆلی كۆنیش بۆ نوێ چۆلدەكرێ، كەسى تیدا نامینێ و كارمەندەكانى پێشویشى لە ئێستای ئەو ساتەدا دەچەنە پال بێكارەكانى تر دنیا.

## سەرچاوهكان:

.1970, Jean Baudrillard, La Socié de consommation, d gallimard, Paris –  
 Les Temples de la consommation, film d'Helene Klodawsky, crite et commente par Ariel –  
 .2008, Wieszman, Canada  
 Histoire des choses, Annie Lionard. <http://www.terre.tv/fr->







ده لوى بگوئرى

شيعرى ميينه و

شيعرى نيرينه

موحسين ناواره



## دەستپىك

ئەم بابەتە لىدوان و لىكۆلىنەو و بە دوا چوونى زۆر ھەلەدەگرى، ھەر چەندە گفتوكۆى زۆرى لە سەر كراو و نووسىنى ھەمە جۆرىش لەم بارەيەو ەلأو كراو تەو، من پىم وايە بۇ ئەم مەسەلەيە دوو بەرە و دوو نىوەندىشى لى دەكە وىتەو، جا لە نىوەندى (دەلوئى و نالوئى) دا ھەن دەللىن وەلامى ئەم پىرسىارە ئاسان نىيە، ئەگەر چى ئاماژەى وا ھەيە بەسەلمىنى كە بلىين بەلى دەلوئى و ھەيە، ھەن دەللىن نەخىر ئەم جۆرە لىكرازانە نىيە، يەككىك لەوانە من بەش بە حالى خۆم پام وايە (نەگونجاو و ناسازى بگوترى شىعەرى مىينە و شىعەرى نىرينە)، چونكە راستكردنەو ەى ئەم دىوارە لە نىوەندى ئەو دوو رەگەزە كە شىعەرىك ھەبى تايبەت بە ئافرەت و ئافرەتەش ئىلتزامى پىو بەكات و پەيوەست بى بەو پىرانسىپەو، ئەمەيان كارى نارەوايە، بە ھەمان پىوەر بۇ پىاوانىش، بەلام حالەتە تايبەتمەندىەكان لە لايەنى ساىكۆلۆژى و بىيالۆژى ژن و كۆژانەكانى و ئەو كۆت و پىوەندە كۆمەلايەتە و داب و نەرىتانەى بە سەر ئافرەتاندا سەپىندراو بە شىوە گشتىيەكە لە زۆر لايەنەكانى ژياندا كە وەك پىاو ئازادىان بۇ دەستەبەر نەبوو بە تايبەتەش لە كۆمەلگە داخراوەكاندا، ھەر چەندە لە رىزىبەندى قۇناخەكانى مىژووى مرقۇايەتى بە پىنى سەردەمەكان و شوپىنگەكان و بار و دۆخەكانى كۆمەلايەتى لىرە و لەوى گۇرانى بە سەردا ھاتوو، بەلام ھەمىشە لە روانگەى پىاوسالارىيەو سەيرى ژن كراو لە نىو بازنەيەكى تەسكى پەيوەست بە كارىگەرى داب و نەرىت و ئاين و ئەو پاشخانە مىژوويە دىرينەى بە دەر لە مافە مرقۇايىيەكان وەك ئەو ەى ئافرەت لە نىوەندى بەرداشى غەرىزەكانى ژيان و مەرگدا خول بخوا، ئافرەت وەك جەستە و كۆيلە و سەبايە و خزمەتگوزار و بەرھەم ھىنەرى وەچە و مندال بەخىوكەر مامەلەى لە گەل كراو بە تايبەتى لە دورگەى ەرەبى و لە ولاتانى رۆژ ھەلات بە گشتى، بۆيە تەماشە دەكەين لە ناواخنى شىعەرەكاندا، كى قسە دەكات، شاعىر خودى خۆيەتى ئەویش ژنە، واتە رەنگدانەو ەيەك ھەيە

به جۆريک ئەگەر ناوی شاعيريشی به سهروهه نهبێ، ئەوه ئاشکرايه که ئەم هۆنراوهيه ژنيک نووسيوهيه، خۆ ئەگەر شاعيرانی رهگهزی ژن به جورئەت و رادیکالیانه به دهر له شهرم و ترس و بقه و عهيبه و به له خۆ بردوویی ناخی خۆيان دهرپن، ناوه پۆکی شيعره کانیان پرن له غهريزه ی ناو پۆشراو، ئيرۆسيهت، سيکس، درپۆنگی، خهون و خهیاڵ، وزه ی گهرم و حهزی خهفه کراو و باکگراونده کلومدراوه کان به شیوه يه ک له نیو سووچ و گوشه و که له بهره نهینیه کانداهک میرووله مهسه له کانیان به لاپه ره کان هه لده گه پین و په رده کان وه لاره ده نین به ره و جه وهر و واقع هه لده کشین ههر وهک (مارتن هایدگه ر) ده لیت (له کویدا ئاشکرا بوون هه بێ، شارده وهش هه یه) خۆ پیچه وانه که شیشی ههر وا ده که ویته وه (له کویدا شارده وه هه بێ ئاشکرا بوونیشی ده بێ) واته ئاساییه له شيعری ژناندا مۆرکی میبونی پیوه دیار بێ، به لام ئەوه ناگه ینێ که دوو ئەده بی جیاواز هه بێ، ئەگه ر چی نکوولی له بوونی دوو ره گه ز ناکرێ که هه یه، وهک نمونه يه که ئەگه ر له نیوه ندی دوو گروهی دانشتوان گوێ رادیرین که گروهی کانیان له ره گه زی پیاو و ئەوه ی تریان ژن، ده بینین ژنه کان زیاتر باس له شتی ژنانه ده که ن وهک (جل و بهرگ و خشل و جوهره کانی خواردن و شیوه ی دروست کردن و زگ و زا و مندال و که ره سه ته کانی جوانکاری و ژیان و خاوخیزان و مال و ٠٠٠ هتد)، که چی پیاوه کانیان زیاتر باس له کاری روژانه و بژئوی و سیاسهت و باری ئابووری و بازرگانی و سه فه ر و رووداو و کوشتن و کوشتاری له ناوه وه و دهره وه ی گشت جیهاندا و زۆر شتی تری په یوه ست به پیاوان ٠٠ هتد) ئەگه ر سه رتا شخانه بۆ پیاوان هه بێ (ئارایشگا) بۆ ژنان هه یه، بایه خ به جوانکردنی ژنان دهری بۆ بکیشکردنی سه رنجی ره گه زی ئەوه ی دی، ژن ژنایه تی خۆی ده کا و ئەگه ر پیی بگوتری تۆ پیاوانه ی توپه ده بێ و پیی ناخۆشه، ده بێ پیی بلێی ژنانه ی، ههر وهک ئەوه ی به پیاویک بلیت تۆ ژنانه ی نهک هه لده چیت و توپه ده بیت بگه دوور نییه ده ستیش بوه شینێ، که واته پیویسته دان به م واقع هه و بنیین که ئەمه یاسای خۆرپسکی سه روشته، نیر ومی هه یه و جیاوازیش له نیوانیاندا له هه ندی رووه وه هه یه، ئەگه ر چی ههر دوو لا مروفن که ئەمه یان بنه چه و ره گه سه ره کیه که یه، ته وا که ری په کترین و که سیان به بی ئەوه ی تر هه لئانکا، واته له یه ک سه رچاوه دا یه ک شتن ئەویش ئەوه یه مروفن، به یه که وهش نه بن ته رازووی ژیان لا سه نگ ده بێ ٠٠ ئەوه تا (شبنگلز) ده لیت (پیاو فروکه یه و ئافه رت په روانه که یه تی) به لام له دهرپیندا شاعیرانی ره گه زی مینه گه لی جارن ئەو ده سه ته واژه و که ره سه ته و وشه و په ستانه ی به کاری ده هینن بابه تی ژنانه ن که له ناخوه هه لیا نگر توون و دا یده پرژن چ وهک که ره سه ته کانی جوانکاری یان هه لچوونیک ی یاخیبووانه ی دهروونی تاییهت به خویان

سه‌بارت به نه‌بوونی ئازادی و سه‌ربه‌ستی و چه‌وسانه‌وه‌یان به ده‌ست پیاوسالاری و داب و نه‌ریتی دواکه‌وتوانه و خیله‌کیانه به بوونی گازنده و داواکاری و جوړیک له هه‌لگه‌رپنه‌وه‌یان به‌رام‌به‌ر به‌و‌سته‌م و سه‌تم‌م‌کاریه‌ی ئازاریان ده‌دات له پال‌خه‌ونه‌خو‌ش و خولیا و خه‌یال و ئه‌وین و سوژه هه‌لچوه‌کانیان به ته‌قاندنه‌وه‌ی ئه‌و راز و نه‌پنیانه‌ی په‌رده پو‌شیان کردوون ئه‌ویش له روانگه‌ی ریبازی ئه‌ده‌بی فی‌می‌نیست و جینده‌ری یان سروشتی ۰۰ بو‌ئ‌وه‌ی وینه‌ی ژنان له ئه‌ده‌بیاتی پیاواندا که جار جار جیاوازیه‌که‌ی لی‌ به‌دی ده‌که‌ین و خال‌ به‌ خال وهک نمونه بیخه‌مه به‌ر چاو چونکه بابه‌تیک‌ی سنووردار نییه و زور هه‌لده‌گریت به باشم زانی ئه‌و بابه‌ته به هه‌ندی هه‌لگرم و پیاچونه‌وه‌یه‌کی تیر و ته‌سه‌لی بو‌بکه‌م .

### ژن و هۆنراوه و تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی

ئه‌گه‌ر چی نیرینه و مینینه، هه‌ناسه‌دانیان له نیوه‌ندی زه‌وی و ئاسماندا یه‌ک هه‌وا هه‌لده‌مژن، مه‌رگیش یه‌ک مه‌رگه له ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ی ژياندا، به‌لام هه‌ست و سوژ و سروشت و چه‌ز و ئاره‌زووه‌کانیان له لایه‌نی بایلوژی و فیسۆلوژی و سایکۆلوژییه‌وه جیاوازیکی لی‌ به‌دی ده‌کریت، له پال‌بوونی ریسای کۆمه‌ل و داب و نه‌ریت و باری کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتووری که کاریگه‌ریان به‌جیه‌شتووه به سه‌ر ده‌روونی ژن، هه‌ر چه‌نده لیره و له‌وی مه‌سه‌له‌کان وه‌کو یه‌ک نین واته به پپی گۆرپانکاریه‌کان پیمان ده‌لین تا چه‌ند ژنه‌کان ئازادن یان چه‌وساوه‌ن ئه‌مه‌یان شیوه گشتیه‌که وه‌رده‌گرئ، هه‌روه‌ها تا چه‌ندیش دیارده‌کان له هۆنراوه‌کانیان ره‌نگی داوه‌ته‌وه به شیوه‌یه‌ک ئه‌گه‌ر هۆنراوه‌یه‌کمان خو‌پنده‌وه‌وه ناوی شاعیریش به سه‌ریه‌وه نه‌بی‌ت بزانی ئه‌م هۆنراوه‌یه ئافره‌تیک نووسیویه‌تی چونکه ئه‌و ده‌سته‌واژه و که‌ره‌ستانه‌ی په‌یوه‌ستن به ژیان و کۆژان جو‌ری تیروانین و ژینگه و روژگار و روژانه‌یان له دیره شیعره‌کانیاندا ده‌رده‌که‌ون، ئه‌گه‌ر به میژووی دیرینی شاعیرانی جیهانی ژنه‌کاندا بچینه‌وه و ئاو‌رپیک له رابردوو بده‌ینه‌وه، به بو‌چوونی میژوونووسانی ئه‌ده‌ب ده‌رده‌که‌وی چه‌ندین سه‌ده به‌ر له زابین شاعیرانی ژن هه‌بووه که سه‌ره‌تا‌که‌ی له ناوی (ئینه‌ی دونا) که ئه‌و خاتوونه خودای کۆنترین شیعری جیهان بووه، خو‌ی کاهینیک بووه له شاری ئوور ده‌ژیا، دواتر (ساقو) که له شاعیرانی یونانی له چاخ‌ی حه‌وته‌می به‌ر له زابین به شاعیری ئه‌وین و سیکسی له قه‌له‌م ده‌درا ۰۰ یان (بیلیتیس) و (نانا ئاخماتووا) و (مارینا تیسوئ تاپوا) و (ئیمیلی دیکنسۆن) و (مارگوت بیکیل) و (ئیدیت سو‌در گران) و (ویسواوا شیمپۆریسکا) و (مه‌ستوره‌ی ئه‌رده‌لانی) و ۰۰۰ ده‌یانی تر به‌لام ژماره‌یان و ده‌نگیان به

شیوه گشتیه که که متر له ناست شاعیرانی پیاو دهرکه وتوون به تایبه تی له رۆژه لات ولاته دواکه وتووکان، ده کرئ ئه وهش بلین ئه و هونراوانه ی له لایه ن ژنانه وه به ره م هاتوون تا راده یه ک که جیی گوتن بیت زیاتر لاسایی پیاوانیان کردۆته وه، ههر وه ک شاعیر و نووسهر (حه مه سه عید هه سه ن)ه لیت:

(کاتیک ژن له دهرگه ی مالی زمانی دا، له میژ بوو پیاو خاوه نی مالی زمان بوو، له میژ بوو زمان ژنی ده چه وسانده وه، که لتوو ه جیاوازه کان هه موویان ژنیا ن سه رکوت ده کرد، له و په ری دلوقانیاندا، ژنیا ن په راویز ده خست، ئاخه له کن هه موو که لتوو ره کان، پیاو ئاوه ز و ژن جه سه ته بوو، ئاخه ههر له سوکرات و پلاتۆن و داروین وشۆبناوه ر و نیتشه وه، تا عه ققاد، ژنیا ن پی نو قسان بوو، بۆدلیر ده یگوت:

**ئه ی مئ، ئه ی شازنی ولاتی گونا ه**

**ئه ی شکر مه ندیی نزم**

**ئه ی شه رمی بالا \***

مه ی زه یاده ده بیژیت: (ئه ی پیاو ! ئا من به ده ست تۆوه زه لیل بم، تۆش زه لیل ده بیت، تا من ئازاد نه بم، تۆش ئازاد نابی) \* (۱)

\* به لئ ههر ئه م فاکته ره لاوازه یه هۆکارن که پیاو به رامبه ر به ژن هه بیوو ه یان هه یه تی، به هه مان شیوه بیر و بۆچوونی ژنیش به رامبه ر به پیاوان وا هه ست پیکراو بووه، بۆیه تایبه تمه ندیک و جیاوازه یه ک له به شیک ه هونراوه کانی ژنان به شیوازیکی تایبه ت په یوه ست به ژنانه وه به دی ده کریت، که ده لیم به شیک چونکه ژنه شاعیره کان، هه ست و دهربرینه کانیان له ولاتیکه وه بۆ ولاتیکه تر جیاوازی لی به دی ده کریت به تایبه تی له رۆژه لات له گه ل رۆژئاوادا سه باره ت به لایه نی ئازادی دهربرین و گه لئ بواری دی، بۆ نمونه له و شیعرا نه ی باس له جه سه ته و ئیرو تیک و پۆرتوگرافیک ده کریت، کاتی ژنیکه شاعیر جورئه تی ئه وه بکات هه ستی خۆی له م رووه وه دهربریت به تایبه تی له نیو کۆمه لگه یه کی داخراودا ئه وه به پاله وان له قه له م ده دریت، به لام باجه که یشی ده دات، که چی شاعیری له ره گه زی پیاو ئاساییه بۆ هه مان مه سه له ناخی خۆی دهربرئ و هه یچ سانسۆر و باس خواسیک به سه ره وه ی نییه ۰۰ ئه وه تا یه کیک له شاعیره ژنه کان که ناوداره (ساقۆ) له سه رده می چاخی هه وه می به ر له زایین له سه رده می که ونا رادا که مه زنترین شاعیر بووه، تایبه ترین هه سه ته کانی له شیعری ئه ویندارانه ی ژنانه ی له شیعردا دهرده بری له په نای هه ستی تاکه که سی خۆیه وه، که چی پیاویکی ئاینی ناوداری ئاشووری به ناوی (تا تیانوس)، (ساقۆ) تاوانبار کرد وه ک سۆزانییه ک و شیتی ئه وین و ئه و که سه ی به خراپه ی خۆیدا هه لده لئ ئاوا ناوی ده بات، هه ره وها تا قمی ک

له نووسهران وا باسیان کردووہ کہ ھۆگری ھاوجنسخوازییہ واتہ ھاوجنسی ژن له گەل ژندا ۰۰۰ (تا تیانوس) نووسیوویتی کہ له ساللی (۲۸)ی زابینیدا، ئۆسقوفی شاری کۆنستانتینۆپۆل (قوسته‌نته‌نییه) سیئت گریگوریۆس، فه‌رمانی دهرکرد ههموو په‌رتووکه‌کانی شیعی ساقۆ بسوتینن، ئەو کاره‌شیان کرد و گریان له خه‌رمانی به‌ره‌مه‌کانی ئەو یه‌که‌م ژنه شاعیره‌ی جی‌هانی که‌ونارا به‌ردا، هه‌ر وه‌ها له ساللی (۷۲۰) ی زابینی، جاریکی تر پاشماوه‌ی په‌رتووکه‌کانی ساقۆ له سه‌ر فه‌رمانی (پاپ گری گوریوس)ی هه‌و ته‌م له رۆم و قوسته‌نته‌نییه گری تیبه‌ر در، دیاره شیعی ساقۆ ئەو کاته‌ش هه‌ر له به‌ر ده‌ستاندا بووه ۰۰۰ که‌چی به‌ شایه‌دی نووسراوه‌کانی و به‌ گوته‌ی (سیموونه فریلینگ) ساقۆ ئەو جوړه نه‌بووه، هه‌ر وه‌ها که فی‌مینیسته‌کانی ئەم‌پوۆ باسی ده‌که‌ن ئەو شاعیره شیعه‌کانی خۆی بۆ ستایش و ریزلینان له پله و پایه‌ی ژنان ته‌رخان کرد بوو .

به‌لێ ئەم‌پوۆش وه‌ک (۲۵۰۰) سال له‌مه‌و به‌ر، بیر و شیعی هه‌ر نووییە، ئەگه‌ر ھاوجنسخواز بوو بی یان راهیبه .

ئەگه‌ر چه‌ند نمونه‌یه‌کی زیندوو له شیعه‌کانی (ساقۆ)دا بخینه به‌ر دیدی خوینهران هه‌ست ده‌که‌ین که زۆربه‌ی شیعه‌کانی ئەو ژنه باس له ئەوینیکی توند و به‌هیز و چه‌ز و ئاره‌زووه‌کان ده‌کات، که هه‌ندی جاریش لار ده‌بیته‌وه بۆ لایه‌نی ئیروۆتیکی و جنس و توانه‌وه له نێو خۆشه‌ویستیکی راسته‌قینه ۰۰۰ چه‌ند کۆپله‌یه‌ک له شیعه‌کانی

خۆشم ده‌وی

هه‌ر شتی‌ک منی خۆش بوئ

من پێم وایه

ئەوین

به‌شیکی له هه‌تاو پێ برپاوه

\*\*\*

تامه‌زۆم و

له تامه‌زۆیی دا بوومه خه‌لووز

تۆ ئەو که‌سه‌ی

که‌بابم ده !!

\*\*\*

من پيم وايه كه تهنانهت

ناتوانم

ناسمان بگرمه ناميز

\*\*\*

هؤ وشهكان

ئهگه ر ئيوهش ميز و گورپكتان تيدا بي

زمانى من نه مرتان دهكا ۰۰۰ هتد \* (۲)

\*به ههمان شيوهى مامه له كردن، بؤ چوونهكان بهرامبهر به شيعرى ژنان، ليڤه دا باس له بير و راي (فرووغى فهپروخ زاد) بهرامبهر به شاعيريكي ترى ژن كه زۆربهى شاعيرانى جىهان تواناي له رادهبهدهرى (بيليتيسان)يان ستايش كردووه، جا (فرووغ) دهليت: - ته نيا كتيبيك كه ههركيز له خوڻندنهوهى ماندوو نابم گۆرانيهكانى بيليتيسه، شيعرى بيليتيس وهك شيعرى ساقؤ پره له ههستى ژنانه و شيوه دهبرپينه به دريژايى ميژوو كيشه ههلايسين بووه و زۆر كۆمهلگا وهك تانو پؤ و بقه لييان روانيوه، هه ر بؤيه به پيى روانگهى كلتوره جياوازهكان و تاكه جياوازهكان، ناسناوى جوداشيان به بيليتيس داوه، له سۆزانيهوه تا خاتوو خوداي هونه ر و ئهوين .

ئهگه ر وهك نمونهش شيعريكي (بيليتيسان) وهرگرين، ئهوه تا له شيعرى (بي ئوقره بيى دا) له م چهند ديڤه دا، ههستى ژنانه و ئاره زوووهكانى دهخاته روو .

له و ههموو گريانهى رشتنه ناميزيهوه

كلپه ي دلم دپتهوه به سهر شانيهوه

به ر له وهى له ترسان زمانم بگه پي

ئاخ كه من مندالۆچكه يه كم و

پياوانى شوخ به بي روانين له لامه وه تيده په پين

كه ي ده توانم دوو مه كم هه بي و جوان و تور ت بن وه كو هي تو

كه كراسه كم بدپيني و

پياوان له دين وه رگه پيني ۰۰۰ هتد \* (۳)

\*به شيوه يه كي گشتى له هؤنراوهكانى ژناندا، شيعره كانيان زياتر لايه نى (سۆزيكي رۆمانسيانه - ناسكى - خه ون و خه يال - نه رم و نيانى - دلؤقانى - لاواندنه وه و گريان - گازانده و سه ركۆنه و چاوه پروانى - جار جاره ياخى بوون و هه لگه پانه وه له پال به باوهش چوونه وه به ره و خو شه ويستكي پاك و دلسۆزى و وه فا و توانه وه بؤ تير كردنى نهسته ئالؤزاوييه كانيان و قه ره بوو كردنه وهى مافه زه وتكراوه كانيان ۰۰۰ به



همان بير و بۆچوون، به ههمان نهرم و نياني و ئهوينهوه نهك ههر شيعرهكانيان بۆ رامکردن و بکيشی ههستی رهگهزی بهرامبهر بۆ نههيشتنی دهمار گرژی و خوین رشتن و رق و کينه و هيور کردنهوهيان بگره ئهگر به ميژووی مروفايه تي و کارهساتهکاندا بچينهوه دهبنين چۆن له حهکايهتهکانی (ههزار و يهک شهوهدا)، شههرزادی ژن، توانی شههریاری پياو پام بکات و سروشتی بگورپۆ له خوین رشتن و سههر پهپاندن و رق و کينه که له دلیدا چهکهرهی کرد بوو، دهبووايه ههموو شهويک سههری کچیک بپهريئنی به ئامانجی خوین مژین و ميينه قري کردن، کهچی شههرزاد به توانا و ليها تووی خوئی توانی گیانی نهك ههر کچانی له ريز بهندی دواي خوئی رزگار بکات، بهلكو کۆی کچانی دواتر که بهر شههرانگيزانهی شههریار دهکهوتن رزگار بکات، رۆح و دلای شههریار بهره و ئاقار و بهندهرهکانی عیشق و خوشويستن و گیانی مروفايه تي بهريئ، که ئه مهيه دلؤفانی ژن، ههلبهته شيعرهکانيشيان تايبهتمهنديکی تيايه له شيعری پياوان جيا کریتتهوه، تا ئاستیک . \* له ئيمپرؤماندا لهو سهردهمه پيشکهوتوو و به جیهان بوونهی دنيا، به دهسته بهر کردنی ئازادی تاک و هاتنه ناوهوهی ئافرهت بۆ نيؤ دهسهلات و بهريوه بردنی کار و باری دام و دهزگاکانی ولات له گشت جومگهکانی ژيان و ئالوده بوون به مافه رهواکانيان تا ئاستیکی فره، که ناتوانم بلیم رهها، لیره و لهوئی، بهو پييهی شيعرهکانيان، نووسينهکانيان، جموؤلی و خهبات و داواکاریهکانيان له پهره سهندن دايه، ههر چهنده زهمهنيکه جهنجال و نارپهحهت، به حالهته سايکۆلۆژی و کۆمهلايه تيه که يهوه نهك ههر شاعیرانی رهگهزی ميينه بگره پياوانيش ياخي بوون و رهتکردنهوه و نامؤ بوون به شيعرهکانيانهوه بهدی دهکری، خو ههر ژن بهرگری له مافهکانی خويان ناکهن بگره زۆر جار پياوانيش دهچنه پال داواکاریهکانی ژنان و بهرگری له مافی ژن دهکهن، ئه مهش وهستاوهته سههر ئاسته رۆشنبيرييه که که به رهو پيشچوون و له به هاوچهرخ بوون دايه، گهر ئاماژهيهک به بۆچوونی نووسهري ناوداری عهره ب (د . ۰ علی جعفر العلق) بکهين که دهليئت: — (بهو پييهی که شاعیران له جیهانکی هاوچهرخدان به رهگارؤویی رۆشنبيري و سايکۆلۆژی و کۆمهلايه تي له پيکهاته که يدا به هاوده می ريکهوتن يان رهتکردنهوه و ياخي بوون لهو کۆمهلگهيه و سروشتی ئه و پهيوهنديانیهی له نيوانيدا ههيه له پال نهپييهکانی نيؤ ئه و گهردوونهی تيايدا دهژين، گۆرانکاریهکان له بهردهواميدا دهبيئت (۰) \* (۴)

\* پيکهاتهیی بونیاتی سايکۆلۆژییه تي ژن زۆر تايبهته به جوړیک به دهیان نووسهري گهوره و فهيله سوف و شاعیران ئاماژهيان بهوه کردوو که ناتوانن به تهواوهتی له ناخی ژنان بگهن، بهلی ئه گهر بلین ئافرهت تا رادهيهک مهخلوقیکی غهريبه، ههن ههنگوين و

همن ژهر، همن ژهر و ههنگوین به تیکه لای (نیتشه) ده لیت (ئه وانه ژن که له هر شوینیکیه وه بگه پیت به دوایدا دیوی ناوه وهی نادۆزییه وه) یان ده لیت (ژن ماسک له دوا ماسک کردویه تیه ده م و چاوی)، (ئه نتونی فرود) یش ده لیت (شهیتان، ئافره تی قووت دا، به لام پپی ههزم نه کرا) .

\* ماموستا (دلنیا عه بدوللا) وهک ژنیک له باره ی سایکۆلۆژیای ژن و پیاو، ده لیت: - (پیاو قه واره یه که سایکۆلۆژیایه کی تایبته به خوی ههیه که خاسیه ته بایلۆژیه تایبته تیه کانی ههیه و جیاواز له ژن، (ژن) ئه و قه واره ته م و مژاوییه یه که پیاو لپی تیناگات، ئه و رووبه ره فراوانه یه که لا جیاوازه کانی ههیه، جاریک ته م و مژاوییه کی ئاشکرای پیوه دیاره وهک ئه و دارستانه ی دره خته کانی لیک ئالون، جاریکی دی وهک خۆر پوون و ئاشکرایه و وهک ده ریا قووله و وهک دار خورما به ری ههیه .

پیکهاته بایه لۆژییه که ی و ئه و فه رمانه ی خودا له پیناویدا دروستی کردوه، وایلیکردوه که بونیادی لاوز بیت له چا و پیاودا، ژن گۆرانکاری به سه ر بونیادی جهسته یی و ده روونیدا دیت کاتیک بالق ده بیت، رۆژگاریکی به سه ردا دیت که تیایدا باری ده روونی تیک ده چیت به هوی چالاکی هۆرمۆنییه وه هه موو مانگیک له کاتی سوپی مانگانه دا، له کاتی سک پر بوون و مندال بووندا، هر وه ها له ته مه نی نا ئومیدیدا، که چالاکی هۆرمۆنه کان جیاوازن، بویه له باری ده روونی ژن تیناگه ین ئه گه ر له سروشته بایه لۆژییه که ی تینه گه ین . \* (۵)

(نه زار قه بان) شاعیر له شیعری (خۆیندکار) دا ئه م حه قیقه ته ی سه ره وه مان بو ئاشکرا ده کات، که نازانی چ له میشکی ژندا ههیه و تپی ناگات کاتی ده لیت: -

په نجا سال به خۆشه ویستییه وه گیرۆده بووم

ئیتستاش نازانم چی له میشکی ژناندا یه

چۆن بیر ده که نه وه

چۆن نه خشه داده پرژن

چۆن مه مکه کانیا ن مه شق ده دن

له سه ر هیرش و پاشه کشی و داگیرکاری و تالان و ناشتی و شه پ و

مردن له گۆره پانی لووتبه رزیا

کتیبی میینه یم خۆینده وه پیت به پیتی

ئیتستاش شتیک فیر نه بووم له ئه بجه دی ... هتد \* (۶)

\*بۆ ھەمان مەبەست بیرو پای شاعیریکی ژن دەخەینە روو لە پال شاعیریکی کہ بلأو بۆتەوہ و بۆ ھەمان بابەت شیاوہ، ئەوہتا لە گۆڤاری گەلاویژی نوئی نووسەر (ئەحمەد رەزا) لە گەل شاعیر (کەژال ئەحمەد) چاوپیکەوتنیکی ئەنجام داوہ و لئی دەپرسی: — پ — (د مالک المطلبي) لە کتیبی (وہم الحدث) دەلئ، فاشلتیرین رەخنەگر، رەخنەگری سایکۆلۆژییہ، چونکہ توانای شیکردنەوہی سەرجم شیفەر دەروونییہکانی نییہ، پیت وایہ تیرمان و خەیاالی شاعیری ئەوہندە ئالۆز بیت کلیلی جی ھانبینی نووسەر بشاریتەوہ و نەکرئ کشف بکریت ؟

و — کەژال ئەحمەد دەلئت: —

کہی پیاوان توانیان لە ژنان تیبگەن ئەو کاتە پەہی بە کلیلی جی ھانبینی ئەم ھیزہ گەورہ و نووستوہی ژنان بھن و بیدۆزنەوہ کہ ناوی (ژن)ە، ئینجا بە پیہی ئەو وتەہی بیت کہ دەلئت (ژنی شاعیر دوو جار ژنە) کہوا جی ھانبینی ژنانی شاعیر لەو دیو تەمومژیکە خەستتروہ لە چاوەسانی تردا، ئەمەش ئەوہیہ کہ بالآ دەستی پیاو لە دنیا دا دروستی کردوہ ۰۰۰ ھتد) \* (۷)

لە نووسینیکی تردا (کەژال ئەحمەد) دەلئت: —

(من ژنم و کۆمەلئ خواست و خەسلەتی ژنانەہی خۆم ھەہی و ئەمەش ئەکاتە ئەوہی من شوناسیکی سەرہەخۆی ژنانەم ھەبئ) یان دەلئت: (سەرئنج بەدن ئیمە ھەندئ گۆرانییژی ژنانمان ھەہی گۆرانییہکانیان بە سەر ژندایە (مانای ژن بۆ ژن گۆرانی دەلئ) ئەمەش شتیکە تەنیا لە کہلتوری ئیمەدا ئاوا بە ئاسانی وەرہەگیریت کہ لە بنەپەتدا دژی ھەموو خواستە خودییہ ژنانەہیہکانە، بەردەوام دەہی و دەلئت، بە داخوہ پیتیان وایہ ئەگەر ژن تەعبیر لە خۆیان بکەن ئەوا قالبی لاوازی بە خۆوہ دەگرن، کہ بەپای من بە پیچەوانەوہیہ، ئەگەر ژنی مەسخی خەسلەتە ژنانەہیہکانی بکات ئەو پەپری لاوازییہ) \* (۸) ۰۰۰ ھەروہا لە شاعیری (سفر)یشدا (کەژال)خان /ی شاعیر بە ھەمان شێوہی وتەکانی باس لە ئەو جیاوازییہ دەکات کہ ژن لە گەل پیاو دا ھەہی، کہ ھەندئ جار نیوہندیکی زەحمەت دروست دەبیت بە ھۆی دەسەلات و سالاری پیاو و ئەو داب و نەریتەہی نیو کۆمەلگاکەمان کہ بەسەر پەگەزی مینە قورس کہوتتوہ و زیاتر ژن باجەکہی دەدات کاتئ دەلئت: —

لە شوینیکی گشتی پیاسەم لە گەلدا بکەیت

ناتوانی وەکو ھەر پیاوئ

سەرہپای ئەو ھەموو مرواری ئەوینەہی لە دلنایە

وہک سەندبات لە سەر بەرہی ئەفسوئای بمخوازیت

من که مانگم، خۆره‌که‌ی تۆم بۆ چپیه

هه‌له‌ی من ئه‌وه‌یه نه‌زمانی

له گه‌ڵ تۆ بپوون ئه‌وه‌نده زه‌حمه‌ته ... هتد \* (٩)

\* ده‌گه‌رپه‌وه و ئه‌وه‌ش ده‌لێم، زۆر جار ئافره‌ت له به‌ر که‌زمانی و ساویلکه‌یی خۆی، فریو ده‌دری و په‌ی پێ ده‌برد ری‌ت و فی‌لی لێ ده‌کرێ تووشی هه‌له و زیانی‌ش ده‌بێ له پال ئه‌م هه‌موو وردبینی و قوولیه‌ی هه‌یه‌تی ٠٠ ده‌بێ ئه‌وه‌ش فرامۆش نه‌که‌ین له لایه‌نیکی بایه‌لوژی یان بلێن لایه‌نی جنسه‌وه، پیاو و ژن ریژه‌یه‌ک له ژنایه‌تی یان پیاوه‌تی له ده‌روونی هه‌ر دوو په‌گه‌زدا هه‌یه، هه‌ر وه‌ک (کارل گو‌ستاف یۆنگ) ی ده‌روونناس که به‌ تیۆری (ئه‌نیما و ئه‌نیمۆس) ناوبانگی ده‌ر کردووه، که ئه‌م دوو زاواوه‌یه په‌یوه‌ندی به‌ جنسی مرقه‌وه هه‌یه، که چ ژن و چ پیاو، ریژه‌یه‌ک له ژنایه‌تی یان پیاوه‌تی تیا هه‌یه، واته‌ ده‌روونی ژنانه به‌ ئه‌نیما و ده‌روونی پیاوانه به‌ ئه‌نیمۆس داده‌ندریت، واته ئه‌گه‌ر پیاو له‌و به‌شه مێینه‌یه‌ی خۆیدا په‌یره‌وی بکات، ریژه‌ی مێینه‌یی (خنوسه) زیاد ده‌کاو پیاویکی ژنانه (مایع) ده‌رده‌چیت، له لایه‌ن ژنانه‌وه خۆشه‌ویست نابیت و رقیان لێ ده‌بیته‌وه، به‌ هه‌مان پێوه‌ر ئه‌گه‌ر ژن په‌یره‌وی هه‌لس وکه‌وتی پیاوه‌ی کرد و خۆی وه‌ک پیاویک ناساند و نه‌رم و نیانی و ناز و جوله و جوانی ژنانه‌ی له ده‌ست دا به‌و پێیه‌ی ریژه‌ی پیاوانه‌ی له ده‌روونیدا زیاد بووه، ئیتر له لایه‌ن پیاوانه‌وه ئه‌و بایه‌خه‌ی نامینێ که وه‌ک ژنیک ژیا‌نی له گه‌ڵ په‌یره‌و بکریت .

\* پا و بۆچوونی شاعیران و نووسه‌رانی ژن له گه‌ڵ چه‌ند نموونه‌یه‌کی پێویست .  
\* له زۆربه‌ی چاوپێکه‌وتنه‌کان و دواندی ئافره‌تانی نووسه‌ر و شاعیران و روشنبیرانیان به‌ تابه‌تی، هه‌تا له شیع‌ر و نووسینه‌کانیادا، ژن ده‌خه‌نه‌ خانه‌ی سته‌م لیکراو و ماف زه‌وت کراو، سه‌ر کوتکراو، ده‌که‌ونه‌ به‌ره‌ی به‌رگری له مافه‌کانیان که به‌ده‌ست پیاوسالارییه‌وه چه‌وسیندراونه‌ته‌وه .

\* له چاوپێکه‌وتنیکدا له گه‌ڵ شاعیر (دلسۆز حه‌مه‌دا، له وه‌لامدانه‌وه‌یه‌کیدا ده‌لێت: - (زۆریک له ژنه‌ نووسه‌ره‌ جیهانی و گه‌وره‌کانی دنیا فیمینست نه‌بوون وه‌کو (ئیزابیل ئه‌له‌نده - غاده‌ سمان - ئه‌حلام موسته‌غانمی) به‌لام جوانترین و به‌هێزترین ده‌قیان نووسیوه له سه‌ر په‌نه‌نه‌کانی ژن وه‌کو ئینسان، له سه‌ر ئازاره‌کانی و ئازادانه‌ توانیویانه‌ گوزارشت له ئالۆزترین دۆخی ژیا‌نی ژنان، هه‌ست و سۆز و عه‌شق و جه‌سته و هه‌موو ئه‌و هه‌ست و پارادۆکسانه‌ ئازارایانه‌یان بکه‌ن که په‌یوه‌سته به‌ واقعی ژیا‌نی ژنانه‌وه (٠

\* (١٠)

\*ئەگەر نموونە يەك بە ھۆنراو يەك و زياتر بەھىننەوہ كە بە ھۆنراو يەكى (دلسۆز ھەمە) دەست پىبەكەين كە لە گەل ڤا و بۆ چوونەكانى رىك بگەوئت، تەماشە دەكەين ئەو ھەستە كەم مافبوونەى تيا بەرجەستە دەبىنين كاتى بە ھۆنراو ش دەرىبىرپوہ ۰۰ بە تايبەتى تىبىنىم كردوہ، نەك ھەر لە ھۆنراو ى دلسۆز ھەمە بگرە لە زۆربەى شاعىرە ژنەكان ئەو تۆمەتە ئەزەلىەى وەك مۆركىك بەسەريانەوہ چەسپاوہ خوشيان بە لەكەيەكى دەزانن كە بە نىو چاوانيانەوہ نووساوہ و لە ھۆنراوكانياندا باسى دەكەن، ئەويش ئەو لەتە سىوہ يە كە داىكە (حەوا) دەرخواردى باوكە (ئادەم) ى داوہ و لە بەھەشت دەركرائىن بۆ سەر زەمىن، كە بە خالىكى نىگەتيف دراوہتە پال ڤا، گوايە ئەگەر بوار بە ژن بەدريت پياو فرىو دەدات و تووشى ھەلەى دەكات، كە ئەم رووداوہ پشتا و پشت و گورىسا و گورىس شۆرپۆتەوہ، بووہ بە كارتىكى فشار بە دەست پياوانەوہ بۆ چەوساندنەوہى ئافرەت و بىدەسەلات كردنيان و ناچۆرىيەك لە پىكھاتەيى ساىكۆلۆژىيەتى رەگەزى مئىنە بەر جەستە بووہ كە ھەست بە كەمىيەك بكەن و لە ھۆنراوكانىشاندا رەنگ بداتەوہ بە جۆرىك كە ھۆنراوكانيان دەخوئىننەوہ سەير دەكەين، ھۆنراو يەكى ژنانەيە، يان بە واتەيەكى تر بلئىن ئەم ھۆنراو يە ژنىكە نووسىو يەتى ئەگەر ناويشى لە سەر نەبى دەزانىن ئەم ھۆنراو يە ھى ژنىكە ۰۰ ئەوہتا لەم ھۆنراو يەدا (مارىنا تىسوئ تايوا) ى كە يەككە لە شاعىرە ژنە بە ناويانگەكانى روسيا، سەبارەت بە مەسەلەى ئەو لەتە سىوہ و كارىگەرىيە ھەمىشەيەكەى بە سەر رەگەزى ژن لە لايەنى ساىكۆلۆژىيەوہ كە لە شىعرەكانياندا رەنگ بداتەوہ، كاتى لە شىعەرىكدا لە ژىر ناوئىشانى (قەت لە دۆزەخ رزگار نابىن) لەم چەند دىرەدا دەلئت:

سەرەتا بە جلكى شپ و ڤر داپۆشراو  
 پاشان بە تاجىكى پىرشنگدار لە سەر بسكەكانمانەوہ  
 لە بەندىخانە و لە جەژنەكان دا  
 ئىمە بەھەشتمان لە كىس چووہ  
 لە ھەمبەر نىوہ شەوہ پىر ئەستىرەكان و  
 باخە (سىوہ) بەھەشتى يەكان  
 خوشكە بەرپۆزەكانى من، ئەى كىژۆلە نەجىبەكان  
 بى شك خۆمان لە دۆزەخ دا دەبىننەوہ ۰۰۰مەتد\* (۱۱)

(دلسۆز حەمە)ش ئەم پراستىيەمان بۇ دەسەلمىنى كاتى لە قەسىدەى (تاقانە ياردا)

لەم چەند دىرپەدا ھەستى خۇيمان بۇ دەخاتە روو دەلىت: -

من كە سەر بە نەژادى پايز و

نەوہى (دارسىپۆيک)ى تەنھام

دلم بەخشى بە خەيال

بە سىبەرى شاسوارىكى قەت نەھاتوو

يان ۰۰۰۰

من كە ژنىكى عەسریم

لە گەل رەنگ و عەتر و ملوانكە گيانى بە گيانیم

واتلىكردووم، نازانم چى لە بەر كەم

قژم چۆن و، كامە عەترە و، كام گوارەيە و

كامە پىتلوانەم لە پىكەم ۰۰۰ ھتد \* (۱۲)

ھەر وھا (گراناز مووسەوى) ژنە شاعىرى ناودارى فارسى لەم چەند دىرپەدا وا ھەستى

ژنانە دەردەبېچى لە ژېر ناونيشانى (گوناه)دا كە دەلىت: -

كاتى ھەندى دوورتر

ھەموو جىھان ھەر ئەمەيە

كە (حەوا) (سىپو) ئەداتە ئادەم

ھەر لەم نزيكبيەو، ھىشتا ھەموو گوناه ھەر ئەمەيە

لە ئامىزى تۇدا ئارام بگرم و، بلىم چەند ھىلاكم

لە بىستنى جەنگەل، كە تەور

تەور

ئەمرى \* (۱۳)

يان لە ھۆنراوہى (من)دا دەلىت: -

من مەژم نە چۆلەكە

رووداوپكى بچووكم

ھەر جارىك كە ئەكەوم، دووكەرت ئەبم

نيوہم با ئەبيبات

نيوہكەى تر پياويك، كە نايناسم \* (۱۴)

\*نمۇنەيەكى تر كە شاعىرە ژنەكان لە ھۆنراوہكانيان ئاماژەى پى دەكەن ئەويش وشەى

(سىپو)ە كە لە پيشدا دىرۆكى ئەو مەسەلەيەمان خستە بەر چاو كە تا چەند ھۆنراوہكان

شوناسی ژنیه تیان نیشانمان ددهن ۰۰ (نالّه عه بدولرحمان) ی شاعیر له شیعی (شه پ  
له نیوان ژن و خواجه، پیاویش نوابژیوانیکی درۆزن) دا ده لیت: -

**رۆله کچی قه له ندهرم**

**بن هیدایهت خوی ئاسمان**

**فرپی داویره گۆشه یه کی بیژراوی زه مین**

**ئاخر به له تئ (سیۆ)ی حه وایه که وه**

**ئیمهش سووتاین ۰۰۰ هتد \* (۱۵)**

\*یان به هه مان مه به ست و ده برپین، ئافه رته شاعیره کان که هه ست و ناخی خۆیان  
ئاوالا ده که نه وه به تاییه تی به رامبه ر به پیاو و هیژ و ده سترۆی ئه وان و سالاریان ئه وه تا  
(رۆژ هه له بجه یی) شاعیریش ده لیت: -

**دره ختی (سیۆه که) سوور بوونی که وتۆته ویلی**

**سوور که وتۆته خواره وه**

**سوور روومه ته کانی خه لتانی سمیلّه**

**منیش سوپ ده زانم، ئه وه دوا نیشته وه ی**

**خه راباته کانی تۆن دپۆیک ده کیلی**

**له لیوی کچپکا ۰۰۰ !! \* (۱۶)**

\*راسته ئه ده بیگ نییه به ناوی ئه ده بی پیاوان و ئه ده بی ژنان به لام نکولی له وه ناکری  
که له زۆر لایه ن و له زۆر شتدا وه ک سروشت له پیاو و ژن جوداوازیه ک هه یه، له رووی  
تاییه تمه ندی و شیوازی ده برپین له به کاره ینانی ده سته واژه کانیان و ته وزیف کردنی ئه و  
وشه و که رستانه ی په یوه ستن به و دوو ره گه زه، هه ر وه ک له پێشدا ئاماژه مان پیکردوه و،  
ئه مه و ده گه پینه وه سه ر چاوپیکه وتنیک له گه ل شاعیریک (چنار نامق) وه ک ژنیک  
بزانین بیرو بۆچوونی ئه وان چیه له م رووه وه، که له گۆفاری گزنگ، چه ند پرسیاریکی  
ئاراسته کراوه، یه ک له پرسیاره کان ۰۰

پ - ئایا شتیک هه یه به ناوی ئه ده بی ژنانه و پیاوانه ۰۰ چۆن جیا ده کرینه وه ؟  
و - ئه ده ب کرده ی مرۆفه کانه، که وا بوو هه ر ده قیکی به ره مه یتر او که نو سه ر به ره می  
ده یئنی جا چ شیع ر بیّت یا چیرۆک و هتد ۰۰ زاده ی هزی نو سه ره که یه تی، هه ر بۆیه  
له ستایل و شیوازی تاییه ت به نو سه ر وه لّامی ئه م پرسیاره مان ده ست ده که ویت،  
پۆلین کردنی ئه ده بیات بۆ ئه ده بیاتی ژن ۰۰ پیاو ۰۰ مندال ۰۰ دیارده یه که له سروشته وه  
سه رچاوه ی گرتوه، چونکه نه کراوه به زمانی گه وره بۆ مندال بنو سه ریت، یان مندالیک  
چیرۆک وه ک گه وره بنو سه ریت، به شیوه یه کی سروشتی ژن و پیاو له زۆر شتدا لیک

جودان، بگره تیّفکرین و تیروانینیشیان له زۆر شتدا یهک ناگریتیهوه، بهلگهش بۆ ئەمه ئەوهیه منی مرۆف وهک خۆم بیر ئەکهمهوه چون خۆم دهربرینهکانم دنووسمهوه، ههر ئەمهشه له یهکترمان جوئ دهکاتهوه و پۆلینیکی سرووشتیمان بۆ دهخاته روو له دهق به شیواز و تایبهتمهندیی کهسایهتی دهناسریتیهوه له ریگای دهستهواژه و، دهربرین و ویناکردنی وینهی شیعری جودا که تایبهتمهندی کهسی تیدا رهنگ دهداتهوه، کهوا بوو له ستایلی نووسهروهوه رهگهزهکهشی به ئاسانی لای خوینەر بهر جهسته دهبیّت . \* (۱۷) \*  
 \* ئەم بیر و پایه شاعیریکی ژن بۆ ئیمه گرنگ بوو، که له سهروهویدا به دیارمان خست، بۆیه دهکرئ چهند شاعیریکی ژنهکان به نمونه بهینینهوه کهئو دهستهواژه و وشانهی له شیعرهکاندا بهر جهسته بووه، به شیعری ژن دهناسریتیهوه، واته شاعیریکی ژن نووسیویهتی ئەگەر ناویشی له سهر نهبی ئەوه ههر بۆ ئەو رهگهزه دهگهپتهوه .  
 له شیعری (عهشقی ناگر) شاعیر (مههاباد قهره داغی) دهلیّت: -

ئاسمان دهسماله شینهکهی کۆلی منه  
 کوردستانم وهک جلی بووکینی خۆم تیا داناوه  
 ههوار ههوار له گه لّ خۆمدا دهیگه پۆنم  
 له شهوی شههید بووندا  
 ئەو شهوه ئەلقه ناسکه شیعرییهکانم  
 شههیدئ دهیکاته پهنجم  
 منیش دهسماله شینهکهم دهکهمهوه و  
 کوردستانم، وهک جلی سووری بوکینی له بهر دهکهم  
 ئالاکهشی وهکو تارا له سهر دهکهم ! \* (۱۸)

لهم چهند دیرهی سهروهویدا، که ئەو پهپی شۆرشگێپی و بهرهنگاربوونهوه و دلسوزی تیاپه، بهلام سهبارهت به بابتهکهی ئیمه که مهبهستمانه بیسهلممینین که ئەم هۆنراویه ئەگەر ناوی (مههاباد قهره داغی) یشی له سهر نهبی دهنانین ئەوه ژنیک نووسیویهتی، یان بلّین هۆنراویهکی ژنانهیه، چونکه وشهکانی لئ بهکار هاتوو وهک (دهسماله شینهکه - جلی بووکینی - تارا ۰۰ هتد) که بۆ خۆی منی ژن گه پاندۆیهتیهوه .  
 - یان به ههمان شیوه شاعیر (گولناز علی) بالهتیهی، له هۆنراوهی (خوهداوهندی لا بیرهنتان) دا دهلیّت: -

د ناف زنارین ئشقی ده  
 شهفهکه راوهستایی ل بهر دهرگهئ تهمه



پهرداخم، ژ بهر شہراب ته درہ قم و  
 د گل خوه شہ فی د بم  
 تنها خونه کی د ناف سیناریویا ژیا نا من ده بی  
 ناواز، چيفاتوکین گرنژینا (مییوونا) من ده بهوژی  
 تر سر تپیا خہ می بی، گیانہ کی د بیرا من ده  
 مینا ته ژ روژنافایی حہز دکم  
 سنگی من، له بهر سروودین گریی ته  
 میرگہ که بیہنقہدایی ۰۰۰ ہتد \* (۱۹)

سہیر دہ کہین له هونراویہی سہرہ و ہدا (گولنان) خانیش کہ دلہیت (مییوونا من) یان  
 سنگی من، میرگہ کہ بیہنقہدایی ۰۰ دہ گہ ریٹہ و ہ سہر دیپی یہ کہ می (د ناف زناریین  
 نشقی دہ) ٹیتر هونراوہ کہ شوناسی هونراویہ کی مینہ و ہردہ گری و ہک نمونہ یہ کی تر  
 بو بابہ ته کہ مان .

یـــــــــــــــــــــان له هونراوی (به نافرہت بوونم نەنازم) ی شاعیر (کوستان –  
 غہ مسار) دا دلہیت: —

زور ناسوودہم کہ خوی گہ ورہ به نافرہتی خہلق کردووم  
 له کتیبی ناسمانید، به گولی ژیان ناوی بردووم  
 جار جار زور به خوم نەنازم  
 کہ ئەو ناوہم بهر کہ وتووه  
 ٹیتر بوچی بی باک نہ بم، لہ وہی پیاوان  
 چیاان به ژنبوون وتووه  
 له نەفراندن ہتا مردن، ئەو بہ ہرہیہ به من درا  
 پیناسہی می ہرہ بانی و سوژ بہ بهر وکی منا کرا  
 من ئەو گولہم، مالہ کان بوژینمہ و ہ

له ہر سووچیک بوونم ہبیت، غہ مہ کان نەرہ وینمہ و ہ ۰۰ ہتد \* (۲۰)  
 وا بزائم ئەم هونراویہی سہرہ و ہ (کوستان) خان روون و ناشکرایہ ہر له سہرہ تاوہ  
 تا کوتایی کہ ژن نووسیویہ تی و پیناسہی ژنیش دہ کات، کہ چی لہم دوو دیپری  
 خوارہ شدا له ژیر ناوینشانی (بیدہنگی) کہ دلہیت: —

فہرہادہ کہی من، ئەمرۆ بیدہنگ بوو  
 بوہ گشت دنیا م لہ لا رہرہنگ بوو \* (۲۱)

ئہ لہم دوو دیپرہ داشدا دہردہ کہ وئی شاعیرہ کہ ژنہ، چونکہ دلہیت فہرہادہ کہی من، واتہ

خۆیشی (شیرین) ه که یه .

پیاو له هۆنراوه‌کانی شاعیره ژنه‌کاندا وهک دوژمن و خۆشه‌ویست  
ئه‌گهر به وردی سه‌رنجی زۆربه‌ی ئه‌و هۆنراوانه بده‌ین که شاعیره ژنه‌کان له ناخه‌وه  
ده‌ریده‌پن باس له پیاو سالاری و توند وتیژی و چه‌وساندنه‌وه و ده‌رگه و په‌نجه‌ره‌ی  
داخراو و به زۆره‌ملی به شودان و ره‌چاو نه‌کردنی ته‌مه‌ن له به‌شوداندا و هه‌ل‌گیرسانی  
شه‌ر و جه‌نگ و وێرانی که له لایه‌ن پیاوه‌وه سه‌ر هه‌ل‌ده‌دا و کێشه و ناخۆشیه‌کانی بۆ ژن  
جیدیلن، هه‌ر وه‌ها بئ متمانه‌یی و درۆ کردن و هیانی دوو ژن و زیاتر له لایه‌ن پیاوه‌وه  
که ئه‌نجام ده‌دری ۰۰ له پال ئه‌م هه‌موو هه‌سته دوژمن‌دارییه که له شیعیره‌کاندا شاعیره  
ژنه‌کانمان ده‌ریده‌پن به تایبه‌تی شاعیرانی رۆژ هه‌لات، به‌لام ناتوانن خۆشه‌ویستی و  
توانه‌وه‌یک بۆ ئه‌و به‌رامبه‌ره‌ی که ره‌گه‌زی پیاوه‌ بشارنه‌وه، به هه‌وسه‌ر و هه‌وگیان و هه‌و  
ژیانیان داده‌نن، چونکه ته‌واوکه‌ری یه‌کترن به بئ یه‌کتر هه‌ل‌ناکه‌ن، نموونه‌شمان زۆرن  
که به شیعیره‌کانیا نه‌وه دیاره .

\* (غاده السمان) که نووسه‌ر مسته‌فا سالح که‌ریم نووسیویه‌تی تیایدا ده‌لێت: -  
(غاده السمان، وهک چیرۆکنووس و رۆمانووسیکی به توانا و بویر له جیهانی ئه‌ده‌بیادا  
له لوبنا نه‌وه تیشکی جیهانی وشه‌ی خاوینی رازنده‌وه، یه‌که‌م به‌ره‌می ئه‌و که به ئیمه  
گه‌یشت به‌م ناو‌نیشانه بوو (چاوه‌کانت قه‌ده‌ری منن) ئه‌م به‌ره‌مه تا ئیستا (۱۳) جار  
چاپ‌کراوه، هه‌روها ۰۰ شاعیریکی باله‌ ده‌سته، درێژه به وته‌کانی ده‌دا و دواتر ده‌لێت:  
نووسه‌ری ئه‌ده‌بیه‌ی پاشکۆی رۆژنامه‌ی (المدی) نووسیویه‌تی و ده‌لی: (غاده) له‌م  
به‌ره‌مه‌یدا به ناو‌نیشانی (عاشقی ئازادی)، وینه‌ی رووخساری پیاویکی رۆژه‌لاتی  
کێشاوه، هه‌موو ئه‌و حاله‌تانه‌شی به‌ر جه‌سته کردووه که به هۆیا نه‌وه ده‌یه‌وی ده‌سه‌لاتی  
خۆی به سه‌ر ژندا به‌پینێ تا راده‌ی ترساندن و تۆقاندن .  
هه‌ر له‌م به‌ره‌مه نوویه‌یدا له ژیر ناو‌نیشانی (( ئه‌و خۆشه‌ویسته و خۆشه‌ویسته‌ترین  
دوژمنیشه )) غاده السمان ده‌لی:

وینه‌ی چۆله‌که‌یه‌کم بۆ دلداره‌که‌م ره‌سم کرد

ئه‌و قه‌فه‌سیکی بۆ ره‌سم کردم

وینه‌ی ژنێکم کرد

ئه‌و کۆت و زنجیری بۆ ره‌سم کرد

وینه‌ی ده‌ریا و ئاسۆم بۆ کێشا

ئه‌و زیندانێکی ره‌سم کرد

کۆلاره‌یه‌کی کاغه‌زم دروستکرد و سواری بووم و دام له شه‌قه‌ی پال

## ئەو وئىنەي تىفەنگىكى كىرد و لوولەي كىردە كۆلارەكەم

(لە گەل ئەم ھەموو دىمەنە دژ بە خواست و ھەزى نووسەردا كە بە بۆچوونى ئەو پىياو بەرامبەر بە ژنى دەكا، كەچى ھېشتا (غادە) دللى نايەت نەفرەت لە پىياو بىكات و بە دوژمنى دابنى، بەلكو دان بەوھدا دەنى كە پىياوى خۆش دوى (ھەر چەندە خۆشەويستىرىن دوژمنىشەيتى) \* (۲۲)

لە ھۆنراوھەيەكى شاعىر (لازۇ)دا ھاتووه كە دەلئەت: -

گەر تۆ بىمىت

من دەبمە چا گىپى ئەو پىياوانەي

ھىچ نازان، شەپ نەبىت

ھىچ نازان، توورەيى نەبىت

ھىچ نازان، كوشتن نەبىت

\*\*\*

گەر تۆ بىمىت

ئىتر من ھەوشەكەمان گىسك نادەم

قاپەكان ناشۆم، مندالەكان ژىر ناكەم

قژم شانە ناكەم، سووراو ناكەم و

وھك قەرەجىكى بى ئىش بە كۆلانا دىم و دەچم ۰۰ ھتد \* (۲۳)

لەم چەند دىرپە ھۆنراوھەيەي لازۆي ژن، لازۆي شاعىر، جگە لەوھى مانا و دەلالەتەكانى ژنانەيە، بەلام ھەر لە سەرھتاوھ پىياو وئىنا دەكات بە (شەپانگىزى - شەپ - توورە - كوشتن) كەچى لە گەل ئەوھشدا بە خەياللى مردنى پىياوھەكى و خۆشويستنى بۆ ئەو پىياوھە ھەموو لايەنەكانى نىگەتىقى وەلاوھ دەنى باس لەو ساتانەي دواي مردنى پىياوھەكى دەكات كە چەند بى تاقەت دەبى و ئاوا ھەستى خۆي دەردەبىرئ كە (ھەوشە گىسك نادا - قاپەكان ناشوا - مندالەكان ژىر ناكاتەوھ - قژى شانە ناكات - سووراو ناكە - وھك قەرەجىكى بى ئىش بە كۆلانا دىم و دەچى ۰۰ ھتد) .

\*بۆ ھەمان مەبەست، لە ھۆنراوھەي (شەرمە رەشەكان)ى شاعىر (نىگار نادى)دا ھاتووه:

نەوئىرام تىر بچمە چاوانتەوھ

بۆ تەنھا جارىك ھەست بە گەرمى لەشت بگەم

ئاي لە ترپە ترپەي دللم ۰۰۰

كە ئىواران بە بەر دەرگا رادەبوورى و

دەتتۆرىمىن، ئەمنىش كىپھ بەرگ جوانە دەمپۆشى

تا له پشت دهرگا ئاسنه بلندهكان  
 له سيله وه به شهرمه وه بزه يه كم پښ دهبه خشي  
 كه نيشكه شهرموينه كه ي نيو چوار ديوار ...  
 كه ره كم بوو زور خه په تزله بم  
 تا پياوه چاو به شقاله كان، جارځ له بالام ههلروانن و  
 په سندنم كهن به خوځيان  
 حه زم ده كرد زور بال بگرم ... همد \* (۲۴)

ئه گهر له م چهند دږپه ي شاعير نيگار نادر ورد بينه وه، سهير ده كه ين يه كه م شت باس  
 له پياو سالاري دهكات كه نازادي له نافرته زهوت كړدووه كه چيژ له هاو په گه زه كه ي  
 وهرگرځي و به سه ربستي لږي پرواني و تيكه ل گياني به گياني ببښت و ناره زووه كاني وهك  
 مروفتيك دامركښي، كه چي له گه ل نه وه شدا كه باس له دهرگاي ئاسني كلومدراو و درزي  
 په نجره و ترس و له رز و توقانندن دهكات، به لام بو هه ست كردن به گه رمي له شي پياو  
 و له زت وهرگرتن هه تا راده ي له سيله وه به شهرمه وه بزه يه ك ببه خشي يان خو ي جوان  
 بكات، به جوړيك نه گهر پياوه چاو به شقاله كانيش له بالاي ههلروانن كه بالا ده گري .  
 \*نمونه يه كي تر بو هه مان مه به ست، چهند دږپك له هونراوه يه كي شاعير (پهري شيخ  
 صالح) ه كه ده لښت: —

چوله كه يه كي پښكراوي مه مله كه تي قه فم  
 ده مه وښت ته ريقه تي گه پانه وه فير بم  
 \*\*\*

له هيچ مهراقيكم تووپه مه بن  
 ملوانكه پچراوه كه ي بهر پيم و  
 پيالوه چاو به فرميسكه كانم له ناو ژووري نازاره كانمدا  
 ئاشتم بكه نه وه جار جار هه  
 له گه ل جله شره كانم و  
 بنښته جوراوه كه ي ده مم بدوين ۰۰ همد \* (۲۵)

(پهري شيخ صالح) يش باس له توند و تيژي پياوان دهكات وهك قه فمزي به ندييه تي  
 ناو مال و پچراندي ملوانكه ي و سرواندي شهق و فرميسكي رژاوي تا ئاستي ته پ كرن  
 پيالوه كاني و ... دواتر نه رمي ده نوښي و داواي به دوا چون دهكات هه تا نه و راده يه ي  
 بنښتي جوراوي كه فرپيي ده دا، نه گهر بيدوينن بوتان باس دهكات، نه م هه موو حه ز  
 و خه يال و نه يني و ترس و سوژ و خو شه ويستي و ئاواتانه ي ناو پو شراون له ناخيدا، به لي

له گه ل ئه م ههست و نهست و بېر و رايانه ي به شيعر دهريپړيوه بهرامبه ر به پياو له لايه ني خراپييه وه، كه چي دواتر زور به په روشه وه هه ز و ئه وين و سوز و وه فا و دلسوزي بهرامبه ر به پياو دهرده بريت له م چهند ديړه ي خوارو دا له قه سيده ي (به س تو وه ره) ئاو راستگويانه دلي خوي ئاوالا ده كاته وه و ده لئيت: -

وهره، با ئه م چا تاله ي  
ناو ئه م پيال له ني رجسيه م  
به و چهند كلو قه نده ي  
نيو زارته وه  
بخوم وه  
\*\*\*

وهره با دانه دانه  
گوله به بيوونه و هريوه كاني  
به ر پيت  
بچنمه وه ۰۰۰ هتد \* (۲۶)

\* له شيعريكي شاعيري ناودار (فروغي فروخزاد) دا، له ژيړ ناو نيشاني (با ئيمه له گه ل خويدا ده با)، ئه ويش له م چهند ديړه دا، ئه گه ر به چهندين به ره هم و له چهندين شيعره كانيدا باس له دل ره قى پياو و پيشيل كردنى مافى ژنان ده كات، كه چي له گه ل ئه وه شدا ناتوانى ده سته ردارى ئه وين و عيشق و خوشه ويستى و بیره وه ريه كاني بيت، ئه گه ر (با) له گه ل خويدا بيبات بو لاي ئه وى دى يان (با) ئه و به يني، كه له و ديو په نجه ردا زور شتى هه سته وه ر هه يه و هه ستي پيډه كات و ليوه وه ي ده دوي كاتي ده لئيت:

له و ديو ئه م په نجه ريه دا شه و هه لده له رزي و  
زه ويش خه ريكه له گه ران ده كه وپت  
له و ديو ئه م په نجه ريه دا نامويه ك  
نيگه راني من و تويه  
ئه ي هه موو له شت سه وز  
ده سته كانت وه كو بیره وه ريه كي به تين  
له ده ستاني ئه ويندارم ني

## لئوھکانیشت وەکو ھەستیکی ئەوینداری دانێ

(با) ئیمە لە گەڵ خۆیدا دەبا

(با) ئیمە لە گەڵ خۆیدا دەبا ۰۰۰ \* (۲۷)

بۆچی ھۆنراوەکانی شاعیرانی پەگەزی میننە بە لوغز و گریژ یە ؟!

چ وەکو قسە کردن یان بە ھۆنراوە دەربەرین دەردەکەوی کە شاعیرانی ژن چەند ھەستەوھرن و ئاسان نین، لوغز و گریژ و ناویۆشراوییان زۆرە، ھەلبەتە ئەویش ھۆکاری خۆی ھەیە، ئەگەر لە چەند خالیکدا چریان بکەینەو ۰۰۰

۱ — پیاو کە بالآ دەستە و دەتوانێ ماف و ئازادی ژن زەوت بکات، پیاو لە سەرینگانە و، ژن لە پێودانگ لە بواری کۆمەلایەتی و ئابووری و بازرگانی و سیاسی و ئاینی و کارەکانی دەولەت ۰۰۰ ھتد

۲ — لە جل و بەرگ لە بەر کردن وەک پێویستە، ژن ئازاد نییە کە بە ئارەزووی خۆی جل لە بەر کات زۆر جار داب و نەریت و کەلتوور و فەرمانی خاوەن خیزان و پیاوسالاری بە سەریبەو ھە زالە ۰

۳ — پیاو دەتوانێ ژن بکوژی یا ھەتکی بکات و لووت و گوپی ببڕیت بە ناوی سەپنەوھە پنتک و پەلە پەشی شەپەف، زۆر جاریش ژنان لە ئەنجامی تووڕە بوون و لە دەستدانی کۆنترۆلی خودی خۆیان پەنا دەبەنە بەر خۆ کوشتن و خۆ سوتاندن و کۆتایی بە ژانی خۆیان دەھینن ۰

\* (مەھاباد قەرەداغی) شاعیر و نووسەر دەلێت: (بە پێی نۆرمەکانی کلتووری باوکسالاریدا، بە تاییەتی لە کۆمەلگە و ولاتە دواکەوتووھەکانی رۆژھەلاتی ناوھەرپاست و کوردستانەکە خۆمان لە سەر ئاستی خیزاندا، چەند جۆریک توند و تیژی رۆبەررووی ژنان دەبنەو، بەشیک لەوانە دەچنە خانە توند و تیژی فیزیکییەو وەکو لیدان بە ناوی تەمبیکردنەو کە ئەمەیان لە ئایندا جەختی لە سەر دەکریتەو و ھانی ھاوسەر دەدریت بۆ لیدانی ژن و تەمبیکردنی، بەشیک تری دەچیتە خانە توند و تیژی دەروونییەو، وەک جنیودان، وەک لاواز و گوناھ تەماشا کردنی، سوکایەتی، زەلیلکردنی لە ناو قەفەزی جەستە خۆیدا ۰۰۰ ھتد \* (۲۸)

۴ — ژنان لە ھەموو کات و ساتیکدا ھەستەوھرن و بە ھەستەو ھەرن و دەپۆن و دەخەون، ھەمیشە وا ھەست دەکەن لە ژێر چاودیری دان، کەسێک بە دواوھیانەو ھە ئەگەر وەکو سیبەریش بییت، ناتوانن بە ئاشکرا و بە ئازادی خودی خۆیانەو خۆشویستن و دلدارێ و دۆستایەتی لە گەڵ بەرامبەرەکیان بکەن و پەییوھندیەکانیان پەردە پۆشن ۰۰ بۆیە دەبینن لەم ھۆنراوەیە (ژاوین شالی) شاعیر، لە قەسیدە (دەست بە ئاسمانەو

مهگره ليگه پري تا ئه بهد ئه م بارانه مان له خوشکردنه وه بگري (!) دا ده ليت: -

ئاخر له نيوان پرچي دريژي من

په نچه نه رمه كاني تو

بالنده ي نيو قه فه س هيه

\*\*\*

له نيوان ليوي من

ماچي تو دا

سو پتي حه پام هيه

\*\*\*

له مه وداي نيو چاوي من

رواني تو دا

قه ده ريكي ناديمار هيه

\*\*\*

له نيوان خه فه كردن و ويسته كان

لاله زاري گوزارشتا

زينداني سپي هيه ... هتد \* (29)

5 — به دريژاي ميژوي مروفايه تي ئه و جهنگ و شه پ و ئاشووبانه ي له نيوان تيره و گوند و شار و شاروچكه و له نيوان ولات و ولاتيكه وه و هه ري م و هه ري مي كه وه كه روي داوه له ئه جامدا قورباني يه كه م ئافره ت بووه كه باجه كه ي داوه، بويه شاعيرانى ره گه زى ژن له شيعره كانيان پياوان تاوانبار ده كه ن به هه لگيرساني شه پ و نائارامى و قورپيش بو ژنه كان ده گرنه وه ... بو نمونه، ئه م چه ند ديژه ي (لانداي) يه كانى كچانى پاشتوون، كه نووسه ر (محهمه د فه ريق حه سه ن) وه ريگيرپاوه ته سه ر زمانى كوردى به هه مان مه به ستي سه ره وه مان ...

ئه ي ئه و شه ماله ي وا له ده م چياوه هه لت كردوه

كه يارم ليى ده جه نكي

چ نامه يه كت له گه ل خو تا بو ت هينا وه م ؟

شه مال ده لي: نامه ي خوشه ويسته دووره كه ت،

بو ن بارووتى تو پخانه و

كه رد و تو زى كاولكاريم له ته ك خو مدا هينا وه .. هتد \* (30)

\*ئەگەر لە خالی (۵) دانەبەین، واتە شەپ و جەنگەکان چۆن ئافەرەت دەبێتە قوربانی وەزەحە بە تاییەتی لە لایەنی دروستبوونی زەبر و زەنگ و توند و تیژی و دەستدریژی کردنە سەر ئافەرەت لە هەتک (اغتیاب) و تاوانی سیکی و ئابروو تکاندن و کوشتیان یان بە دیل گرتن و بە سەبایە و جی‌هادی نکاح حیساب کردن ۰۰ هتد، بۆیە مێینە بەرامبەر بە رەگەزی نێرینە بە پارێز و هەست و گومان و ترس و پرسیار و دلەپاوەکی و هەلۆهەستە و سەلمینەووە بوو، وەک ئەوەی خۆی بە نێچیریک دانابێ لە دارستانیکا و پیاویش راوچییەکی برسی و هەندێ جار درپندە و هیزداریش ۰

(پەروین هەمەدان) نووسەر لە نووسینیکی لە ژێر ناویشانی (دەستدریژی سیکی، یەکیکە لە شیۆهەکانی سەرکوتکردنی ئافەرەتان، کە تیایدا بە ئامار و ژمارە نمونەییەکی زۆری هیناوەتەووە کە دەلێت: —

(( ژوونیە سالی ۱۹۹۱ لە قوتابخانە (سنت کیترووس) کچان لە کینیا (۷۰) کیژە لاو لە لایەن تاقمیک لە پیاووە هاوپۆلەکانیانەووە دەستدریژیان کرایە سەر، ئەمە پەلامارە درپندانەییە بوو بە هۆی مەرگی (۱۹) کچ بە پێی راپۆرتی بۆلاوکراوەی رۆژنامە ناوخییەکان)) \* (۳۱)

(گالیسا دلتافۆ) ئەو ژنە لیتۆژەرەووە لە کتێبەکیدە بە ناوی (توند و تیژی خیزانی) دا دەلێت: (( سالی ۱۹۹۴، چوار ملیۆن رووداوی توند و تیژی خیزانی دژ بە ئافەرەتان لە ئەمریکا روویداو، سەدا بیستی لە رووداوەکان بڕینەکانیان کاریگەر بوو)) \* (۳۲) ئەمە مشتیکە لە خەرواریک وەک نمونە دەنا هی دەستدریژیەکانی (داعش)کانیش ماووە ئامارەکانی تاوانەکانی بەرامبەر بە ژن بخڕیتە روو لە ئایندەدا ۰

\* ئێکە ئەم وەزەحانە بەرامبەر بە ئافەرەتان لە ئارا دابی، چۆن لە دەربڕیندا جیاوازیەک لە بابەتەکانیان بەدی ناکرێ، کە بە شیعری ژن بناسریتەووە، کە شاعیریکی ژن نووسیویەتی ؟

\* (ئیدیس سویدیر گران) شاعیریکی ژنە، فینلەدایی سویدیە لە چەند دیریکی قەسیدەییەکیدە دەردەکەوێ، شاعیر بە دەر لە نوزانەووە و گلەییەکانی، ئازادانە و ئازایانە دەنگ هەلەبڕیت و دەلێ: —

من تۆرپیکم بۆ هەموو ماسییە چاوە چنۆکەکان

من پێکیکم لە شانازی هەموو ژنان

من هەنگاوێکم بەرە و رێکەوت و وێرانی

من چرپە چرپی خۆینم لە گوێی پیاویدا

من هەلەرزینی رۆجم و



### جەستەى تامەرزۆيىم و رەتكردنەووم ۰۰ ھتد \* (۳۳)

۶ — بابەتتىكى تر كە رەنگى دابىتەوۈ لە شىئەرى شاعىرانى (ژن)دا، مەسەلەى بە شو دانى كچە كە ھۆكارىك بوۈ كە شاعىرە ژنەكان لىي بىنە دەنگ و شىئەر، ئەوئىش بە زۆرەملىي باوك و خاوخىزان و كەس و كارى كچ كە مىرد بە پىاويك بكات بە بى رەزامەندى كچەكە، يان دەدرایە پىاويكى بە تەمەن كە بە دەيان سال لە كچەكە گەورەتر بوو، يان گەورە گچكەى پى دەكرا (بن پشك) يان بۇ مەسەلەى فرۆشتن و شىرپاوى و ۈەرگرتنى پارە و سامان و بازىرگانى كردن بە ژن ۰۰ ھتد

(نەزەند بەگىخان)ى شاعىر جگە لەو بەھرەمەندىيەى لە شىئەردا ھەيەتى سەبارەت بە (بزوتنەوۈى فيمىنىزم) رۆلئىكى بەر چاوى ھەيە، شىئەرەكانىشى بەرگى لە مافى ژنان دەكات و ھەمىشە داۋاى يەكسانى و دادۈەرى و پەوا بوون دەكات، بۇ نمونە لە ھۆنراۋەيەكىدا باس لەو كچانە دەكات كە بە خواستى خۆيان بە مىرد نادىرئى، لە پىرە مىردىك مارە دەكرئى، گۆلى تەمەنيان دەژاكئى كە دەلئىت:

دواتر سەربازئىك ھاتە ناۋ باخچەكەم

گۆلە بەپىوونە سىپىيەكانى برد و

ۈەرزەكانى ھەلۈەراند

ئىتجا ئەوان ھاتنە كز و وتيان

ئەمە تاۋانى خۆى بوو

مىنيان خستە ناۋ دەستى پىرەمىردئىك

چنگى تارىكى پزاندە سەر گەنجىيەتىم

ئوقيانۈوسىكى سۈور سەرى كرد بە باكورمدا

\*\*\*

ھىي ھىي ھىي ھىي

گۆلئىكى سىپى بووم

لە گەل با، لە گەل باران، لە گەل عەشقدا ھاۋدەم بووم

باى بۆر، قورس، ناگەھان

بە بەرگى پىاۋانەۈە ھات

كرم كرم ئەستىزەكانى شكاند و

كانىەكانى ھەلۈەراند ۰۰۰ ھتد \* (۳۴)

\*ھەر ۈەھا بۇ ھەمان مەبەست لە نمونەيەكى دى چەند دىرئىك لە ھۆنراۋەيەكى (سۆزان مامە)ى شاعىر كە لە ژئىر ناۋنىشانى (جۈملەيەك لە خەزان)دا بلأوى كردۆتەۈە، ۈەك

شاعیریکی ژن ههستی خۆی دهربرپوه که ده لئ: -

خودایه ۰۰ سنووری جوگرافیای ژنایه تیم

نه زینی بالایی شکوفه کانه

که پیش بالق بوون

ماره بران له سمیالی بارووتی و

له دۆزه خیی نه ریت ۰۰ همد \* (۳۵)

\* هه له م باره یه وه ئەگه ر نمونه یه کی دی بخرینه بهر دیدی خوینهران له کۆمه له شیعری (له ماسی بوون په شیمانم) ی شاعیر (فاتمه فهراهادی) که له پیشه کیه که پیدا نووسیویه تی و ئەم چهند دپه رم لئ هه لبرارد که ده لئ: (هه موو هه ولئیکم ئەوه بوو که زمان، زمانی من بیت له فه زایه کی ژنانه و تاکه که سیدا) ۰ جا له م چهند دپه ری خواره ودا ئاوا ههستی خۆی دهرده برپیت له مه سه له ی به میردانی کچان به ئاره زووی باوکان و ۰۰۰ ده لئیت: -

له پشت خه رمانی گه نمه وه بانگت ئەکا

((چاو شین چاو شین))

سه وه ته ی بیره وه رپیه کانت له سه ر شان دانه نئیت و

به دوا ی ده نگدا چاو ئەگت پیت و

هۆ کیژ لئ چاو شینه که !

له و کاتوه ئەنگوستیله ی چاوی باوکم

دهستی تۆی کرد به نیشانه

له و کاتوه تارای بوو کینیت دا به سه رتا و

له چاوی گه وره کچانا، بووی به تانه ۰۰۰ همد \* (۳۶)

۷ — هۆکاریکی دی که شاعیرانی ژن ههستی به نیوه یی کۆمه ل نه که ن له شیعره کانیاندا ئەوه نده ی پیاوان خاوه ن مال و مولک و سه روه تن، له دابه شکردنی میرات و به شه مال و مولکیشدا، دوو به ش بۆ پیاوانه، به شیک بۆ ژنانه، دوو ژن به شایه دهک ده چن له دادگاگان، له کاره سه ره کییه کانی دام و ده زگا کانی ده ولت زیاتر کاره کان بهر پیاو ده که ویت، ژن ریژه که ی له خوار پیاو دایه، ئەگه ر چی له م سالانه ی دوا یاندا هه ندئ له پۆسته بالاکان بهر ژن که وتوو، به لام ئیستاش له گه لدا بی دیکتاتوریه تی پیاو وه ک سیسته میکی تۆلیتاریدا په پیره وی هه یه، ئەرکی به خپو کردنی مندالیش هه ر له ئەستۆی ژناندایه و زۆر جاریش له لاین پیاوه کانه وه وته یه ک دوو پات ده کریته وه، ئەویش ئەوه یه به ژن ده لئین (بگه رپوه نیو چیشتخانه که ت) ۰

(گالیسا دلتاڦو) ی نووسەر دەلّیت: -

( له بەر ئەوەی مأل ئەو شوپنەیه که له ژێر دەسه‌لاتی پیاو دایه، جیی سەر سورپمان نییه ئەگەر پیاو وا هەست بکات جینگە ی ژن ماله‌وهیه، ئەگەر بۆ کارکردن بجیتە دەری، ئەو پیاو تووشی ئیرەیی و بیزاری دەکات، له هەر هەمووی خراپتر ئەو یه که کریهک وەرده‌گرئ زۆر له کریی پیاو که‌متره، ئیستا وا بزانه تۆ قوربانی کاری دەستدریژیت، ئەگەر مأل به‌جیه‌شتنت له بەر دەمدایه و بئ لانه بیت، دەبیت خەمی منالەکانیشت بخۆیت) \* (۳۷)

بۆ نمونە (چنور نامق) شاعیر کاتی هەستی مینەیی و شوناسی خۆی وەرده‌بریت که ژن چەند ناناژاده و به دەستی پیاووه ده‌چه‌وسیندریته‌وه، دیاره زۆرینه‌ی ژنان ئەم هەستەیان له ناخدا داخوون بووه، له م هۆنراوه‌یه‌یدا ده‌لّی: -

باسی سەر‌به‌ستیم بۆ مەکه و

به دەسته به‌رە‌للاکانی رۆییین

کلی چاوم مەفرینە

هێشتا ناسۆی فرین دووره و

ناشنا بووم له رۆخی دیلیتی جاراند شاردۆته‌وه

هێشتا لێوم له جیی سوورا

تامی وشه پچر پچره‌کانی پیش نازادی دەدا ۰۰ هتد \* (۳۸)

۸ - سه‌بارهت به‌ خوازیینی کچان که له چاوه‌پوانیدا وه‌ک ئەو‌ه‌ی له ویستگه‌یه‌ک دانیشتب‌ن که‌ی قسمت دئ، هه‌لبه‌ته ئەم چاوه‌پوانیه وه‌ک کیشه‌یه‌کی ده‌روونیه بۆ ره‌گه‌زی مینە

به‌ تاییه‌تی له‌ نێو کۆمه‌لگه‌ی ئیمه‌دا که تاکو ئیستا که‌ش به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان بوونی هه‌یه، چونکه بۆی نییه کچ یان کۆر به‌ خواستی خۆیان هاوسه‌رگیری بکه‌ن که له‌وه‌شدا (یه‌که‌م هه‌نگاو هی کۆر بووه ۰۰ نازی کچی هه‌لگرتوه)، هه‌لبه‌ته ئەم ویستگه‌یه، ئەم ئەم به‌خت و نه‌خت و چاوه‌پوانیه، پڕ له‌ مه‌ینه‌ت و نازاره، که‌ی دئ ۰۰ که‌ی دئ ۰ بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ش ده‌بینین (ئه‌که‌رم قه‌رده‌اغی) ئاوا بێر و بۆچوونی خۆی وەرده‌بریت له ژێر ناو‌نیشانی (دوو کیشه‌ی ژن له‌ ولاتی ئێرده‌دا) ده‌لّیت: - (به‌شیک زۆری ئەو کچانه‌ی پله‌ی خویندن ته‌واو ده‌که‌ن، خۆیان به‌ر به‌ستن له‌ به‌ر دم ئەو کورانه‌ی ده‌یانه‌ویت ژیان هاوسه‌ریان له‌ گه‌لدا دروست بکه‌ن به‌ هۆی ئەو‌ه‌ی که هەر یه‌که‌یان له‌ خه‌یالیی خۆیدا نموونه‌یه‌کی تاییه‌تی بۆ ئەو کۆره‌ کیشاوه که ده‌یه‌ویت هاوسه‌ری له‌ گه‌لدا بیکه‌بینیت، له‌ به‌ر ئەو‌ه‌ی به‌شی هه‌ره زۆری ئەوانه ره‌فز ده‌که‌نه‌وه که به‌ره‌و پوویان دین و هەر یه‌که

به بیانویهک، به لآم ئەمه تا سەر بەردهوام نابیت، بویه کاتیک دهگه نه ته مه نیک ئیتر  
 داواکاره کان نامینن و خویشیان ناگه ن به و نمونه یه ی له خه یالیاندا دروستیان کرد بوو .  
 هەر وه ها له مه سه له ی (ریزه بندی) یشدا ده لیت:

تا ئیستا له زۆریک له خیزانه کانماندا ئەو نه ریته دواکه وتوو هەر ماوه که ده لین تا کچی  
 گه وره تر شوو نه کات نابی کچی دواتر شوو بکات، له وانه یه وا ریکبکه ویت که خوازبینی  
 کچه گه وره که نه یه ت به وه ش کچه کانی تر ده میننه وه) \* (۳۹)

\* که واته دیسان ده گه پینه وه سەر ویستگه و چاوه پروانی که ی دئ ۰۰۰

(تریفه دۆسکی) شاعیر، له هۆنراوه ی (سی نامه دا) دا، له نامه ی دووه مدا ده لیت: -

**کهنگی دئ هیی**

**سنۆری زه مه نی د گه ل من**

**ب گولین عومر دریز بشکینی**

**هه ناسان تیکه لکه ی**

**وه ک ره نگین تابلویه کا هه رزه کار بفرین**

**بتنی چ دوو بی بال، بی هز، بی که له خ، بی تپل**

**بتنی ئەز دناف ته دا**

**بتنی تو دناف مندا**

**بچین سه مایه کا بله ز بکه ی**

**فریشته، ستیر، هه ور، ئاسمان**

**هه می ته ماشه فانیین مه بن**

**ئەم ژێ دوو سه ما که رین دین بین**

**کهنگی دئ هیی ۰۰ ؟ ۰۰۰ هتد \* (۴۰)**

۹ - شاعیره ژنه کان له بهر شهرم ترس و عه بیه و لیپرسینه وه و داب و نه ریت و  
 که له تووره که یان، ناتوان ناخی خویان به ته واوی ده ربین و خاوه نی دهنگ و رهنگی  
 ژنانه ی خویان بن وهک پیویسته، باس له غه ریزه و هه ست و ئەوین و عیشقیکی پاک و  
 یان ئیروسیه ت و ئیروتیک و گیانی تینوویان بکه ن له هۆنراوه کانماندا، بۆیه نه بوونی ئەو  
 بواره به ئازادی ده ربین کیشه ی دهروونی و ههسته وهریان تا ئاستیکی زۆر چه که ره ی  
 کردوو له نیو گیان و ژیانان که به دهسته و نه زه ر و هه لوهسته بن به رامبه ر به  
 پیاوان، زۆر جاریش ئالۆز و گو شه گیر و خه مۆکی، هه میشه ناتوان رو چی خویان به راو  
 که ن، نه یینه کانمان په رده پۆش و ناید رکینن، واته ئەو ژنه شاعیره ی ئەو دیو په رده  
 و په نجه ره و نیو قه پیلک، که نه یوانیوه ناخی خوی به ئازادی ده ربین و تیکه لی نیو

کوّمه ل و ره گه زه که ی ئەوی دی بیّت، من نالیم هه موو، به لام زۆرینه تا ئیستاش قوفلی  
 زمانیان نه کراوه ته وه، ئەم هه موو هه ز و ئاره زووه و هه پامبووانه ی له دل میشکیاندا به  
 شاراووه ی ماوه ته وه، جار جار وه کو تیشکو و ترووسکیک ئە گه ر خو دهریخات ۰ ئەوه تا  
 (فرۆید) ده لی: (ده توانین له پشتی په رده ی قه دهغه کردنه وه هیزی هه ز کردن له  
 هه پامکراوه کان ببینن) \* (۴۱)

\* بۆ به دیار خستنی هه مان مه به ستی سه ره وه مان ئە گه ر وه ک نمونه یه ک به خه یه روو  
 له م چه ند دپر شیعره ی شاعیری عه ره ب (ئه مه ل ئە لجهوری) دا که ژنه و له ژیرناونیشانی  
 (هیجابی نه ئینییه کان) دا ده لی:

**نه ئینی جانتاکان، پره له شوپنه واری دزراو**

**نه ئینی خیا نه تیکه له پر یاسکه ی گریدراودا**

**نه ئینی ئە و ژنه شه رمانه یه که له تاریکیدا**

**خۆ شه ویستی ده کن**

**نه ئینی بۆن و به رامه ی نانیکی گه رمه**

**بۆ مه عیده یه کی برسی ۰۰۰ هتد \* (۴۲)**

\* هه ر چه نده شاعیرانی ئافره ت، خه ون و خورافات و فال و نووشته و سیه ر و ئە فسانه  
 و خویندنه وه ی به خت و رمل هه لدان و خه یالی پر و پوچ ره ت ده که نه وه، خۆیان به  
 دوور ده گرن له و مه سه لانه، به لام هه تا ئیستاش به ریژه یه کی ئیجگار زۆریش ئە م بر وا  
 پیبوونه له نیو ره گه زی ئافره تاندا به شیوه یه کی گشتی زۆر زۆره و، هۆکاره که یشی  
 په یوه سته به سه رووشتی ئافره تان که له حاله تی چاوه پوانی و ئاینده خوازیان، وه ک له  
 پێشدا ئاماژه مان پیکرد له ویستگه ی چاوه پوانی و که ی دئ ۰۰ ئەوه تا له ده قیکی شاعیر  
 (ژوان ئاواره) دا، ئە م واقیعه مان بۆ ده سه لمی ئی له م چه ند دپره ی خواره وه دا که ده لی:

**ژنه فالچیه که ی هاو پیم ده یگوت**

**(به ر له تو ژنیکی تر)**

**له به ر ده م وه رزه ساره ده کانی عه شقدا و**

**له سه ر دووا هه مین پلیکانه کانی غوره تدا**

**له چاوه پوانی پیاو یکدا**

**ببووره له چاوه پوانی که سیکدا**

**به ر له وه ی گو له سپیه کانی ئە کاکیا ورد بکا و**

**به ر له وه ی عه وره تی ئە ستیره کان**

**له نیگا کانیدا زه خره فه بکات ۰۰۰ هتد**

یان ده لیت:

من خه ونم دیوه که سئ دئ

که سئ دئ ۰۰ که سیکی تر

که سیکی با شتر ۰۰۰ هتد \* (۴۳)

۱۰ — که رهسته یه که له که رهسته کانی شاعیرانی ژن (فرمیسه که) هه لبه ته نه و توند و تیژییه ی به رامبه ر به نافرته نه نجام دهری، کوژان و نازاره کانیا ن له دل و دهر و ونیا ندا جینگل دها و له هه لچووندا نه و فرمیسه که گرمانه که هه میسه ناماده یه و به گور دیته خوار به سهر گوناکانیا ن، نه ی چو ن دامرکینه وه ؟ ۰۰۰ فروغی فروخزاده ده لیت: (نه گهر نه گریامایه ده خنکام)، دیاره نه م لاوازییه و دهسته و نه ژنویه ش وه کو خوی نه ماوه، ورده ورده به بنیاتنای کومه لگه یه کی شارستانی و به رگریکردن له مافی نافرته تان و دهسته به رکردنی نازادییه کان، گورانکاری به سهر نه م که م دهسه لاتدارییه ی ژنان دادئ و، بوونیا ن له گوره پانی بکه ر و کارادا له به ره و پیشچووندا یه، فرمیسه که ناچاریه رژاوه کانیا ن که متر ده بیته وه .

(فرمیسه که مسته فا) له هونراوه یه کدا ده لی ۰۰۰

تو

دلره قیت ده موهرینیت

با

ده مهینیته وه به تو لای

تو

بی تو یی سه رم ده کات

به فر

ده مباته وه به ر په نجه ره که ی

تو

به بی باکیت ده مگرینیت

باران له دلدا

داده کاته وه سه ره نه شقی

ته نیا تو ۰۰۰ \* (۴۴)

۱۱ — (ناوینه) بو ره گزی مینه کات کوژه و وه لای روژانه ی پرسیاره کانی نافرته تان ده داته وه هه مبه ر جوانی و گورانکاریه کانی و هه میسه ناماده یه له ناست وه دهر خستنی

جوانی و رووخساری ژنانی بهر ده می، ئاوینه له مۆتۆپۆلکردن و کۆنترۆلکردنی ئافرهتان کهم ته رخه م نه بووه، بۆیه ئاوینه له زۆریه شیعرهکانی ژنان بوونی ههیه .  
 \*پیکاسۆ ده لایت (ئه گهر ئاوینه نه بووايه هه میشه خۆم به گه نچ ده زانی .)  
 \*برناردشو ده لایت (ئه گهر ئافره تیک ئاوینه یه کی شکاند، ئه وه بزانه که ته مه نی لاویتی به سه ر چووه .)

له قه سیده یه کی (ئه رخه وان) ی شاعیردا، به ناو نیشانی (منی ژن، تۆی پیاو) دا، له له م چهند دێره دا ده لایت:

**تۆ پیاویکی له عه قل**

**نیوه ی کات له بهر ده م**

**ئینته رنیتا به سه ر ئه به ی**

**منیش ژنیکم له جوانی**

**نیوه ی ته مه نم له بهر ئاوینه دا**

**به سه ر ئه به م ... \* (٤٥)**

\* له و چهند خالانه ی سه ره وه ماندا که ئاماژه مان به چهند نمونه ی زیندووی شاعیره ژنه کان کرد، که بۆچی ئه و وشه و ده سه ته واژنه ی به کاریان هیناوه (ژنانه یه) له پال نیشاندانی هه م زۆلم و پیاو سالاری و چه وساندنه وه یان و پێشیل کردنی مافه کانیان، که چی وایان نیشانداه که به بی پیاو هه لئا که ن و هه میشه خۆشه ویستی و دلسۆزی خۆیان ده رده برین بۆ ره گه زی ئه وی دی .

(سیمۆن دۆ بۆقوار) ئه و ژنه فه یله سووفه فه ره نسیه له و باوه ره دایه (پیاوان ژنانیان خستۆته شوین (ئه وی دی) و، له یه ک ئاسۆدا دایانناوه، هه چ دانپیانانیک پۆزه تیقیان نییه بو (ئه وی دیه) دا، ئه گهر مێینه یه تی قوئاغیک له ده سه لاتی به خۆیه وه دیبیت وه کو له هه ندیک ئایینه دێرینه کان و له بوونی خودا وه نده مێینه کان و خواکانی جوانیدا ده بینین، به لām ئه مه به مانای ئازادی ژن نایه ت، به لکو جوړیکه له به تالکردنه وه ی ژن و مروڤایه تیش مانای راسته قینه ی خۆی . \* (٤٦)

\* جا (که ژال ئیبراهیم خدر) ی شاعیریش سه باره ت به و ناجوری و پیکهاته یه ی خولقاوه به شیعی ناو نیشان (به پینووسی ژنیک)، به م چهند کۆپله یه ی خواره وه دا ههستی خۆی ده رده بریت:

**سه یه من گولم و تۆ هه نگیت**

**هه نگ له پیناو گولدا گیان ده به خشی**

**من له پیناو تۆدا تیرۆر ده کریم**

ژن له روډباریک ده چی  
نه (تینوویتی)یان لی ده شک، نه کم ده کات  
به لام کامتان ده توان  
مه لی تیا بکن و نه خنکین

\*\*\*

ئاوتم بوو  
تو ژن بوویتایه و منیش پیار  
به لام جیاوازییه ک نه بوو

ئو کاته من توّم ده چه وسانده وه \* (۴۷)

\* له گه ل هموو جیاوازییه کانیشدا عیشق و ئوین، له مپه ره کان ده سرپته وه .  
وهک له پیشدا ناماژمان پیکرد له شیعی شاعیرانی هر دوو ره گه ز ناساییه شیعه ره کان  
به ناوه روک مینه یی و نیرینه یی لی به دیار بکه وئ، نه گه ر چی له هونراوه کانی ژناندا  
زیاتر باس له مافی زه وتکراو و پیاوسالاری و کیشه کانیاں ده کهن، به و پییه هی هست  
به زولم و مغدوریه تی خویان ده خه نه روو، به شیوه گشتیه کهش که نافرته ئو  
مه مخلوقه یه زیاتر له پیاو په یوه سته به سوژ و ئوینی راسته قینه و عیشقیکی پاک، به و  
مه رجه ی بگاته راستیه ک که به رامبه ره که ی یان بلین دلدار و ئوینداره که ی راستگویه  
و له دله وه خوژی ده ویت، له هونراوه کانیشی به دیار ده که ویت تا چند سووتان و  
خوژه ویستیه کی قول هه یه، به شیوه گشتیه که، ژن له ژیانیدا هه میسه هست به  
بو شاییه کی گوره ده کات، ته نیا به براده ریک، دوستیک، دلداریک، یان هاوسه ریک، ئو  
بو شاییه ی ژیا نی پر ده کاته وه، وهک چو ن له هونراوه دا دلسوژی تا ناستی ناماده یی خو  
به خت کردن هه یه

به و وشانه ی ده ریده بریت، به کرده وهش سه لماندوویه تی، به هزاران نافرته که س و کار  
و خاو خیزانی جیه پشستوه و ره دووی ئوینداره که ی خو ی که وتوو، یان بووه به قوربانی  
و کو تایی به ژیا نی خو ی هیناوه، هر دوو ره گه ز نه گه ر له گه ل یه کیش هه لنه کهن و ئو  
جیاوازیه ش هه یه به لام به بی یه کتر هه لناکهن و ته نیایی هر بو خوی گوره باشه،  
پیاویش به نافرته وه جوانه و کاریگه ری نافرته وای لی ده کات که بپیته داهینه ریک،  
\* مه کسیم گو رکی راستی فهرمووه (له پشت له هر پیاویکی مه زندا ژنیک هه یه) .  
\* نه راگو ن له ناو چاوی نه لیزه دا هه موو دنیا ده بینئ .  
\* شیعه ره کانی نالی نانیکي ره ق بوو نه گه ر (حه بیبه) نه یرپشان دبووایه .  
\* نه و شینه ی هزاره بانی بو به لقیسی کرد، جی هانی پر هور و باران کرد .



\*مهولهوى، شاخى (بهمۆى به شيعر گولپړيژ نه ده كرد ئەگەر عيشقى (عەنبەر خاتون)  
ى له پشت په پاموچه كەى نه بووايه .

\*له ژير روشنايى چاوانى (پياتريس)يش بوو (دانتي) توانى گوره ترين شاكارى جى هانى  
به رهمم بيتى و (كۆميدىاي خواوهند)ه كەى پيشكەش به سەردەمى خۆى و نه وه كانى  
دواى خۆى بكات .

\* (فەرهاد)يش شاخى بېستونى بنكۆل نه ده كرد ئەگەر هيزى عەشقى (شيرين)  
قولينگه كەى پر خوين و وزه نه كردبا .

\* (وهلى ديوانه) ديوانه يى لى نه ده هات ئەگەر گرى مۆمى (شەم) بالى په پوهله كانى  
ناخى نه سووتاندايه .

\* ئەوه تا عيشقى (هۆلدرين و سۆزان) (ليديا و ماتيس) (تؤلغا و بيكاسۆ) (سارتهر و  
لينا زۆنيتا) (پۆل ئيلوار و گالا) (مهلايى جهزيرى و سهلما) (مهم و زين) (خەج و  
سيامه ند) ٠٠ هتد

به لى به ههمان پيوهر و زياتریش، له هۆنراوهى ميينه دا ههست و پرەگ و خوین و سووتان  
و ئەوين و خو به ختکردن و وهفا و دلسوژى و عيشق و قوولبوونه وهى ههيه بو ئەوى  
دى .

\* (حهيات مهجيد په رخى) شاعير له قهسيدهى (بياويك له مندا سهما دهكا)دا ده لى:

**پياويك له مندا سهما دهكا**

**په نجه كانى ده ئالينى له په نجه مه وه**

**به خۆى و سيبه ره كه په وه هه لده زه نى به به رۆكدا**

**تا كوشتنى ته نيايى خۆى، به منيك ده سپيريت**

**شه رمنتر له تكه تكى توهانه وهى چلوورهى**

**گويسه وانەى ته مه نى له ته نياييم، ٠٠٠ هتد \* (٤٨)**

\*يان (سمين چايچى) شاعير، له هۆنراوهى ديارى ٢ ده لىت:

**هاتيه وه و بۆمت هينا**

**عه تريكى تايبه تى، خوښ بوو**

**به لام هيج عه تر و گولوى**

**نادا بۆنى هه ناسه ي تو**

\*\*\*

هاتیته وه و بۆمت هیتنا  
ئه لقه ئی و ملوانکه یه ک زیترین  
نامه وی زیپ و عه تر و گول

هه ر تۆم ده وی له با تی ژین ٠٠٠ هه تدا \* (٤٩)

\* نه ک هه ر ژن، شاعیره پیاوه کانی ش به رگری له مافی ژنان ده که ن به هۆنراوه و  
نوسینه کانیانه وه .

\* ژن له لای پیاوانه وه به چه ند جوړیک ته ماشا کراوه و مامه له ی له گه لدا کراوه، هه ر  
وه ها به چه ندین قو ناغی جیا جیا تیپه ر بووه له میژووی ژیا نی سه رده مه کان و سا ل و  
مانگ و روژه کان، لی ره و له وی، دیاره له ولاته دوا که وتوو ه کان و ولاته پی شه که وتوو ه کان،  
له نیو خیل و بیابان و لادئ و گوند و شاروچکه و شاره کان، له هه ر شوینیک له  
شوینه کان، به پی ریژه ی عه قلیه تی که سه کان و دانشتوان و که لتوو ر و داب نه ریت و  
ئه و جیگایانه یان ئه و هه ریم و ولاتانه، ری ز و پایه و جیاوازیه کان هه بووه و هه یه، به  
شیوه یه کی گشتی له لای شاعیر و رو شن فکر و نو سه ران و هونه رمه ند و عه قلمه ندان  
په تر بایه خ به ئافه رته تان دراوه و ری زی زیاتریان لی گیراوه و نه ک هه ر به نیوه ی کو مه ل  
بگره له لای هه ندیکیان به ها و گه وره بیان له و ریژه یه زیاتر تیپه ری کردوو ه  
بو نمونه (عه بدوللا په شیو) شاعیر، له شیعه ریدا ده لیت:

له بن کو مه ی خو له می شدا

تو ژیه مۆی گه شی خو لیا ی

له گه ژه نی تاری کیدا

تو بری سه کی به فری چیا ی

له بیابانا، ها ژه ی چه م و

له نه ها تا، مه لمی نان و

له غوربه تا، دا لده و په نا ی

کلیلاری به هه شتی تو

تو نه ک نیوه، هه موو دنیا ی ٠٠٠ \* (٥٠)

(بی که سه حه مه قادر) ی شاعیریش له هۆنراوه ی (ژنیک هه می شه وه ک سی به ر به سه ر  
سه رمه وه یه ده لی:

له دنیا ی من، هی چ شتی ک

له تو گرانبه ها تر نییه، ئه ی ژن

ئەي لە ھەموو ئەفسانەکان گەرەتر

ئەي نیشتمانی من

بە تۆوە کۆیلە یەکی سەر بەست و

سەر بەستیکی کۆیلەم

کە تۆ دیار نیت، دەروانمە رووخساری ئاویئە

کە تۆ دیار نیت، ھەموو ھەستەکانم پێم دەلێن

تۆ ھیشتا دوور نیت، ئەي ژن

تۆ لە گەلمی لە ھەموو شوپێنیک

نە کات و نە زەمەن دەلێنی سیبەری

لە کاتی درەوشانەوہی ھەتاو

لێم جیا نابیتەوہ ۰۰۰ \* (۵۱)

\* بەلێ ئافرەت وەکو دایک، خوشک، دەستگیران، ھاوسەر، شپۆرەژن، ئاودەنگ و ئاودەدانی، خیزان و نیشتەجیئی، ریکخەر و تەواوکەری ژیان، نیوانگیر و ھۆرکەرەوہ، جوانی و سۆز و ناسکی، چیژ و ئەوین، پارسەنگ، کانی، خیر و بێر، زاو زئی و خاکیکی بە پیت و بەرھەم، تەرپیتی لە بیابانی وشک و برینگ ۰۰ ھتد ۰ ئەوہ تا (ناسح حوسین سلیمان) ی نووسەریش ئاوا باس لە ئافرەت دەکات: (مروقی کۆن ھەمیشە ویستوویەتی ھەموو شتیک بەر جەستە بکات، بۆیە ئەفسانە ی سۆمەری و ئاشووری و گریکی و رۆمانی، دەیەھا ئەفسانە و داستانی تر، لەھزر و بیری خۆیاندا زەوی دەکەن بە (مییەنە) و ئاسمان بە (نیرینە)، ئەم بەر جەستە کردنە جۆرە لیکدانەوہ یەکی ھزری مرقایەتی بووہ بۆ ئەو دیاردە و بوونەوہرانە ی کەوتوونەتە بەر چاوی ئەو کات، ھەر لەم ئەفسانەوہ تاکو ھزری پۆستمۆدێرنزمی جیھانی، ئەمرۆ چەمکی (ئافرەت) لە ھەموو چەمکیک پتر بە میینە نیشاندراوہ (ھەق، جوانی، زاوئ، خیر و بێر، شوین، خاک، بەھرە، بەخشین ۰) ئەمانە ھەموویان رەنگدانەوہ ی پارچە یەکن لە پارچەکانی ھونەر، نەک رەنگدانەوہ ی تاوان و رووتبوونەوہ ۰

جەلالەدینی رۆمی دەلێت: (ئافرەت تیشکیکە لە رووناکی خودا)

(ئیبین عەرەبی) یش دەلێت (حەق بە تەواوی لە ئافرەتدا دەبینرێت) لە ئاینە کۆنننەکانیش ئافرەت بایەخیکی گزنگی ھەبووہ، بووہ بە خواوہند، واتە لووتکە ی دەسەلاتی رەھا بۆ زاوئ و جوانی، بەھرە بەخشین ھەر لە خواوہندی (ئیناتای عەشتار و ئەستەر) ی تەورات و (ئەفرۆدیت) ی گریکی و (فینۆس) ی رۆمانیەوہ تا دەگاتە (کاوشکای) ھۆرییەکان، ئەمانە ھەموویان ئافرەت بوون، ھەر یەکەیان دیاردە یەکی ژیان بوون، بەم

شيوه بهر جهسته كراوه ۰ \* (۵۲)

\*شاعير له شيعره كانيان و نووسهر له نووسينه كانيان و هونه رمه ندان له كاره هونه ريبه كانيان ۰۰۰ ئافرهت ده كه نه سيمبول و خوراكى روح، جوانيان، ناسكى و له نجه و لار و خه ند و وته شيرينه كانيان و جهسته و رووخسا و چپه و جلو به رگى ئال و آل و، رهنك و دهنگ و پووزى گوشتن و له رهى مه مك و ۰۰۰ هتد، به پياهلدان و ستايش كردن و وينا كردنيان و بوونيان به خوانى ديدگايى و ره وينه وهى غه ريزه و به راو كردنى تينوو يتيان، به جورىك دهنگى نارپه زايى و توورپه يى له ولاتانى روژئاوا به تاييهت له لايه ن ئافره تانيانى ئه وپى لئ كه وتوته وه، تا گه يشتوته ئاستى ئه وهى كه هه نديك له ئافره تانى ئه و ولاتانه له ريكرخواه كاني شارشتانى و فيمينستى دهنگ هه لپرن و سكالآ تومار بكن به و ناوهى كه بوچى ئافرهت ببيته كالآ و خوراك و خوانى چاو و جهسته بو به راو كردنى چيژ وه رگرتنى پياوان كه له لايه ن شاعيران و نووسهران و هونه رمه ندان ئه م پرؤسه يه به رده وامى هه يه، به و شيوه يه ئافرهت له بابته كان و هه تا له په يكه ر و تابلوكاندا ئاوا ته وزيف بكرىت، به ده ر له لايه نى ره چاو كردنى ئافرهت كه هيج جياوازيه كى له گه ل پياواندا نيبه له لايه نى مروفايه تى وهك مروؤف و ره گه زىكى كاراى ئه كتيقى نيؤ كوهمل و په كسان له ماف و هاوژيني تى، به تاييه تى هه نديك جارن ئافرهت وهك جهسته و رووته نى و سىكس له شيعر و نووسن و وينه و په يكه ره كان نيشان ده درين .

\* له گه ل ئه وه شدا كه دهنگى نارپه زايى هه يه له م باريه وه به تاييه تى له لايه ن هه نديك له ژنانى ئه وروپا كه پينان وايه ئه م ستايش كردنه و ئه و پياهلدانه ي شاعيره پياوه كان بو ژنان ده يكه ن، جورىكه له سووكايه تى پيكردن ۰۰ به لام مه رج نيبه ئه م بير و بوچوون و پا و سه رنجان ه گشتگيرى بئ، چونكه به شيوه يه كى گشتى ئافره تان خويان ئارايش و جوان ده كه ن و قهت پينان ناخوش نيبه به به ژن و بالا و جوانيان هه لده ن، به لام له سنوورى ئاداب و ئه خلاق ده رنه چي، ده نا ئه م پياهلدان و ستايش كردنه جورىكه له بايه خ پيدان و خو شه ويستى و ئيعجاب و گه و ره بيه ك كه به ئافرهت ده به خشن .

شاعيرى ناودار (ئه دؤنيس) له شيعرى (ياده وهرى - شوناس - مورك) دا ده لىت:

ژن، به ده م عيشقه وه سه ما ده كات، ده فرىت

كه چى بو جار يكي ش نه پيرسيوه:

ئه وه منم به كۆت و پيژهنده وه سه ما ده كه م

ئه وه منم له قه فسدا ده فرم ؟

\*\*\*

خه مه كانى ژن، جووتىك چاويان هه يه

## تەنھا فرمىسك دەيانىبىنن ۰۰ ھتد \* (۵۳)

(قوبادى جەلى زادە) ى شاعىرىش لە شىعەرى (تەنيا ۋن)دا، ئاوا ھەستى خۇى دەردەبەرى  
كاتى دەلىت:

خۇزگە تەنيا ۋن، ۋن باخەوان دەبوو  
دلىنام ۰۰ پەرزىنەيان لە سۆز ھەلدەچنى  
زىكزىكەيان فىرى مۇزىكا دەکرد  
خۇزگە ۋن، تەنيا ۋن باخەوان دەبوون  
كە لە درەختىك تووپە دەبوون  
بە فرمىسك، گەلاكانيان تەپ دەکرد  
گەلاسالارى بگردايە، گولپك  
بە مەمك ھەپشەيان لى دەکرد  
ئەوساگە ھەنگ نەيدەزانى

## شىلەى گول ھەلمۇئى ۰۰ يا شىلەى مەمك ۰۰۰ \* (۵۴)

\*كاتى شاعىرانى پەكەزى نىرىنە لە شىعەرەكانياندا، لە غەزەل و پىاھەلدان و قولبۇونەو  
تا ئەو پەرى خۇ بە قوربانکردن و داشكاندەكانى نەفسىەتى خۇيان يان بلىن موبالەغە  
کردن، يان سۆز و ناخىكى بى پەرواى ھەلچوونىكى كاتى، وايان لى دەكات شىعەرەكانيان  
بىتە جىگای متمانە پىکردنى بەرامبەرەكان و خوينەران، كە تا چەند سووتاو و دلسۆزن  
بۇ ئەوین و عشق و خۇشەوېستەكانيان ۰۰۰ قوربانى تۆزى رىگەتم ئەى بادى خۇش مروور  
...  
دپارە

ئافرەت لە جۇشدانى كورەى دلى پىاوانى بەھرەدار و بلىمەت و داھىنەر، داینەمۆى وزە  
بەخشىن و ھىزدار كردنەتى، ئەگەر نا ھۇنراوہ و نووسىنەكانيان ۋەك بىابانە وشك و  
برىنگەكان تەپەتى لى بەدى ناكرىت  
\*نوسەرى ناودار (ھاشم سالج) دەلىت:

(ئایا رۆلى ئافرەت لە جۇشدانى پروسەى داھىنان لای پىاوانى بەھرەدار چىيە، بە  
تایبەتى لای پىاوە بلىمەتەكان، بە شىوہبەكى خىرا دەتوانىن بلىن پىاوە بلىمەتەكان  
دو ھەلوپىستىان بەرامبەر بە ئافرەت ھەيە، يا بايەخدانى زۆر، ياخود پشتگوپخستنى  
زۆر ۰۰

بۇ نمونە زۆر دەگمەن زىانى شاعىرىك ھەبىت خۇشەوېستىەكى شىتانه يان ھەزلىكردنىكى  
سەرگەردانانەى تىدا نەبىت، زۆر جار ئەو خۇشەوېستىيە رۆلىكى گەورە دەگىرپت لە  
بەخشىنى بەھرە بە شاعىرەكە و دەرکەوتنى بلىمەتییە خەفەكراوہكەى .

له جیگایه کی تر دا ده لیت:

(بیده چیت هه ندی له خانمه شوخ و شهنگ و جوانه كان، رۆلکی سیاسی یان ته نانه ت رۆلی هه والگریان بۆ بهرزه وهندی داموده زگاكانی سوڤیه ت گپرا بیت، له و چه ند جوانه ئه و جاسوسه ناسک و نازداره ی وهک ئاوریشم له نیوان هه ر دوو ده ستدا ده خزیت و له یه ک کاتدا هه م زه هره و هه م ههنگوینت ده دات،

— لای که س شاروه نییه ئه لیزا که عه قل و دلّی (ناراگون) ی نه هیشته بوو، له لایه ن ناوه نده کانی فه ره نساهه تومه تی ئه وه ی خرا بووه پال که سیخوپی روسیایه، له راستیدا ئه وه ئه لیزا بوو هاوسه ره که ی خۆی هینایه ناو حزبی شوعیه وه، پيشتر ئه راگون که سیکی سوریالی بووه و مانای زه بت و ره بتی نه زانیوه،

— هه ر له لایه نی سۆزداریه وه ئه و شاعیر و نووسه ر و هونه رمه ندانه ی هۆگری ئافره تانی روس بوون له وانه (ئولغا) ی هاوسه ری بیکاسۆ ... (گالا) که پۆل ئیلواری خۆشده ویست پیش ئه وه ی بکه ویتته داوی (سلفادۆر دالی) یه وه، (گالا) به هره ی پۆل ئیلواری ته قانده وه ... بۆ نمونه چه ند دپۆک له و هۆنراوه یه ی به ناو نیشانی (گۆرانییه ک بۆ گالا) که ده لیت:

**له ژياندا ته نها گالام خۆشویستوه**

**من گر ته وای ئافره تانی دیکه ره تده که مه وه**

**بۆ ئه وه یه بسلمینم**

**له جیهاندا هیچ ئافره تیکی دیکه نییه گالا نه بیت ... هتد**

(لیدیا) که ئیلهامی به خشییه هونه رمه ندی گه وره ماتیس ... (مایا) که به م شیوه یه دلّی (رۆمان رۆلان) ی داگیر کرد بوو، وای لئ کرد سل له وه نه کاته وه که هاوسۆزی و ملکه چی خۆی بۆ جۆزیف ستالین پیشکه ش بکات، راسته خۆشه ویستی کوپر و که پرت ده کات ... نابیت (جان پۆل سارته ر) ی رابه ری بونگه رای ی فه ره نسیمان له یاد بچیت، چه ند سه رکیشی هه بووه، له وانه چپوکی خۆشه ویستییه کی شاراهه یان نیمچه نه ئینی له گه ل خانمکی رووسی به ناوی (لینا زۆنينا) . \* (۵۵)

\* ئه وه تا بۆ هه مان مه به ست شاعیرکی خۆمانه ش (ته یب قادر) له م شیعره ی خواره ودا، به رامبه ر به ئافره ت ههستی خۆی ده رده پری و وا نیشان ده دا که پیاو به بی بوونی ئافره ت، به بی رووخسار و سبجر و جوانی بکیشی چاوانی ئافره ت، به بی ئه و په نجه رانه ی که ئافره ت له پشته وهیدا وه ستاوه، دنیا و ژین و ژینگه بیابانکی رووته له ی جه هه نه مییه، ده لیت: —

که دەست دەکەیتە گەسک و  
 غەمی دلی پیاو دەمالی  
 که له سەر شەقامی زیندەکی ئەوەستی و  
 دەست له نیگای پیاو بڵند دەکە  
 تۆ ئەتوانی جەنگی ئاو و ئاگر بەرپا بکە  
 تۆ دەتوانی زەوی، ئاسمان، له یەک بدووری  
 تۆ هەر که هەناری نیگات وەراند  
 دۆزەخییەکان و فر دەوسیەکان له ئەشق وەر دەدە  
 تۆ کلێلێکی، دەرگای دلی پیاو بە تۆ نەبێ ناکرێتەو  
 تۆ شەپابی پشوو بۆ ژیان دەگرێتەو و شەربەتی جەنگیش دەپژێنی  
 وەرە نێو مالی دلی من وەرە  
 نە من بۆنی تۆم لێدێ و نە پەنچەرە ی تۆم بۆ کراوەتەو  
 وەرە ئاوەدانم بکە ۰۰ ئاوەدان ۰ \* (۵۶)

\* لەم سەر و بەندانی که تا ئیستا یە کالامان کردۆتەو دەردەکەوێ جیاوازی بەدی  
 دەکرێ له پرۆسە ی نووسین و له شیعەرەکاندا که تا ئاستیک بلیین شیعری ژن و شیعری  
 پیاو له ناوەرۆک و سەر و سیمادا دەردەکەوێ، هەر چەندە له هەر دوو رەگەزدا ئەو  
 قوربانییە و دلسۆزی و خۆشەویستیە ی هەیه که به شیعەرەکانەو دیارە، ناتوانین به  
 رەهایی ئەو ناوە ی لێ بنیین واتە (شیعری نێرینە و مێینە) ۰  
 له کاتیکدا گوتمان دەرئەنجامی ئەو ی ژنان هەست به مەغدوری و چەوسانەو دەکەن له  
 چەندین روووەو، ۰۰ هتد، که له پێشدا ئاماژە ی زۆرترمان هەبوو و خستمانه روو به دوور  
 و درێژی، که هەر ئافرەت بەرگری له خۆی ناکات بە لکو شاعیرانی به رگەز پیاویش به  
 شیعەرەکانیان قسە ی خۆیان هەیه ۰  
 \* (موحسین ئاوارە) ی شاعیریش له هۆنراو ی (پۆلین) دا به م شیۆهیه هەستی خۆی  
 دەردەبرێت، دەلێ: —

ئەمیان وەک (دال) یکی پیر له ئاست گولێکی پشکوتوو  
 نینۆک تیز  
 ئەویان له پارچە مەرجانیک و مانگیکی کەوانەیی  
 تیشکی قەرز کردوو  
 ئەمیان دەست به خوین  
 ئەویان دەست به خەنە

ئەمیان سەمپلی بادا دەماری گرز کرد

ئەویان قژی زێرینی بەرداوه و

خەندەى دلپرفیتی بەخش کرد

ئەمیان بە دەنگێکی بەرزەوه، دوو بەردی تووپی پیک دادا

ئەویان ھێوربۆنەوہیەکی شینی خستە دلی سروشتەوہ

ئەمیان ناوی پیاو بوو

ئەویان ژن ۰۰ \* (۵۷)

\*ژۆرمان باسی لایەنی ئەکتیفی ژن کرد، بە نووسینەکان و شیعەرەکان چ لە لایەن ژنەکانەوہ گوتراپی یان پیاوہکان، بەلام لە گەل ئەوہشدا کە ژن بە فریشتە لە قەلەم دەدەین، ھەموو پۆزەتیفات و پاکیزەیی و جوانی و ھێوری و بەرەکەت و بەرھەمھێنەر و ھەروہا بە مەغدور و بە نێوانانگیری خیرخوازی دادەنێن، کەچی دەبی ئەوہش بلیین، لایەنی (نیکەتیفی)یش و نەباشی لە زۆریک لە ئافەرەتان ھەیە، ھەن بە فیتنە و جوانی و ئافات و وێرانکەر ناوی دەبەن، نەک ھەر پیاو لەو باسەدا بەشدارە بگرە زۆر جارن ژنان لە باسی ژندا زۆر بە پەرگەر و خراپ لە ئاکاری ژنان بە رقوہ دەدوین کە گواہی دنیاہیەکی غەریب ئەتوانن، واتە نەک بە رەھایی بەلکو ھەندیک یان بەشیک لە ژنان بۆ نمونە شاژنی جوان و جوانکیە لە جیھانی سەردەمی خۆی (برجیت باردۆ) ی ھونەرماندە فەرەنسایی، ئاخۆ لەو کاتە رقی لە ھەلس و کەوتی چ ژنیک ھەلساوە دەلیت (من لە بەر ئەوہ پیاوم خۆش ناوی چونکە نێرینەہیە، بەلکو لە بەر ئەوہ خۆشم دەوێت چونکە ژن نەہ) .

ئەگەر بە داستانەکان و میژووی مرۆفایەتی دا بچینەوہ و بلیین راستە رۆژ ژن ھەبووہ بووہ بە ماہی فتنە و شەپانگیزی و ئاشوویی گەورە بۆ نمونە:

(( کاتی ۰۰۰ (ھیلینا) ژنی مینیلوسی ئەسپرتە یونانی رەدووی (پاریس)ی کۆری پریامی پاشای تەرپوادە کەوت، یونانیەکان بە سەرۆکایەتی (ئەگامەمنون) لەشکر کیشیان کردە سەر تەرپوادە و دە سال ئابلوقەیان دا، لەو شەرە درێژخایەنەدا خودانەکانی یونانیەکانیش بەشدار بوون، بوون بە دوو بەشەوہ، ھەر ھەندیکیان خۆیان داہ پال لایەک، جا ئەم شەرە، ھەندێ دیمەنی کاریگەر دەخاتە پیش چاوە بەرد دەتوینتەوہ کە ئەنجامی ئەو شەرە لێ کەوتەوہ بۆ نمونە: (دیمەنی جەرگبەری پیرەمێردیکی وەک پریام پاشا واتە باوکی پاریس و پیرەژنیکی وەک ھیکۆبای شاژنی تەرپوادە داکی پاریس کە ھیلینی ھەلگرتبوو، یەک لە دواي یەک منداڵەکانیان لە بەر سکی دایک و باوکیان ھەلگیرا و کوژران و تووشی زگسووتان ھاتن) \* (۵۸)



\*هروهها (كيلوپاترا) شازنى ميسر بوو له سهردهمى بتليسهكان، حهزى له يوليوسى قرال دهكرد، پاشان به هوى سياسييهوه وازى له قهيسهر هينا وماركو ئانتونىوسى سهروكى رومى خوښويست، شهپى به ناوبانگى ئيمپراتوريهتى رومانيا له سهر ئه وهلگيرسا و بووه مايه شكست و مهرگى ئانتونىوس، له نهجامدا خوى كوشت بو وهوى نهكهويته بهر دهستى ئوكتافىوس . \* (59)

## نهجام

دواى وردبوونهوه و قوولبوونهوهيهكى زور فراوان، بابهتيانه، تاوتوي و شهن و كهوى ئه و مهسهلهيهمان كرد كه ناوونيشانتيك له خوى دهگريت (دهلوي بگوتري شيعرى ميينه و شيعرى نيينه ؟) خوى له خويدا ئه م پرسيساره وهلاميكى زور و پانتاييهكى زورى داگير كرد وهك له پيشدا به نمونهى زيندوو، به شيعرى شاعيرانى ژن و شيعرى پياوان پاساومان هينايهوه، له پال چهندن بيو بوچوونى نووسهر و روشنفكر و شاعيرانى ناودار له ههر دوو پهگهزدا كه دهتوانين بلين له دوو خالى سهرهكى گيرساووتهوه .  
 ۱ — ناگونجى و نالوي و نارهوايه ديواريك له نيوهندى ئه و دوو رهگهزه قيت كهينهوه و بلين شيعرى ئافرهتان و شيعرى پياوان، چونكه له روى بوون و مروقاياهتى و ژيان و بزويان، كه تهواو كهرى يهكترن ئه و يش مروفن، ههست و نهست و ههناسه دان و غهريزه و ئارهزوهكانيان بو ژيان و ژين و ئاينده و ئاسوكان له سهر يهك ئه رز و له ژير يهك ئاسمان دايه، يهك سروشت كوى كردونهتهوه و له يهك (سروشت)يش دهويين به شيعر بيت يان ههر بابهتيكى تر ...

۲ — بهلام ۰۰ وهك پا و سهرنج و بيو و بوچوونى خوم و نووسهر و شاعير و روشنفكرانى ژنان و پياوان چ له چاوپيكهوتن و نووسينهكانيان يان شيعرهكانياندا كه به نمونه خرايه بهر چاو، دهركهوت كه له شيعرى ژنان جياوازيهك بهدى دهكرى له گه شيعرى پياوان كه بتوانين كهسايهتى و شوناسى ژن له شيعرهكاندا بهدى بكهين و به ههمان شيوه له شيعرى پياواندا، ئه و يش هوكارى خوى ههيه جگه له لايهنى فيسولوزى و بايالوزى، لايهنيكى بنهپهتتى دى ئه و يش (سايكولوزى)يه كه كهلتور و داب و نهرت و ئاين و كوت و پهيوهند و نا نازادى و نا سهربهستى و كومهل و كومهلگه داخراو و پياوسالارى و ميژوويهك پر له تاوان و زولم وسهركوتكردن ههبووه و ههيه كه ئافرهت وهك كويله و سهبايه و جىهادى نكاح و بى نرخی و بى بايهخدانى

سه پاندوویه تی به سهر ئەم رهگهزه واته رهگهزی میننه، ههلبهته له شوینیکه وه یا له ههریم و ولات و ئهرز و خیل و خیوهت و رهشمالیکه وه، له ولاته دواکه وتوووه کان و پیشکه وتوووه کانه وه، جیاوازی و گۆرپانکاری به سهردا هاتوو، به لام به شیوه گشتیه که ئەم هۆکارانهی سهرهوه و زیاتریش وای کردوو که شاعیره ژنهکان کاتئ شیعریک دهنووسننه وه، دهر دهکه ویت که ئەم شیعره، شیعریکی ژنانهیه، مینهیی پیوه دیار بی، چ وهک فیمنستیک بدوین و بهرگری له خویان بکهن یان ئاسایی باس له ژیانی کۆیلهیی و پیاو سالاری و بی بهشیان له و ئازادییهی که پیاو ههیه تی و ئهوانیش له ویستگهی چاوه پوانی و نا ئومیدی و کهی دئ و نایئ و هه لگرتنی ئازاری جهنگهکان و بهخیو کردنی منداڵ و دهیان کیشه و گرفتی تر له شیعرهکانیان رهنگ بداته وه، جگه له وشه و دهسته واژه و که رهستانه ی ژنانه که له نیو دپره شیعرهکاندا ده بیندرئ ۰۰ ئەمه و شاعیرانی رهگهزی پیاو ههن به رادهیه کی زۆر چ به نووسین یان شیعره بهرگری له مافی ژنان ده کهن به رامبه ر به و جیاوازییه ههیه وه کو مه سه له یه کی ئینسانی، ئەگه ر زۆرتر دریژی نه کهینه وه چونکه له نیو بابه ته که به فراوانی باس کراوه، دیاره به و پییه ی له خالی دووه میندا ئاماژه مان به چند هۆکاریک کرد (دهلوئ بگوترئ جیاوازی ههیه له نیوانی ئەو شیعرا نه ی ژنان دهنووسننه وه له گه ل ئەو شیعرا نه ی له لایه ن پیاوه کانه وه به رهه م دین یان هاتوون ۰)

تبینی // به شیکه ی ئەم لیکۆلینه وه یه م له گۆفاری کاروان ژماره (۲۲۴) له سالی (۲۰۰۸) دا، له لاپه ره (۶) دا بلاو کراوه ته وه ۰

## سەرچاوه كان:

- \* (۱) روژنامه‌ی باس ژماره (۱۷۴) له ۲۱ / ۱ / ۲۰۱۴ نووسینی / حه‌مه سه‌عید حه‌سه‌ن / ل ۱۸ .
- \* (۲) کتییی (شيعری ژناني جی‌هان) توژینه‌وه و وه‌رگيپانی له‌یلا سالحي / له بلاوکراوه‌کاني خانە‌ی موکريانی بۆ چاپ و بلاو کردنه‌وه ل ۶۷ — ۷۵ (ساقۆ و شيعر)
- \* (۳) هه‌مان سه‌رچاوه / شيعری (بيليتيس) ل ۹۹ .
- \* (۴) کتییی (من حداسه النص الشعری) له بلاوکرتوه‌کاني وه‌زاره‌تی روژنبيري به‌غدا / ۱۹۹۰ / ل ۱۷ .
- \* (۵) گوڤاری وه‌شت ژماره (۱۵) سللی ۲۰۱۲ (سايکولوژياي ژن و پياو) نووسینی م . دلنیا عه‌بدوللا / ل ۱۱۷ .
- \* (۶) گولبژيریک له شيعره‌کاني (نزر قه‌بانی) ئاماده کردن و وه‌رگيپانی بۆ سه‌ر زمانی کوردی / ديارى عه‌لی / چاپی يه‌که‌م / ۲۰۰۵ / ل ۸۱ .
- \* (۷) گوڤاری گه‌لاويژنی نوێ / ژماره (۴۴) له ۲۰۰۷ دا .
- \* (۸) گوڤاری ئاينه‌ه / شيعرستان / ژماره (۵) تشرینی يه‌ک / ۲۰۰۰ / ل ۱۰ .
- \* (۹) هه‌مان سه‌رچاوه ل ۱۶ .
- \* (۱۰) گوڤاری نوێ ژماره (۳) له بلاوکراوه‌کاني گروپي ژير / گفتو گوێه‌ک له گه‌ل شاعير دلسوژ حه‌مه / ل ۱۱۰ .
- \* (۱۱) پاشکۆی کوردستاني نوێ / ئەدهب و هونه‌ر / ژماره (۵۶۱۱) له ۲۰ / ۱۰ / ۲۰۱۱ / ل ۲ / هۆنراوه‌يه‌کی دلسوژ حه‌مه .
- \* (۱۲) کۆمه‌له هۆنراوه‌ی (هێلکاری له سه‌ر شه‌و) ی شاعير (گراناز مووسه‌وی) وه‌رگيپانی له فارسييه‌وه بۆ کوردی (ناهيد حوسه‌يني) له بلاوکراوه‌کاني فيستقالي بنکه‌ی ئەدهبی و روژناکبيري گه‌لاويژ / ژماره (۵) له ۲۰۰۸ / ل ۲۳ .
- \* (۱۳) کتییی (شيعری ژناني جی‌هان) توژينه‌وه و وه‌رگيپان / له‌یلا سالحي / له بلاوکراوه‌کاني خانە‌ی موکريانی بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه / شيعری (مارينا تيسوي تاياو) ل ۱۵۱ .
- \* (۱۴) هه‌مان سه‌رچاوه ل ۲۸ .
- \* (۱۵) گوڤاری نما ژماره (۶) له ۲۰۰۵ تايبه‌ت به شيعر ل ۷ .
- \* (۱۶) روژنامه‌ی چاودير ژماره (۳۲۲) له ۱۶ / ۷ / ۲۰۱۲ / شيعری روژ هه‌له‌بجە‌ی ل ۸
- \* (۱۷) گوڤاری گزنگ ژماره (۹۹) سالی ۲۰۱۲ / ل ۱۸۵ / چاو پيکه‌وتنيک له گه‌ل شاعير چنار نامق .
- \* (۱۸) ديواني شيعر (مه‌هاباد قه‌رده‌اغی) له بلاوکراوه‌کاني يه‌کتییی نووسه‌رانی کورد / مه‌له‌بە‌ندی گشتی / زنجيره (۵۵) له ۲۰۱۳ / هه‌ولير / ل ۱۱۵ .
- \* (۱۹) له کۆمه‌له هۆنراوه‌ی (هه‌ناسه‌ک ژ تيبين خه‌ونا سنوران) ی شاعير (گولنار عه‌لی باله‌ته‌یی) چاپخانا: هاوار — دهۆک — ۲۰۱۲ / ل ۳۰ .
- \* (۲۰) کۆمه‌له هۆنراوه‌ی (فرياد ره‌شه‌که‌ی روحي من) ی شاعير کويستان (غه‌مسار) چاپخانه‌ی روژه‌ه‌لات / هه‌ولير / ۲۰۱۱ / ل ۶۴ .

- \* (۲۱) ههمان سه‌چاوه / ل ۷۶ .
- \* (۲۲) پاشکۆی کوردستانی نوئ / ئەدەب و هونەر / ژماره (۵۴۴۱) له ۳۱ / ۳ / ۲۰۱۱ / نووسینی / مسته‌فا صالح که‌ریم .
- \* (۲۳) پاشکۆی کوردستانی نوئ / ئەدەب و هونەر / ژماره (۳۹۳۷) له ۶ / ۴ / ۲۰۰۶ / شیعری / لازۆ .
- \* (۲۴) کۆمه‌له‌ هۆنراوه‌ی (به‌ تاو پیکدا ده‌بارین)ی شاعیر نیگار نادر / له‌ بڵاوکراوه‌کانی / ده‌زگای / ئاراس / ژماره (۲۸۴) له ۲۰۰۴ / ل ۱۰۴ .
- \* (۲۵) رۆژنامه‌ی کوردستانی نوئ / ئەدەب و هونەر / ژماره (۶۱۷۳) له ۵ / ۹ / ۲۰۱۳ / شیعری / په‌ری شیخ صالح / ل ۸ .
- \* (۲۶) ههمان سه‌چاوه / ژماره (۵۸۹۰) له ۲۷ / ۹ / ۲۰۱۲ / ل ۷ .
- \* (۲۷) گۆفاری رامان ژماره (۸۰) له ۱ / شوبات ۲۰۰۳ / شیعری فروغ فروخزاد / ل ۱۸۱ / وەرگیڕانی له‌ فارسییه‌وه (حوسین جه‌وانشیر) بۆکان .
- \* (۲۸) کتیبی (شه‌ره‌فنامه) نووسینی (مه‌هاباد قه‌رده‌اغی) له‌ بڵاوکراوه‌کانی ده‌زگای سه‌رده‌م / جو‌ره‌کانی توند و تیژی پیاده‌کراو / ل ۹۵ .
- \* (۲۹) کۆمه‌له‌ هۆنراوه‌ی (نه‌ تو مایته‌وه ۰۰ نه‌ باران) ژاوین شالی / له‌ بڵاوکراوه‌کانی (یه‌کتیی نووسه‌رانی کورد — مه‌لبه‌ندی گشتی) زنجیره (۷۵) له (۲۰۱۳) ل ۷۰ و ۷۲ .
- \* (۳۰) کتیبی (زمانیکی نێر سالاری) لیکۆلینه‌وه‌ی ئەده‌بی / نووسینی — مه‌حه‌مه‌د فه‌ریق چه‌سه‌ن / له‌ بڵاوکراوه‌کانی ده‌زگای ئاراس / ۲۰۱۰ / ل ۴۵ و ۵۰ .
- \* (۳۱) گۆفاری (بی — سات) ژماره‌ سفر له ۹ / ۱۰ / ۲۰۰۱ — ل ۱۵ .
- \* (۳۲) کتیبی (توند و تیژی خیزانی) له‌ بڵاوکراوه‌کانی ریکخراوی ئاسوده به‌ هاوکاری وه‌زاره‌تی رۆشنیبری هه‌ریمی کوردستان / ۲۰۰۲ / وەرگیڕانی (ئاوات مه‌حه‌مه‌د) ل ۶ .
- \* (۳۳) ئەدەب و هونەر / پاشکۆی کوردستانی نوئ / ژماره (۳۳۴۲) له ۱۵ / ۴ / ۲۰۰۴ / ل ۲ .
- \* (۳۴) گۆفاری می‌رگ ژماره (۷۰) ئاداری / ۲۰۱۱ / شیعری — نه‌زهد به‌گیخانی — لیکۆلینه‌وه‌ی / د که‌مال مه‌عروف / ل ۸۸ .
- \* (۳۵) ئەدەب و هونەر / پاشۆی کوردستانی نوئ / ژماره (۲۶۹۹) له ۷ / ۳ / ۲۰۰۲ / ل ۲ .
- \* (۳۶) کۆمه‌له‌ شیعری (له‌ ماسی بوون په‌شیمانم) شاعیر / فاتمه‌ فه‌ره‌ادی / له‌ بڵاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنیبری / به‌رێوه‌به‌رایه‌تی گشتی چاپ و بڵاوکردنه‌وه / ۲۰۰۶ / ل ۳ و ۵ و ۶ .
- \* (۳۷) کتیبی (توند و تیژی خیزانی) له‌ وەرگیڕانی نووسه‌ر (ئاوات مه‌حه‌مه‌د) له‌ بڵاوکراوه‌کانی ئاسوده به‌ هاوکاری وه‌زاره‌تی رۆشنیبری هه‌ریمی کوردستان / ۲۰۰۲ / ل ۵۷ .
- \* (۳۸) گۆفاری نووسه‌ری نوئ / ژماره (۳۶) ئاداری ۲۰۰۷ / ل ۱۴۴، شیعیر (چنوو‌ر نامیق)
- \* (۳۹) گۆفاری ته‌وار / ژماره (۱۷) له ۲۰۰۷ / ل ۱۶ — ۱۷ / نووسینی (ئه‌که‌رم قه‌رده‌اغی)
- \* (۴۰) گۆفاری رامان / ژماره (۸۰) له شوباتی ۲۰۰۳ / ل ۱۷۴ .
- \* (۴۱) کتیبی (په‌یامی گه‌وره‌ پیاوانی فه‌لسه‌فه) ئاماده‌ کردنی (شاخه‌وانی که‌ریم هه‌ژار) چاپی دووهم / ۲۰۰۶ / ل ۱۵ / له‌ وته‌کانی (فرۆید) دا .

- \* (۴۲) دیوانی (حجاب) له شیعره کانی (ئەمەل ئەلجبوری) وەرگێرانی (ئاوات حسەن ئەمین) له بلۆکراوه کانی بنکە ی ئەدەبی و رووناکییری گەلاویژ ژماره (۷۱) سالی ۲۰۰۶ / ل ۵۰ .
- \* (۴۳) گۆفاری گەلاویژی نوێ / ژماره (۳۲ - ۳۳) نیسانی ۲۰۰۴ / ل ۳۶ .
- \* (۴۴) رۆژنامە ی هەولێر / ژماره (۲۰۹۹) ئاداری ۲۰۱۵ / شیعری (فرمێسک مستەفا) .
- \* (۴۵) ئەدەب و هونەر / پاشکۆی کوردستانی نوێ / ژماره (۳۴۹۲) له ۷ / ۱۰ / ۲۰۰۴ - ل ۲
- \* (۴۶) گۆفاری گەلاویژی نوێ / ژماره (۳۴) له حوزیرانی ۲۰۰۴ / ل ۱۰۹ و ۱۱۰ / له ژێر ناوینیشانی (فەرەنسا بۆ سیمۆن دۆبۆفوار زیاتر گرێا) وەرگێرانی (شیرین ک) .
- \* (۴۷) گۆفاری نایندە / شیعەرستان تاییبەت بە شیعەر / ژماره (۵) ت ۱ / ۲۰۰۰ / ل ۳۹ .
- \* (۴۸) کۆمەلە هۆنراوی / پیاویک له مندا سەما دەکا / شیعری / حەیات مەجید پەرخى / له بلۆکراوه کانی / یەکیکتیی نووسەرانی کورد / لقی هەولێر / ژماره (۲۳) له ۲۰۱۳ / ل ۴۲ .
- \* (۴۹) کۆمەلە هۆنراوی (قومار) شیعری (سمین چایچی) له بلۆکراوه کانی وەزارەتی رۆشنییری / بەرێوە بەرایەتی گشتی رۆژنامە نووسی و چاپکردن و بلۆکردنەو / هەولێر ۲۰۰۷ / ل ۹۱ .
- \* (۵۰) کتیی (عەبدوللا پەشیۆ - شاعیریک له رەگەزی سەر بزێوی) کۆکردنەو و ئامادەکردنی / زیاد نادر عالی / له بلۆکراوه کانی خانە ی ئەربیل بۆ چاپ و بلۆکردنەو ۲۰۱۳ / ل ۱۸۱ .
- \* (۵۱) دیوانی (قاویەک تالتر له تەنیا ییم) شیعری بیکەس حەمەد قادر / له بلۆکراوه کانی یەکیکتیی نووسەرانی کورد / مەلەبەندی گشتی / ژماره ۱۲۴ / ۲۰۱۴ / ل ۲۷۱ .
- \* (۵۲) کتیی (عەبدوللا پەشیۆ - شاعیریک له رەگەزی سەر بزێوی) کۆکردنەو و ئامادەکردنی / زیاد نادر عالی / له بلۆکراوه کانی خانە ی ئەربیل بۆ چاپ و بلۆکردنەو / سالی / ۲۰۱۳ / ل ۵۰ .
- \* (۵۳) گۆفاری سەردەم / ژماره (۴۵) له ۲۰۰۶ / شیعری ئەدوئیس / ل ۱۱۵ .
- \* (۵۴) دیوانی قوبادی جەلی زاده (شەهید بە تەنیا پیاسە دەکات) له بلۆکراوه کانی وەزارەتی رۆشنییری هەرمیی کوردستان / ۲۰۰۵ / ل ۴۶۰ .
- \* (۵۵) رۆژنامە ی چاودێر / ژماره ۴۸۴ / له ۱۷ / ۱۰ / ۲۰۱۱ - نووسینی (هاشم سالح) / له عەرەبیەو وەرگێرانی / هەورەمان وریا قانع / ل ۷ / له ژێر ناوینیشانی (ئافرەت له سەر رێگای بلیمەتەکان) .
- \* (۵۶) کۆمەلە شیعری (له گیای ئاوەدانی) شاعیر تەیب قادر / له چاپکراوه کانی سەنتەری رۆناکییری هەتاو / ژماره (۲۴) / ل ۷ .
- \* (۵۷) دیوانی شیعەر (کارێزە مەرجان) شاعیر موحسین ئاوارە / له بلۆکراوه کانی یەکیکتیی نووسەرانی کورد / لقی هەولێر / ۲۰۱۴ / بەرگی یەکەم / ل ۱۹۷ .
- \* (۵۸) کتیی کۆمیدیا / بەرگی یەکەم / نووسینی دانتي ئەلبیگییری / وەرگێرانی عەزیز گەردی / له ئینگلیزییەو / له بلۆکراوه کانی دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم ژماره (۷۳۶) له ۲۰۱۵ / ل ۷۴ .
- \* هەمان سەرچاوه / ل ۹۳ .





# وتاری پیاو وتاری ئافرہت

جومعہ جہباری





‘ ھەر ئافرىتىك نەزائىت ئامانجى ژيانى چىيە، ئافرىتىكى بىي كەلگە — سوھىر قەلەماوى ھەولئىكى زۆر دراوھ لەلايەن ئافرىتانەوھ بۇ نووسىن و جياكارى لە نىوان وتارى ئافرىت و وتار لەسەر ئافرىت، واتە ئەوھى بەرھەمى پياوانە .. لەم بارەيەوھ (مارجۆ بەدران) ئاماژە بۇ جياوازى ھەلوئىستەكانى نىوان ھەردوو وتارەكە دەكات و، دەلىت:

«ئەو كاتەى ھەلوئىستى پياوانى داكۆكيكار لەمافى ئافرىت لەچوارچىوھى كۆنتاكردن لەگەل كۆمەلگەى ئەورويپىدا، كە ئافرىت تىيدا بەشپۆھيەكى گشتى لەبەر چاوان بوو، ئەو سەرھەتاي مېنەكان لەلاى ئافرىتان دياردەيەك بوو پىوھست بوو بە چىنى بورژوا، لە ئەنجامى فراوانى چوارچىوھەكانى فيركردن و چاودىريكردى ژيانيان لەكاتى قۇناغەكانى گۆرانكارىيە گەرەكانى ژيانيان .

ئافرىتەتانى موسولمانىش بۆچونيان وايە كە ئىسلام مافى ئەوانى دابىن كردوو، بەلام بەھۆى دابونەرىتى سەپىنراو بەناوى ئايىنەوھ لىي بېشەش بوونە، بۆيە لەكاتى تىگەيشتن و بەكارھىنانى راست و دروستى تەعالىمەكانى ئىسلام دەكرىت ئافرىت ئەو مافانەى بۆى دانراوھ و لىي زەوت كراوھ وەريگرىتەوھ، ئەو كاتەيش سوودى بۇ خىزانەكەى و كۆمەلگەكەى خۆى دەبىت» .

ھەرچى وتارى پياوانە، كە لە ريگەى چەندىن بەرھەمى نووسىنى وەك: (رزگاركردى ئافرىت — قاسم ئەمىن)، (ئافرىت لە رۆژھەلات — مەرقەس فەھمى)، (ئافرىتەمان لە شەرىعەت و كۆمەلگەدا — تاھىر ھەداد) ھەموو ئەمانە جەختيان لەسەر ئەوھ كەردوھ كە پاشەكشىي كۆمەلگەى عەرەبى دەگەرپىتەوھ بۇ پاشەكشىي بارى ئافرىتان، كە ئەمەيش دەگەرپىتەوھ بۇ نەخوئىندەوارىيان و گىرخاردنىان بەدەست كۆتەكانى كۆمەلگەوھ، وەك: بالاپۆشىن و جياكردەنەويان لەنىو چىنە ناوھنجىيەكان و بالاكاندا، ھەروھە جەختيان كەردوھ لەسەر ئەوھى كە ئەم كارانە ئايىن بىپارى لەسەريان نەداوھ و، داواى ئازادكردى ئافرىتانىان كرد لەو كۆتانە بۇ سوودى ولاتەكانىان زۆرىەى ئافرىتانىش واى دەبىنن كە وتارى پياوان وتارىكى سوودمەندى بوو، چونكە ويستوويانە لەو قۇناغەدا ئافرىتان وەك ئامرازىكى چاكسازى بەكاربەينن .

له وته ی نافرته ههولئى خوځیگیگرکردنى داوه له ناو کومه لگه دا، وتارى پیاوان مؤله ق بووه له نئوان پشتگیگریکردنى و رته کردنه ویدا، ئه وته له چله کاندایه — بۆنمونه — ده بینین پیکدادان له نئوان ههردوو ئاراسته که دا ههیه، چونکه کاتیک نمونیه یه کی زوری ئه و پیاوانه ده بینین که له دۆزه که گه یشتون و ههولیان داوه رای خوین له سه ری دره برن، هاوکات گروپیکی تریان ده بینین هه موو ئه وانه رته ده کاته وه .

لیره دا ئه م لیکنه وه یه هه ندیک له رای ئه و بیرمه ندانه ده خاته روو، که زور ههولیان داوه بۆ هاندانی نافرته تان و پشتگیگریکردنى دۆزی یه کسانى، ئینجا هه ندیک ده قى تریش ده هینیه وه که نافرته تان وه لامى ئه و که سانه یان داوه ته وه که دژى رۆلى میژوو بیان بوونه .

### زه که ریا ئیبراهیم ده لى:

«سه ره پای زوری ئه و گفتوگۆ یانه ی که وروژینران سه بارته به کامیان باشته ر پیاو یان نافرته، یان یه کسانى له نئوانیادا، که چى هیشتا چاره سه ری دۆزی نافرته چه قیبه ستووه، چونکه بارى خودى گرفته که له بارىکی نا ته ندروست دایه، له راستیشدا هه موو ئه و گفتوگۆیه ئفلجانه زیاتر گرفته که قولتر و ئالۆتر ده کاته وه، چونکه نافرته تان رو به رو ی پیاوان ده کاته وه و، کۆشش له به رامبه ری ده کات و داکۆکی له خو ی ده کات وه ک بلی له به رامبه ر دوزمنیکی ناله بار دایه، به لام کاره که وا نیه، چونکه ئه و پئوه ندیه ی له نئوان ههردوو ره گه زه که دایه پئوه ندی هه لا وێردن نییه، به لکو پئوه ندیه کی ته واو کاریه، چونکه هه ر هه لا وێردنیک له نئوان ژن و پیاو دا کارىکی بى سوود و ئه نجامه، چونکه بواری کارکردنى هه ر یه کتیکان جیاوازه له گه ل ئه وى تریاندا. له بهر ئه وه ی هاوسه رگریش ئه و یه که یه که یه که ههردوو ره گه ز به یه که وه کۆده کاته وه، ئه وا ئه و که موکوپیه ی له نافرته دا هه بووه له کاتى یه کگرتنى له گه ل پیاو دا نامینیت، هاوکات ئه و که موکوپیه ی له پیاو دا هه بووه له کاتى یه کگرتنى له گه ل نافرته دا نامینیت» .

بیرۆکه ی ته واوکارى نئوان نافرته و پیاو، که بیرمه ند زه که ریا ئیبراهیم ده ریخت، بینینىکی لۆژیکانه ی ئاراسته کراوه بۆ ههردوو لایه نی ئیژیسیۆن و داواکارانى یه کسانى، وادیاره له کاتىکی زوودا له سالى (۱۹۴۴) ئاراسته ی کرد به وه ی هه لاوسانى کیشه که و لیکه وتنه وه ی چه ند ئاراسته یه ک، که له کاتى باسکردنى وتارى ههردوو کۆششکار (دوره یه شه فیق، ئینجى ئه فلالتون) به دیارده که ویت. به تایبه تی کاتیک ههردووکیان له دوا ی ئه وه واته له نئوان سالانى (۱۹۴۹ — ۱۹۵۱) ره خنه یان له بیروپراکانى نایه کسانبوون و گیرکردنى نافرته له ماله وه گرت، ههروه ها زه که ریا ئیبراهیم هه نجه تی بۆ پئویستبوونی بیرۆکه ی هاوسه رگری هینایه وه، که له باوه رى پیاواندایه گوايه ئه مه یش کاریکه بۆ کۆیله کردنى نافرته تان، به لام ئه و وای بۆچوو که ئه وه بیرۆکه ی ته واوکردنى یه کتره .

وتاریکی دیکه ههیه هی رووناکبیری پیشکه وتنخواز (سهلامه موسا)یه دهگه پیتیه وه بۆ سالی ۱۹۴۸ که تئیدا داوای ئازادکردنی ئافره تان دهکات، که ئه مهیش ومان لیده کات چاویک به رای بیرمهند (قاسم ئه مین) دا بخشینینه وه، که داوای هه مان شتی کرد له کۆتاییه کانی سه دهی بیسته مدا، سه ره پای ئه وهی نیوسه ده له نیوان داواکه ی قاسم ئه مین و داواکه ی ئه مدا ههیه، که چی ئه وهی سه رنجراکیشه هه ردووکیان هاوپان له داواکارییه رووناکبیرییه کانیاندا.

### سهلامه موسا ده بیژیت:

«کاتیک ته ماشای گه لانی عه ره بی ده کهین، که رزگاری بوو له ده ست ئیستیعماری به ریتانی و فره نسی، ده بینین له هه لسانه وهیدا چهند ئامانجیکی کردووه ته مه به ست، یه که میان په روه رده ی گشتیه، دووه میان پیشه سازیه، سه هه میشیان رزگارکردنی ئافره ته ... ئه م هه لسانه وه یه ش له لای هه موو که سیکی رووناکبیر خۆشه ویسته، چونکه دیارترین جیا که ره وهی نیوان گه لانی عه ره بی و رۆژئاوایی باری ئافره ته کانیانه، رسته ی (رزگارکردنی ئافره تان) کۆمه لیک واتا له خۆ ده گریت: واتای ئه وه ده به خشیت که ئافره ت به فیرکردن له نه زانی رزگاربرکیت، رزگارکردنی له دابونه ریت به نه هیشتنی بالاپۆشی، ئینجا یه کسانکردنی له گه ل پیاودا له مافه ده ستوری مه ده نییه کاندا.

ئه مهیش ئه وه ده گه یه نیت، ئافره ت داوای نیوسه ده له پالپشتیکردن و کۆششکردن له گه ل پیاودا له پیناو دۆزکانی رزگاربوون و فیرکردن و ئازادیبوون، که چی هیشتا نه که هه مووی به لکو به شیکیشی وه رنه گرتووه ته وه، راستی ئه م قسه یه ش وتاری خودی رووناکبیره پیاوه کانه کاتیک داوای مافه کانی ده که ن.

وتاری سه یه م، وتاری رووناکبیر (ئیسماعیل مه زهر ۱۸۹۱ - ۱۹۶۲ه)، که وتاره که ی له و دووانه ی پیشووتر کاره ساتامیزتر بوو، چونکه روانینیکی میژوویانه ی بۆ باره ناهه موواره که ی ئافره تان هه بوو، له ریگه ی چهند پرساریکی ئاراسته کراو بۆ کۆنه په رست و پاشقه رۆیانی کۆمه لگه، مه زهر ده لیت:

«با باسی ئه و پله به رزه ی سروشت بۆ ئافره تی داناوه نه کهین، که کردوویه تی به سه ره رشتیاری په روه رده کردنی مندال و سه روه ری بوونه وه ران، با بین پرسیار بکهین:

- کئ ماسولکه کان و عه قل و ده روونی ئافره تی پووچانده وه و نه ی هیشته له گه ل پیاودا به شداری دروستکردنی شارستانی بکات؟

- كئ بوو كۆيله يکرد و هسته كانی خامۆشکرد و عه قلی لاوازکرد و ماسولكه كانی بیهیزکرد؟
  - كئ بوو زینده به چالی کرد، بۆ ئه وهی هست بکات بوونه وه ریکی بی فه په و هیچ سه نگیکی له ژياندا نییه؟
  - كئ بوو وهك نه زانیکی لاواز له خۆی گرت و نهی هیشت سۆز و ئاره زووه كانی به درخت و را و بۆچوونه كانی بی قیمه ت کرد؟
  - كئ بوو وهك لیبووک و وازییهك له وازییه كانی بۆخۆی گلیدایه وه؟
  - كئ بوو هستی خۆشه ویستی له ناخی ئه ودا ده سخه پۆکرد و، به و هۆیه شه وه زه لیلی کرد و له دوایشدا بی وه فابوو بۆی؟
  - كئ بوو وایلێکرد هست بکات ئه و بوونه وه ریکی بی توانا و به سته زمانه؟
  - كئ بوو ئاره زووه كانی تییدا ژياند و عه قلی تییدا كوشت؟
  - كئ بوو هانی دا بۆ فیلبازی و مه كر و حیهله كردن؟
  - كئ بوو وای لیی کرد پشت به چه کی فرمیسك و هه نسك به سستی؟
- وابزانم كۆنه په رسته كانمان وه لآمی ئه مانه یان له لایه».

سه ره پای ئه وهی زمانی ئیسماعیل مه زهر زمانی گالته جارپییه، به لام جهخت له سه ره ئه و جوړه ته ماشاكردنه ی كۆمه لگه بۆ ئافرهت ده كاته وه، سه رباری ئه و پرسیاره ره تكارییانه ی كه ده بیه لمینن چ زولمیک پیاو به رامبه ر ئافرهت ده بکات له كۆنه وه تا سالی ۱۹۴۹ كاتی له چاپدانی كتیبه كه ی، كه ئه مه ییش گه واهیه له سه ره بلا بوونه وه ی كۆنه په رستی له كۆمه لگه دا و راكیشانی به ره و دواوه ئه مه له لایهك و، دانپینانی كه تاوانبار كۆمه لی پیاوانه له لایه کی تره وه، باشتترین گه واهیش له سه ره ئه وه كۆتایی هینانی وتاره كه ی به چه ند رسته یه کی زۆر کاریگه ر گوچكه ی ئه و كۆمه له یه كه رده كات: «ئیمه ی پیاوان به نه خۆشییه كانی ناخمان ئافره تانمان فری دا و، رۆچووین بۆ ئه وه ی له كۆتاییدا پینان بلین ئیوه خه لقیکی له ئیمه كه مترن».

ئه مه سه بارهت به را و بۆچوونی پیاوان. ئه ی سه بارهت به هامان ته وهر ئافره تان رایان چییه؟

له م باره یه وه له ژیر ناو نیشانی (قسه بۆ ئه وه - ۱۹۴۵) نووسه ر (عایشه عه بدله حیم كچی كه نارد هریا) باس ده كات و ده لیّت: «ئه گه ر هه لسانه وه و راپه رینه كه ییش شارستانی بیّت و، ئافره تی له مال هینایه دهره وه، كه چی هه ر پیاو خاوه ن بانگه وازی ها تنه دهره وه یه تی و، ئه و ئاراسته ی ده كات و، پێشپه وه ی ده كات و ده بیات بۆ ئه و شوینه ی خۆی ئاره زووی لییه تی، ئینجا دوا ی ئه وه لیپچینه وه و ده مودۆ سووكایه تی له گه ل ده كات، ئه ویش هه ر ئه و پیاوه ی جارانه كه بانگه وازه كه ی کرد و ئاراسته و پێشپه ویه كه ی بۆی کرد.. قهت پیاو هستی

به‌وه نه‌کردووہ ئافرته له پيش چاوی شتيکه و، له پيش چاوی خودی ئافرته‌که‌يش شتيکی تره، به‌لام ئيمه‌ی ئافرته‌تان خۆمان بينيه‌وه و خۆمان رۆشنبیر کرد تا گه‌يشتینه ئه‌و پايه‌یه‌ی بتوانين له هه‌سته‌کانمان بگه‌ين و که‌سايه‌تی خۆمان دیاری بکه‌ين، ئيمه دووباره چاوی به‌و نووسینه‌یه‌ی له‌سه‌رمان نووسراوه و ده‌نوسریته‌ ده‌خشینه‌وه، ده‌بینین که‌میان له‌وانه‌ی رای پیاوانن ده‌رباره‌ی ئيمه و نوینه‌رایه‌تیمان ده‌که‌ن، زۆربه‌ی زۆریشیان تیکه‌لاویکی پیکه‌نیناوی و ده‌جهل و بوختانه ... نه‌خۆشیه‌ کوشنده‌که‌ی رۆژه‌لات خۆی له‌وانه‌دا ده‌بینیته‌وه که‌ خامه‌یان هه‌لگرت و به‌هه‌موو شوینیکدا پئی سووپان و گه‌پان و خۆیان له‌ قه‌ره‌ی هه‌موو باه‌تیک دا و خۆیان کرده سوارچاکی هه‌موو دۆزیک و چیرۆکه‌که‌ی ئافرته‌تیشیان به‌ بی‌ زانست و به‌بی لیهاتوویی گنپایه‌وه، ترسناکی ئه‌مانه‌يش له‌وه‌وه دیت - کاتیکی خامه‌یان هه‌لگرت - خۆیان کرده پیشه‌په‌وانی کۆمه‌لایه‌تی، بۆیه تاوانیان ده‌ره‌ق به‌ میلیته کرد به‌بۆنه‌ی باسکردنیک سه‌قه‌تیا بۆ که‌ره‌سته‌یه‌کی ئیکسپایه‌ر و، ده‌جه‌لیکی سووک و چروکیان خسته میشکی گه‌نجه‌کانیان و، هه‌رزه‌کارانیا فیری حوکمی هه‌له و گومپایی کرد...

وتاری (کچی که‌نار ده‌ریا) له‌گه‌ل وتاری پیاوه روناکیه‌ره‌کانی سه‌رده‌می خۆیدا له‌زۆر لایه‌نه‌وه جیاوازی هه‌یه و له‌ که‌میکیدا یه‌کده‌گره‌نه‌وه، واته ئه‌و جه‌ختی له‌سه‌ر ئه‌و که‌سانه کرده‌وه که به‌بی زانایی باسی ئافرته ده‌که‌ن و، کرده‌وه‌کانی پۆلین ده‌که‌ن له‌ریگه‌ی کاردانه‌وه‌کانی خۆیان، بۆیه لیژده‌دا له‌ وتاره‌که‌یدا به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی هه‌چ که‌یسیک له‌ که‌یسه‌کانی زولمکردن که‌ ئافرته چۆته ژیر باره‌که‌یه‌وه به‌بۆنه‌ی کۆته‌کانی خودی ئه‌و پیاوه‌ی له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی ۱۹ و سه‌ره‌تاکانی سه‌ده‌ی ۲۰ وه‌ داواکاری رزگارکردنی ده‌کات، بۆیه هه‌یشه‌کانی (کچی که‌نار ده‌ریا) به‌شیوه‌یه‌کی گشتی کراوه‌ته سه‌ر گشت خامه‌کان به‌بی دیاریکردن.

هه‌روه‌ها قوناغی چله‌کان جگه له‌ گرنگترین رووداوی ئه‌و سه‌رده‌مه که‌ کۆچی دواپی پيشه‌نگی نیشتیمان په‌روه‌رانی میسری بوو خاتوو (هودا شه‌عراوی) سالی ۱۹۴۶ که‌چی نه‌وه‌یه‌کی نوێ له‌ قوتابیه‌ که‌ه‌کانی زانکۆ له‌دایکبوون و به‌رده‌وامیاان به‌ خه‌بات له‌ پیناوی ئافرته‌دا، بۆیه لیژنه‌ی نیشتیمانی قوتابیاان و کرێکاران دروستبوو، تیدا (له‌تيفه زه‌یات) وه‌ک نوینه‌ری قوتابیاان زانکۆ بۆ لیژنه‌که‌ هه‌لبژێردا.

هه‌روه‌ها (زه‌ینه‌ب غه‌زالی) کۆمه‌له‌ی (ئافرته‌تانی موسلمان)ی دامه‌زراند، که‌ بیلايه‌ن بوو له‌گه‌ل ئیخوان موسلمین. ته‌نانه‌ت دکتوره (دوریه‌ شه‌فیع) یه‌کیتی (کچی نیل)ی سالی ۱۹۴۹ دامه‌زراند و، گۆفاریکی به‌هه‌مان ناو ده‌ره‌ینا، ده‌قی په‌یپه‌و و پرۆگرامه‌که‌یشی له‌سه‌ر ئه‌م خالانه‌ بنه‌مای گرتبوو:

۱- ههولدان بۆ بهرزکردنهوهی ئاستی خیزانی میسری (پیاو + ئافرهت، وهک تهواوکهری یهکدی) لهرووی رۆشنیبری و کۆمه‌لایهتی و تهن‌دروستییهوه.

۲- ههولدان بۆ ده‌رکردنی ئه‌و یاسایانه‌ی که پالپشتی تۆکمه‌بوونی خیزان ده‌که‌ن و دووری ده‌خه‌نه‌وه له که‌رتیبون و لیکترازان، له‌پێگه‌ی به‌ستنه‌وه‌ی ته‌لاق و هینانی زیاتر له ژنیک، به‌شێوه‌یه‌ک ته‌نیا له باری زۆر پێویستدا بییت، بۆ ئه‌وه‌ی خیزان بپارێزێت له ئه‌نجامی خراب به‌کارهینانی ئه‌و مۆله‌ته‌ شه‌رعیه‌ی، به‌م شێوه‌یه‌ش ئاسایش و پارێزگاری بۆ دایکایه‌تی و مندالان دابین ده‌که‌ین، ئامرازیشمان بۆ جێبه‌جێکردنی ئه‌م ئامانجانە له ههولدان بۆ چه‌سپاندنی مافی ئافره‌تان له هه‌لبژاردنه‌کان و نوینه‌رایه‌تیان بۆ گه‌ل کۆده‌بیته‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت داکۆکی له‌مافی ئافره‌تی میسری بکات و، هاوکاربیته‌ له ده‌رکردنی ته‌شریعیک ئه‌و مافانه‌ی بۆ مسۆگه‌ربکات و جیگیری بکات و بلأویبکاته‌وه.

هه‌رکه دوره‌یه‌ی له‌سالی ۱۹۴۸ بپاری دا کار له‌سه‌ر ئه‌وه بکات، ئیتر ژینانی خۆی ته‌رخان کرد بۆ «هه‌لکێشانی ئافره‌تی میسری له‌و قه‌یرانه‌ی که چه‌ندین سه‌ده‌یه‌ به‌ده‌ستیانه‌وه ده‌نالینیت، ده‌رئه‌نجام کاری جێبه‌جێکردنی یه‌کسانبوونی ئافره‌ت له‌گه‌ڵ پیاو بوو به‌ میحوه‌ری ژینانی ئافره‌تی میسری هاوچه‌رخ، که به‌هیچ شێوه‌یه‌ک سازشی له‌سه‌ر ناکات هه‌رچه‌ندی‌ش بچووک بیته‌.

دۆزی ئافره‌ت و سیاسه‌تیش هه‌رده‌م له‌سه‌رووی وتاره‌کانی دوره‌یه‌ی بوو، زۆر جار وتاری وای بلأوکردۆته‌وه باسی له‌ نه‌بوونی رۆشنیبری سیاسی له‌نیۆ ئافره‌تاندا کردووه به‌هۆی ئه‌وه‌ی سیاسه‌ت له‌گه‌ڵ بارودۆخی ئافره‌تدا ناگونجیت. لێ‌روه‌، دوره‌یه‌ ره‌خه‌یه‌کی توندی له ئافره‌تان ده‌گرت، که خوینده‌واری هه‌یه، که‌چی له‌رووی رۆشنیبری سیاسی و کۆمه‌لایه‌تییه‌وه که‌موکۆری هه‌یه:

«ئافره‌تانی هاوچه‌رخي ئیمه تانیستا فیرنه‌بوونه جله‌وی ژینانی خۆیان بگه‌رنه‌ده‌ست، ئه‌وان هیشتا ئاماده‌نین بۆ ئه‌وه‌ی بچه‌ نیۆ مه‌یدانی سیاسه‌ته‌وه، ئه‌وه‌ی سه‌رنجمی بۆ ئه‌م که‌یسه راکێشا، ئه‌وه‌یه که له کۆمه‌لگه‌ی خۆماندا بینیم، ده‌گمه‌نه ئافره‌تیک بیینی بایه‌خ به‌ رووداوه‌کانی ژینانی رۆژانه‌ی ده‌وروه‌ری خۆی بدات، وه‌ک بلیی بارودۆخی میسر و بوویه‌ره‌کانی هێچ په‌یوه‌ندی به‌ مال و خیزانی میسریه‌وه نییه، له‌ولاوه‌ش دایکان خه‌ریکی په‌روه‌رده‌کردنی نه‌وه‌یه‌کی نوین بۆ ئاماده‌کردنی پیاوانی دوارۆژی سیاسه‌ت و ئه‌ده‌ب. من لێ‌رده‌ ئاماژه بۆ تیگه‌یشتنمان بۆ کاروباری ناوخوا‌یی و ده‌ره‌کی ده‌که‌م. ده‌گمه‌نه ئافره‌تیک بدۆزیته‌وه ناوی سیاسه‌تمه‌دارانی ولاته‌که‌مان بزانیته‌، ئه‌وه جگه له پیاوانی سیاسه‌تی میسر له‌ده‌ره‌وه‌ی ولات، که ئه‌وانه‌یش چه‌ند زانیارییه‌کن ده‌توانریت به‌ئاسانی له رۆژنامه‌کان وه‌رگی‌ریت که کۆپه‌کانمان و می‌رده‌کانمان و براکانمان ده‌ی هیننه‌ مال‌ه‌وه. به‌لام زۆربه‌ی ئافره‌تانمان ته‌نیا لاپه‌ره‌ی تازیه‌باری و هه‌والی کۆمه‌لایه‌تی ده‌خویننه‌وه،

ئەگەر مندالەكانيان پرسىيارىك لەسەر كەيسىك بىكەن راي گشتى مەشغول كر دووه نازانن چۆن وەلاميان بەدەنەو، ھاوكات لەباتى ئەوھى سوود لە بۆنە كۆمەلايەتییەكان وەرگرن بۆ گەتوگۆكردن لەسەر بىروپراي راستەقىنە، كەچى ھەزەدەكەن باسى مۆدە و گۆرپىنەوھى ھەوالى ئەم و ئەو و تانەو تەشەر بىكەن. ئەمانەن ئىمە كاتى پىئوھ دەكوژىن بەبى ئەوھى يەك ئافرەت سوود ببىنىت، من داواناكەم ئافرەت كارى سىياسى بىكات، بەلام پىموايە دەبىت بزانىت چى روودەدات، ئىمە مندالەكانمان ئەزىت دەدەين كاتىك نازانىن باسى رووداوەكانى ژيانى گشتى دەوروربەرى خۆمان بۆيان بىكەين، بۆيە دەبىت وشىارىيەكى گشتىگىرمان ھەبىت دەربارەى سىياسەت لەو كاتانەى خەرىكى پەرورەدەكردى مندالەكانمانىن.

لە نىوھى دووھى چلەكانى سەدەى بىستەمدا، بانگەوازي دورەيى شەفىق بۆ ئافرەتى خويىندەوار ئەوھ بوو كارلىكى ھەبىت لەگەل رووداوە سىياسىيەكانى كۆمەلگەكى خويىدا، ئەمەيش دۆزى يەكسانى و فېرېبون لە راي دورەيىدا دەخاتە لاو، وادىارىشە پەيامى گۆفارەكە لەسەرەتاي دەرچوونىوھە ئاراستەى چىنى بورژواكان دەكرا، بۆيە دۆزى فېركردنى خستبووھە لايەكەوھ.

لەگەل ھاتنى سالى ۱۹۴۸ پەيامەكەى (كچى نىل)يش دەستى بە گۆرپانكارى كرد و كارلىكى لەگەل گرافتەكانى بناغەى گشتى ئافرەتانى مىسر كرد و، ھەندىك بابەتى وروژاند كە بەپراستى زۆرىنەى كۆمەلگە پىيانەوھ دەنالاند بۆ ئەوھى بخرىتە سەر مېزى باسكردن و ھەول بەرىت چارەسەرى گونجاوى بۆ بدۆزىتەوھ:

«ئىمەى ئافرەتانى مىسر بە شەرىكى سەختەوھ تىوھگلاوين، نەك شەرى دژى راباردن و مەخواردنەوھ (لېرەدا دورەيى شەفىق ئاماژە بە فەرەنسا دەكات، كاتىك وەزىرە ئافرەتەكەى تەندروستى فەرەنسا ھەلمەتىكى دژى مەخواردنەوھ كرد) بەلام بۆ داكوكىكردن لەو كچانەى دەيانەوئىت بچنە كۆلجى ئەندازىارى يان كشتوكال، بۆ ئەو ئافرەتە خويىندەوارانەى دەيانەوئىت بەشدارى لە ژيانى رۆژانەى خەلك بىكەن و داواى جىبەجىكردى دەستور دەكەن و داواى مافى خۆيان دەكەن لە ھەلبژاردنى پىاوان، تەنانەت بۆ ئەو ئافرەتەنى جورئەت دەكەن و داواى بەشى خۆيان دەكەن لە كورسىيەكانى پەرلەمان يان لىژنەكانى دادوھرى. چونكە پىاوانى مىسر ھەول نادەن بۆ خىرو خۆشى ولاتەكەيان، بەلكو موحارەبەى ھەولەكانى ئىمە بۆ پىشخستنى ولات دەكەن، ھەندىك جارىش ئەم كارەيان بەناوى ئايىنەوھ دەكەن، لەكاتىكدا ئىمە قەت گويمان لى نەبووھ ئايىن رىگرى لە ئافرەت بىكات بۆ مافى ژيانى خوى. ھەندىك جارىش بەناوى دابونەرىتەوھ وادەكەن، ئەمە چ دابونەرىتەكە لەنئىوان ئافرەت و كارى خىردا دەبىتە بەرەست؟! لە راستىدا ئەمە گرىي ھەست بەكەم زانىنە ھەندىك خەلك دووچارى بوونە و، دنەيان دەدات بۆ ئەو جورە رەوشتانە، چونكە ئەوان لەوھ دەترسن ئافرەتەك دەسەلات بگرىتە دەستەوھ. ئەى برايان رىگامان بەردەن و با كاروانەكە بە رىگا



سروشتییه که ی خۆیدا بروت».

وتاری دوریهییه له تاییه تهوه بۆ گشتیی گۆرا، واته وتاره که ی شیوازیکی ئایدۆلۆجی وه رگرت ئامانجی به رژه وهندی گشتیی کۆمه لگه بوو، ئەمەیش دەکریت ههژماربکریت به گۆرانیک جۆری له قسه کردن له سەر (سروشتی ئافرهت) بۆ قسه کردن له سەر (مافی ئافرهت) کاتیک داوا له پیاوان دهسه لاتداران دهکات له ریگه ی زنجیره وتاریکه وه بۆ ریگه خۆشکردن له بهردهم ئافرهت بۆ ئەوهی رۆلی کاریگەر بگێریت له ناو کۆمه لگه دا و به شداری ژیانی گشتیی بکات: «بیبه شکردنی ئافرهتی خۆینده وار له مافیگ زۆریه ی پیاوه نه خۆینده وارەکان وه ریانگرتوووه تاوانیکه به ههقی میسر دهکریت، میسری شبه به بی دیموکراتی ده مینیتته وه تا ئافرهتانی به بی به شی له تهواوی مافه سیاسییهکانی خۆیان بمیننه وه، ئەو پیاوانهیش که له نیوان ئافرهتان و مافهکانیان ده وهستن، ئەوانه پیاوانیکن ولاتی خۆیان خۆش ناویت، چونکه میسر بی بهش دهکەن له خزمه تهکانی ئەو ئافرهتانه». ئەوانهیش هه مان ئەو داواکارییهانی سالی ۱۹۲۴ بوو.

دوریهییه شه فیق زیاتر له کیشهکانی کۆمه لگه قوول بووه وه، له ریگه ی سه روتارهکانی گۆقاری (بنت النیل) باسی هاوسه رگیری و لیکترازانی ده کرد، دووپاتی کرده وه میسر به دهست به رزترین ریژهی ته لاقه وه له جیهاندا ده نالین: «سییه شی ئەو خیزانانه ی له سه رهتای ساله وه دروستده بن، له کۆتایی ساله که دا ده رووخین، له ئەنجامدا ژیا نمان به رده وام ده که ویتته بهر هه رپه شه ی وشه یه ک بیمی شکیک یا سه رخۆشیک یان نه زانیک به رهوشتی کۆمه لایه تی و ئایینی ته ندروست ده یدرکینیت، بۆیه ئیمه یه کیتی (بنت النیل) مان دامه زراند بۆ دا کۆکیکردن له خیزان، ههروه ها داوا ی مافی هه لبژاردنمان کرد بۆ ئەوهی به شداری له ئاراسته کردنی رووداوهکان و ده ستنیشانکردنی چاره نووسی خۆمان بکهین».

ههروه ها دوریهییه داوا ی پیکهینانی حزبیکی ئافرهتانی بیلایهی کرد بۆ ئەوهی مافی ئافرهتان بپاریزیت و دا کۆکی لیکات و، کۆشش له پیناویدا بکات، بۆ ئەو مه بهسته ییش داوا ی له ئافرهتان کرد هه موو هه ولهکانیان بخه نه گه ر بۆ ئەو مه بهسته:

«نهک له پینا و کارکردنی ئافرهتان له سیاسیه تدا، له ولاتیک پیوستی به ئیداره یه کی ته ندروسته بۆ کاروباری کۆمه لایه تی، به لکو ئیمه پیوستیمان به حزبیکه ریزه کانمان یه کبخت بۆ ئەوهی ئەو گرفتانه ی به رپرسه کانمان نه یانتوانی چاره سه ری بکه ن له ترسی که سه کۆنه په رسته کان که هه موو شتیکی له لۆژیکی ئایین و دابونه ریته وه ته فسیر ده که ن، ئەوا خۆمان چاره سه ری بکهین، ئە ی ئایا شووره یی نییه فره زنی تانیسته بنه مایه ک بیت بۆ ژیا نی هاوسه ری تی؟ ئە ی سه یر نییه کاتیک پیاوه که شه ر له گه ل ژنه که ی ده کات له سه ر بیقیمه تترین شت ته نیا وشه یه ک به س بیت بۆ ئەوهی هه رچی له نیوانیاندا بیت بترازیت،



ته نانه تئ گهر مندالیش له نیوانیاندا بیت؟ لیستی زولم و سته مه کومه لایه تییه کان کوتایی نایه ت. هه لایه کی زورن ده بیت حزیه که مان هه ولی چاره سه ریان بدات، که یسیکی زوری ته لاق و هاوسه رگیری و میراتی و فیترکردن و مافی سیاسی و چهنده های دیکه پیوستییان به پالپشتی حزبیک هیه هیژ و توانا و زانیاریه کی وای هه بیت بتوانیت په یامه که ی خوی بگه یه نیت، ئه گهریش حزبی بنت النیل بتوانیت به شداری له چاره سه رکردنی ئه و کیشانه بکات، ئایا ئه مه شه ره فیکی گه وره نییه؟».

### له وه سفیکیدا بۆ به سیاسی بوونی دورییه، (لوتفی خولی) ده لیت:

«به و پییه ی ئه و له چینی بورجوازییه و بۆ جوانکاری هه لکه کان ئاماده کرابوو، بۆیه تیپوانینی دورییه بۆ مافی ئافره ت تیپوانینیکی ته و او بورجوازی بوو، چونکه پیاوی بورجوازی یه کسان ناییت له گه ل ئافره تی بورجوازی، به لام مافی فیروون و به کارهینانی فیروونه که ی هیه له بواری ژیانی گشتیدا، بۆیه دورییه ئاره زوی ده کرد ئافره ته بورجوازییه کان رزگار بکات (رزگارکردنیان له وه ی ته نیا جوانکاری بن) نه ک رزگارکردنی هه موو ئافره تان، به لکو ته نیا ئه و جوره یان، به لام گفتوگوانمان و هه سته مروقاه تییه قووله که ی، وایان لیی کرد کیشه کان به تیپوانینیکی جیا وازه وه بینیت، بۆیه بایه خی به روانگه ی چینایه تی دا، له گه ل تیپه ربوونی کاتدا دورییه وایلیهات جه ختی له سه ر په یوه ندی نیوان دوزی ئافره ت و دوزی کومه لایه تی ده کرد».

به ربلاوی بایه خدانی دورییه شه فیق به دوزه کانی ئافره تی میسری، وای لیناکات ئه و دوزانه جه وه ری نه بن و پیوه ست نه بن به دوزه کانی کومه لگه وه، سه رباری ئه وه ی بانگه وازکردنی بۆ به شداریکردنی ئافره ت له سیاسه تدا وای لیده کات خوی کیشه کانی دیکه ی خوی چاره سه ر بکات.

هه ر له م مه یدانه دا نووسین و وتاری ئافره تیکی قه له م به ده سته تی کوشه ری چه پره و به ناوی (ئینجی ئه فلاتون) په یدابوو.

له کتیه به ناوبانگه کانی کتیبیک به ناوی (ئیمه .. ئافره تانی میسر - ۱۹۴۹) و (هه شتا ملیون ئافره ت له گه لمانن - ۱۹۴۹). کتیبی یه که میان (ئیمه .. ئافره تانی میسر) که له سالی ۱۹۴۹ چاپ کراوه رووناکبیر (عه بالرحمان رافعی) پیشه کی بۆ نووسیوه و، وشه کانی دنه ی ئافره تان ده دات بۆ کوششکردنی نیشتمانی بۆ چه سپاندنی به هاکانی له ناو کومه لگه له لایه ک و له لایه کی دیکه وه پشتگیریکردنی بوونی خوی.

**رافعی لهو پیشه‌کویه‌دا کاتیک باسی ئافرهت وهک به‌شیک له کۆمه‌لگه ده‌کات ده‌لێت:**  
 «ئافرهت نیوهی کۆمه‌لگه‌یه، راستیه‌کی ئه‌زه‌لییه و، جاران و ئیستایش ههر بنه‌مای مرقایه‌تییه له‌وه‌ته‌ی خوا ئاده‌م و هه‌وای دروست کردووه... بۆیه پێویسته له‌سه‌ر ئیمه‌ی پیاوان دان به‌ مافه سیاسییه‌کانی ئافره‌تاندا بنیین.. هه‌رچی مافی مه‌ده‌نیشیانه ئه‌وا پێشتر دانی پێدا نراوه، به‌لکو ده‌بێت ئه‌و مافانه بپارێزین و هه‌رچی که‌موکۆرییه‌تی ته‌واوی بکه‌ین...».

ئهمه سه‌ره‌تای پیشه‌کویه‌که‌ی رافعی بوو بۆ ئه‌وه‌ی بیسه‌لمی‌نیت هێشتا پیاوانی رۆشنفکر و پیشه‌نگ ماون، فکریان شان به‌شانی هه‌ماسه‌تی ئافره‌تان وه‌ستاووه و، بۆ ئه‌وه‌ی پالپشتی له‌ هه‌لوێستی ئینجی ئه‌فلاتون له‌ کتێبه‌که‌یدا بکات.

دنه‌ده‌ری یه‌که‌م بۆ ئه‌وه‌ی ئینجی ئه‌فلاتون ئه‌و بیرو راب ه جورئه‌تانه‌ی خۆی له‌ناو ئه‌م کتێبه‌یدا بخاته‌روو - سه‌باره‌ت به‌ خۆ کۆتکردنی کۆمه‌لگه، کۆیله‌کردنی ئافره‌ت - ئه‌وه تی‌کچوونی بارودۆخی سیاسی و کۆمه‌لایه‌تی میسر له‌ کاتی چله‌کان و سه‌ره‌تای په‌نجاکاندا - له‌کاتی شوپشی دووه‌می میسر - به‌هۆی زیادبوونی مه‌ترسی بوونی ئیستیماری انگلیزی و کلکه‌کانی له‌ناو میسر، چونکه ئه‌م داگیرکاره چاوچنۆکه زۆر هه‌ولیده‌دا ب‌لاوبوونه‌وه‌ی ئاسایی فێرکردن راگریت بۆ ئه‌وه‌ی نه‌زانین و تاریکی بالی به‌سه‌ر و لاته‌که‌دا بکیشیت، بۆ ئه‌وه‌ی خۆی به‌ناویدا له‌ریگه‌ی بردن و تالانکردن و ده‌سخه‌پۆکردنه‌وه‌ گێره‌بکات و، ده‌نگی گه‌لێکی چاوکراوه نه‌یترسی‌نیت و، وشه‌کانی جه‌ماوه‌ریکی هۆشیار و خوینده‌وار وه‌رسی نه‌کات، چونکه نه‌زانین و نه‌خوینده‌واری دوو هاوپه‌یمانی دل‌سۆزی ئیستیماران که‌ بالی به‌سه‌ر میسر دا کیشابوو له‌ ساڵی ۱۹۱۹ دوا‌ی ئه‌وه‌ که‌وته مملانیوه‌ له‌گه‌ڵ بزوتنه‌وه‌ی گه‌لی نیشتمانی.. هه‌رکاتیک ئیستیمار بزافی فیرکاری ئیفلیج کرد، ده‌بێت ئه‌م کاره‌یش کاریگه‌رییه‌که‌ی بگاته‌ باری ئافره‌تان له‌ کۆمه‌لگه‌دا، چونکه ئافره‌ت نیوه‌ی کۆمه‌لگه‌یه.. پرۆسه‌ی خویندنی له‌ میسر به‌شیوه‌یه‌کی گشتی و، فێرکردنی ئافره‌تان به‌تایه‌تی به‌چه‌ند کاریکا تێپه‌ری:

۱- که‌مکردنه‌وه‌ی میزانییه‌ی فێرکردن، ئه‌وه‌نده به‌سه‌ر به‌راوردی بکه‌ین به‌ میزانییه‌ی فێرکردن له‌سه‌رده‌می ئیسماعیل، که‌ ۸٪ی میزانییه‌ی و لات بوو، ئیستایش (واته له‌ ساڵی ۱۹۴۹) میزانییه‌که‌ی ده‌گاته ۱، ۵٪.

۲- له‌ ساڵی ۱۸۷۳ ئیسماعیل یه‌که‌م قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی کچانی دامه‌زراند به‌ناوی (مدرسه‌ السنیه) دووه‌م قوتابخانه‌یش له‌ ساڵی ۱۸۹۵ دامه‌زرا، تا ساڵی ۱۹۱۹ هێچ قوتابخانه‌یه‌کی تر دانه‌مه‌زرا، واته له‌ ماوه‌ی ۴۰ ساڵدا له‌ ۲ قوتابخانه‌ی کچان زیاتر نه‌بوو له‌ و لاته‌دا، ته‌نانه‌ت ئه‌و دوو قوتابخانه‌یش به‌ریتانییه‌کان خویندنی به‌ خۆپایی تێیدا نه‌هێشت، واته له‌ ساڵی ۱۸۹۴، هه‌رچی خویندنی ناوه‌ندیش بوو ئه‌وا هه‌ر ئاسه‌واریشی نه‌بوو له‌ و سه‌رده‌مه‌دا.

ئەمە يەكەمىن گەندەلەيىپە كانە دووچارى كۆمەلگە بېوۋەو، كە ئىنجى ئەفلاتۇن لە كىتەبە كەيدا (ئىمە .. ئافرەتانى مىسر) باسى دەكات .

كەچى باسى خودى ئىستىعمار دەكات، چۆن لە ژىر سايەى ھەلسانەو ەى پىشە سازىدا لەدوای شۆرشى فەرەنسى كەوتنە خۆشەيەو ە، بوو ھۆى سەرەتايەكى خىر بۆ ھەموو ئەورۇپا، بۆيە بانگخوزانى ئابوورى پىشە سازى نوئى ھەستانەو ە بە بانگکردن بۆ ئازادى و خۆشى و يەكسانى بە داواکردنى زيادکردنى بەرھەم . زۆرىش ئاسايى بوو ئەم بانگکردنە لەسەر بارى ئافرەت لەناو كۆمەلگەدا رەنگدانەو ەى ھەبىت . ھەرچى ئەو گەلانەيش بوون كە بەرەست و كۆتەكان رىگەيانى لەو پىشكەوتنە گرتىبوو، كە بوو ھۆى ئەو ەى لە رووى پىشكەوتنى ئابوورىشەو ە بوو ەستن و، ئەم ۋەستانەشيان لەسەر بارى ئافرەت رەنگى دايەو ە، چەند كۆششى كرد ھەر لەسەر بارودۇخە كۆنەكەى خۆى مايەو ە .

ئىنجى ئەفلاتۇن لە كىتەبە كەيدا (ئىمە .. ئافرەتانى مىسر) ئەو كە شوھەوا گىشتىيەى روون كردۇتەو ە كە دەورى مىسرى دابوو كاتى چاپکردنى كىتەبەكە لە كۆتايى چلەكاندا، يان ئەو ھۆيانەى ھانى دان باسى ئەو دۆزانە بكات لەناو كىتەبەكەيدا ھاتوون، چونكە لە كۆتايى چلەكاندا جەدەلەيىكى سەخت ھەبوو لەنۆوان دوو تىپىدا سەبارەت بە مافى ئافرەت:

تىپىك پىشتىگىرى يەكسانى نۆوان ئافرەت و پىاو لەناو كۆمەلگەدا دەكات . ئەو تىپەكەيش دژى ئەو يەكسانىيە، ھەر تىپىكىش شوينكەوتوانى خۆى ھەبوو .

بىرو راكانى ئىنجى ئەفلاتۇن پەنجەى خستە سەر ھەموو ئەو تنگزانەى دەورى وتارى كۆمەلگەى داو ە دياردەكانى دواكەوتووى و شكستى . دواى ئەو ە داواى پىوئىستىيەكانى كۆمەلگەى مىسرى كرد بۆ لىكۆلەينەو ەيەكى زانستىيانەى واقىيەى بۆ بارودۇخى ئافرەتى مىسرى و گىرفتەكانى و داواكارىيەكانى .

ھەرۋەھا ئىنجى ئەو گوتە كۆمەلەيەتتە باو ەى خستەروو، كە لە چلەكان زۆر باو ەو «ئافرەت بۆ مال ەو ەيە» بۆ ئەو ەى بىسەلمىنەت پايەى ئافرەتى مىسرى لەناو كۆمەلگەكەيدا زۆر كەمترە لەھى پىاو! ئىنجا لەم پرسىارەو ە دەچىتە سەر پرسىارىكى گەورەتر: چۆن ئافرەتى مىسرى — بەردەوام — قوربانى دابونەرىت و فكرە كۆنەپەرستىيەكان بوو؟ بۆ ئەو ەى بەھىزترىن گوزارشت باسى بارى راستەقىنەى ئافرەت لە خىزانى مىسرىدا دەكات ئەو قسە نەستەقىيە كە دەلەت: «ئافرەت لە ژيانىدا تەنيا دوو جار لەمال دەچىتە دەرەو ە، لە كاتى شووکردنى و لەكاتى مردنى». چونكە ئافرەتى مىسرى ھەر ۋەك وشەكانى ئىنجى وىنايىكرد - ھەردەم بەندىكراو ە، لە بەندىخانەيەك دەرناچىت تەنيا كاتىك دەبىيەن بۆ بەندىخانەيەكى تر- ئىنجى داوادەكات: «كارکردنى ئافرەت پىوئىستىيەكى كۆمەلەيەتتە بۆ خۆى ۋەك تاك و،

بۆ كۆمەلگەش بەشپۆەيەكى گىشتى، چۈنكى كەسايەتپىيەكى سەرپەخۆى لى دروستدەكات، نانى خۆى پەيدادەكات بەبى ئەۋەى بەسەر كەسەۋە بارپىت، سەرپەست دەپىت لە دەستنىشانكردنى ھاوسەرى ژيانى و، ژيانىكى پىر لە رىز و بەختەۋەرى ھەلدەبژىرپىت، بۆ كۆمەلگەش دەپىتە يارىدەدەرى بەشەكەى تىرى بۆ پىشكەۋەتى» .

وتارەكەى ئىنجى ئەفلاتون بە بەلگەۋە باسى ئەۋ نەھامەتپىيانە دەكات مىسر لە چلەكاندا تووشى ببوو، كە ببوو ھۆى ئەۋەى كۆمەلگە داۋا لە ئافرەت بكات بگەپتەۋە بۆ مالىكەى خۆى. لىزەۋە زۆر بە دورودرپىزى باسى بەردەۋام نەبوۋنى فپىركردنى كرد بەۋ شپۆەيەى دەخۋازرا، بەتايەتەى لەگەل ئەۋ پىشكەۋەتنە گەۋرەيەى سىياسەتى (مەمەد عەلىي گەۋرە) لەناۋ ۋلاتدا بۆ فپىركردن كردى، بەلام ئىنجى ئەفلاتون ئىدانەى ئەۋ كەسانە دەكات كە لەسەردەمى حوكمى مىسردا ملكەچى انگلىز ببون و، دژى كۆمەلگەى مىسرى كاريان دەكرد. ھەرۋا داۋاى يەكسانى ئافرەت و پياۋى كرد و، داۋاى بەرپەستكردنى فرەژنى كرد، كە لەناۋ كۆمەلگەدا باۋبوو و بەئامار و داتا باسى لىۋەكردوۋە، لەگەل باسى كارى زىناكردن و سزاكانى، كە تەنانت لەمەيشدا يەكسانى لەنيۋان پياۋ و ئافرەتدا نپيە و دەلىت:

### «سەرنجى ئەۋ بەرپزانە رادەكپىشپىن بۆ راستپىيەكى دپكە، كە ژمارە و ئامارە فەرمپىيەكانى باسى دەكەن:

- ۱- لە سالى ۱۹۳۹ (۵۲۴۲۱) رووداۋى تەلاقدان و (۱۸۳۸۲۳) ھاوسەرگىرى روويانداۋە .
- ۲- لە سالى ۱۹۴۰ (۵۴۲۲۸) رووداۋى تەلاقدان و (۱۹۹۸۳۱) ھاوسەرگىرى روويانداۋە .
- ۳- لە سالى ۱۹۲۴ (۶۸۰۵۵) رووداۋى تەلاقدان و (۲۲۶۵۷۶) ھاوسەرگىرى روويانداۋە .

ئەمەش دەلالەت لەۋە دەكات، چ دارووخانىك دوۋچارى كۆمەلگە بوۋتەۋە و بەرەۋ رووخان دەپيات، ئەمەش بىگومان لەئەنجامى تىگەپشتىنىكى ھەلەيە بۆ شەرىعەتى ئىسلام كە رىگەى داۋە پياۋ ۴ ژن بەپىنپىت، بۆيە ئىنجى پەناى بۆ ۋتارى ئايىنى برد بۆ رەتكردەۋەى كردارى تەلاقدان ھەر بە ئايەتەكانى قورئان:

- «فان خفتم الا تعدلوا فواحدة» .
- «ولن تستطيعوا ان تعدلوا بين النساء ولو حرثتم» .

ئەم ئايەتەنە ھانى فرەژنى نادەن، بەلكو ھانى دادپەرۋەرى و يەكسانى لەنيۋان ھاوسەراندان دەدات، زۆرپەى تەعاليمەكانى ئايىنى ئىسلامى پىرۋوزپىش جەخت لەسەر بىرۋكەى يەكسانى و ھەرۋەزى و لىبوردەبى دەدەن نەك تەنيا لە نيۋان ئافرەت و پياۋدا، بەلكو لەنيۋان ھەموو مرۆفەكاندا، چۈنكى ئىسلام بۆ ئەۋە ھات شۆرپ لەدژى جەھالەت بكات و ژيانىكى نوئى پىر لە دادپەرۋەرى و پاكى بۆ مرۆفەتەى پىشكەش بكات .

ره‌خنه‌گرتنی ئینجی ئەفلاتۆن بۆ بارودۆخه ناهه‌مواره گشتییه‌که‌ی کۆمه‌لگه به‌هۆی ئیستیعماره‌وه، گه‌وره‌ترین گه‌واهیه، که باره خراپه‌که‌ی ئافرهت جودانیه له بارخراپی کۆمه‌لگه - که به‌هیچ شتیه‌یه‌که هه‌وای ئازادی هه‌لنه‌ده‌مژی - ئەمه‌یش وای لێیکرد یه‌ک زه‌مه‌ن هه‌لبژێریت تێیدا پیاو و ژن به‌یه‌کسانی پێکه‌وه ده‌ژیان:

«مرۆڤایه‌تی ئاشنای چه‌رخیک بوو ئافرهت تێیدا له‌گه‌ڵ پیاو یه‌کسان بوون، به‌لکو هه‌ندیک جاریش له‌و زیاتر بووه، کاتی‌ک ئافرهت به‌شداربووه له ژیا‌نی ئابووری و به‌ره‌مه‌پێناندا شان به‌شانی پیاوان. ئەوه‌یش له چه‌رخ‌ی فیره‌وه‌نه‌کان بووه، ته‌نانه‌ت میژوونوسی ناودار (ماکس میله‌ر) وێنه‌ی ئەوه‌ی بۆمان کردووه کاتی‌ک ده‌لیت: هیچ میله‌تیکێ کۆن یان نوێ زامنی باریکی یاسایی ئاست به‌رز‌ی بۆ ئافرهت نه‌کردووه به‌قده دانیش‌تووانی دۆلی نیل، چونکه ئاسه‌واره‌کان و امان پێشان ده‌ده‌ن ئافره‌ته‌کانیان له رێگا‌کاندا به‌ته‌نیا رێیکردووه و کاری له بازگانی و پیشه‌سازیدا کردووه .

### هه‌روه‌ها نووسه‌ر و رووناکی‌یر (ویل دورانت) له کتێبه‌که‌یدا (میژووی شارستانی) باسی هه‌مان باری ئافره‌تی کردووه و ده‌لیت:

«وادیاره ئەو سه‌رکه‌وتنه‌ی باری ئافرهت له‌ئه‌نجامی سیستمی عه‌شیره‌تی دایک بووه، که کۆمه‌لگه‌ی میسری پێ شوناس بووه، چونکه ئافرهت ته‌نیا سالاری ماله‌وه نه‌بووه، به‌لکو هه‌موو مولکایه‌تی عه‌قاری به‌ناوی ئەوه‌وه بووه به‌پێی نه‌سه‌بی ژنایه‌تی».

به‌لام کاتی‌ک سه‌رده‌مه‌کانی کۆیلایه‌تی بالی به‌سه‌ر مرۆڤایه‌تیدا کێشا، ئافرهت که‌وته داوی کۆپله‌بوونه‌وه و، بووه ئامرازیکێ راباردنی پیاو و به‌س، له بازاره‌کاندا مامه‌له‌ی پێوه‌ده‌کرا، میژووی مرۆڤایه‌تیش ئەم قۆناغه‌ی بۆ هه‌موو گه‌لانی سه‌ر زه‌وی تۆمار کردووه، چونکه ئافرهت زیندانی ماله‌وه کرابوو، یان ئافرهت نه‌ده‌با به‌شدار‌ی ژیان بکات به‌لکو ده‌بایه باریک بایه به‌سه‌ر مێرده‌که‌یه‌وه، که ده‌یژنیت و زاله به‌سه‌رییه‌وه .

دروشمی (ئافرهت بۆ ماله) له‌رووی میژوویییه‌وه هه‌لقولایی ئەو چاخه تاریکانه‌یه، که مرۆڤایه‌تی له‌دوای خۆیه‌وه به‌جیبی‌ه‌شت.

هه‌روه‌ها ئینجی ئەفلاتۆن له بیره‌وه‌رییه‌کانیدا باسی رۆلی بزوتنه‌وه‌که‌ی ئافره‌تانی سالی ۱۹۵۱ ده‌کات (هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ریککه‌وتنه‌نامه‌ی ۱۹۳۶) له‌کاتی هه‌لگیرسانی کۆششی چه‌کداری دژی بنکه‌ی به‌ریتانی له ناوچه‌ی قه‌نات و، پاشه‌کشه‌کردنی ۸۰ هه‌زار کرێکار له کۆلۆنگا‌کانی ئینگلیز له‌وئێ‌ کاریان ده‌کرد، ئەمه‌یش دوا‌ی هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی ریککه‌وتنه‌نامه‌ی ۱۹۳۶ له‌لایه‌ن حکومه‌تی میسرییه‌وه، ئەو ده‌لیت: (به‌هۆی ئەوه‌وه لێژنه‌ی کچانی یه‌کی‌تی ئافره‌تان پیکهات).

له بهرورارى ۱۰/۱۰/۱۹۵۱ ئەو لىژنە يە بانگەوازىكى بۇ ئافره تانى دۆلى نىل ئاراسته كرد، كه رۇژنامە ي (ئەلمسرى) رۇژى ۱۰/۲۰ بىلاويكردبۆوه، ههروهها ههمان لىژنە بانگەوازىكى تايبه تى بۇ راي گشتى جىهان دهر كرد، گرنگرين شت له بهرنامه ي لىژنە كه دا هاتبوو، پىويسته دابرايىكى ئابوورى فهرمى و گه لىي بۇ كلاكانى ئىنگليز رىكبخرىت و، پىويسته نووسىنگه يه ك پىكبهيترىت بۇ دوزينه وه ي هه لى كار بۇ ئەو كرىكارانه ي مانىانگرت له كار كردن له كۆلۇنگه كانى ئىنگليز، هاوكات پىويستيشه يه كه ي فرىاگوزارى له كچانى مىسرى پىكبهيترىت. ئامانجى لىژنە كه يش داگرتنى جه ماوه رى ئافره تان و رىكخستىيان بوو بۇ پالپشتى كردنى ماددى و مەعنه وى پالە وانه كانمان له ناوچه ي قەنات).

له سالى ۱۹۵۱ لىژنە ي ئافره تان بۇ بهر بهرە كانى مىللى به پىشپه وى (سىزا نه براوى) دروست بوو، ژماره يه كى زۆرى ئافره تانى كرىكار به شدارىيان تىيدا كرد له ناوچه ي قەنات. دواى ئەم قۇناغه خۇبه خشىيه به چه ند مانگىك شۆرشى يۆليۆ هه لگىرسا و، كۆشى ئافره تان چوو قۇناغىكى نوپوه پىوهسته به مېژووى مىسره وه.

بۆيه، ئافره تى مىسرى پىشكه و تنىكى به رده وامى به خۇيه وه بىنيوه، له ماوه ي ۵۰ سالى رابردوو به بى بچران.

ههروهها (شه هیده باز) له لىكۆلینه وه يه كيدا سه باره ت به قۇناغى لىبرالىيه كان له مېژووى بزوتنه وه ي ئافره تاندا پىيوايه كه:

سه ره راي جۆش و خرۆشى بزوتنه وه ي ئافره تان له م قۇناغه دا ۲۳ يۆليۆ ۱۹۵۲ كه چى نه يتوانى بارودۆخى ئافره تانى مىسر به شپوه يه كى رادىكالى بگۆرپت، كه ده كرىت هۆيه كانىشى بۇ ئەم خالانه ي خواره وه بگه رپىينه وه:

۱- دواكه و تووى كۆمه لگه ي مىسرى و پاشكۆيه تىي سىاسى و ئابوورى و كۆمه لايه تى و، بىلابوونه وه ي هه ژارى و نه زانى و نه خۆشى، له گه ل قۆرخ كردنى ده سه لات و سهروه ته كان له لايه ن هاوپه يمانىتى چينه كانى ئاغاكان و بورجوازه كان، كه بووه هۆى ئەوه ي زۆربه ي گه ل له چىنى هه ژاره بىده نكه كان بن.

۲- سه ره راي ئەوه ي ئافره تانى چىنى ناوه راست و كرىكار به شدارىيان له بزوتنه وه ي نىشتىمانىدا كرد له نيوان سالانى ۱۹۴۶ - ۱۹۵۱ كه چى بزوتنه وه ي ئافره تان له قۇناغى نىمچه لىبرالىيه كه دا بزوتنه وه يه كى نوخبه وى بوو، پىكها تىبون له ئافره تانى چينه كانى ئوروستكراتى و بورجوازى، كه كات و پارەيان زۆر بوو بۇ چالاكى (...). ئەم ئىنتىما چىنايه تىيه ان له قبوول كردن ان بۇ سىستىمى ئابوورى و كۆمه لايه تىيه باوه كه رهنگى دايه وه، بۆيه به شپوه يه كى گشتى بزوتنه وه ي ئافره تان روئىايه كى كۆمه لايه تى گشتگىرى نه بوو،

که تییبگه یه نیت که وا دواکه وتنی ئافرته و سه رکوتکردنی و دهسخه پۆکردنی پیوهسته به دواکه وتن و سه رکوتکردن و دهسخه پۆکردنی ههیه که لیلی له ناو کۆمه لگه دا .  
۳- بهرده و امیوونی دووفاقیی رۆشنبیری له ناو کۆمه لگه ی میسریدا بووه هۆی دروستبوونی مملانییه کی زۆر له نیوان لایه نگرانی گۆرانکاری و لایه نگرانی دهستگرتن به باره کۆن و ئاساییه که ی ئافرته تان .

**تییبینی: ئەم لیکۆلینه وه یه به شیکه له کتیبی (المرئه والسلطه فی مصر)**

« الواقع السياسي وأدبی » ( ۱۹۱۹ - ۱۹۸۱ ) ی نووسهر (عه فاف عبدالمعطی) . به باشمان زانی وه ریگێرینه سه ر زمانی کوردی بۆ سوودی گشتی . - جمعه جه باری .

شیکار